

Serie 40000V

 40005V Pag. 4.7	 40010V Pag. 4.7	 40020V Pag. 4.7	 40030V Pag. 4.8	 40040V Pag. 4.8	New  40050V Pag. 4.8	 40060V Pag. 4.9	 40106V Pag. 4.9	 40111V Pag. 4.9
 40116V Pag. 4.10	 40126V Pag. 4.10	 40130V Pag. 4.10	 40216V Pag. 4.11	 40226V Pag. 4.11	 40230V Pag. 4.11	 40310V Pag. 4.12	 40550V Pag. 4.12	 50600V Pag. 4.12
 CH028 Pag. 4.13	 50625 Pag. 4.13	 40700V Pag. 4.13	 57610 Pag. 4.14	 50980 Pag. 4.14				

RACCORDI AUTOMATICI METALLICI CON GUARNIZIONI FKM

METALLIC PUSH-IN FITTINGS WITH FKM SEAL

VOLLMETALL STECKVERSCHRAUBUNGEN MIT FKM DICHTUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS TOUT LAITON NICKELÉ JOINT FKM

RACORDAJE AUTOMÁTICO METÁLICO CON JUNTAS FKM

CONEXÕES PUSH-IN METÁLICAS COM VEDAÇÕES EM FKM

Bar  **30 Bar**



Serie 40000V

40000V

La serie 40.000V Aignep, risponde alle esigenze del mercato la dove si rende necessario un componente "High Performance" sia in termini di pressione che di temperatura. Questa gamma deriva dallo sviluppo di applicazioni alta temperatura con PN 30 bar. Completamente in ottone nichelato, con tenute in FKM di serie, la serie 40.000V ha un sistema di aggraffaggio del tubo altamente performante che consente di lavorare a pressioni elevate e sotto sforzo. In caso di presenza di vibrazioni, questa gamma garantisce la migliore tenuta, sia in pressione che con il vuoto.

Principali vantaggi

- Utilizzabile con gas inerti e liquidi compatibili con i materiali costituenti
- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Due tipologie di filettature, BSPP, e Metrica
- Alta Resistenza alle Temperatura e Pressione
- Silicon Free

Applicazioni

- Aria, acqua di raffreddamento, vuoto e vapore
- Automazione pneumatica in ambienti alta temperatura
- Automotive e Saldatura
- Industria Pesante, applicazioni gravose
- Presenza forti vibrazioni

The 40.000V serie is considered an "High Performance" line in terms of pressure and temperature. Ideal for application with high temperature and pressure up to 30 bar.

Seals are FKM and clamping washers are double-performant to withstand to high pressure and traction.

Better sealing is guaranteed in case of strong vibrations and vacuum.

Main advantages

- Inert gases and Liquids compatible
- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 2 threads available, BSPP & Metric
- High resistance to Temperature and Pressure
- Silicon Free

Applications

- Compressed Air, Cooling Water, Vacuum, Steam
- Pneumatic Automation with High Temperature
- Automotive & Welding
- Heavy Duty Industry
- Vibrations environment

Die 40.000V Serie ist eine "High Performance" Linie in Bezug auf Druck und Temperatur.

Ideal für Anwendungen mit hoher Temperatur und Druck bis zu 30 bar.

Die Dichtungen sind aus FKM und Spanscheiben sind doppelt-performant, um gegen hohen Druck und Zug zu bestehen.

Bessere Abdichtung bei starken Vibrationen und Vakuum wird garantiert.

Hauptvorteile

- Kompatibel für Inertgase und Flüssigkeiten
- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Zwei Gewindearten, BSPP und metrisch
- Sehr Temperatur- und Druckbeständig
- Silikonfrei

Anwendungen

- Druckluft, Kühlwasser, Vakuum, Dampf
- Pneumatische Automation mit hohen Temperaturen
- Automobil-Industrie und Schweißen
- Schwerindustrie
- Umgebung mit Vibrationen

La série 40.000V est considérée comme la gamme "Haute Performance" en termes de pression et de température. Idéale pour les températures élevées et une Pression Nominale de 30 bar maxi.

En laiton nickelé avec joints FKM en standard, la série 40.000V dispose d'un système de maintien à haute performance qui vous permet de travailler à des pressions élevées. En présence de vibrations, cette gamme assure également une parfaite étanchéité, sous pression et sous vide.

Principaux avantages

- Peut être utilisé avec des gaz inertes et liquides compatibles avec les matériaux
- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- Deux types de filetages, BSPP et métrique
- Haute résistance à la température et pression
- Sans Silicone

Applications

- Air, eau de refroidissement, vide
- Automatisme pneumatique avec des températures élevées
- Automobile et soudage (ferrage)
- Industries lourdes
- Bonne tenue aux vibrations

La serie 40.000V Aignep, responde a las exigencias del mercado donde se requiere un componente "High Performance" ya sea en términos de presión que de temperatura. Esta gama deriva del desarrollo de aplicaciones en alta temperatura con PN de 30 bar.

Completamente en latón niquelado, con juntas de FKM de serie, la serie 40.000V tiene un sistema de agarre del tubo de alto rendimiento que consiente trabajar en altas presiones y bajo esfuerzo. En caso de presencia de vibraciones, esta gama garantiza la mejor estanqueidad, ya sea en presión como en vacío.

Principales ventajas

- Utilizable con gases inertes y líquidos compatibles con el material constituyente
- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Dos tipos de roscas, BSPP y métrica
- Alta resistencia a la temperatura y presión
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Aire, agua de refrigeración, vacío y vapor
- Automatización neumática en ambientes de alta temperatura
- Automoción y soldadura
- Industria pesada, aplicaciones gravosas
- Presencia de fuertes vibraciones

A série 40.000V é considerada uma linha de "Alta Performance" em termos de pressão e temperatura. Ideal para aplicações com alta temperatura e pressões até 30 bar.

As vedações são em FKM e as garras de travamento do tubo possuem alta performance tanto em altas pressões como em aplicações envolvendo tração. Vedações diferenciadas garantem performances mesmo em casos de fortes vibrações e vácuo.

Principais vantagens

- Gases inertes e líquidos compatíveis
- Rápida conexão e desconexão
- Vazão Total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- 2 roscas disponíveis, BSPP e MÉTRICA
- Alta resistência Temperatura e Pressão
- Livre de Silicone

Aplicações

- Ar Comprimido, Água de Resfriamento, Vácuo, Vapor
- Pneumática Automação com Alta Temperatura
- Automotiva & Solda
- Indústria Pesada
- Ambientes com Vibração



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referència

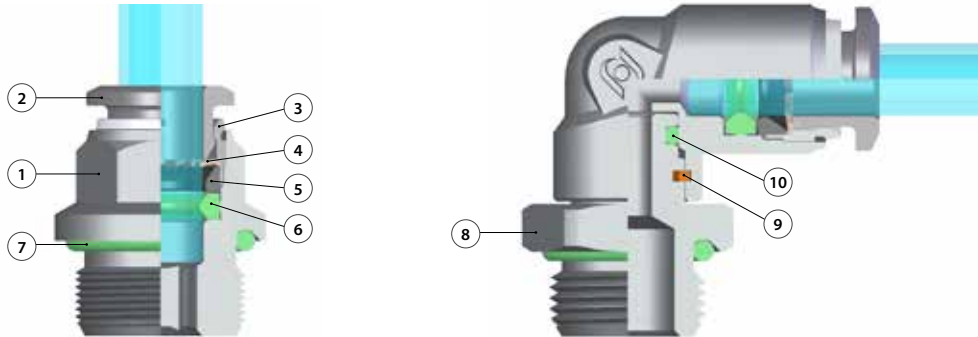
1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

PED
 2014/68/UE

ISO
 14743:2004

SILICON FREE



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in ottone nichelato		1 Nickel-plated brass Body		1 Körper Messing vernickelt	
2 Spintore sgancio tubo in Ottone nichelato		2 Nickel-plated brass Collet		2 Druckring Messing vernickelt	
3 Capsula in ottone nichelato		3 Nickel-plated brass Capsule		3 Haltering Messing vernickelt	
4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301		4 Steel AISI 301 Clamping washer		4 Doppel-Zahnscheibe Edelstahl AISI 301	
5 Anello di posizionamento in tecnopolimero		5 Technopolymeric positioning ring		5 Positionierring Technopolymer	
6 Guarnizione sagomata in FKM		6 FKM Molded seal		6 Lippendichtung FKM	
7 Guarnizione filetto in FKM		7 FKM Thread packing		7 Gewindeabdichtung FKM	
8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato		8 Base Threaded Nickel Plated Brass		8 Gewindebasis Messing vernickelt	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Guarnizione in FKM		10 FKM seal		10 O-Ringdichtung FKM	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado		1 Corpo em latão niquelado	
2 Poussoir: Laiton nickelé		2 Anillo de extracción tubo en latón niquelado		2 Anilha de liberação em latão niquelado	
3 Capsule de retenue: Laiton nickelé		3 Cápsula en latón niquelado		3 Cápsula de latão niquelado	
4 Rondelle d'accrochage: AISI 301		4 Doble pinza de agarre en acero inox AISI 301		4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301	
5 Anneau de positionnement: Technopolymère		5 Anillo de posicionamiento en tecnopolímero		5 Anel de posicionamento em tecnopolímero	
6 Joint à lèvres: FKM		6 Junta de forma en FKM		6 Vedação em FKM	
7 Joint d'étanchéité du filetage: FKM		7 Junta de la rosca en FKM		7 Vedação da rosca em FKM	
8 Bague de sécurité en laiton nickelé		8 Base roscada en latón niquelado		8 Base roscada em latão niquelado	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Joint en FKM		10 Junta tórica en FKM		10 Vedação em FKM	

Pressioni
Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões
- 0.99 bar (-0.099 MPa)
30 bar (3.0 MPa)

Temperature
Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas
- 15 °C
+ 130 °C

Fluidi compatibili
Aria compressa / Vuoto / Acqua / Vapore
Fluids
Compressed air / Vacuum / Water / Steam
Geeignete Medien
Druckluft / Vakuum / Wasser / Dampf
Fluides compatibles
Air comprimé / Vide / Eau / Vapeur
Fluidos compatibles
Aire comprimido / Vacío / Agua / Vapor
Fluidos compatíveis
Air comprimido / Vácuo / Água / Vapor



Tubi di Collegamento	IT	Connection Tubes	GB	Geeignete Rohre	DE
Tubi in materiale plastico: PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Per tubi in Poliuretano è consigliata una durezza di 98 shore.		Plastic tubes: PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP. *For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.		Kunststoffrohre: PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP. *Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.	

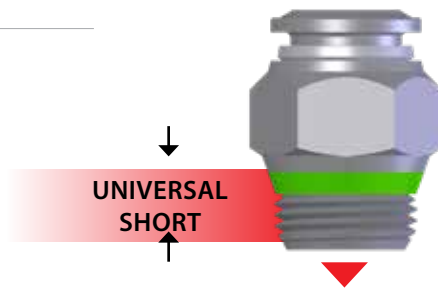
Tubes Conseillés	FR	Tubos de Conexión	ES	Tubos de Conexão	PT
Tubes plastiques: PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP. *Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.		Tubos en material plástico: PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Para tubos en poliuretano é aconsejada una dureza de 98 shore.		Tubos em material plástico: PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.	



Filettatura Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.	IT	Threads "UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.	GB	Gewindearten Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.	DE
Filetages Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.	FR	Roscas Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.	ES	Roscas Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.	PT



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p>	Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica	<p>ISO 7 BSPP</p>	Cilindrica Parallell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela	<p>ISO 7 BSPT PT</p>	Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica	<p>ISO 228 BSP PF</p>	Cilindrica Parallell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela
-----------------------------------	---	-------------------------------------	---	---	---	--	---

"UNIVERSAL SHORT" La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche: <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	IT	"UNIVERSAL SHORT" The "UNIVERSAL SHORT" tapered thread has been designed to offer the following advantages to the users: <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	GB	"UNIVERSAL SHORT" Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden: <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden - geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde. 	DE
--	----	---	----	--	----

"UNIVERSAL SHORT" Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes: <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	FR	"UNIVERSAL SHORT" La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características: <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • consentir el acoplamiento con diferentes standard de roscas hembra sean cónicas o cilíndricas. 	ES	"UNIVERSAL SHORT" A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características: <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às roscas paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas. 	PT
---	----	--	----	---	----



Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.	IT	To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.	GB	Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.	DE
Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.	FR	Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.	ES	Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.	PT



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

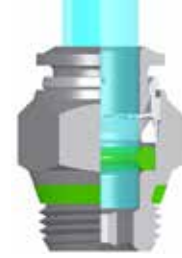
Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228



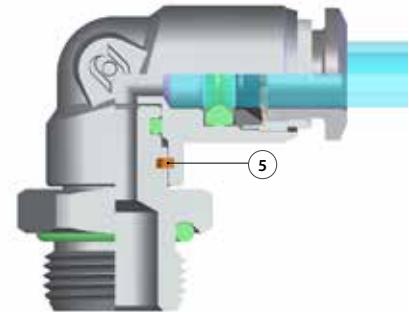
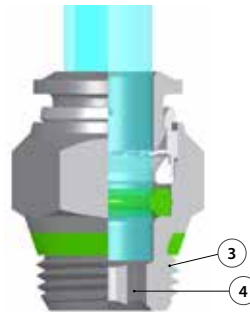
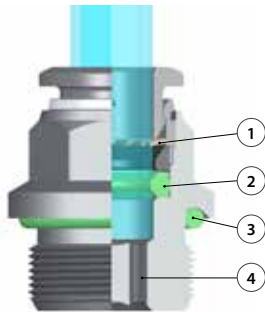
"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo

Breaking values may vary according to the item
Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken
Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

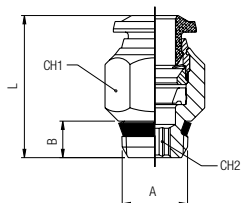
PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

40005V

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

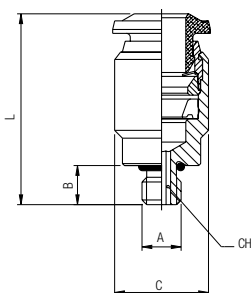


Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
40005 V0 002	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
40005 V0 004	8	1/8	5.5	24.5	14	5	10
40005 V0 005	8	1/4	7	22	14	6	10
40005 V0 007	10	1/4	7	28	17	7	10
40005 V0 017	10	1/2	9	26	21	8	10
40005 V0 009	12	1/4	7	31.5	20	7	10
40005 V0 010	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10

40010V

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH EXAGON EMBEDDED
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO HEXÁGONO INTERIOR
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA

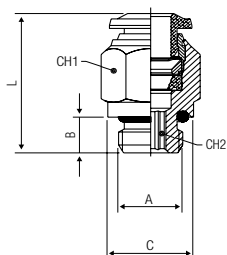


Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
40010 V0 001	4	M5	4	10	21	2.5	10
40010 V0 007	6	M5	4	12	24.5	2.5	10

40020V

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA

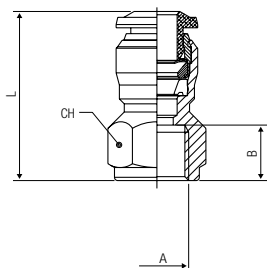


Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
40020 V0 001	4	M5	3.6	8	20	10	2	10
40020 V0 037	4	M6X1	4.8	10	20	10	2.5	10
40020 V0 033	4	M8X1	5.4	12	18.5	10	3	10
40020 V0 002	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
40020 V0 022	4	1/4	7.1	16	19.5	16	3	10
40020 V0 020	6	M5	3.6	10	26.5	13	2	10
40020 V0 003	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
40020 V0 004	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
40020 V0 027	6	3/8	8.1	20	25	13	4	10
40020 V0 028	6	1/2	9.6	25	27	13	4	10
40020 V0 005	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
40020 V0 006	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
40020 V0 007	8	3/8	8.1	20	24	14	6	10
40020 V0 029	8	1/2	9.6	25	26.5	14	6	10
40020 V0 008	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
40020 V0 009	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
40020 V0 031	10	1/2	9.6	25	27	17	8	10
40020 V0 032	12	1/4	7.1	16	34.5	20	6	10
40020 V0 011	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10
40020 V0 023	12	1/2	9.6	25	31	22	10	10
40020 V0 024	14	3/8	8.1	20	35	21	10	10
40020 V0 025	14	1/2	9.6	25	32	22	11	10

40030V

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 RACCORD DROIT, TARAUDE
 RACOR RECTO HEMBRA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA

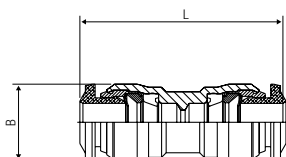


Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
40030 V0 008	4	M5	5.5	21	11	10
40030 V0 001	4	1/8	8.5	24	13	10
40030 V0 009	4	1/4	11	27.5	16	10
40030 V0 002	6	1/8	8.5	26	13	10
40030 V0 007	6	1/4	11	29.5	16	10
40030 V0 004	8	1/8	8.5	27	15	10
40030 V0 005	8	1/4	11	29.5	17	10
40030 V0 010	8	3/8	12	32	19	10
40030 V0 011	10	1/4	11	32	18	10
40030 V0 012	10	3/8	12	33.5	19	10
40030 V0 013	10	1/2	15	39	24	10
40030 V0 014	12	3/8	12	36	21	10
40030 V0 015	12	1/2	15	41	24	10

40040V

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



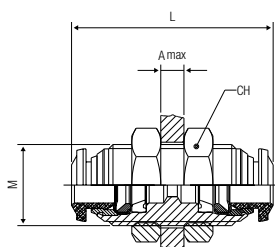
Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
40040 V0 001	4 (5/32)	4 (5/32)	30.5	10.5	10
40040 V0 002	6	4	32	12.5	10
40040 V0 003	6	6	34	12.5	10
40040 V0 004	8	6	35	14.5	10
40040 V0 005	8 (5/16)	8 (5/16)	36	14.5	10
40040 V0 011	10	8	40.5	17.5	10
40040 V0 006	10	10	42	17.5	10
40040 V0 012	12	10	45.5	20.5	10
40040 V0 007	12	12	47	20.5	10
40040 V0 010	14	14	49	21.5	10

40050V

New

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO



Code	Tube	M	L	CH	A _{max}	Pack.
40050 V0 001	4 (5/32)	M12x1	31.5	17	7	10
40050 V0 002	6	M14x1	35	17	9.5	10
40050 V0 009	8(5/16)-6	M16x1	37	19	10.5	10
40050 V0 003	8(5/16)	M16x1	37	19	10.5	10
40050 V0 010	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
40050 V0 011	10-8	M20x1	43	24	12.5	10
40050 V0 004	10	M20x1	43	24	12.5	10
40050 V0 005	12	M22x1	48	26	16.5	10

40060V

RACCORDO A L ORIENTABILE INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

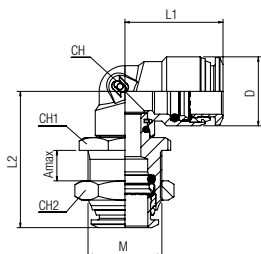
BULKHEAD ORIENTING ELBOW

WINKEL-SCHOTTVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

RACCORD EQUERRE ORIENTABLE A TRAVERSEE DE CLOISON

RACOR A L ORIENTABLE INTERMEDIO PASATABIQUES

CONEXÃO PASSA-MURO EM "L" ORIENTÁVEL



Code	Tube	M	L1	L2	D	CH	CH1	CH2	Amax	Pack.
40060 V0 003	4	M12x1	17.5	26	10	9	14	17	6	10
40060 V0 004	6	M14x1	21.5	31	12.5	11	16	17	6.5	10
40060 V0 005	8	M16x1	22	34	14.5	12	18	19	6.5	10
40060 V0 006	10	M20x1	26.5	36	17.5	14	22	24	7.5	10
40060 V0 007	12	M22x1	30.5	43	21.5	16	24	26	9	10
40060 V0 008	14	M23x1	30.5	43	21.5	16	25	27	9.5	10

40106V

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

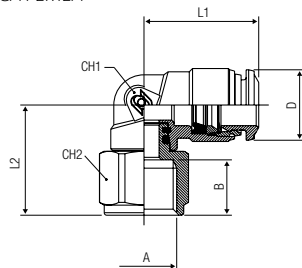
ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR

AUFSCRAUB-WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)

RACCORD EQUERRE ORIENTABLE TARAUDE

RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA

CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
40106 V0 001	4	1/8	8.5	18	20	9	13	10	10
40106 V0 002	4	1/4	11	18	21.5	9	16	10	10
40106 V0 003	6	1/8	8.5	21	20.5	11	13	12.5	10
40106 V0 004	6	1/4	11	21	23	11	16	12.5	10
40106 V0 005	8	1/8	8.5	22.5	20.5	12	13	14.5	10
40106 V0 006	8	1/4	11	22.5	23	12	16	14.5	10

40111V

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

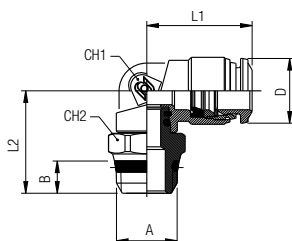
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A L ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
40111 V0 003	4	1/8	5.5	18	19.5	9	13	10	10
40111 V0 002	4	1/4	7	18	21	9	15	10	10
40111 V0 004	6	1/8	5.5	21	21.5	11	13	12.5	10
40111 V0 005	6	1/4	7	21	23	11	15	12.5	10
40111 V0 006	8	1/8	5.5	22.5	22.5	12	13	14.5	10
40111 V0 007	8	1/4	7	22.5	22.5	12	15	14.5	10
40111 V0 008	8	3/8	7.5	22.5	23	12	17	14.5	10
40111 V0 009	8	1/2	9	22.5	25.5	12	21	14.5	10
40111 V0 010	10	1/4	7	26.5	26.5	14	16	17.5	10
40111 V0 011	10	3/8	7.5	26.5	24.5	14	17	17.5	10
40111 V0 012	10	1/2	9	26.5	27	14	21	17.5	10
40111 V0 013	12	3/8	7.5	31.5	26.5	16	20	21.5	10
40111 V0 014	12	1/2	9	31.5	29	16	21	21.5	10
40111 V0 015	14	3/8	7.5	31.5	27	16	20	21.5	10
40111 V0 016	14	1/2	9	31.5	29.5	16	21	21.5	10

40116V

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

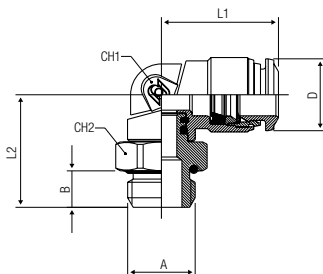
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
40116 V0 002	4	M5	3.5	17.5	18	9	8	10	10
40116 V0 026	4	M6X1	3.5	17.5	18	9	8	10	10
40116 V0 027	4	M8X1	5.5	21	20	11	12	12.5	10
40116 V0 003	4	1/8	5.5	18	18	9	13	10	10
40116 V0 004	4	1/4	7	18	18	9	16	10	10
40116 V0 007	6	M5	3.5	21	20	11	11	12.5	10
40116 V0 028	6	M10X1	5.5	21	20	11	13	12.5	10
40116 V0 008	6	1/8	5.5	21	20	11	13	12.5	10
40116 V0 009	6	1/4	7	21	21.5	11	16	12.5	10
40116 V0 010	8	1/8	5.5	22.5	21	12	13	14.5	10
40116 V0 011	8	1/4	7	22.5	21.5	12	16	14.5	10
40116 V0 012	8	3/8	8	22.5	23.5	12	20	14.5	10
40116 V0 013	8	1/2	9.5	22.5	25	12	25	14.5	10
40116 V0 014	10	1/4	7	26.5	25.5	14	16	17.5	10
40116 V0 015	10	3/8	8	26.5	25	14	20	17.5	10
40116 V0 016	10	1/2	9.5	26.5	26.5	14	25	17.5	10
40116 V0 025	12	1/4	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
40116 V0 017	12	3/8	8	30.5	28.5	16	20	21.5	10
40116 V0 018	12	1/2	9.5	30.5	30	16	25	21.5	10
40116 V0 019	14	3/8	8	30.5	35.5	19	20	21.5	10
40116 V0 020	14	1/2	9.5	30.5	35.5	19	25	21.5	10

40126V

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO

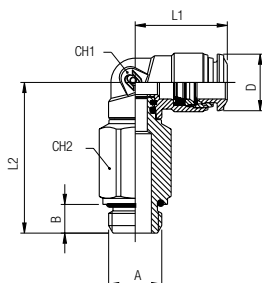
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" PROLONGADO COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
40126 V0 004	6	1/8	5.5	21	34.5	11	12	12.5	10
40126 V0 006	8	1/8	5	22.8	37.5	12	12	14.5	10
40126 V0 007	8	1/4	7	22.5	38	12	15	14.5	10
40126 V0 009	10	1/4	7	26.5	45	14	16	17.5	10

40130V

RACCORDO A L INTERMEDIO

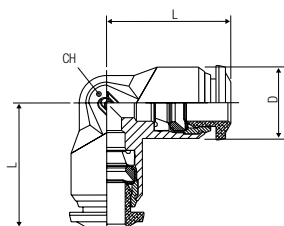
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

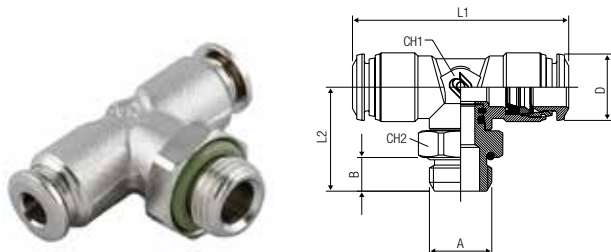


Code	Tube	L	CH	D	Pack.
40130 V0 001	4 (5/32)	17	9	10	10
40130 V0 002	6	21	11	12.5	10
40130 V0 003	8 (5/16)	22.5	13	14	10
40130 V0 004	10	26.5	16	17	10
40130 V0 005	12	30.5	19	21.5	10
40130 V0 008	14	32.5	19	21.5	10

40216V

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

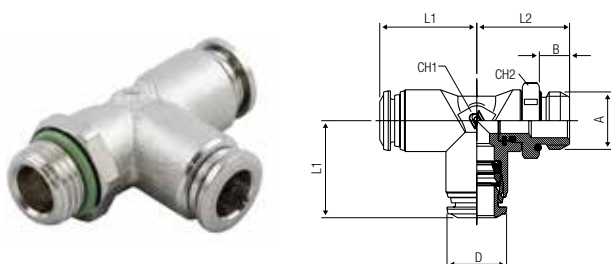


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
40216 V0 002	4	M5	3.5	34	18	9	8	10	10
40216 V0 003	4	1/8	5.5	34	18.5	9	13	10	10
40216 V0 004	4	1/4	7	34	20	9	16	10	10
40216 V0 007	6	M5	3.5	42	20.5	11	11	12.5	10
40216 V0 008	6	1/8	5.5	42	20.5	11	13	12.5	10
40216 V0 009	6	1/4	7	42	22	11	16	12.5	10
40216 V0 010	8	1/8	5.5	45	23.5	13	13	14.5	10
40216 V0 011	8	1/4	7	45	24	13	16	14.5	10
40216 V0 012	8	3/8	8	45	26	13	20	14.5	10
40216 V0 013	8	1/2	9.5	45	27.5	13	25	14.5	10
40216 V0 014	10	1/4	7	53	27.5	14	16	17.5	10
40216 V0 015	10	3/8	8	53	27	14	20	17.5	10
40216 V0 016	10	1/2	9.5	53	28.5	14	25	17.5	10
40216 V0 017	12	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
40216 V0 018	12	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
40216 V0 019	14	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
40216 V0 020	14	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10

40226V

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

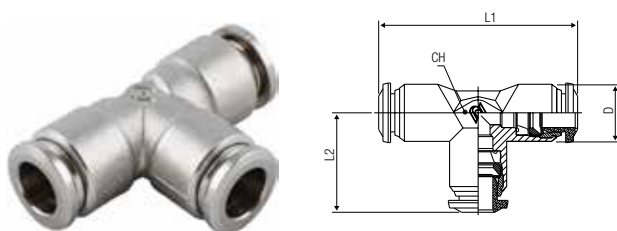


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
40226 V0 002	4	M5	3.5	17	18	9	8	10	10
40226 V0 003	4	1/8	5.5	17	18.5	9	13	10	10
40226 V0 004	4	1/4	7	17	20	9	16	10	10
40226 V0 007	6	M5	3.5	21	20.5	11	11	12.5	10
40226 V0 008	6	1/8	5.5	21	20.5	11	13	12.5	10
40226 V0 009	6	1/4	7	21	22	11	16	12.5	10
40226 V0 010	8	1/8	5.5	22.5	22.5	13	13	14.5	10
40226 V0 011	8	1/4	7	22.5	23	13	16	14.5	10
40226 V0 012	8	3/8	8	22.5	25	13	20	14.5	10
40226 V0 013	8	1/2	9.5	22.5	26.5	13	25	14.5	10
40226 V0 014	10	1/4	7	26.5	27	14	16	17.5	10
40226 V0 015	10	3/8	8	26.5	26.5	14	20	17.5	10
40226 V0 016	10	1/2	9.5	26.5	28	14	25	17.5	10
40226 V0 017	12	3/8	8	31.5	29.5	16	20	21.5	10
40226 V0 018	12	1/2	9.5	31.5	31	16	25	21.5	10

40230V

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
40230 V0 001	4 (5/32)	34	17	9	10	10
40230 V0 002	6	42	21	11	12.5	10
40230 V0 003	8 (5/16)	45	22.5	13	14	10
40230 V0 004	10	53	26.5	16	17	10
40230 V0 005	12	61	30.5	19	21.5	10
40230 V0 008	14	65.5	32.5	19	21.5	10

40310V

RACCORDO A Y INTERMEDIO

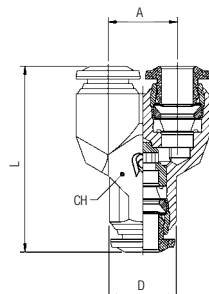
Y CONNECTOR

Y-ANSCHLUSS

RACCORD Y SIMPLE

RACOR A Y INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO



Code	Tube	A	L	CH	D	Pack.
40310 V0 001	4 (5/32)	11	32	11	10	10
40310 V0 002	6	13.5	36.5	13	12.5	10
40310 V0 003	8 (5/16)	15.5	41	15	14	10
40310 V0 008	10	18.5	48	18	17	10

40550V

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

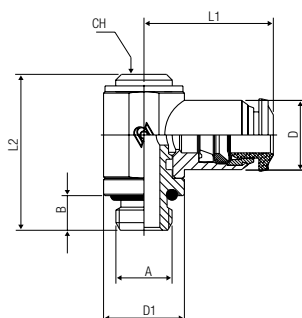
ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D1	D	Pack.
40550 V0 001	4	M5	5	19	24.5	-	9	10	10
40550 V0 002	4	1/8	6	21	28	5	14	10	10
40550 V0 015	6	M5	5	20.5	24.5	-	9	12.5	10
40550 V0 003	6	1/8	6	22.5	28	5	14	12.5	10
40550 V0 004	6	1/4	8	25	31	6	18	12.5	10
40550 V0 005	8	1/8	6	24	28	5	14	14	10
40550 V0 006	8	1/4	8	26	31	6	18	14	10
40550 V0 007	8	3/8	9	28	35.5	7	21	14	10
40550 V0 008	10	1/4	8	29	31	6	18	17	10
40550 V0 009	10	3/8	9	30.5	35.5	7	21	17	10
40550 V0 011	12	3/8	9	32.5	35.5	7	21	21.5	10

50600V

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

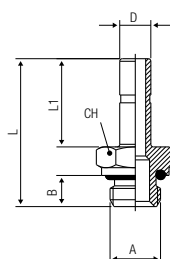
MALE ADAPTOR PARALLEL

EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA

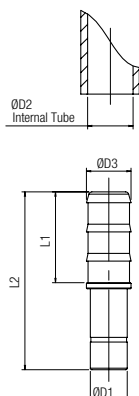


Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 V0 001	4	M5	4	24	15	8	10
50600 V0 002	4	1/8	6	26.5	15	13	10
50600 V0 015	6	M5	4	26	17	8	10
50600 V0 003	6	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 V0 004	6	1/4	8	31	17	16	10
50600 V0 005	8	1/8	6	29.5	18	13	10
50600 V0 006	8	1/4	8	32	18	16	10
50600 V0 007	8	3/8	9	33.5	18	20	10
50600 V0 016	10	1/8	6	33.5	22	13	10
50600 V0 008	10	1/4	8	36	22	16	10
50600 V0 009	10	3/8	9	37.5	22	20	10
50600 V0 010	12	1/4	8	38.5	24.5	16	10
50600 V0 011	12	3/8	9	40	24.5	20	10
50600 V0 018	14	1/2	10	44	26.5	24	10

CH028

ADATTATORE MASCHIO CON ATTACCO PORTAGOMMA

MALE HOSE ADAPTER
 EINSTECK-SCHLAUCHTÜLLE
 DOUILLE CANNELEE ENCLIQUETABLE POUR TUYAU
 ADAPTADOR MACHO CON ESPIGA
 ADAPTADOR MACHO COM ESPIGÃO

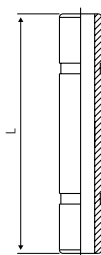


Code	D1	D3	D2	L1	L2	Pack.
CH028 00 01 FS NB	12	10	8	22.5	49	10
CH028 00 01 GP NB	8	10	8	22.5	42.5	10
CH028 00 01 GQ NB	12	14,5	12,5	29,5	56	10
CH028 00 01 WI NB	8	8,3	6,3	22,5	42,5	10
CH028 00 01 Y1 NB	12	12	10	27,5	56	10

50625

GIUNZIONE DOPPIA

DOUBLE JOINT
 DOPPELSTECKER
 JONCTION DOUBLE
 UNIÓN DOBLE
 JUNÇÃO DUPLA

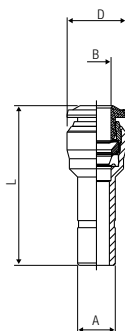


Code	Tube	L	Pack.
50625 00 01 X1 NB	4	31	10
50625 00 01 X4 NB	6	34	10
50625 00 01 X7 NB	8	36	10
50625 00 01 X9 NB	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB	12	50	10

40700V

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
 REDUCCION
 REDUÇÃO



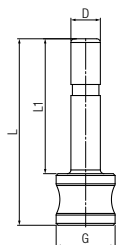
Code	A	B	L	D	Pack.
40700 V0 001	6	4	29,5	10,5	10
40700 V0 008	8	4	32	10,5	10
40700 V0 002	8	6	34	12,5	10
40700 V0 009	10	4	31	10,5	10
40700 V0 003	10	8	38	14,5	10
40700 V0 007	12	8	39	14,5	10
40700 V0 010	12	10	43	17,5	10

57610

TAPPO

PLUG
 VERSCHLUSSZAPFEN
 BOUCHON ENCLIQUETABLE
 TAPÓN
 TAMPÃO

Code	D	G	L	L1	Pack.
57610 00 01 X1 NB	4	8	25.5	18.5	10
57610 00 01 X4 NB	6	8	27.5	20.5	10
57610 00 01 X7 NB	8	12	29.5	21.5	10
57610 00 01 X9 NB	10	12	32.5	24.5	10
57610 00 01 Y1 NB	12	16	36.5	27.5	10
57610 00 01 Y3 NB	14	16	35.5	26.5	10

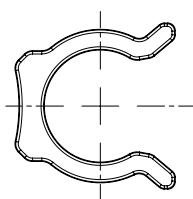


50980


CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
 SICHERHEITSClip
 CLIP DE SECURITÉ
 CLIP DE SEGURIDAD ROJO
 CLIP DE SEGURANÇA

Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4-(5/32)	50
50980 00 32 X4 RO	6-(1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8-(5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10-(3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12-(1/2)	50



Serie 50000

New  50000 Pag. 1.7	 50010 Pag. 1.7	New  50020 Pag. 1.8	New  50030 Pag. 1.8	New  50040 Pag. 1.9	 50050 Pag. 1.9	 50055 Pag. 1.9	 50100 Pag. 1.9	 50106 Pag. 1.10
New  50111 Pag. 1.10	New  50116 Pag. 1.10	 50121 Pag. 1.11	 50126 Pag. 1.11	New  50130 Pag. 1.11	 50200 Pag. 1.11	New  50211 Pag. 1.12	New  50216 Pag. 1.12	 50223 Pag. 1.12
 50226 Pag. 1.13	New  50230 Pag. 1.13	 50310 Pag. 1.13	 50326 Pag. 1.13	 50500 Pag. 1.14	 50510 Pag. 1.14	 50550 Pag. 1.14	 50560 Pag. 1.14	 51410 Pag. 1.15
 51420 Pag. 1.15	 51430 Pag. 1.15	 51440 Pag. 1.16	New  50600 Pag. 1.16	New  50610 Pag. 1.16	 50615 Pag. 1.16	 50625 Pag. 1.17	 50700 Pag. 1.17	 55800 Pag. 1.17
 55801 Pag. 1.18	 55802 Pag. 1.18	 50900 Pag. 1.19	 50980 Pag. 1.19	 50990 Pag. 1.19	 50006 Pag. 1.19			

RACCORDI AUTOMATICI

*PUSH-IN FITTINGS
STECKVERSCHRAUBUNGEN
RACCORDS INSTANTANÉS
RACORDAJE AUTOMÁTICO
CONEXÕES PUSH-IN*

Serie 50000



Da 40 anni Aignep studia, concepisce e realizza sistemi di connessioni per pneumatica e fluidica.

La serie 50.000, prima versione istantanea, lanciata da Aignep, è l'espressione chiara della tecnologia affidabile e largamente provata nelle applicazioni pneumatiche.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT (universal short) e Metrica
- Robustezza perché realizzato in metallo
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Silicon Free

Applicazioni

- Automazione Pneumatica
- Automotive
- Industria tessile, imballaggio
- Circuiti aria compressa
- Vuoto

For over 40 years Aignep has developed and manufactured fittings for compressed air and fluidtechnology.

The 50.000 serie is the first line launched on the market from Aignep. It is the icon of quality, reliability and endurance in the pneumatic field.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Metal Robustness
- Wide Range
- Silicon Free

Applications

- Pneumatic Automation
- Automotive
- Textile, Packaging
- Compressed Air Circuit
- Vacuum

Seit über 40 Jahren entwickelt und produziert Aignep Verschraubungen für Druckluft und Fluidtechnik.

Die 50.000er-Serie von Aignep wurde als erste Version auf dem Markt eingeführt. Sie ist Symbol für Qualität, Zuverlässigkeit und bewährter Technologie im pneumatischen Bereich.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Robustes Metall
- Große Auswahl, auch für anspruchsvollste Installationen.
- Silikonfrei

Anwendungen

- Pneumatische Automation
- Automobil-Industrie
- Textil-, Verpackungsindustrie
- Druckluftkreislauf
- Vakuum

Depuis 40 ans, Aignep développe et fabrique des raccords pour l'air comprimé et pour tous fluides industriels.

La série 50.000 est la première gamme lancée sur le marché par Aignep. C'est une des références en terme de qualité, de fiabilité et d'endurance pour les applications pneumatiques.

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide industriel grâce à des joints de forme
- 3 filetages disponibles, BSPP, BSPT (universel court) et Métrique
- Robustesse Métallique
- Large gamme
- Sans silicone

Applications

- Automatismes Pneumatiques
- Automobile
- Textile, Emballage
- Circuit d'Air comprimé
- Vide

Por más de 40 años Aignep estudia, concibe y fabrica sistemas de conexión para neumática y fluidica.

La serie 50.000, primera versión instantánea, lanzada por Aignep, es la expresión más clara de la tecnología fiable y ampliamente probada en las aplicaciones neumáticas.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT (universal short) y métricas
- Robustez, realizado en metal
- Amplia gama disponible para satisfacer las instalaciones más exigentes
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Automatización Neumática
- Automoción
- Industria textil, envasado
- Circuitos de aire comprimido
- Vacío

Por mais de 40 anos, a Aignep desenvolveu e fabricou conexões para ar comprimido e fluidos.

A série 50.000 é a primeira linha lançada no mercado pela Aignep. Ela é um ícone da qualidade, confiabilidade e durabilidade no campo da pneumática.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão.
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design especial das suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica
- Robustez Metálica
- Grande Range de itens
- Livre de Silicone

Aplicações

- Automação Pneumática
- Automotiva
- Têxtil, Embalagens
- Circuitos de Ar Comprimido
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referència

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

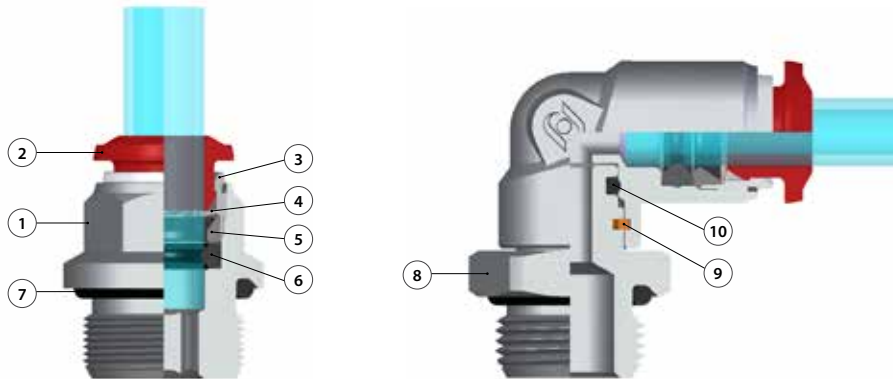
RoHS ✓

PED

2014/68/UE

ISO
14743:2004

SILICON
FREE



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in ottone nichelato
- 2 Spintore sgancio tubo in resina acetaleica
- 3 Capsula in ottone nichelato
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in tecnopolimero
- 6 Guarnizione sagomata in NBR
- 7 Guarnizione filetto in NBR
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato
- 9 Seeger
- 10 Guarnizione in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Acetatic resin Collet
- 3 Nickel-plated brass Capsule
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 Technopolymeric positioning ring
- 6 NBR Molded seal
- 7 NBR Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass
- 9 Seeger
- 10 NBR seal

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Acetal
- 3 Haltering Messing vernickelt
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positioniererring Technopolymer
- 6 Lippendichtung nbr
- 7 Gewindeabdichtung nbr
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt
- 9 Seeger
- 10 Lippendichtung NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Poussoir: Résine acétal
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: Technopolymère
- 6 Joint à lèvres: NBR
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé
- 9 Seeger
- 10 Joint en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en resina acetálica
- 3 Cápsula en latón niquelado
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en tecnopolimero
- 6 Junta de forma en NBR
- 7 Junta rosca en NBR
- 8 Base roscada en latón niquelado
- 9 Seeger
- 10 Junta en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação do tubo em resina acetálica
- 3 Cápsula de latão niquelado
- 4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em tecnopolimero
- 6 Vedação em NBR
- 7 Vedação da rosca em NBR
- 8 Base roscada em latão niquelado
- 9 Seeger
- 10 Vedação em NBR



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto

Fluids

Compressed air / Vacuum

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo



Tubi di Collegamento

IT

Tubi in materiale plastico:

PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Per tubi in Poliuretano é consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

GB

Plastic tubes:

PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.

*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

DE

Kunststoffrohre:

PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.

*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

FR

Tubes plastiques:

PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.

*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en material plástico:

PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos en poliuretano es aconsejada una dureza de 98 shore.

Tubos de Conexão

PT

Tubos em material plástico:

PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

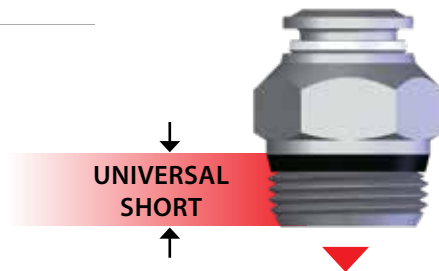
*Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.



<p>Filettatura IT</p> <p>Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Threads GB</p> <p>"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.</p>	<p>Gewindearten DE</p> <p>Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.</p>
<p>Filetages FR</p> <p>Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.</p>	<p>Roscas ES</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Roscas PT</p> <p>Gas cônica "UNIVERSAL SHORT". Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.</p>



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilindrica Parallell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilindrica Parallell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	---	---	--

<p>"UNIVERSAL SHORT" IT</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" GB</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" DE</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden - geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.
---	--	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" FR</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" ES</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • permitir el acoplamiento con diferentes standard de rosca hembra sean cónicas o cilíndricas. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" PT</p> <p>A rosca cônica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às rosca paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.
--	---	---



<p>IT</p> <p>Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.</p>	<p>GB</p> <p>To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.</p>	<p>DE</p> <p>Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.</p>
<p>FR</p> <p>Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.</p>	<p>ES</p> <p>Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.</p>	<p>PT</p> <p>Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.</p>



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228

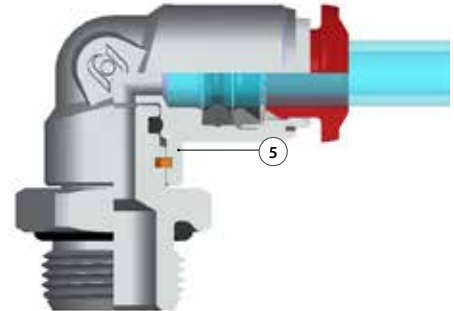
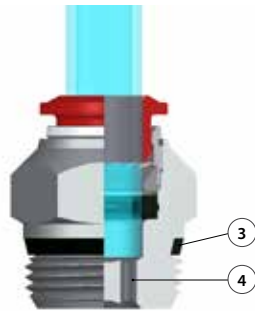
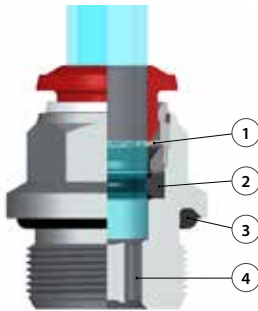


"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo
Breaking values may vary according to the item
 Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
 Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

50000

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

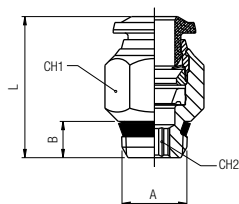
STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"

RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR RECTO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
50000 00 001	4	1/8	5.5	18	11	3	10
50000 00 013	4	1/4	7	19	14	3	10
50000 00 011	5	1/8	5.5	20	11	4	10
50000 00 012	5	1/4	7	20	14	4	10
50000 00 002	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
50000 00 003	6	1/4	7	21	14	4	10
50000 00 014	6	3/8	7.5	23	17	4	10
50000 00 015	6	1/2	9	23.5	21	4	10
50000 00 004	8	1/8	5.5	24.5	14	5	10
50000 00 005	8	1/4	7	22	14	6	10
50000 00 006	8	3/8	7.5	23	17	6	10
50000 00 016	8	1/2	9	23.5	21	6	10
50000 00 007	10	1/4	7	28	17	7	10
50000 00 008	10	3/8	7.5	25.5	17	8	10
50000 00 017	10	1/2	9	26	21	8	10
50000 00 009	12	1/4	7	31.5	20	7	10
50000 00 010	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10
50000 00 018	12	1/2	9	31.5	21	10	10
50000 00 019	14	3/8	7.5	32.5	21	9	10
50000 00 020	14	1/2	9	31.5	21	10	10
50000 00 021	16	3/8	7.5	35	23	10	10
50000 00 022	16	1/2	9	36	25	12	10

50010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

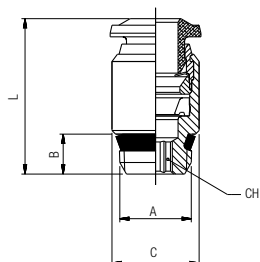
STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH EXAGON EMBEDDED

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT

RACCORD DROIT MÂLE, 6-PANS INTERIEUR

RACOR RECTO MACHO CÓNICO HEXÁGONO INTERIOR

CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO



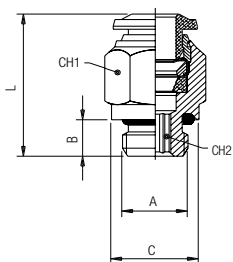
Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
50010 00 008	3	M5	3.6	8	19	2.5	10
50010 00 001	4	M5	3.6	9.5	19.5	2.5	10
50010 00 002	4	1/8	5.5	11	18	3	10
50010 00 009	4	M7x1	4.8	10	21	2.5	10
50010 00 007	6	M5	3.6	12	24.5	2.5	10
50010 00 003	6	1/8	5.5	12	21.5	4	10
50010 00 004	6	1/4	7	14	21	4	10
50010 00 005	8	1/8	5.5	14	25	5	10
50010 00 006	8	1/4	7	14	22.5	6	10

50020

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



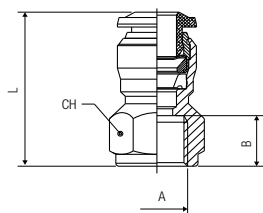
Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
50020 00 021	3	M5	3.6	8	19	8	2	10
50020 00 034	4	M3	3	10	21	8	-	10
50020 00 001	4	M5	3.6	8	21	10	2	10
50020 00 002	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
50020 00 022	4	1/4	7.1	16	19.5	16	3	10
50020 00 041	4	3/8	8.1	20	18	20	3	10
50020 00 018	5	M5	3.6	8	23.5	12	2	10
50020 00 019	5	1/8	5.4	13	22	12	4	10
50020 00 036	5	1/4	7.1	16	22	12	4	10
50020 00 020	6	M5	3.6	10	24.5	13	2	10
50020 00 003	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
50020 00 004	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
50020 00 027	6	3/8	8.1	20	25	13	4	10
50020 00 028	6	1/2	9.6	25	27	13	4	10
50020 00 005	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
50020 00 006	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
50020 00 007	8	3/8	8.1	20	24	14	6	10
50020 00 029	8	1/2	9.6	25	26.5	14	6	10
50020 00 008	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
50020 00 009	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
50020 00 031	10	1/2	9.6	25	27	17	8	10
50020 00 032	12	1/4	7.1	16	34.5	20	6	10
50020 00 011	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10
50020 00 023	12	1/2	9.6	25	31	22	10	10
50020 00 024	14	3/8	8.1	20	35	21	10	10
50020 00 025	14	1/2	9.6	25	32	22	11	10
50020 00 042	16	3/8	8.1	20	36	23	10	10
50020 00 043	16	1/2	9.6	25	37	25	12	10
50020 00 046	4	M6x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 033	4	M8x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 037	6	M8x1	5.4	12	24.5	13	3	10
50020 00 038	6	M10x1	5.4	13	23	13	4	10
50020 00 012	6	M12x1	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 013	6	M12x1.25	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 014	6	M12x1.5	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 039	8	M8x1	5.4	12	25.5	14	4	10
50020 00 040	8	M10x1	5.4	13	25.5	14	4	10
50020 00 017	8	M12x1.5	7.3	15	27.5	14	6	10

50030

New

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUBVERSCHAUBUNG
 RACCORD DROIT, TARAUBE
 RACOR RECTO HEMBRA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



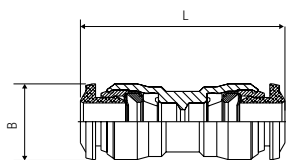
Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
50030 00 007	3	M5	5.5	18.5	9	10
50030 00 008	4	M5	5.5	21	11	10
50030 00 001	4	1/8	8.5	24	13	10
50030 00 009	4	1/4	11	27.5	16	10
50030 00 006	5	1/8	8.5	26.5	13	10
50030 00 002	6	1/8	8.5	26	13	10
50030 00 003	6	1/4	11	29.5	16	10
50030 00 004	8	1/8	8.5	27	15	10
50030 00 005	8	1/4	11	29.5	17	10
50030 00 010	8	3/8	12	32	19	10
50030 00 011	10	1/4	11	32	18	10
50030 00 012	10	3/8	12	33.5	19	10
50030 00 013	10	1/2	15	39	24	10
50030 00 014	12	3/8	12	36	21	10
50030 00 015	12	1/2	15	41	24	10
50030 00 016	16	3/8	12	40.5	24	10
50030 00 017	16	1/2	15	41.5	24	10

50040

New

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
RACCORD UNION DOUBLE
RACOR RECTO INTERMEDIO
CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

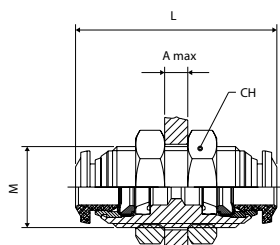


Code	Tube	Tube	L	B	Pack
50040 00 009	3	3	26	8.5	10
50040 00 001	4	4	30.5	10.5	10
50040 00 008	5	5	33	11.5	10
50040 00 002	6	4	32	12.5	10
50040 00 003	6	6	34	12.5	10
50040 00 004	8	6	35	14.5	10
50040 00 005	8	8	36	14.5	10
50040 00 011	10	8	40.5	17.5	10
50040 00 006	10	10	42	17.5	10
50040 00 012	12	10	45.5	20.5	10
50040 00 007	12	12	47	20.5	10
50040 00 010	14	14	49	21.5	10
50040 00 013	16	16	53.5	24	10

50050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
SCHOTTVERSCHRAUBUNG
RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

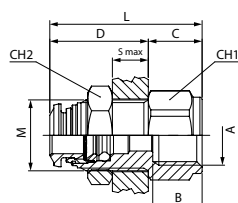


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
50050 00 007	3	M10x1	26	14	5	10
50050 00 001	4	M12x1	31.5	17	7	10
50050 00 006	5	M14x1	33	17	7	10
50050 00 002	6	M14x1	35	17	9.5	10
50050 00 009	8-6	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 003	8	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 010	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
50050 00 011	10-8	M20x1	43	24	12.5	10
50050 00 004	10	M20x1	43	24	12.5	10
50050 00 005	12	M22x1	48	26	16.5	10
50050 00 008	14	M23x1	49	27	16.5	10

50055

RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR
SCHOTTVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE
TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE
RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA
CONEXÃO PASSA-MURO RETA FEMEA

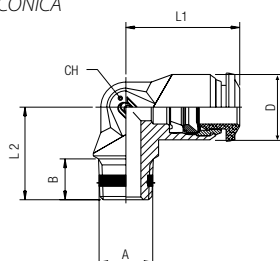


Code	Tube	A	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
50055 00 001	4	1/8	8.5	M12X1	7	15	17	10	19	29	10
50055 00 002	6	1/8	8.5	M14X1	8	16	17	10	21	31	10
50055 00 003	6	1/4	11	M14X1	8	16	17	12	21	33	10
50055 00 004	8	1/8	8.5	M16X1	8	18	19	10	22	32	10
50055 00 005	8	1/4	11	M16X1	8	18	19	12	22	34	10
50055 00 006	10	3/8	12	M20X1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
50055 00 007	12	3/8	12	M22X1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
50055 00 008	12	1/2	15	M22X1	10.5	24	26	17	27.5	44.5	10

50100

RACCORDO A L MASCHIO CONICO

ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)
WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)
EQUERRE NON ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE
RACOR A L MACHO CÓNICO
CONEXÃO MACHO EM "L" COM ROSCA CÔNICA

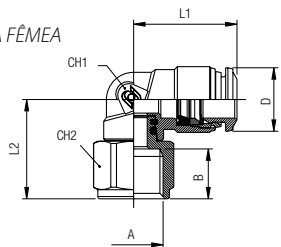


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
50100 00 001	4	M5	5	17	15	9	10	10
50100 00 002	4	1/8	7.5	17	15.5	9	10	10
50100 00 010	5	M5	5	20	17	11	12.5	10
50100 00 011	5	1/8	7.5	20	17.5	11	12.5	10
50100 00 003	6	1/8	7.5	21	17.5	11	12.5	10
50100 00 012	6	1/4	11	21	21.5	11	12.5	10
50100 00 004	8	1/8	7.5	22.5	19	13	14	10
50100 00 005	8	1/4	11	22.5	21.5	13	14	10
50100 00 006	10	1/4	11	26.5	24.5	16	17	10
50100 00 007	10	3/8	11.5	26.5	24	16	17	10
50100 00 008	12	1/4	11	30.5	28	19	21.5	10
50100 00 009	12	3/8	11.5	30.5	28	19	21.5	10

50106

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUB-WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)
 EQUERRE ORIENTABLE FEMELLE
 RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA
 CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA



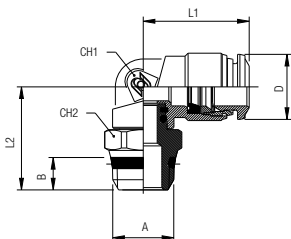
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50106 00 001	4	1/8	8.5	18	19	9	13	10	10
50106 00 002	4	1/4	11	18	21.5	9	16	10	10
50106 00 003	6	1/8	8.5	21	20.5	11	13	12.5	10
50106 00 004	6	1/4	11	21	23	11	16	12.5	10
50106 00 005	8	1/8	8.5	22.5	22	12	13	14.5	10
50106 00 006	8	1/4	11	22.5	24.5	12	16	14.5	10
50106 00 007	8	3/8	12	22.5	24.5	12	13	14.5	10
50106 00 009	10	1/4	11	26.5	25	14	19	17	10
50106 00 010	10	3/8	12	26.5	28	14	19	17	10
50106 00 011	12	1/2	15	31.5	34.5	16	24	20	10

50111

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



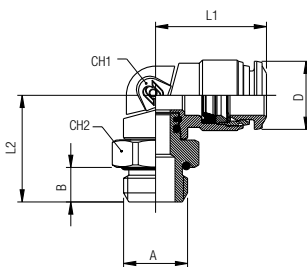
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	CH2	D	Pack.
50111 00 001	4	1/8	5.5	18	19.5	9	13	10	10
50111 00 002	4	1/4	7	18	21	9	15	10	10
50111 00 003	5	1/8	5.5	20	21.5	11	13	12.5	10
50111 00 004	6	1/8	5.5	21	21.5	11	13	12.5	10
50111 00 005	6	1/4	7	21	23	11	15	12.5	10
50111 00 006	8	1/8	5.5	22.5	24	12	13	14.5	10
50111 00 007	8	1/4	7	22.5	24	12	15	14.5	10
50111 00 008	8	3/8	7.5	22.5	24.5	12	17	14.5	10
50111 00 009	8	1/2	9	22.5	27	12	21	14.5	10
50111 00 010	10	1/4	7	26.5	26.5	14	16	17.5	10
50111 00 011	10	3/8	7.5	26.5	24.5	14	17	17.5	10
50111 00 012	10	1/2	9	26.5	27	14	21	17.5	10
50111 00 013	12	3/8	7.5	31.5	26.5	16	20	21.5	10
50111 00 014	12	1/2	9	31.5	29	16	21	21.5	10
50111 00 015	14	3/8	7.5	31.5	27	16	20	21.5	10
50111 00 016	14	1/2	9	31.5	29.5	16	21	21.5	10
50111 00 017	16	3/8	7.5	33	41.5	19	25	24	10
50111 00 018	16	1/2	9	33	43	19	25	24	10

50116

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

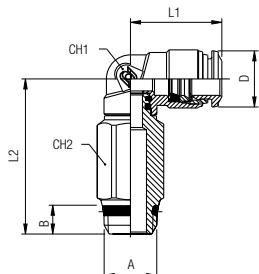
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50116 00 001	3	M5	3.5	16.5	17.5	9	8	10	10
50116 00 002	4	M5	3.5	18	17.5	9	8	10	10
50116 00 003	4	1/8	5.5	18	18	9	13	10	10
50116 00 004	4	1/4	7	18	18	9	16	10	10
50116 00 005	5	M5	3.5	20	20	11	11	12.5	10
50116 00 006	5	1/8	5.5	20	20	11	13	12.5	10
50116 00 007	6	M5	3.5	21	20	11	11	12.5	10
50116 00 008	6	1/8	5.5	21	20	11	13	12.5	10
50116 00 009	6	1/4	7	21	21.5	11	16	12.5	10
50116 00 030	6	3/8	7.1	21.5	21.5	11	16	12.5	10
50116 00 010	8	1/8	5.5	22.5	22.5	12	13	14.5	10
50116 00 011	8	1/4	7	22.5	23	12	16	14.5	10
50116 00 012	8	3/8	8	22.5	25	12	20	14.5	10
50116 00 013	8	1/2	9.5	22.5	26.5	12	25	14.5	10
50116 00 014	10	1/4	7	26.5	25.5	14	16	17.5	10
50116 00 015	10	3/8	8	26.5	25	14	20	17.5	10
50116 00 016	10	1/2	9.5	26.5	26.5	14	25	17.5	10
50116 00 025	12	1/4	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
50116 00 017	12	3/8	8	31.5	27	16	20	21.5	10
50116 00 018	12	1/2	9.5	31.5	28.5	16	25	21.5	10
50116 00 019	14	3/8	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
50116 00 020	14	1/2	9.5	31.5	29	16	25	21.5	10
50116 00 031	16	3/8	8.1	33	40	19	25	24	10
50116 00 032	16	1/2	9.6	33	41.5	19	25	24	10
50116 00 026	4	M6x1	3.5	17.5	18	9	8	10	10
50116 00 027	4	M8x1	5.5	17.5	18	9	12	10	10
50116 00 028	6	M10x1	7	21	21.5	11	13	12	10
50116 00 021	6	M12x1	7.5	20	22	11	16	12.5	10
50116 00 022	6	M12x1.25	7.5	20	22	11	16	12.5	10
50116 00 023	6	M12x1.5	7.5	20	22	11	16	12.5	10
50116 00 024	8	M12x1.5	7.5	22.5	23.5	12	16	14.5	10

50121

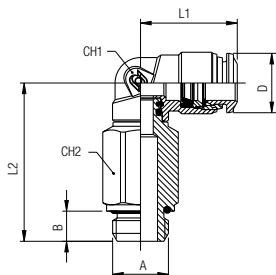
RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"
 EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "L" PROLONGADO ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50121 00 001	4	1/8	5.5	18	31.5	9	12	10	10
50121 00 002	4	1/4	7	18	33	9	15	10	10
50121 00 003	5	1/8	5.5	20	36	11	12	12.5	10
50121 00 004	6	1/8	5.5	21	36	11	12	12.5	10
50121 00 005	6	1/4	7	21	37.5	11	15	12.5	10
50121 00 006	8	1/8	5.5	22.5	40.5	12	12	14.5	10
50121 00 007	8	1/4	7	22.5	40.5	12	15	14.5	10
50121 00 008	8	3/8	7.5	22.5	41	12	16	14.5	10
50121 00 009	10	1/4	7	26.5	46	14	15	17.5	10
50121 00 010	10	3/8	7.5	26.5	44	14	17	17.5	10

50126

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO
 EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "L" PROLONGADO ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

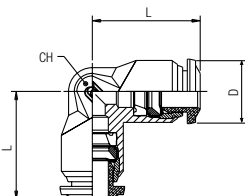


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50126 00 001	4	1/8	5.5	18	30	9	12	10	10
50126 00 002	4	1/4	7	18	32	9	15	10	10
50126 00 003	5	1/8	5.5	20	34.5	11	12	12.5	10
50126 00 004	6	1/8	5.5	21	34.5	11	12	12.5	10
50126 00 005	6	1/4	7	21	36	11	15	12.5	10
50126 00 006	8	1/8	5	23	39	12	12	14.5	10
50126 00 007	8	1/4	7	22.5	39.5	12	15	14.5	10
50126 00 008	8	3/8	8	22.5	41.5	12	18	14.5	10
50126 00 009	10	1/4	7	26.5	45	14	16	17.5	10
50126 00 010	10	3/8	8	26.5	44.5	14	18	17.5	10

50130

RACCORDO A L INTERMEDIO
 ELBOW CONNECTOR
 WINKELVERSCHRAUBUNG
 RACCORD EQUERRE
 RACOR A L INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

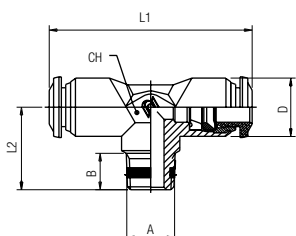
New



Code	Tube	L	CH	D	Pack.
50130 00 007	3	17	9	10	10
50130 00 001	4	17	9	10	10
50130 00 006	5	20	11	12.5	10
50130 00 002	6	21	11	12.5	10
50130 00 003	8	22.5	13	14	10
50130 00 004	10	26.5	16	17	10
50130 00 005	12	30.5	19	21.5	10
50130 00 008	14	32.5	19	21.5	10
50130 00 009	16	33	19	24	10

50200

RACCORDO A T MASCHIO CONICO
 TEE MALE ADAPTOR (TAPER) - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)
 TÉ NON ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE
 RACOR A T MACHO CENTRAL CÓNICO
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL COM ROSCA MACHO CÔNICA



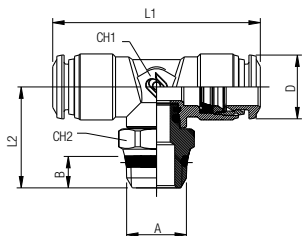
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
50200 00 001	4	M5	5	34	15	9	10	10
50200 00 002	4	1/8	7.5	34	15.5	9	10	10
50200 00 010	5	1/8	7.5	40	17.5	11	12.5	10
50200 00 003	6	1/8	7.5	42	17.5	11	12.5	10
50200 00 004	8	1/8	7.5	45	19	13	14	10
50200 00 005	8	1/4	11	45	21.5	13	14	10
50200 00 006	10	1/4	11	53	24.5	16	17	10
50200 00 007	10	3/8	11.5	53	24	16	17	10
50200 00 008	12	1/4	11	61	28	19	21.5	10
50200 00 009	12	3/8	11.5	61	28	19	21.5	10

50211

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



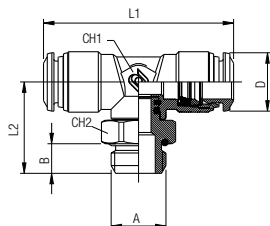
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50211 00 001	4	1/8	5.5	34	20	9	13	10	10
50211 00 002	4	1/4	7	34	21.5	9	15	10	10
50211 00 003	5	1/8	5.5	40	22	11	13	12.5	10
50211 00 004	6	1/8	5.5	42	22	11	13	12.5	10
50211 00 005	6	1/4	7	42	23.5	11	15	12.5	10
50211 00 006	8	1/8	5.5	45	25.5	13	13	14.5	10
50211 00 007	8	1/4	7	45	25.5	13	15	14.5	10
50211 00 008	8	3/8	7.5	45	26	13	17	14.5	10
50211 00 009	8	1/2	9	45	28.5	13	21	14.5	10
50211 00 010	10	1/4	7	53	29	14	16	17.5	10
50211 00 011	10	3/8	7.5	53	27	14	17	17.5	10
50211 00 012	10	1/2	9	53	29.5	14	21	17.5	10
50211 00 013	12	3/8	7.5	62.6	29.5	16	20	21.5	10
50211 00 014	12	1/2	9	62.6	32	16	21	21.5	10
50211 00 015	14	3/8	7.5	62.6	29.5	16	20	21.5	10
50211 00 016	14	1/2	9	62.6	32	16	21	21.5	10
50211 00 017	16	3/8	7.5	65.5	40	19	25	24	10
50211 00 018	16	1/2	9	65.5	41.5	19	25	24	10

50216

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

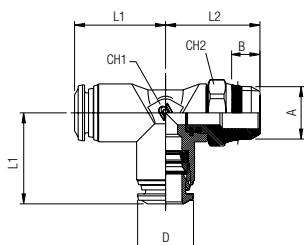


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50216 00 001	3	M5	3.5	33	17	9	8	10	10
50216 00 002	4	M5	3.5	34	18	9	8	10	10
50216 00 003	4	1/8	5.5	34	18.5	9	13	10	10
50216 00 004	4	1/4	7	34	20	9	16	10	10
50216 00 005	5	M5	3.5	40	20.5	11	11	12.5	10
50216 00 006	5	1/8	5.5	40	20.5	11	13	12.5	10
50216 00 007	6	M5	3.5	42	20.5	11	11	12.5	10
50216 00 008	6	1/8	5.5	42	20.5	11	13	12.5	10
50216 00 009	6	1/4	7	42	22	11	16	12.5	10
50216 00 010	8	1/8	5.5	45	23.5	13	13	14.5	10
50216 00 011	8	1/4	7	45	24	13	16	14.5	10
50216 00 012	8	3/8	8	45	26	13	20	14.5	10
50216 00 013	8	1/2	9.5	45	27.5	13	25	14.5	10
50216 00 014	10	1/4	7	53	27.5	14	16	17.5	10
50216 00 015	10	3/8	8	53	27	14	20	17.5	10
50216 00 016	10	1/2	9.5	53	28.5	14	25	17.5	10
50216 00 017	12	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
50216 00 018	12	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
50216 00 019	14	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
50216 00 020	14	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
50216 00 025	16	3/8	8.1	65.5	40	19	25	24	10
50216 00 026	16	1/2	9.6	65.5	41.5	19	25	24	10
50216 00 021	6	M12x1	7.5	42	22	11	16	12.5	10
50216 00 022	6	M12x1.25	7.5	42	22	11	16	12.5	10
50216 00 023	6	M12x1.5	7.5	42	22	11	16	12.5	10

50223

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

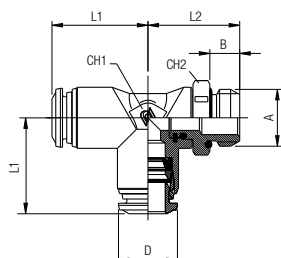


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50223 00 001	4	1/8	5.5	17	20	9	13	10	10
50223 00 002	4	1/4	7	17	21.5	9	15	10	10
50223 00 003	5	1/8	5.5	20	22	11	13	12.5	10
50223 00 004	6	1/8	5.5	21	22	11	13	12.5	10
50223 00 005	6	1/4	7	21	23.5	11	15	12.5	10
50223 00 006	8	1/8	5.5	22.5	25	13	13	14.5	10
50223 00 007	8	1/4	7	22.5	25	13	15	14.5	10
50223 00 008	8	3/8	7.5	22.5	28	13	17	14.5	10
50223 00 009	8	1/2	9	22.5	28	13	21	14.5	10
50223 00 010	10	1/4	7	26.5	26	14	16	17.5	10
50223 00 011	10	3/8	7.5	26.5	26	14	17	17.5	10
50223 00 012	10	1/2	9	26.5	28.5	14	21	17.5	10
50223 00 013	12	3/8	7.5	31.5	29.5	16	20	21.5	10
50223 00 014	12	1/2	9	31.5	32	16	21	21.5	10

50226

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

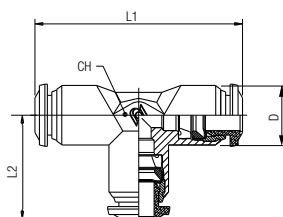


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50226 00 001	3	M5	3.5	16.5	17	9	8	10	10
50226 00 002	4	M5	3.5	17	18	9	8	10	10
50226 00 003	4	1/8	5.5	17	18.5	9	13	10	10
50226 00 004	4	1/4	7	17	20	9	16	10	10
50226 00 005	5	M5	3.5	20	20.5	11	11	12.5	10
50226 00 006	5	1/8	5.5	20	20.5	11	13	12.5	10
50226 00 007	6	M5	3.5	21	20.5	11	11	12.5	10
50226 00 008	6	1/8	5.5	21	20.5	11	13	12.5	10
50226 00 009	6	1/4	7	21	22	11	16	12.5	10
50226 00 010	8	1/8	5.5	22.5	22.5	13	13	14.5	10
50226 00 011	8	1/4	7	22.5	24	13	16	14.5	10
50226 00 012	8	3/8	8	22.5	26	13	20	14.5	10
50226 00 013	8	1/2	9.5	22.5	27.5	13	25	14.5	10
50226 00 014	10	1/4	7	26.5	27	14	16	17.5	10
50226 00 015	10	3/8	8	26.5	26.5	14	20	17.5	10
50226 00 016	10	1/2	9.5	26.5	28	14	25	17.5	10
50226 00 017	12	3/8	8	31.5	29.5	16	20	21.5	10
50226 00 018	12	1/2	9.5	31.5	31	16	25	21.5	10
50226 00 021	6	M12x1	7.5	21	22	11	16	12.5	10
50226 00 022	6	M12x1.25	7.5	21	22	11	16	12.5	10
50226 00 023	6	M12x1.5	7.5	21	22	11	16	12.5	10

50230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



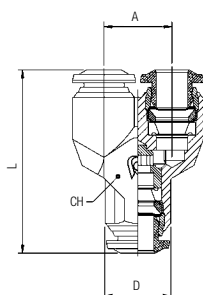
New

Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
50230 00 007	3	34	17	9	10	10
50230 00 001	4	34	17	9	10	10
50230 00 006	5	40	20	11	12.5	10
50230 00 002	6	42	21	11	12.5	10
50230 00 003	8	45	22.5	13	14	10
50230 00 004	10	53	26.5	16	17	10
50230 00 005	12	61	30.5	19	21.5	10
50230 00 008	14	65.5	32.5	19	21.5	10
50230 00 010	16	65.5	33	19	24	10

50310

RACCORDO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR
 Y-ANSCHLUSS
 RACCORD Y SIMPLE
 RACOR A Y INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO

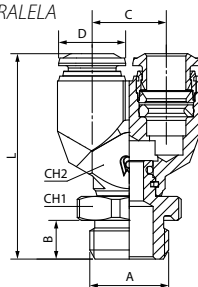


Code	Tube	A	L	CH	D	Pack.
50310 00 007	3	10	29	11	10	10
50310 00 001	4	11	32	11	10	10
50310 00 004	5	13.5	35	13	12.5	10
50310 00 002	6	13.5	36.5	13	12.5	10
50310 00 003	8	15.5	41	15	14	10
50310 00 008	10	18.5	48	18	17	10

50326

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

Y CONNECTOR MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 Y-ANSCHLUSS ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 RACCORD Y SIMPLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	CH1	CH2	D	Pack.
50326 00 003	4	1/8	5.5	32.5	13	11	10	10
50326 00 008	6	1/8	5.5	37	13	13	12.5	10
50326 00 009	6	1/4	7	38.5	16	13	12.5	10
50326 00 010	8	1/8	5.5	40.5	13	15	14	10
50326 00 011	8	1/4	7	41	16	15	14	10
50326 00 012	8	3/8	8	43	20	15	14	10

50500

ANELLO ORIENTABILE A L

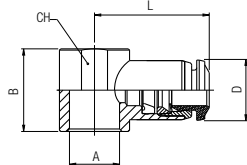
SINGLE BANJO BODY

RINGANSCHLUSS

CORPS SIMPLE POUR BANJO

ANILLO ORIENTABLE SIMPLE

ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
50500 00 019	3	M5	12.5	19	-	10	10
50500 00 020	3	M6	12.5	19	-	10	10
50500 00 001	4	M5	12.5	19	-	10	10
50500 00 002	4	M6	12.5	19	-	10	10
50500 00 003	4	1/8	15	21	14	10	10
50500 00 013	5	M5	12.5	20	-	12.5	10
50500 00 017	5	M6	12.5	20	-	12.5	10
50500 00 014	5	1/8	15	21.5	14	12.5	10
50500 00 015	5	1/4	17	24.5	18	12.5	10
50500 00 016	6	M5	12.5	20.5	-	12.5	10
50500 00 018	6	M6	12.5	20.5	-	12.5	10
50500 00 004	6	1/8	15	22	14	12.5	10
50500 00 005	6	1/4	17	25	18	12.5	10
50500 00 006	8	1/8	15	24	14	14	10
50500 00 007	8	1/4	17	26	18	14	10
50500 00 008	8	3/8	20	28	21	14	10
50500 00 009	10	1/4	17	29	18	17	10
50500 00 010	10	3/8	20	30.5	21	17	10
50500 00 012	12	3/8	20	32.5	21	21.5	10
50500 00 021	12	1/2	24	35	25	21.5	10
50500 00 022	14	1/2	24	35.5	25	21.5	10

50510

ANELLO ORIENTABILE A T

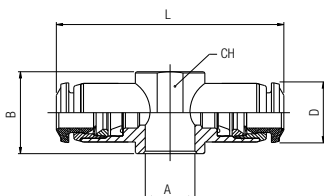
DOUBLE BANJO BODY

DOPPELTER RINGANSCHLUSS

CORPS DOUBLE POUR BANJO

ANILLO ORIENTABLE DOBLE

ANEL ORIENTÁVEL EM "T"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
50510 00 001	4	M5	12.5	38	-	10	10
50510 00 002	4	M6	12.5	38	-	10	10
50510 00 003	4	1/8	15	42	14	10	10
50510 00 008	5	1/8	15	43	14	12.5	10
50510 00 009	5	1/4	17	49	18	12.5	10
50510 00 004	6	1/8	15	44	14	12.5	10
50510 00 005	6	1/4	17	50	18	12.5	10
50510 00 006	8	1/8	15	48	14	14	10
50510 00 007	8	1/4	17	52	18	14	10

50550

RACCORDO ORIENTABILE A L

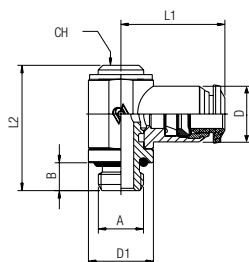
ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE

WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

EQUERRE BANJO MÂLE, ORIENTABLE

RACOR ORIENTABLE SIMPLE CON TÓRICA

CONEXÃO TIPO BANJO EM "L"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D1	D	Pack.
50550 00 001	4	M5	3.6	19	24.5	-	CH8	10	10
50550 00 002	4	1/8	6	21	28	5	14	10	10
50550 00 012	5	M5	3.6	20	24.5	-	CH8	12.5	10
50550 00 013	5	1/8	6	21.5	28	5	14	12.5	10
50550 00 014	5	1/4	8	24.5	31	6	17	12.5	10
50550 00 015	6	M5	3.6	20.5	24.5	-	CH8	12.5	10
50550 00 003	6	1/8	6	22.5	28	5	14	12.5	10
50550 00 004	6	1/4	8	25	31	6	17	12.5	10
50550 00 005	8	1/8	6	24	28	5	14	14	10
50550 00 006	8	1/4	8	26	31	6	17	14	10
50550 00 007	8	3/8	9	28	35.5	7	20	14	10
50550 00 008	10	1/4	8	29	31	6	17	17	10
50550 00 009	10	3/8	9	30.5	35.5	7	20	17	10
50550 00 011	12	3/8	9	32.5	35.5	7	20	21.5	10

50560

RACCORDO ORIENTABILE A T

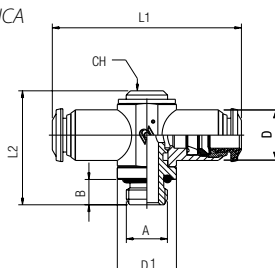
ORIENTING DOUBLE BANJO BODY MALE

T-SCHWENKVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

TÉ BANJO MÂLE, ORIENTABLE

RACOR ORIENTABLE DOBLE CON TÓRICA

CONEXÃO TIPO BANJO EM "T"

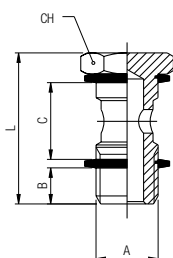


Code	Tube	A	B	L1	L2	D1	CH	D	Pack.
50560 00 002	4	1/8	6	42	27	14	5	10	10
50560 00 008	5	1/8	6	43	27	14	5	12.5	10
50560 00 009	5	1/4	8	49	31	17	6	12.5	10
50560 00 003	6	1/8	6	45	27	14	5	12.5	10
50560 00 004	6	1/4	8	50	31	17	6	12.5	10
50560 00 005	8	1/8	6	48	27	14	5	14	10
50560 00 006	8	1/4	8	52	31	17	6	14	10

51410

VITE CAVA SINGOLA

BANJO STEM SINGLE
EINFACHE HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO SIMPLE
TORNILLO SIMPLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51410 00 011	M5	4	12.5	22	8	10
51410 00 012	M6	5	12.5	23	8	10
51410 00 013	1/8	6	15	28	14	10
51410 00 014	1/4	8	17	32	17	10
51410 00 015	3/8	9	20	36	19	10
51410 00 016	1/2	10	24	42	24	10
51410 00 017	*M12x1.5	8	17	32	17	10

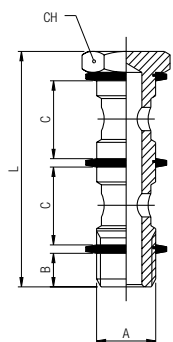
Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
Dieser artikel wird mit dichtringen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

- * Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.
- * With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.
- * Bei dieser größe können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.
- * Compatible avec joint 1/4.
- * Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.
- * Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

51420

VITE CAVA DOPPIA

BANJO STEM DOUBLE
DOPPELTE HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO DOUBLE
TORNILLO DOBLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51420 00 011	1/8	6	15	44.5	14	10
51420 00 012	1/4	8	17	50.5	17	10
51420 00 013	3/8	9	20	58	19	10
51420 00 014	1/2	10	24	68	24	10
51420 00 015	*M12x1.5	8	17	50.5	17	10

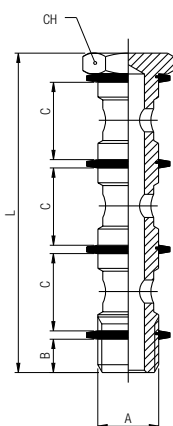
Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
Dieser artikel wird mit dichtringen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

- * Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.
- * With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.
- * Bei dieser größe können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.
- * Compatible avec joint 1/4.
- * Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.
- * Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

51430

VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE
DREIFACH HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO TRIPLE
TORNILLO TRIPLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES



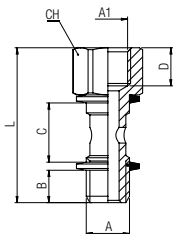
Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51430 00 011	1/8	6	15	61	14	10
51430 00 012	1/4	8	17	69	17	10
51430 00 013	3/8	9	20	80	19	10
51430 00 014	1/2	10	24	94	24	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
Dieser artikel wird mit dichtringen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (cód. 1610).

51440

VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE
 AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE
 VIS CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO SIMPLE
 TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



Code	A	A1	B	C	D	L	CH	Pack.
51440 00 001	1/8	1/8	6	15	8.5	34.5	14	10
51440 00 002	1/4	1/4	8	17	11	40.5	17	10
51440 00 003	3/8	3/8	9	20	12	45.5	19	10

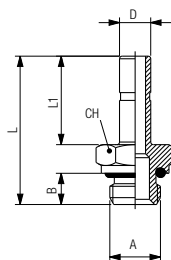
Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
 This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
 Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
 Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
 Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
 Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

50600

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

MALE ADAPTOR PARALLEL
 EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA

New



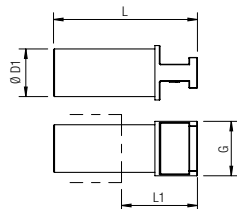
Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 00 001	4	M5	4	24	15	8	10
50600 00 002	4	1/8	6	26.5	15	13	10
50600 00 012	5	M5	4	26	17	8	10
50600 00 013	5	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 014	5	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 015	6	M5	4	26	17	8	10
50600 00 003	6	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 004	6	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 005	8	1/8	6	29.5	18	13	10
50600 00 006	8	1/4	8	32	18	16	10
50600 00 007	8	3/8	9	33.5	18	20	10
50600 00 016	10	1/8	6	33.5	22	13	10
50600 00 008	10	1/4	8	36	22	16	10
50600 00 009	10	3/8	9	37.5	22	20	10
50600 00 017	10	1/2	10	39.5	22	24	10
50600 00 010	12	1/4	8	38.5	24.5	16	10
50600 00 011	12	3/8	9	40	24.5	20	10
50600 00 018	14	1/2	10	44	26.5	24	10

50610

TAPPO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE PLUG
 VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID
 BOUCHON EN POLYAMIDE
 TAPÓN EN POLIAMIDA
 TAMPÃO EM POLIAMIDA

New



Code	ØD1	G	L	L1	Pack.
50610 00 31 X0 RO	3	5	30.5	18	10
50610 00 31 X1 RO	4	6	29.5	15.5	10
50610 00 31 X3 RO	5	7	33.5	18	10
50610 00 31 X4 RO	6	8	32	15.5	10
50610 00 31 X7 RO	8	10	35.5	19.5	10
50610 00 31 X9 RO	10	12	40	19.5	10
50610 00 31 Y1 RO	12	14	41.5	20	10
50610 00 31 Y3 RO	14	16	42	19.5	10
50610 00 31 Y5 RO	16	18	45	21	10

50615

COPERTURA COLORATA PER SPINTORE

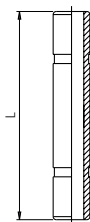
COLORÉD RELEASE BOTTON COVERS
 ABDECKRINGE MEHRFARBIG
 CACHE POUSSOIR
 FUNDAS PARA ANILLOS COLORADOS
 CAPA COLORIDA PARA ANILHA DE LIBERACAO



Code	Colore Color Farbe Couleur Color Cor					Tube	Pack.
	White	Blue	Yellow	Red	Green		
50615 00 A7 X1	BN	BL	GI	RO	VE	4	10
50615 00 A7 X4	BN	BL	GI	RO	VE	6	10
50615 00 A7 X7	BN	BL	GI	RO	VE	8	10
50615 00 A7 X9	BN	BL	GI	RO	VE	10	10
50615 00 A7 Y1	BN	BL	GI	RO	VE	12	10
50615 00 A7 Y3	BN	BL	GI	RO	VE	14	10

50625

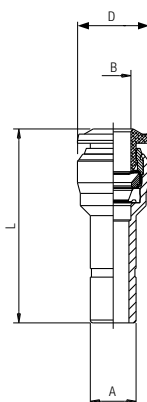
GIUNZIONE DOPPIA
 DOUBLE JOINT
 DOPPELSTECKER
 JONCTION DOUBLE
 UNIÓN DOBLE
 JUNÇÃO DUPLA



Code	Tube	L	Pack.
50625 00 01 X1 NB	4	31	10
50625 00 01 X3 NB	5	33	10
50625 00 01 X4 NB	6	34	10
50625 00 01 X7 NB	8	36	10
50625 00 01 X9 NB	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB	12	50	10

50700

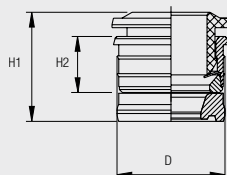
RIDUZIONE
 REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
 REDUCCIÓIN
 REDUÇÃO



Code	A	B	L	D	Pack.
50700 00 006	4	3	30	8.5	10
50700 00 004	5	4	32	11.5	10
50700 00 001	6	4	30	10.5	10
50700 00 005	6	5	34.5	11.5	10
50700 00 008	8	4	32.5	10.5	10
50700 00 002	8	6	34.5	12.5	10
50700 00 009	10	4	31.5	10.5	10
50700 00 011	10	6	37.5	12.5	10
50700 00 003	10	8	38.5	14.5	10
50700 00 007	12	8	39.5	14.5	10
50700 00 010	12	10	43	17.5	10

55800

CARTUCCE A COMPRESSIONE
 PUSH-FIT CARTRIDGES
 EINPRESSPATRONEN
 CARTOUCHE
 CARTUCHO A COMPRESIÓN
 CARTUCHO DE COMPRESSÃO

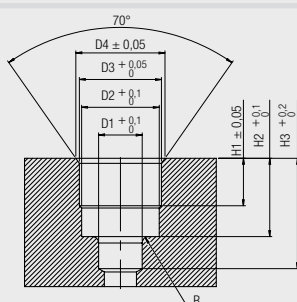


Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
55800 00 008	3	6.7	9	5	25
55800 00 001	4	8.7	11	5.6	25
55800 00 002	5	9.75	11.8	6.3	25
55800 00 003	6	10.75	12.4	6.9	25
55800 00 004	8	12.7	12.4	6.9	25
55800 00 005	10	15.7	15.7	8.5	25
55800 00 006	12	18.3	17.8	9.5	25

Dimensioni sedi cartucce a compressione.
 Seats dimensions push-fit cartridges.
 Bohrungsangaben für die einpresspatronen.
 Dimensions des logements des cartouches.
 Dimensiones sede cartucho a compresión.
 Dimensão da sede do cartucho de compressão.

SEDE

SEAT
 BOHRUNGEN
 IMPLANTATION
 SEDE
 SEDE



Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
3	3.4	6.05	6.4	6.95	3.7	6.1	8.6	0.5
4	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
5	5.2	8.35	9.4	10.15	4.45	7.9	10.5	0.5
6	6.2	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
8	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
10	10.2	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
12	12.2	17	18	19	7.5	12.1	17	1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE ART. 55800
 PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 55800
 ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 55800
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 55800
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 55800
 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 55800

1 Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.
 Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.
 Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.
 Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.
 Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.
 Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



2 Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.
 Insert the seal inside of the seat.
 Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.
 Insérer le joint dans le logement.
 Insertar la junta en la correspondiente sede.
 Insira vedação no fundo da sede.



3 Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.
 Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.
 Legen sie die Einpresspatrone in das Montagewerkzeug Art. 55802.
 Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.
 Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.
 Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



4 Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.
 Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.
 Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.
 Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.
 Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.
 Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



55801

FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE
 TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT
 STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN
 OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE
 FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN
 FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	3	10	1
55801 00 001	4	10	1
55801 00 006	5	12	1
55801 00 002	6	12	1
55801 00 003	8	12	1
55801 00 004	10	16	1
55801 00 005	12	16	1

55802

CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE
 ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES
 MONTAGEWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN
 OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE
 ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN
 TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO

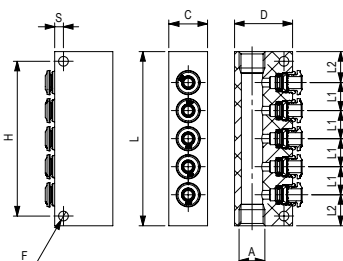


Code	Tube	Pack.
55802 00 001	3	1
55802 00 002	4	1
55802 00 003	5	1
55802 00 004	6	1
55802 00 005	8	1
55802 00 006	10	1
55802 00 007	12	1

50900

RIPARTITORE IN ALLUMINIO A 5 VIE

ALUMINIUM MANIFOLD 5 WAYS
ALUMINIUM-VERTEILER MIT 5 AUSGÄNGEN
BLOQUE DE DISTRIBUTION EN ALUMINIUM (5 SORTIES)
REGLETA EN ALUMINIO A 5 VIAS
DISTRIBUIDOR EM ALUMÍNIO DE 5 VIAS

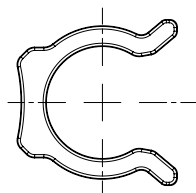


Code	Tube	A	H	F	C	S	D	L	L1	L2	Pack.
50900 00 001	4	1/8	66	5	15	4.5	25	75	12	13.5	5
50900 00 002	6	1/8	80	5	15	4.5	25	90	14.5	16	5
50900 00 003	6	1/4	80	5	20	4.5	30	90	14.5	16	5
50900 00 004	8	1/4	90	5	20	4.5	30	100	16	18	5

50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
SICHERHEITSClip
CLIP DE SECURITÉ
CLIP DE SEGURIDAD ROJO
CLIP DE SEGURANÇA

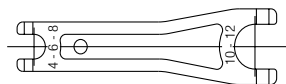


Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4 (5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6 (1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8 (5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10 (3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12 (1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50

50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING
LÖSEWERKZEUG
OUTIL DE DÉMONTAGE
LLAVE DE DESMONTAJE
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM

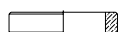


Code	Pack.
50990 00 001	10

50006

































ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS
DICHTRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

Serie 50000N

New  50000N Pag. 1.7	 50010N Pag. 1.7	New  50020N Pag. 1.8	New  50030N Pag. 1.8	New  50040N Pag. 1.9	 50050N Pag. 1.9	 50055N Pag. 1.9	 50465N Pag. 1.9	 50100N Pag. 1.10
 50106N Pag. 1.10	New  50111N Pag. 1.10	New  50116N Pag. 1.11	 50121N Pag. 1.11	 50126N Pag. 1.11	New  50130N Pag. 1.12	 50200N Pag. 1.12	New  50211N Pag. 1.12	New  50216N Pag. 1.13
 50223N Pag. 1.13	 50226N Pag. 1.13	New  50230N Pag. 1.14	 50310N Pag. 1.14	 50326N Pag. 1.14	 50500N Pag. 1.14	 50510N Pag. 1.15	 50550N Pag. 1.15	 50560N Pag. 1.15
 51410 Pag. 1.15	 51420 Pag. 1.16	 51430 Pag. 1.16	 51440 Pag. 1.16	 50600 Pag. 1.17	New  50610 Pag. 1.17	 50625 Pag. 1.17	 50700N Pag. 1.17	 55800N Pag. 1.18
 55801 Pag. 1.18	 55802 Pag. 1.18	 50900 Pag. 1.20	 50980 Pag. 1.20	 50990 Pag. 1.20	 50006 Pag. 1.20			

RACCORDI AUTOMATICI

PUSH-IN FITTINGS

STECKVERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS

RACORDAJE AUTOMÁTICO

CONEXÕES PUSH-IN



Serie 5000N

Da 40 anni Aignep studia, concepisce e realizza sistemi di connessioni per pneumatica e fluidica. La serie 50.000, prima versione istantanea, lanciata da Aignep, è l'espressione chiara della tecnologia affidabile e largamente provata nelle applicazioni pneumatiche.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT (universal short) e Metrica
- Robustezza perché realizzato in metallo
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Silicon Free

Applicazioni

- Automazione Pneumatica
- Automotive
- Industria tessile, imballaggio
- Circuiti aria compressa
- Vuoto

For over 40 years Aignep has developed and manufactured fittings for compressed air and fluidtechnology.

The 50.000 serie is the first line launched on the market from Aignep. It is the icon of quality, reliability and endurance in the pneumatic field.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Metal Robustness
- Wide Range
- Silicon Free

Applications

- Pneumatic Automation
- Automotive
- Textile, Packaging
- Compressed Air Circuit
- Vacuum

Seit über 40 Jahren entwickelt und produziert Aignep Verschraubungen für Druckluft und Fluidtechnik.

Die 50.000er-Serie von Aignep wurde als erste Version auf dem Markt eingeführt. Sie ist Symbol für Qualität, Zuverlässigkeit und bewährter Technologie im pneumatischen Bereich.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Robustes Metall
- Große Auswahl, auch für anspruchsvollste Installationen.
- Silikonfrei

Anwendungen

- Pneumatische Automation
- Automobil-Industrie
- Textil-, Verpackungsindustrie
- Druckluftkreislauf
- Vakuum

Depuis 40 ans, Aignep développe et fabrique des raccords pour l'air comprimé et pour tous fluides industriels.

La série 50.000 est la première gamme lancée sur le marché par Aignep. C'est une des références en terme de qualité, de fiabilité et d'endurance pour les applications pneumatiques.

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide industriel grâce à des joints de forme
- 3 filetages disponibles, BSPP, BSPT (universal court) et Métrique
- Robustesse Métallique
- Large gamme
- Sans silicone

Applications

- Automatismes Pneumatiques
- Automobile
- Textile, Emballage
- Circuit d'Air comprimé
- Vide

Por más de 40 años Aignep estudia, concibe y fabrica sistemas de conexión para neumática y fluidica.

La serie 50.000, primera versión instantánea, lanzada por Aignep, es la expresión más clara de la tecnología fiable y ampliamente probada en las aplicaciones neumáticas.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT (universal short) y métricas
- Robustez, realizado en metal
- Amplia gama disponible para satisfacer las instalaciones más exigentes
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Automatización Neumática
- Automoción
- Industria textil, envasado
- Circuitos de aire comprimido
- Vacío

Por mais de 40 anos, a Aignep desenvolveu e fabricou conexões para ar comprimido e fluidos.

A série 50.000 é a primeira linha lançada no mercado pela Aignep. Ela é um ícone da qualidade, confiabilidade e durabilidade no campo da pneumática.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão.
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design especial das suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica
- Robustez Metálica
- Grande Range de itens
- Livre de Silicone

Aplicações

- Automação Pneumática
- Automotiva
- Têxtil, Embalagens
- Circuitos de Ar Comprimido
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referència

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

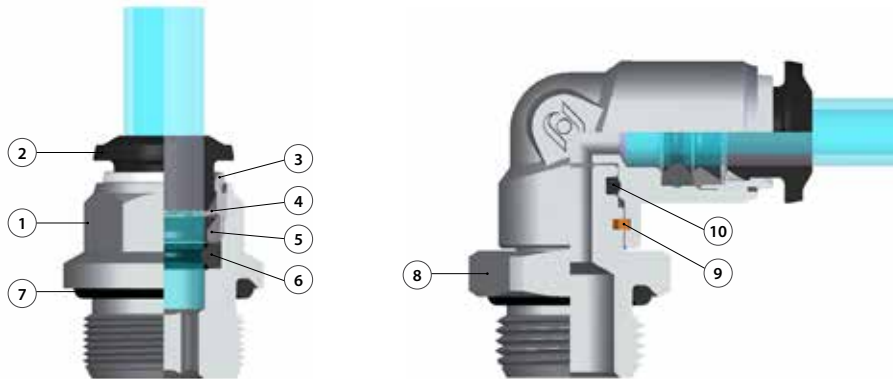
RoHS ✓

PED

2014/68/UE

ISO
14743:2004

SILICON
FREE



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in ottone nichelato
- 2 Spintore sgancio tubo in resina acetatica
- 3 Capsula in ottone nichelato
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in tecnopolimero
- 6 Guarnizione sagomata in NBR
- 7 Guarnizione filetto in NBR
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato
- 9 Seeger
- 10 Guarnizione in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Acetatic resin Collet
- 3 Nickel-plated brass Capsule
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 Technopolymeric positioning ring
- 6 NBR Molded seal
- 7 NBR Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass
- 9 Seeger
- 10 NBR seal

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Acetal
- 3 Haltering Messing vernickelt
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positioniererring Technopolymer
- 6 Lippendichtung nbr
- 7 Gewindeabdichtung nbr
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt
- 9 Seeger
- 10 Lippendichtung NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Poussoir: Résine acétal
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: Technopolymère
- 6 Joint à lèvres: NBR
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé
- 9 Seeger
- 10 Joint en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en resina acetálica
- 3 Cápsula en latón niquelado
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en tecnopolimero
- 6 Junta de forma en NBR
- 7 Junta rosca en NBR
- 8 Base roscada en latón niquelado
- 9 Seeger
- 10 Junta en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação do tubo em resina acetálica
- 3 Cápsula de latão niquelado
- 4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em tecnopolimero
- 6 Vedação em NBR
- 7 Vedação da rosca em NBR
- 8 Base roscada em latão niquelado
- 9 Seeger
- 10 Vedação em NBR



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto

Fluids

Compressed air / Vacuum

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo



Tubi di Collegamento

IT

Tubi in materiale plastico:

PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Per tubi in Poliuretano é consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

GB

Plastic tubes:

PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.

*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

DE

Kunststoffrohre:

PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.

*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

FR

Tubes plastiques:

PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.

*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en material plástico:

PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos en poliuretano es aconsejada una dureza de 98 shore.

Tubos de Conexão

PT

Tubos em material plástico:

PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

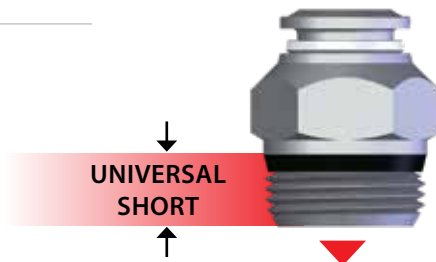
*Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.



<p>Filettatura IT</p> <p>Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Threads GB</p> <p>"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.</p>	<p>Gewindearten DE</p> <p>Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.</p>
<p>Filetages FR</p> <p>Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.</p>	<p>Roscas ES</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Roscas PT</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.</p>



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	--	---	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" IT</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" GB</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" DE</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden - geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.
<p>"UNIVERSAL SHORT" FR</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" ES</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • permitir el acoplamiento con diferentes standard de roscas hembra sean cónicas o cilíndricas. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" PT</p> <p>A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às roscas paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.



Inclined
Inclined
Geneigt
Incliné
Inclinada
Inclinadas



Concave
Concave
Konkav
Concave
Cóncava
Côncavas



Convex
Convex
Konvex
Convexe
Convexa
Convexas

<p>IT</p> <p>Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.</p>	<p>GB</p> <p>To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.</p>	<p>DE</p> <p>Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.</p>
<p>FR</p> <p>Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.</p>	<p>ES</p> <p>Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.</p>	<p>PT</p> <p>Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.</p>



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228



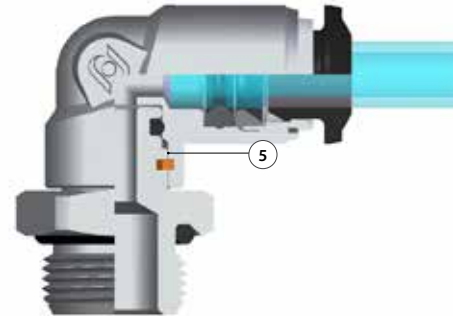
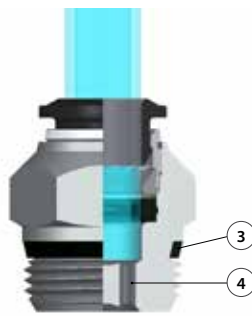
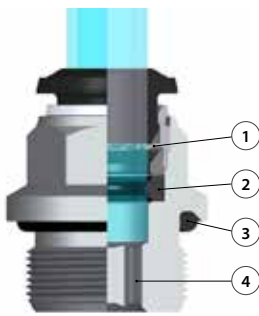
"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo

Breaking values may vary according to the item
Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken
Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggiraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtigkeit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las roscas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as roscas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenorando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

5000N

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

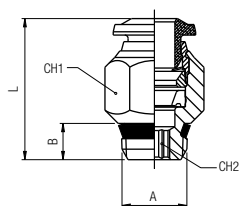
STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"

RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR RECTO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
55000 00 001	4	1/8	5.5	18	11	3	10
55000 00 013	4	1/4	7	19	14	3	10
55000 00 002	5	1/8	5.5	20	11	4	10
55000 00 003	5	1/4	7	20	14	4	10
55000 00 004	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
55000 00 005	6	1/4	7	21	14	4	10
55000 00 014	6	3/8	7.5	23	17	4	10
55000 00 015	6	1/2	9	23.5	21	4	10
55000 00 006	8	1/8	5.5	24.5	14	5	10
55000 00 007	8	1/4	7	22	14	6	10
55000 00 008	8	3/8	7.5	23	17	6	10
55000 00 016	8	1/2	9	23.5	21	6	10
55000 00 009	10	1/4	7	28	17	7	10
55000 00 010	10	3/8	7.5	25.5	17	8	10
55000 00 017	10	1/2	9	26	21	8	10
55000 00 011	12	1/4	7	31.5	20	7	10
55000 00 012	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10
55000 00 018	12	1/2	9	31.5	21	10	10
55000 00 019	14	3/8	7.5	32.5	21	9	10
55000 00 020	14	1/2	9	31.5	21	10	10
55000 00 021	16	3/8	7.5	35	23	10	10
55000 00 022	16	1/2	9	35	25	12	10

50010N

RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

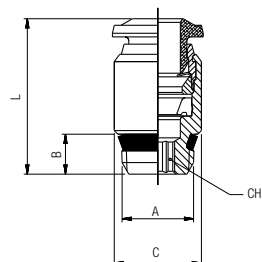
STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH EXAGON EMBEDDED

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT

RACCORD DROIT MÂLE, 6-PANS INTERIEUR

RACOR RECTO MACHO CÓNICO HEXÁGONO INTERIOR

CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO



Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
50010 00 N08	3	M5	3.6	8	19	2.5	10
50010 00 N01	4	M5	3.6	9.5	19.5	2.5	10
50010 00 N02	4	1/8	5.5	11	18	3	10
50010 00 N09	4	M7x1	4.8	10	21	2.5	10
50010 00 N07	6	M5	3.6	12	24.5	2.5	10
50010 00 N11	6	M6x1	3.6	12	24	2.5	10
50010 00 N03	6	1/8	5.5	12	21.5	4	10
50010 00 N04	6	1/4	7	14	21	4	10
50010 00 N05	8	1/8	5.5	14	25	5	10
50010 00 N06	8	1/4	7	14	22.5	6	10

50020N

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

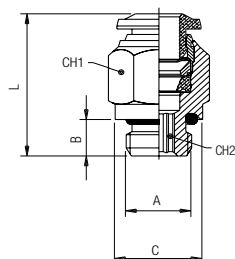
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
50020 00 N21	3	M5	3.5	8	19	8	2	10
50020 00 N34	4	M3	3	10	21	8	-	10
50020 00 N01	4	M5	3.5	8	21	10	2	10
50020 00 N02	4	1/8	5.5	13	20	10	3	10
50020 00 N22	4	1/4	7	16	19.5	16	3	10
50020 00 N41	4	3/8	8	20	18	20	3	10
50020 00 N18	5	M5	3.5	8	23.5	12	2	10
50020 00 N19	5	1/8	5.5	13	22	12	4	10
50020 00 N36	5	1/4	7	16	22	12	4	10
50020 00 N20	6	M5	3.5	10	24.5	13	2	10
50020 00 N03	6	1/8	5.5	13	23.5	13	4	10
50020 00 N04	6	1/4	7	16	23.5	13	4	10
50020 00 N27	6	3/8	8	20	25	13	4	10
50020 00 N28	6	1/2	9.5	25	27	13	4	10
50020 00 N05	8	1/8	5.5	13	25	14	5	10
50020 00 N06	8	1/4	7	16	23	14	6	10
50020 00 N07	8	3/8	8	20	24	14	6	10
50020 00 N29	8	1/2	9.5	25	26.5	14	6	10
50020 00 N08	10	1/4	7	16	30.5	17	6	10
50020 00 N09	10	3/8	8	20	27.5	17	8	10
50020 00 N31	10	1/2	9.5	25	27	17	8	10
50020 00 N32	12	1/4	7	16	34.5	20	6	10
50020 00 N11	12	3/8	8	20	34	20	8	10
50020 00 N23	12	1/2	9.5	25	31	22	10	10
50020 00 N24	14	3/8	8	20	35	21	10	10
50020 00 N25	14	1/2	9.5	25	32	22	11	10
50020 00 N42	16	3/8	8	20	36	23	10	10
50020 00 N43	16	1/2	9.5	25	37	25	12	10
50020 00 N46	4	M6x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 N33	4	M8x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 N37	6	M8x1	5.4	12	24.5	13	3	10
50020 00 N38	6	M10x1	5.4	13	23	13	4	10
50020 00 N12	6	M12x1	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N13	6	M12x1.25	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N14	6	M12x1.5	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N39	8	M8x1	5.4	12	25.5	14	4	10
50020 00 N40	8	M10x1	5.4	13	25.5	14	4	10
50020 00 N17	8	M12x1.5	7.3	15	27.5	14	6	10

50030N

New

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

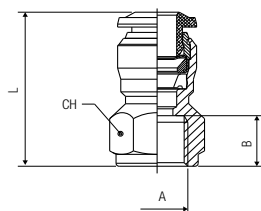
STRAIGHT FEMALE ADAPTOR

AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG

RACCORD DROIT, TARAUDE

RACOR RECTO HEMBRA

CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



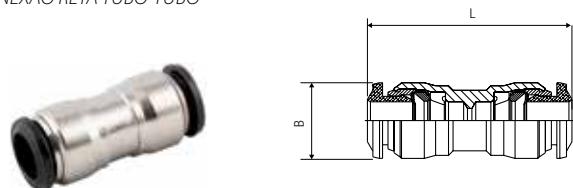
Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
50030 00 N07	3	M5	5.5	18.5	9	10
50030 00 N08	4	M5	5.5	21	11	10
50030 00 N01	4	1/8	8.5	24	13	10
50030 00 N09	4	1/4	11	27.5	16	10
50030 00 N06	5	1/8	8.5	26.5	13	10
50030 00 N02	6	1/8	8.5	26	13	10
50030 00 N03	6	1/4	11	29.5	16	10
50030 00 N04	8	1/8	8.5	27	15	10
50030 00 N05	8	1/4	11	29.5	17	10
50030 00 N10	8	3/8	12	32	19	10
50030 00 N11	10	1/4	11	32	18	10
50030 00 N12	10	3/8	12	33.5	19	10
50030 00 N13	10	1/2	15	39	24	10
50030 00 N14	12	3/8	12	36	21	10
50030 00 N15	12	1/2	15	41	24	10
50030 00 N16	16	3/8	12	40.5	24	10
50030 00 N17	16	1/2	15	41.5	24	10

50040N

New

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

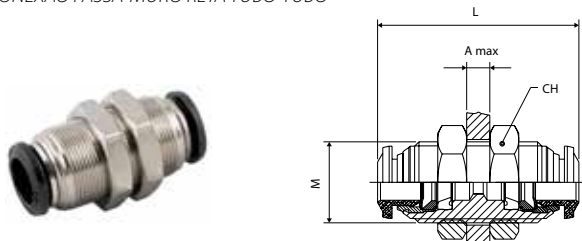


Code	Tube	Tube	L	B	Pack
50040 00 N09	3	3	26	8.5	10
50040 00 N01	4	4	30.5	10.5	10
50040 00 N08	5	5	33	11.5	10
50040 00 N02	6	4	32	12.5	10
50040 00 N03	6	6	34	12.5	10
50040 00 N04	8	6	35	14.5	10
50040 00 N05	8	8	36	14.5	10
50040 00 N11	10	8	40.5	17.5	10
50040 00 N06	10	10	42	17.5	10
50040 00 N12	12	10	45.5	20.5	10
50040 00 N07	12	12	47	20.5	10
50040 00 N10	14	14	49	21.5	10
50040 00 N13	16	16	53.5	23.5	10

50050N

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

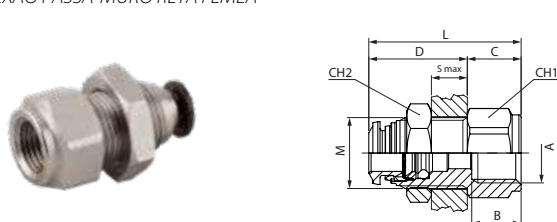


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
50050 00 N07	3	M10x1	26	14	5	10
50050 00 N01	4	M12x1	31.5	17	7	10
50050 00 N06	5	M14x1	33	17	7	10
50050 00 N02	6	M14x1	35	17	9.5	10
50050 00 N09	8-6	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 N03	8	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 N10	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
50050 00 N11	10-8	M20x1	43	24	12.5	10
50050 00 N04	10	M20x1	43	24	12.5	10
50050 00 N05	12	M22x1	48	26	16.5	10
50050 00 N08	14	M23x1	49	27	16.5	10

50055N

RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHAUBUNG INNENGEWINDE
 TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA
 CONEXAO PASSA-MURO RETA FEMEA



Code	Tube	A	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
50055 00 N01	4	1/8	8.5	M12X1	7	15	17	10	19	29	10
50055 00 N02	6	1/8	8.5	M14X1	8	16	17	10	21	31	10
50055 00 N03	6	1/4	11	M14X1	8	16	17	12	21	33	10
50055 00 N04	8	1/8	8.5	M16X1	8	18	19	10	22	32	10
50055 00 N05	8	1/4	11	M16X1	8	18	19	12	22	34	10
50055 00 N06	10	3/8	12	M20X1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
50055 00 N07	12	3/8	12	M22X1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
50055 00 N08	12	1/2	15	M22X1	10.5	24	26	17	27.5	44.5	10

50465N

ADATTATORE DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHAUBUNG
 ADAPTEUR DROIT TRAVERSEE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXAO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO



Code	Tube	L	D	CH1	CH2	CH3	Pack.
50465 00 N02	6	49.5	12.5	13	17	17	10
50465 00 N03	8	52	14	14	19	19	10
50465 00 N04	10	59	17	19	24	24	10

50100N

RACCORDO A L MASCHIO CONICO

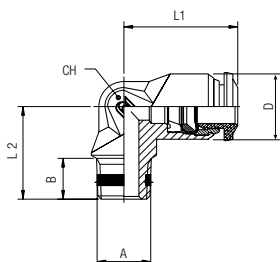
ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)

EQUERRE NON ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE

RACOR A L MACHO CÔNICO

CONEXÃO MACHO EM "L" COM ROSCA CÔNICA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
50100 00 N01	4	M5	5	17	15	9	10	10
50100 00 N02	4	1/8	7.5	17	15.5	9	10	10
50100 00 N10	5	M5	5	20	17	11	12.5	10
50100 00 N11	5	1/8	7.5	20	17.5	11	12.5	10
50100 00 N03	6	1/8	7.5	21	17.5	11	12.5	10
50100 00 N12	6	1/4	11	21	21.5	11	12.5	10
50100 00 N04	8	1/8	7.5	22.5	19	13	14	10
50100 00 N05	8	1/4	11	22.5	21.5	13	14	10
50100 00 N06	10	1/4	11	26.5	24.5	16	17	10
50100 00 N07	10	3/8	11.5	26.5	24	16	17	10
50100 00 N08	12	1/4	11	30.5	28	19	21.5	10
50100 00 N09	12	3/8	11.5	30.5	28	19	21.5	10

50106N

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

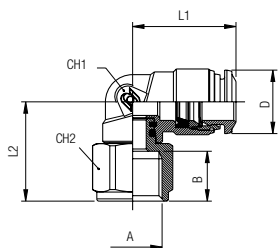
ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR

AUFSCHRAUB-WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE FEMELLE

RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA

CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50106 00 N01	4	1/8	8.5	18	19	9	13	10	10
50106 00 N02	4	1/4	11	18	21.5	9	16	10	10
50106 00 N03	6	1/8	8.5	21	20.5	11	13	12.5	10
50106 00 N04	6	1/4	11	21	23	11	16	12.5	10
50106 00 N05	8	1/8	8.5	22.5	22	12	13	14.5	10
50106 00 N06	8	1/4	11	22.5	24.5	12	16	14.5	10
50106 00 N07	8	3/8	12	22.5	24.5	12	13	14.5	10
50106 00 N09	10	1/4	11	26.5	25	14	19	17	10
50106 00 N10	10	3/8	12	26.5	28	14	19	17	10
50106 00 N11	12	1/2	15	31.5	34.5	16	24	20	10

50111N

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

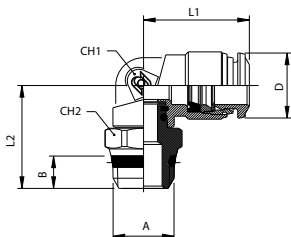
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50111 00 N01	4	1/8	5.5	18	19.5	9	13	10	10
50111 00 N02	4	1/4	7	18	21	9	15	10	10
50111 00 N03	5	1/8	5.5	20	21.5	11	13	12.5	10
50111 00 N04	6	1/8	5.5	21	21.5	11	13	12.5	10
50111 00 N05	6	1/4	7	21	23	11	15	12.5	10
50111 00 N06	8	1/8	5.5	22.5	24	12	13	14.5	10
50111 00 N07	8	1/4	7	22.5	24	12	15	14.5	10
50111 00 N08	8	3/8	7.5	22.5	24.5	12	17	14.5	10
50111 00 N09	8	1/2	9	22.5	27	12	21	14.5	10
50111 00 N10	10	1/4	7	26.5	26.5	14	16	17.5	10
50111 00 N11	10	3/8	7.5	26.5	24.5	14	17	17.5	10
50111 00 N12	10	1/2	9	26.5	27	14	21	17.5	10
50111 00 N13	12	3/8	7.5	31.5	26.5	16	20	21.5	10
50111 00 N14	12	1/2	9	31.5	29	16	21	21.5	10
50111 00 N15	14	3/8	7.5	31.5	27	16	20	21.5	10
50111 00 N16	14	1/2	9	31.5	29.5	16	21	21.5	10
50111 00 N17	16	3/8	7.5	33	41.5	19	25	23.5	10
50111 00 N18	16	1/2	9	33	43	19	25	23.5	10

50116N

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

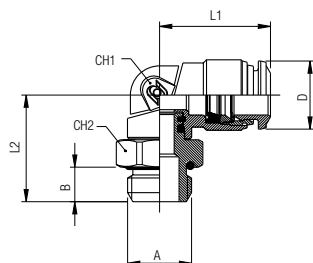
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50116 00 N01	3	M5	3.5	16.5	17.5	9	8	10	10
50116 00 N02	4	M5	3.5	18	17.5	9	8	10	10
50116 00 N03	4	1/8	5.5	18	18	9	13	10	10
50116 00 N04	4	1/4	7	18	18	9	16	10	10
50116 00 N05	5	M5	3.5	20	20	11	11	12.5	10
50116 00 N06	5	1/8	5.5	20	20	11	13	12.5	10
50116 00 N07	6	M5	3.5	21	20	11	11	12.5	10
50116 00 N08	6	1/8	5.5	21	20	11	13	12.5	10
50116 00 N09	6	1/4	7	21	21.5	11	16	12.5	10
50116 00 N30	6	3/8	7	21.5	21.5	11	16	12.5	10
50116 00 N10	8	1/8	5.5	22.5	22.5	12	13	14.5	10
50116 00 N11	8	1/4	7	22.5	23	12	16	14.5	10
50116 00 N12	8	3/8	8	22.5	25	12	20	14.5	10
50116 00 N13	8	1/2	9.5	22.5	26.5	12	25	14.5	10
50116 00 N14	10	1/4	7	26.5	25.5	14	16	17.5	10
50116 00 N15	10	3/8	8	26.5	25	14	20	17.5	10
50116 00 N16	10	1/2	9.5	26.5	26.5	14	25	17.5	10
50116 00 N25	12	1/4	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
50116 00 N17	12	3/8	8	31.5	27	16	20	21.5	10
50116 00 N18	12	1/2	9.5	31.5	28.5	16	25	21.5	10
50116 00 N19	14	3/8	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
50116 00 N20	14	1/2	9.5	31.5	29	16	25	21.5	10
50116 00 N31	16	3/8	8	33	40	19	25	23.5	10
50116 00 N32	16	1/2	9.5	33	41.5	19	25	23.5	10
50116 00 N26	4	M6x1	3.5	17.5	18	9	8	10	10
50116 00 N27	4	M8x1	5.5	17.5	18	9	12	10	10
50116 00 N28	6	M10x1	7	21	21.5	11	13	12	10
50116 00 N21	6	M12x1	7.5	20	22	11	16	12.5	10
50116 00 N22	6	M12x1.25	7.5	20	22	11	16	12.5	10
50116 00 N23	6	M12x1.5	7.5	20	22	11	16	12.5	10
50116 00 N24	8	M12x1.5	7.5	22.5	23.5	12	16	14.5	10

50121N

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

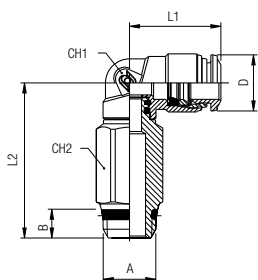
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO EM "L" PROLONGADO ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50121 00 N01	4	1/8	5.5	18	31.5	9	12	10	10
50121 00 N02	4	1/4	7	18	33	9	15	10	10
50121 00 N03	5	1/8	5.5	20	36	11	12	12.5	10
50121 00 N04	6	1/8	5.5	21	36	11	12	12.5	10
50121 00 N05	6	1/4	7	21	37.5	11	15	12.5	10
50121 00 N06	8	1/8	5.5	22.5	40.5	12	12	14.5	10
50121 00 N07	8	1/4	7	22.5	40.5	12	15	14.5	10
50121 00 N08	8	3/8	7.5	22.5	41	12	16	14.5	10
50121 00 N09	10	1/4	7	26.5	46	14	15	17.5	10
50121 00 N10	10	3/8	7.5	26.5	44	14	17	17.5	10

50126N

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO

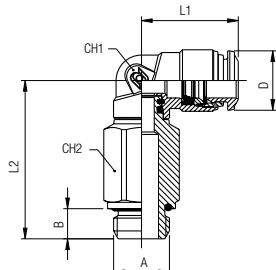
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO EM "L" PROLONGADO ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA



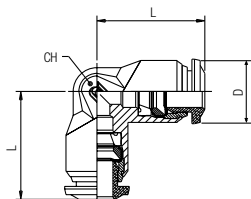
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50126 00 N01	4	1/8	5.5	18	30	9	12	10	10
50126 00 N02	4	1/4	7	18	32	9	15	10	10
50126 00 N03	5	1/8	5.5	20	34.5	11	12	12.5	10
50126 00 N04	6	1/8	5.5	21	34.5	11	12	12.5	10
50126 00 N05	6	1/4	7	21	36	11	15	12.5	10
50126 00 N06	8	1/8	5	23	39	12	12	14.5	10
50126 00 N07	8	1/4	7	22.5	39.5	12	15	14.5	10
50126 00 N08	8	3/8	8	22.5	41.5	12	18	14.5	10
50126 00 N09	10	1/4	7	26.5	45	14	16	17.5	10
50126 00 N10	10	3/8	8	26.5	44.5	14	18	17.5	10

50130N

New

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR
WINKELVERSCHRAUBUNG
RACCORD EQUERRE
RACOR A L INTERMEDIO
CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

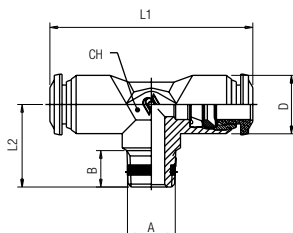


Code	Tube	L	CH	D	Pack.
50130 00 N07	3	17	9	10	10
50130 00 N01	4	17	9	10	10
50130 00 N06	5	20	11	12.5	10
50130 00 N02	6	21	11	12.5	10
50130 00 N03	8	22.5	13	14	10
50130 00 N04	10	26.5	16	17	10
50130 00 N05	12	30.5	19	21.5	10
50130 00 N08	14	32.5	19	21.5	10
50130 00 N09	16	33	19	23.5	10

50200N

RACCORDO A T MASCHIO CONICO

TEE MALE ADAPTOR (TAPER) - CENTRE LEG
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)
TÉ NON ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE
RACOR A T MACHO CENTRAL CÓNICO
CONEXÃO EM "T" CENTRAL COM ROSCA MACHO CÔNICA



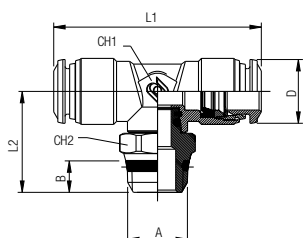
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
50200 00 N01	4	M5	5	34	15	9	10	10
50200 00 N02	4	1/8	7.5	34	15.5	9	10	10
50200 00 N10	5	1/8	7.5	40	17.5	11	12.5	10
50200 00 N03	6	1/8	7.5	42	17.5	11	12.5	10
50200 00 N04	8	1/8	7.5	45	19	13	14	10
50200 00 N05	8	1/4	11	45	21.5	13	14	10
50200 00 N06	10	1/4	11	53	24.5	16	17	10
50200 00 N07	10	3/8	11.5	53	24	16	17	10
50200 00 N08	12	1/4	11	61	28	19	21.5	10
50200 00 N09	12	3/8	11.5	61	28	19	21.5	10

50211N

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



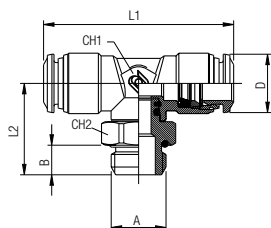
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50211 00 N01	4	1/8	5.5	34	20	9	13	10	10
50211 00 N02	4	1/4	7	34	21.5	9	15	10	10
50211 00 N03	5	1/8	5.5	40	22	11	13	12.5	10
50211 00 N04	6	1/8	5.5	42	22	11	13	12.5	10
50211 00 N05	6	1/4	7	42	23.5	11	15	12.5	10
50211 00 N06	8	1/8	5.5	45	25.5	13	13	14.5	10
50211 00 N07	8	1/4	7	45	25.5	13	15	14.5	10
50211 00 N08	8	3/8	7.5	45	26	13	17	14.5	10
50211 00 N09	8	1/2	9	45	28.5	13	21	14.5	10
50211 00 N10	10	1/4	7	53	29	14	16	17.5	10
50211 00 N11	10	3/8	7.5	53	27	14	17	17.5	10
50211 00 N12	10	1/2	9	53	29.5	14	21	17.5	10
50211 00 N13	12	3/8	7.5	62.6	29.5	16	20	21.5	10
50211 00 N14	12	1/2	9	62.6	32	16	21	21.5	10
50211 00 N15	14	3/8	7.5	62.6	29.5	16	20	21.5	10
50211 00 N16	14	1/2	9	62.6	32	16	21	21.5	10
50211 00 N17	16	3/8	7.5	65.5	40	19	25	23.5	10
50211 00 N18	16	1/2	9	65.5	41.5	19	25	23.5	10

50216N

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

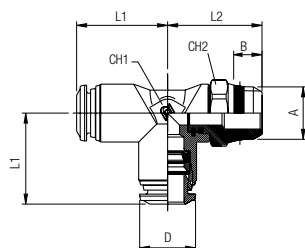


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50216 00 N01	3	M5	3.5	33	17	9	8	10	10
50216 00 N02	4	M5	3.5	34	18	9	8	10	10
50216 00 N03	4	1/8	5.5	34	18.5	9	13	10	10
50216 00 N04	4	1/4	7	34	20	9	16	10	10
50216 00 N05	5	M5	3.5	40	20.5	11	11	12.5	10
50216 00 N06	5	1/8	5.5	40	20.5	11	13	12.5	10
50216 00 N07	6	M5	3.5	42	20.5	11	11	12.5	10
50216 00 N08	6	1/8	5.5	42	20.5	11	13	12.5	10
50216 00 N09	6	1/4	7	42	22	11	16	12.5	10
50216 00 N10	8	1/8	5.5	45	23.5	13	13	14.5	10
50216 00 N11	8	1/4	7	45	24	13	16	14.5	10
50216 00 N12	8	3/8	8	45	26	13	20	14.5	10
50216 00 N13	8	1/2	9.5	45	27.5	13	25	14.5	10
50216 00 N14	10	1/4	7	53	27.5	14	16	17.5	10
50216 00 N15	10	3/8	8	53	27	14	20	17.5	10
50216 00 N16	10	1/2	9.5	53	28.5	14	25	17.5	10
50216 00 N17	12	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
50216 00 N18	12	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
50216 00 N19	14	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
50216 00 N20	14	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
50216 00 N25	16	3/8	8	65.5	40	19	25	23.5	10
50216 00 N26	16	1/2	9.5	65.5	41.5	19	25	23.5	10
50216 00 N21	6	M12x1	7.5	42	22	11	16	12.5	10
50216 00 N22	6	M12x1.25	7.5	42	22	11	16	12.5	10
50216 00 N23	6	M12x1.5	7.5	42	22	11	16	12.5	10

50223N

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

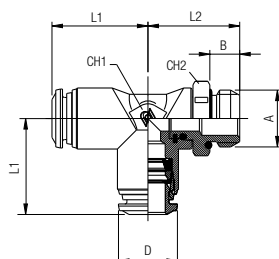


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50223 00 N01	4	1/8	5.5	17	20	9	13	10	10
50223 00 N02	4	1/4	7	17	21.5	9	15	10	10
50223 00 N03	5	1/8	5.5	20	22	11	13	12.5	10
50223 00 N04	6	1/8	5.5	21	22	11	13	12.5	10
50223 00 N05	6	1/4	7	21	23.5	11	15	12.5	10
50223 00 N06	8	1/8	5.5	22.5	25	13	13	14.5	10
50223 00 N07	8	1/4	7	22.5	25	13	15	14.5	10
50223 00 N08	8	3/8	7.5	22.5	28	13	17	14.5	10
50223 00 N09	8	1/2	9	22.5	28	13	21	14.5	10
50223 00 N10	10	1/4	7	26.5	26	14	16	17.5	10
50223 00 N11	10	3/8	7.5	26.5	26	14	17	17.5	10
50223 00 N12	10	1/2	9	26.5	28.5	14	21	17.5	10
50223 00 N13	12	3/8	7.5	31.5	29.5	16	20	21.5	10
50223 00 N14	12	1/2	9	31.5	32	16	21	21.5	10

50226N

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA



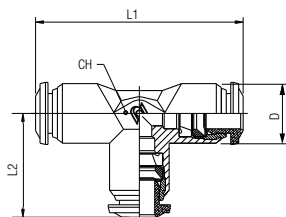
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
50226 00 N01	3	M5	3.5	16.5	17	9	8	10	10
50226 00 N02	4	M5	3.5	17	18	9	8	10	10
50226 00 N03	4	1/8	5.5	17	18.5	9	13	10	10
50226 00 N04	4	1/4	7	17	20	9	16	10	10
50226 00 N05	5	M5	3.5	20	20.5	11	11	12.5	10
50226 00 N06	5	1/8	5.5	20	20.5	11	13	12.5	10
50226 00 N07	6	M5	3.5	21	20.5	11	11	12.5	10
50226 00 N08	6	1/8	5.5	21	20.5	11	13	12.5	10
50226 00 N09	6	1/4	7	21	22	11	16	12.5	10
50226 00 N10	8	1/8	5.5	22.5	22.5	13	13	14.5	10
50226 00 N11	8	1/4	7	22.5	24	13	16	14.5	10
50226 00 N12	8	3/8	8	22.5	26	13	20	14.5	10
50226 00 N13	8	1/2	9.5	22.5	27.5	13	25	14.5	10
50226 00 N14	10	1/4	7	26.5	27	14	16	17.5	10
50226 00 N15	10	3/8	8	26.5	26.5	14	20	17.5	10
50226 00 N16	10	1/2	9.5	26.5	28	14	25	17.5	10
50226 00 N17	12	3/8	8	31.5	29.5	16	20	21.5	10
50226 00 N18	12	1/2	9.5	31.5	31	16	25	21.5	10
50226 00 N21	6	M12x1	7.5	21	22	11	16	12.5	10
50226 00 N22	6	M12x1.25	7.5	21	22	11	16	12.5	10
50226 00 N23	6	M12x1.5	7.5	21	22	11	16	12.5	10

50230N

New

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
T-ANSCHLUSS
RACCORD TÉ
RACOR A T INTERMEDIO
CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO

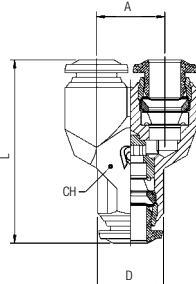


Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
50230 00 N07	3	34	17	9	10	10
50230 00 N01	4	34	17	9	10	10
50230 00 N06	5	40	20	11	12.5	10
50230 00 N02	6	42	21	11	12.5	10
50230 00 N03	8	45	22.5	13	14	10
50230 00 N04	10	53	26.5	16	17	10
50230 00 N05	12	61	30.5	19	21.5	10
50230 00 N08	14	65.5	32.5	19	21.5	10
50230 00 N10	16	65.5	33	19	23.5	10

50310N

RACCORDO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR
Y-ANSCHLUSS
RACCORD Y SIMPLE
RACOR A Y INTERMEDIO
CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO

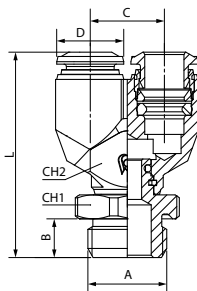


Code	Tube	A	L	CH	D	Pack.
50310 00 N07	3	10	29	11	10	10
50310 00 N01	4	11	32	11	10	10
50310 00 N04	5	13.5	35	13	12.5	10
50310 00 N02	6	13.5	36.5	13	12.5	10
50310 00 N03	8	15.5	41	15	14	10
50310 00 N08	10	18.5	48	18	17	10

50326N

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

Y CONNECTOR MALE ADAPTOR (PARALLEL)
Y-ANSCHLUSS ZYLINDRISCH (DREHBAR)
RACCORD Y SIMPLE MÂLE, CYLINDRIQUE
RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

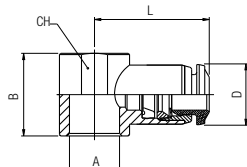


Code	Tube	A	B	C	CH1	CH2	D	Pack.
50326 00 N03	4	1/8	5.5	32.5	13	11	10	10
50326 00 N08	6	1/8	5.5	37	13	13	12.5	10
50326 00 N09	6	1/4	7	38.5	16	13	12.5	10
50326 00 N10	8	1/8	5.5	40.5	13	15	14	10
50326 00 N11	8	1/4	7	41	16	15	14	10
50326 00 N12	8	3/8	8	43	20	15	14	10

50500N

ANELLO ORIENTABILE A L

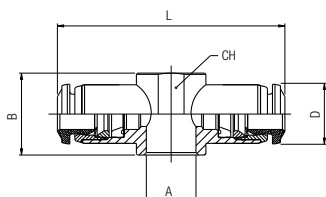
SINGLE BANJO BODY
RINGANSCHLUSS
CORPS SIMPLE POUR BANJO
ANILLO ORIENTABLE SIMPLE
ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
50500 00 N19	3	M5	12.5	19	-	10	10
50500 00 N20	3	M6	12.5	19	-	10	10
50500 00 N01	4	M5	12.5	19	-	10	10
50500 00 N02	4	M6	12.5	19	-	10	10
50500 00 N03	4	1/8	15	21	14	10	10
50500 00 N13	5	M5	12.5	20	-	12.5	10
50500 00 N17	5	M6	12.5	20	-	12.5	10
50500 00 N14	5	1/8	15	21.5	14	12.5	10
50500 00 N15	5	1/4	17	24.5	18	12.5	10
50500 00 N16	6	M5	12.5	20.5	-	12.5	10
50500 00 N18	6	M6	12.5	20.5	-	12.5	10
50500 00 N04	6	1/8	15	22	14	12.5	10
50500 00 N05	6	1/4	17	25	18	12.5	10
50500 00 N06	8	1/8	15	24	14	14	10
50500 00 N07	8	1/4	17	26	18	14	10
50500 00 N08	8	3/8	20	28	21	14	10
50500 00 N09	10	1/4	17	29	18	17	10
50500 00 N10	10	3/8	20	30.5	21	17	10
50500 00 N12	12	3/8	20	32.5	21	21.5	10
50500 00 N21	12	1/2	24	35	25	21.5	10
50500 00 N22	14	1/2	24	35.5	25	21.5	10

50510N

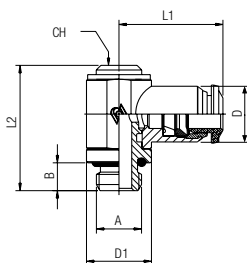
ANELLO ORIENTABILE A T
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "T"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
50510 00 N01	4	M5	12.5	38	-	10	10
50510 00 N02	4	M6	12.5	38	-	10	10
50510 00 N03	4	1/8	15	42	14	10	10
50510 00 N08	5	1/8	15	43	14	12.5	10
50510 00 N09	5	1/4	17	49	18	12.5	10
50510 00 N04	6	1/8	15	44	14	12.5	10
50510 00 N05	6	1/4	17	50	18	12.5	10
50510 00 N06	8	1/8	15	48	14	14	10
50510 00 N07	8	1/4	17	52	18	14	10

50550N

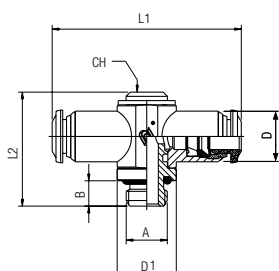
RACCORDO ORIENTABILE A L
 ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE
 WINKELSCHWENKVERSCHRÄUBUNG (DREHBAR)
 EQUERRE BANJO MÂLE, ORIENTABLE
 RACOR ORIENTABLE SIMPLE CON TÓRICA
 CONEXÃO TIPO BANJO EM "L"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D1	D	Pack.
50550 00 N01	4	M5	3.6	19	24.5	-	CH8	10	10
50550 00 N02	4	1/8	6	21	28	5	14	10	10
50550 00 N12	5	M5	3.6	20	24.5	-	CH8	12.5	10
50550 00 N13	5	1/8	6	21.5	28	5	14	12.5	10
50550 00 N14	5	1/4	8	24.5	31	6	17	12.5	10
50550 00 N15	6	M5	3.6	20.5	24.5	-	CH8	12.5	10
50550 00 N03	6	1/8	6	22.5	28	5	14	12.5	10
50550 00 N04	6	1/4	8	25	31	6	17	12.5	10
50550 00 N05	8	1/8	6	24	28	5	14	14	10
50550 00 N06	8	1/4	8	26	31	6	17	14	10
50550 00 N07	8	3/8	9	28	35.5	7	20	14	10
50550 00 N08	10	1/4	8	29	31	6	17	17	10
50550 00 N09	10	3/8	9	30.5	35.5	7	20	17	10
50550 00 N11	12	3/8	9	32.5	35.5	7	20	21.5	10

50560N

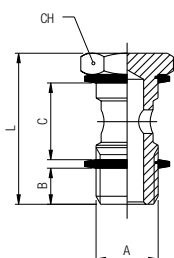
RACCORDO ORIENTABILE A T
 ORIENTING DOUBLE BANJO BODY MALE
 T-SCHWENKVERSCHRÄUBUNG (DREHBAR)
 TÊ BANJO MÂLE, ORIENTABLE
 RACOR ORIENTABLE DOBLE CON TÓRICA
 CONEXÃO TIPO BANJO EM "T"



Code	Tube	A	B	L1	L2	D1	CH	D	Pack.
50560 00 N02	4	1/8	6	42	27	14	5	10	10
50560 00 N08	5	1/8	6	43	27	14	5	12.5	10
50560 00 N09	5	1/4	8	49	31	17	6	12.5	10
50560 00 N03	6	1/8	6	45	27	14	5	12.5	10
50560 00 N04	6	1/4	8	50	31	17	6	12.5	10
50560 00 N05	8	1/8	6	48	27	14	5	14	10
50560 00 N06	8	1/4	8	52	31	17	6	14	10

51410

VITE CAVA SINGOLA
 BANJO STEM SINGLE
 EINFACHE HOHLSCHRAUBE
 VIS POUR BANJO SIMPLE
 TORNILLO SIMPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51410 00 011	M5	4	12.5	22	8	10
51410 00 012	M6	5	12.5	23	8	10
51410 00 013	1/8	6	15	28	14	10
51410 00 014	1/4	8	17	32	17	10
51410 00 015	3/8	9	20	36	19	10
51410 00 016	1/2	10	24	42	24	10
51410 00 017	*M12x1.5	8	17	32	17	10

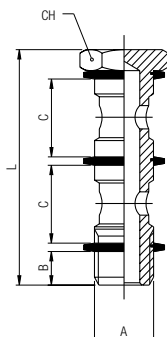
Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
 This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
 Dieser artikel wird mit dichtringen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
 Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
 Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
 Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.
 * With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.
 * Bei dieser größe können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.
 * Compatible avec joint 1/4.
 * Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.
 * Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

51420

VITE CAVA DOPPIA

BANJO STEM DOUBLE
DOPPELTE HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO DOUBLE
TORNILLO DOBLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51420 00 011	1/8	6	15	44.5	14	10
51420 00 012	1/4	8	17	50.5	17	10
51420 00 013	3/8	9	20	58	19	10
51420 00 014	1/2	10	24	68	24	10
51420 00 015	*M12x1.5	8	17	50.5	17	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.

* With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.

* Bei dieser größe können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.

* Compatible avec joint 1/4.

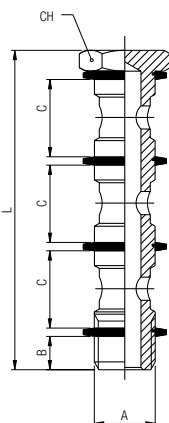
* Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.

* Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

51430

VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE
DREIFACH HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO TRIPLE
TORNILLO TRIPLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51430 00 011	1/8	6	15	61	14	10
51430 00 012	1/4	8	17	69	17	10
51430 00 013	3/8	9	20	80	19	10
51430 00 014	1/2	10	24	94	24	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

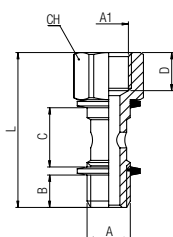
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (cód. 1610).

51440

VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE
AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE
VIS CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO SIMPLE
TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



Code	A	A1	B	C	D	L	CH	Pack.
51440 00 001	1/8	1/8	6	15	8.5	34.5	14	10
51440 00 002	1/4	1/4	8	17	11	40.5	17	10
51440 00 003	3/8	3/8	9	20	12	45.5	19	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

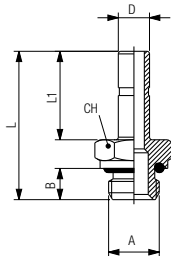
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

50600

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

MALE ADAPTOR PARALLEL
EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA

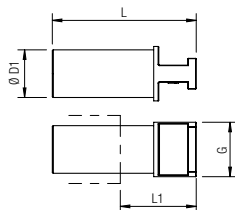


Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 00 001	4	M5	4	24	15	8	10
50600 00 002	4	1/8	6	26.5	15	13	10
50600 00 012	5	M5	4	26	17	8	10
50600 00 013	5	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 014	5	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 015	6	M5	4	26	17	8	10
50600 00 003	6	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 004	6	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 005	8	1/8	6	29.5	18	13	10
50600 00 006	8	1/4	8	32	18	16	10
50600 00 007	8	3/8	9	33.5	18	20	10
50600 00 016	10	1/8	6	33.5	22	13	10
50600 00 008	10	1/4	8	36	22	16	10
50600 00 009	10	3/8	9	37.5	22	20	10
50600 00 017	10	1/2	10	39.5	22	24	10
50600 00 010	12	1/4	8	38.5	24.5	16	10
50600 00 011	12	3/8	9	40	24.5	20	10
50600 00 018	14	1/2	10	44	26.5	24	10

50610

TAPPO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE PLUG
VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID
BOUCHON EN POLYAMIDE
TAPÓN EN POLIAMIDA
TAMPÃO EM POLIAMIDA



New

Code	ØD1	G	L	L1	Pack.
50610 00 31 X0 RO	3	5	30.5	18	10
50610 00 31 X1 RO	4	6	29.5	15.5	10
50610 00 31 X3 RO	5	7	33.5	18	10
50610 00 31 X4 RO	6	8	32	15.5	10
50610 00 31 X7 RO	8	10	35.5	19.5	10
50610 00 31 X9 RO	10	12	40	19.5	10
50610 00 31 Y1 RO	12	14	41.5	20	10
50610 00 31 Y3 RO	14	16	42	19.5	10
50610 00 31 Y5 RO	16	18	45	21	10

50625

GIUNZIONE DOPPIA

DOUBLE JOINT
DOPPELSTECKER
JONCTION DOUBLE
UNIÓN DOBLE
JUNÇÃO DUPLA

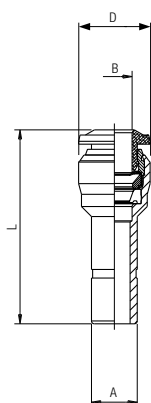


Code	Tube	L	Pack.
50625 00 01 X1 NB	4	31	10
50625 00 01 X3 NB	5	33	10
50625 00 01 X4 NB	6	34	10
50625 00 01 X7 NB	8	36	10
50625 00 01 X9 NB	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB	12	50	10

50700N

RIDUZIONE

REDUCER
REDUZIERUNG
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
REDUCCIÓN
REDUÇÃO



Code	A	B	L	D	Pack.
50700 00 N06	4	3	30	8.5	10
50700 00 N04	5	4	32	11.5	10
50700 00 N01	6	4	30	10.5	10
50700 00 N05	6	5	34.5	11.5	10
50700 00 N08	8	4	32.5	10.5	10
50700 00 N02	8	6	34.5	12.5	10
50700 00 N09	10	4	31.5	10.5	10
50700 00 N11	10	6	37.5	12.5	10
50700 00 N03	10	8	38.5	14.5	10
50700 00 N07	12	8	39.5	14.5	10
50700 00 N10	12	10	43	17.5	10

55800N

CARTUCCE A COMPRESSIONE

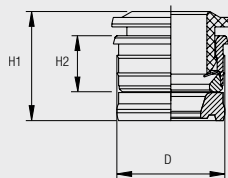
PUSH-FIT CARTRIDGES

EINPRESSPATRONEN

CARTOUCHE

CARTUCHO A COMPRESIÓN

CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
55800 00 N08	3	6.7	9	5	25
55800 00 N01	4	8.7	11	5.6	25
55800 00 N02	5	9.75	11.8	6.3	25
55800 00 N03	6	10.75	12.4	6.9	25
55800 00 N04	8	12.7	12.4	6.9	25
55800 00 N05	10	15.7	15.7	8.5	25
55800 00 N06	12	18.3	17.8	9.5	25

Dimensioni sedi cartucce a compressione.

Seats dimensions push-fit cartridges.

Bohrungsangaben für die einpresspatronen.

Dimensions des logements des cartouches.

Dimensiones sede cartucho a compresión.

Dimensão da sede do cartucho de compressão.

SEDE

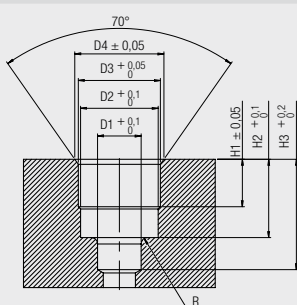
SEAT

BOHRUNGEN

IMPLANTATION

SEDE

SEDE



Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
3	3.4	6.05	6.4	6.95	3.7	6.1	8.6	0.5
4	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
5	5.2	8.35	9.4	10.15	4.45	7.9	10.5	0.5
6	6.2	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
8	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
10	10.2	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
12	12.2	17	18	19	7.5	12.1	17	1

55801

FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT

STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE

FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN

FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	3	10	1
55801 00 001	4	10	1
55801 00 006	5	12	1
55801 00 002	6	12	1
55801 00 003	8	12	1
55801 00 004	10	16	1
55801 00 005	12	16	1

55802

CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES

MONTAGEWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE

ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN

TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	Pack.
55802 00 001	3	1
55802 00 002	4	1
55802 00 003	5	1
55802 00 004	6	1
55802 00 005	8	1
55802 00 006	10	1
55802 00 007	12	1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESIONE ART. 55800
 PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 55800
 ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 55800
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 55800
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 55800
 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 55800

1

Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.

Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.

Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.

Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.

Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.

Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



2

Inserire la guarnizione a labbro nell'apposita sede.

Insert the lip seal inside of the seat.

Legen sie die Lippen-dichtung in die Bohrung ein.

Insérer le joint à lèvres dans le logement.

Insertar la junta de labio en la correspondiente sede.

Insira vedação no fundo da sede.



3

Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.

Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.

Legen sie die Einpresspatrone in das Montage-werkzeug Art. 55802.

Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.

Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.

Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



4

Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.

Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.

Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.

Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.

Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.

Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



50900N

RIPARTITORE IN ALLUMINIO A 5 VIE

ALUMINIUM MANIFOLD 5 WAYS

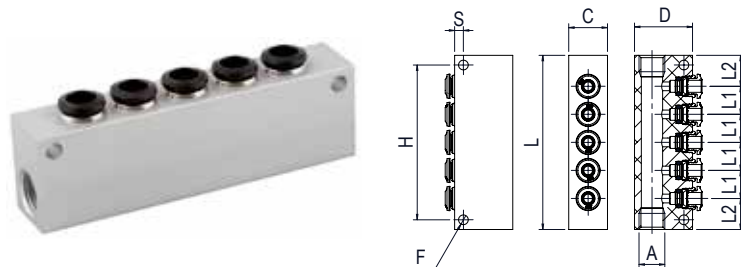
ALUMINIUM-VERTEILER MIT 5 AUSGÄNGEN

BLOQUE DE DISTRIBUTION EN ALUMINIUM (5 SORTIES)

REGLETA EN ALUMINIO A 5 VIAS

DISTRIBUIDOR EM ALUMÍNIO DE 5 VIAS

Code	Tube	A	H	F	C	S	D	L	L1	L2	Pack.
50900 00 N01	4	1/8	66	5	15	4.5	25	75	12	13.5	5
50900 00 N02	6	1/8	80	5	15	4.5	25	90	14.5	16	5
50900 00 N03	6	1/4	80	5	20	4.5	30	90	14.5	16	5
50900 00 N04	8	1/4	90	5	20	4.5	30	100	16	18	5



50980

CLIP DI SICUREZZA

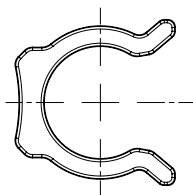
SECURITY CLIPS

SICHERHEITSCLIP

CLIP DE SECURITÉ

CLIP DE SEGURIDAD ROJO

CLIP DE SEGURANÇA



Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4-(5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6-(1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8-(5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10-(3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12-(1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50

50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

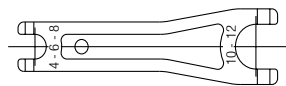
TOOL FOR DISASSEMBLING

LÖSEWERKZEUG

OUTIL DE DÉMONTAGE

LLAVE DE DESMONTAJE

FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM



Code	Pack.
50990 00 001	10

50006

ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS

DICHTRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"

BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"





























































JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"

ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"

Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10



Serie 55000

 55000 Pag. 2.7	 55010 Pag. 2.7	 50010N Pag. 2.7	 50020N Pag. 2.8	 50030N Pag. 2.8	 55040 Pag. 2.9	 50050N Pag. 2.9	 55050 Pag. 2.9	 50055N Pag. 2.9
 50465N Pag. 2.10	 55060 Pag. 2.10	 55106 Pag. 2.10	 55111 Pag. 2.10	 55116 Pag. 2.11	 55126 Pag. 2.11	 55130 Pag. 2.11	 55140 Pag. 2.12	 55150 Pag. 2.12
 55160 Pag. 2.12	 55170 Pag. 2.13	 55175 Pag. 2.13	 55180 Pag. 2.13	 55211 Pag. 2.14	 55216 Pag. 2.14	 55223 Pag. 2.14	 55226 Pag. 2.15	 55230 Pag. 2.15
 55235 Pag. 2.15	 55237 Pag. 2.16	 55240 Pag. 2.16	 55310 Pag. 2.16	 55315 Pag. 2.17	 55320 Pag. 2.17	 55325 Pag. 2.17	 55330 Pag. 2.18	 55340 Pag. 2.18
 55345 Pag. 2.18	 55350 Pag. 2.19	 55360 Pag. 2.19	 55365 Pag. 2.19	 55500 Pag. 2.20	 55510 Pag. 2.20	 55520 Pag. 2.20	 55410 Pag. 2.20	 55420 Pag. 2.21
 55430 Pag. 2.21	 55440 Pag. 2.21	 50600 Pag. 2.22	 50610 Pag. 2.22	 50615 Pag. 2.23	 55620 Pag. 2.23	 50625 Pag. 2.23	 55625 Pag. 2.23	 50700N Pag. 2.24
 55700 Pag. 2.24	 55705 Pag. 2.24	 55800N Pag. 2.25	 55801 Pag. 2.26	 55802 Pag. 2.26	 50900N Pag. 2.27	 50980 Pag. 2.27	 50990 Pag. 2.27	 50006 Pag. 2.27

Serie 56000 MINI

 56010 Pag. 2.28	 56020 Pag. 2.28	 56040 Pag. 2.28	 56050 Pag. 2.29	 56115 Pag. 2.29	 56130 Pag. 2.29	 56215 Pag. 2.30	 56225 Pag. 2.30	 56230 Pag. 2.30
 56550 Pag. 2.30	 56900 Pag. 2.31	 56910 Pag. 2.31	 56920 Pag. 2.31	 56935 Pag. 2.32	 56945 Pag. 2.32	 56955 Pag. 2.32		

RACCORDI AUTOMATICI IN TECNOPOLIMERO

TECHNOPOLYMERIC PUSH-IN FITTING

KUNSTSTOFF STECKVERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS EN TECNOPOLYMÈRE

RACORDAJE AUTOMÁTICO EN TECNOPOLÍMERO

CONEXÕES PUSH-IN EM TECNOPOLÍMERO



Serie 55000

55000
56000

La serie 55.000 - 56000 Aignep, nata per rispondere alle esigenze più spinte nell'ambito dell'automazione pneumatica, offre al cliente più attento la possibilità di utilizzare un prodotto in tecnopolimero, abbinando a prestazioni elevate compattezza e leggerezza.

Gamma completa dal diam. 2 al 14 mm.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT (universal short) e Metrica
- Compattezza e riduzione dei pesi
- Gamma con figure specifiche per soddisfare la robotica più spinta
- Silicon Free

Applicazioni

- Robotica
- Automotive
- Industria tessile, imballaggio, manipolazione
- Circuiti aria compressa
- Acqua industriale
- Vuoto

The 55.000 - 56000 serie came up to answer the most extreme demands of pneumatic automation. It is a line in technopolymer, lighter and more compact which offers to demanding customers high performances.

Wide Range \varnothing 2 - 14 mm.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Lighter and More compact
- Specific configurations to satisfy the advanced robotics
- Silicon Free

Applications

- Robotics
- Automotive
- Textile, Packaging, Handling
- Compressed Air Circuit
- Industrial Water
- Vacuum

Die 55.000 - 56.000er-Serie wurde als Antwort auf die extremsten Anforderungen in der pneumatischen Automation entwickelt. Diese Serie ist aus Technopolymer, leichter und kompakter, welche anspruchsvollen Kunden hohe Leistungsfähigkeit bietet.

Liefersortiment \varnothing 2 - 14 mm.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Leichter und kompakter
- Spezielle Konfigurationen, um der fortschrittlichen Robotertechnik gerecht zu werden
- Silikonfrei

Anwendungen

- Robotik
- Automobil-Industrie
- Textil-, Verpackungs-, Handlingindustrie
- Druckluftkreislauf
- Industrielle Wasser
- Vakuum

La série 55000 - 56000 répond aux principales attentes dans les applications des automatismes pneumatiques. Cette gamme en technopolymère, plus légère et plus compacte offre aux clients exigeants des performances élevées.

Large gamme \varnothing 2 - 14 mm.

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- 3 filetages disponibles, BSPP, BSPT (universal court) et métrique
- Légèreté et compacité
- Configurations spécifiques pour répondre à la robotique de pointe
- Sans silicone

Applications

- Robotique
- Automobile
- Textile, Conditionnement, Manutention
- Circuit Air comprimé
- Eau industrielle
- Vide industriel

La Serie 55.000 - 56.000 llegó para satisfacer las más extremas demandas de la automatización neumática. Es una línea en tecnopolímero, ligera y más compacta que ofrece a los clientes altas prestaciones.

Amplia gama de \varnothing 2 - 14 mm.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT (universal short) y métricas
- Ligero y más compacto
- Configuraciones específicas para satisfacer la robótica avanzada
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Automatización Neumática
- Automoción
- Industria textil, envasado, manipulación
- Circuitos de aire comprimido
- Agua Industrial
- Vacío

A série 55.000 - 56000 veio para atender as mais extremas demandas de aplicações da automação pneumática. É uma linha em tecnopolímero, mais leve e mais compacta que oferece aos clientes performances mais altas.

Grande range de itens : \varnothing 2 - 14 mm.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica.
- Leveza e compacidade
- Configurações específicas para atender robótica avançada
- Livre de Silicone

Aplicações

- Robótica
- Automotiva
- Têxtil, Embalagem, Manipulação
- Circuitos de Ar Comprimido
- Água Industrial
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH ✓

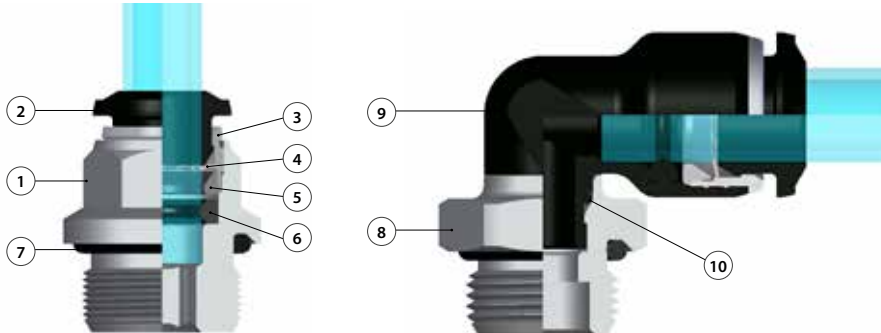
2011/65/CE

RoHS ✓

PED
2014/68/UE

ISO
14743:2004

SILICON
FREE



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in ottone nichelato
- 2 Spintore sgancio tubo resina acetica
- 3 Capsula in ottone nichelato
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in tecnopolimero
- 6 Guarnizione sagomata in NBR
- 7 Guarnizione filetto in NBR
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato
- 9 Corpo in tecnopolimero PA
- 10 Guarnizione in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Acetalic resin Collet
- 3 Nickel-plated brass Capsule
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 Technopolymeric positioning ring
- 6 NBR Molded seal
- 7 NBR Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass
- 9 Technopolymeric Body PA
- 10 NBR seal

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Acetal
- 3 Haltering Messing vernickelt
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positionierring Technopolymer
- 6 Lippendichtung NBR
- 7 Gewindeabdichtung NBR
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt
- 9 Körper Technopolymer PA
- 10 Lippendichtung NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Pousoir: Résine acétal
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: Technopolymère
- 6 Joint à lèvres: NBR
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé
- 9 Corps: Technopolymère PA
- 10 Joint en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en resina acetálica
- 3 Cápsula en latón niquelado
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en tecnopolímero
- 6 Junta de forma en NBR
- 7 Junta rosca en NBR
- 8 Base roscada en latón niquelado
- 9 Cuerpo en tecnopolímero PA
- 10 Junta en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação do tubo em resina acetálica
- 3 Cápsula de latão niquelado
- 4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em tecnopolímero
- 6 Vedação em NBR
- 7 Vedação da rosca em NBR
- 8 Base roscada em latão niquelado
- 9 Corpo em tecnopolímero PA
- 10 Vedação em NBR



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água



Tubi di Collegamento

IT

Tubi in materiale plastico:

PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Per tubi in Poliuretano è consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

GB

Plastic tubes:

PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.

*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

DE

Kunststoffrohre:

PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.

*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

FR

Tubes plastiques:

PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.

*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en material plástico:

PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos en poliuretano es aconsejada una dureza de 98 shore.

Tubos de Conexão

PT

Tubos em material plástico:

PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

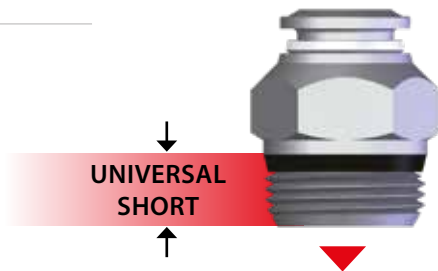
*Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.



<p>Filettatura IT</p> <p>Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Threads GB</p> <p>"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.</p>	<p>Gewindearten DE</p> <p>Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.</p>
<p>Filetages FR</p> <p>Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.</p>	<p>Roscas ES</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Roscas PT</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.</p>



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilíndrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilíndrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	--	---	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" IT</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" GB</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" DE</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.
---	--	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" FR</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" ES</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • consentir el acoplamiento con diferentes standard de rosca hembra sean cónicas o cilíndricas. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" PT</p> <p>A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às rosca paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.
--	--	---



<p>IT</p> <p>Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.</p>	<p>GB</p> <p>To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.</p>	<p>DE</p> <p>Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.</p>
<p>FR</p> <p>Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.</p>	<p>ES</p> <p>Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.</p>	<p>PT</p> <p>Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.</p>



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228



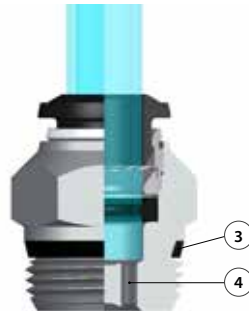
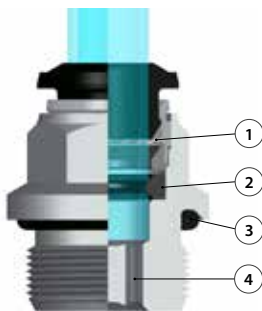
"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo

Breaking values may vary according to the item
Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken
Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbussschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las roscas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as roscas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenstando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.

55000

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

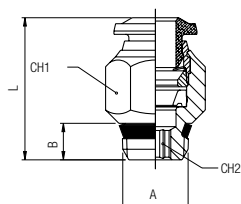
STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"

RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR RECTO MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
55000 00 001	4	1/8	5.5	18	11	3	10
55000 00 013	4	1/4	7	19	14	3	10
55000 00 002	5	1/8	5.5	20	11	4	10
55000 00 003	5	1/4	7	20	14	4	10
55000 00 004	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
55000 00 005	6	1/4	7	21	14	4	10
55000 00 014	6	3/8	7.5	23	17	4	10
55000 00 015	6	1/2	9	23.5	21	4	10
55000 00 006	8	1/8	5.5	24.5	14	5	10
55000 00 007	8	1/4	7	22	14	6	10
55000 00 008	8	3/8	7.5	23	17	6	10
55000 00 016	8	1/2	9	23.5	21	6	10
55000 00 009	10	1/4	7	28	17	7	10
55000 00 010	10	3/8	7.5	25.5	17	8	10
55000 00 017	10	1/2	9	26	21	8	10
55000 00 011	12	1/4	7	31.5	20	7	10
55000 00 012	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10
55000 00 018	12	1/2	9	31.5	21	10	10
55000 00 019	14	3/8	7.5	32.5	21	9	10
55000 00 020	14	1/2	9	31.5	21	10	10
55000 00 021	16	3/8	7.5	34.8	23	10	10
55000 00 022	16	1/2	9	35.8	25	12	10

55010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

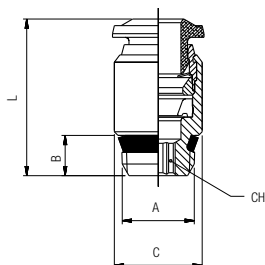
STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH EXAGON EMBEDDED

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT

RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE, 6-PANS INTERIEUR

RACOR RECTO MACHO CÔNICO HEXÁGONO INTERIOR

CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA



Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
55010 00 001	4	1/8	5.5	11	18	3	10
55010 00 002	6	1/8	5.5	12	21.5	4	10
55010 00 003	6	1/4	7	14	21	4	10
55010 00 004	8	1/8	5.5	14	25	5	10
55010 00 005	8	1/4	7	14	22.5	6	10

50010N

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

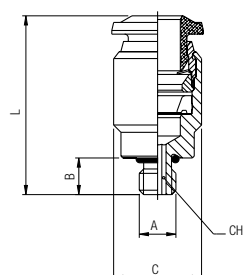
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH EXAGON EMBEDDED

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA HEXÁGONO INTERIOR

CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA



Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
50010 00 N08	3	M5	3.6	8	19	2.5	10
50010 00 N01	4	M5	3.6	10	21	2.5	10
50010 00 N09	4	M7x1	4.8	10	21	2.5	10
50010 00 N07	6	M5	3.6	12	23.5	2.5	10
50010 00 N11	6	M6x1	3.6	12.5	24	2.5	10

50020N

New
RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

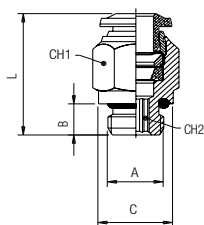
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
50020 00 N21	3	M5	3.6	8	19	8	2	10
50020 00 N34	4	M3	3	10	21	8	-	10
50020 00 N01	4	M5	3.6	8	21	10	2	10
50020 00 N02	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
50020 00 N22	4	1/4	7.1	16	19.5	16	3	10
50020 00 N41	4	3/8	8.1	20	18	20	3	10
50020 00 N18	5	M5	3.6	8	23.5	12	2	10
50020 00 N19	5	1/8	5.4	13	22	12	4	10
50020 00 N36	5	1/4	7.1	16	22	12	4	10
50020 00 N20	6	M5	3.6	10	24.5	13	2	10
50020 00 N03	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
50020 00 N04	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
50020 00 N27	6	3/8	8.1	20	25	13	4	10
50020 00 N28	6	1/2	9.6	25	27	13	4	10
50020 00 N05	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
50020 00 N06	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
50020 00 N07	8	3/8	8.1	20	24	14	6	10
50020 00 N29	8	1/2	9.6	25	26.5	14	6	10
50020 00 N08	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
50020 00 N09	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
50020 00 N31	10	1/2	9.6	25	27	17	8	10
50020 00 N32	12	1/4	7.1	16	34.5	20	6	10
50020 00 N11	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10
50020 00 N23	12	1/2	9.6	25	31	22	10	10
50020 00 N24	14	3/8	8.1	20	35	21	10	10
50020 00 N25	14	1/2	9.6	25	32	22	11	10
50020 00 N42	16	3/8	8.1	20	35.8	23	10	10
50020 00 N43	16	1/2	9.6	25	36.8	25	12	10
50020 00 N46	4	M6x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 N33	4	M8x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 N37	6	M8x1	5.4	12	24.5	13	3	10
50020 00 N38	6	M10x1	5.4	13	23	13	4	10
50020 00 N12	6	M12x1	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N13	6	M12x1.25	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N14	6	M12x1.5	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N39	8	M8x1	5.4	12	25.5	14	4	10
50020 00 N40	8	M10x1	5.4	13	25.5	14	4	10
50020 00 N17	8	M12x1.5	7.3	15	27.5	14	6	10

50030N

New
RACCORDO DIRITTO FEMMINA

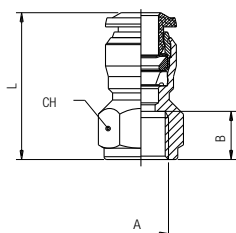
STRAIGHT FEMALE ADAPTOR

AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG

RACCORD DROIT, TARAUDE

RACOR RECTO HEMBRA

CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



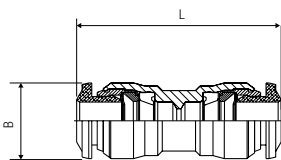
Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
50030 00 N08	4	M5	5.5	21	11	10
50030 00 N01	4	1/8	8.5	24	13	10
50030 00 N09	4	1/4	11	27.5	16	10
50030 00 N06	5	1/8	8.5	26.5	13	10
50030 00 N02	6	1/8	8.5	26	13	10
50030 00 N03	6	1/4	11	29.5	16	10
50030 00 N04	8	1/8	8.5	27	15	10
50030 00 N05	8	1/4	11	29.5	17	10
50030 00 N10	8	3/8	12	32	19	10
50030 00 N11	10	1/4	11	32	18	10
50030 00 N12	10	3/8	12	33.5	19	10
50030 00 N13	10	1/2	15	39	24	10
50030 00 N14	12	3/8	12	36	21	10
50030 00 N15	12	1/2	15	41	24	10
50030 00 N16	16	3/8	12	40.3	24	10
50030 00 N17	16	1/2	15	41.3	24	10

55040

New

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

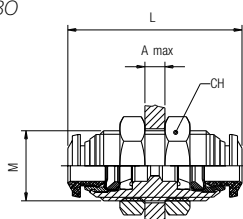


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
55040 00 002	4	4	31	10	10
55040 00 003	5	5	34	12	10
55040 00 004	6	6	35	12,5	10
55040 00 009	6	4	34	12,5	10
55040 00 005	8	8	37	14	10
55040 00 015	8	4	37	14	10
55040 00 010	8	6	37	14	10
55040 00 006	10	10	45	17	10
55040 00 014	10	6	44	17	10
55040 00 011	10	8	44	17	10
55040 00 007	12	12	50	20	10
55040 00 016	12	8	50	20	10
55040 00 012	12	10	50	20	10
55040 00 008	14	14	48	21	10
55040 00 017	14	12	48	21	10
55040 00 018	16	16	53.6	24	10

50050N

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

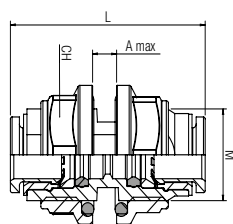


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
50050 00 N07	3	M10x1	26	14	5	10
50050 00 N01	4	M12x1	31.5	17	7	10
50050 00 N06	5	M14x1	33	17	7	10
50050 00 N02	6	M14x1	35	17	9.5	10
50050 00 N09	8-6	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 N03	8	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 N10	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
50050 00 N11	10-8	M20x1	42.5	24	12.5	10
50050 00 N04	10	M20x1	43	24	12.5	10
50050 00 N05	12	M22x1	48	26	16.5	10
50050 00 N08	14	M23x1	49	27	16.5	10

55050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

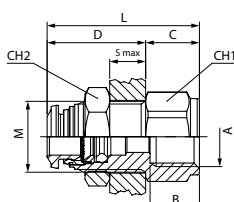


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
55050 00 005	8	M16x1	38.8	18	14.5	10

50055N

RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE
 TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA FEMEA

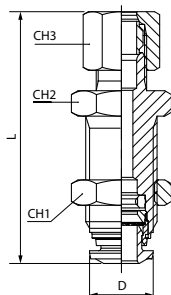


Code	Tube	A	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
50055 00 N01	4	1/8	8.5	M12X1	7	15	17	10	19	29	10
50055 00 N02	6	1/8	8.5	M14X1	8	16	17	10	21	31	10
50055 00 N03	6	1/4	11	M14X1	8	16	17	12	21	33	10
50055 00 N04	8	1/8	8.5	M16X1	8	18	19	10	22	32	10
50055 00 N05	8	1/4	11	M16X1	8	18	19	12	22	34	10
50055 00 N06	10	3/8	12	M20X1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
50055 00 N07	12	3/8	12	M22X1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
50055 00 N08	12	1/2	15	M22X1	10.5	24	26	17	27.5	44.5	10

50465N

ADATTATORE DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
SCHOTTVERSCHRAUBUNG
ADAPTEUR DROIT TRAVERSEE DE CLOISON
RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

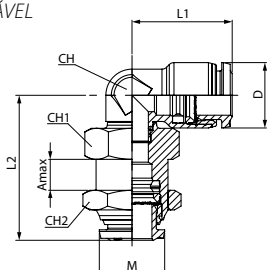


Code	Tube	L	D	CH1	CH2	CH3	Pack.
50465 00 N02	6	49.5	12.5	13	17	17	10
50465 00 N03	8	52	14	14	19	19	10
50465 00 N04	10	59	17	19	24	24	10

55060

RACCORDO A L ORIENTABILE INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD ORIENTING ELBOW
WINKEL-SCHOTTVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)
RACCORD EQUERRE ORIENTABLE A TRAVERSÉE DE CLOISON
RACOR A L ORIENTABLE INTERMEDIO PASATABIQUES
CONEXÃO PASSA-MURO EM "L" ORIENTÁVEL

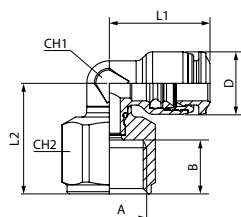


Code	Tube	M	L1	L2	CH	CH1	CH2	Amax	D	Pack.
55060 00 003	4	M12x1	16.5	30	7	14	17	6.5	10	10
55060 00 004	6	M14x1	20.5	31	9	16	17	6.5	12	10
55060 00 005	8	M16x1	22.5	34	10	18	19	7	14	10
55060 00 006	10	M20x1	26.5	39	13	18	24	7.5	17	10
55060 00 007	12	M22x1	30	44	16	25	26	9.5	20	10

55106

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR
AUFSCRAUB WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)
EQUERRE ORIENTABLE FEMALE
RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA
CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA



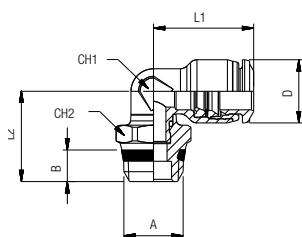
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55106 00 001	4	1/8	8.5	16.5	19	7	13	10	10
55106 00 002	4	1/4	11	16.5	22.5	7	16	10	10
55106 00 003	6	1/8	8.5	20.5	20	9	13	12.5	10
55106 00 004	6	1/4	11	20.5	23.5	9	16	12.5	10
55106 00 005	8	1/8	8.5	22.5	21	10	13	14	10
55106 00 006	8	1/4	11	22.5	23.5	10	16	14	10
55106 00 007	8	3/8	12	22.5	24.5	10	19	14	10
55106 00 008	10	1/4	11	26.5	27	13	16	17	10
55106 00 009	10	3/8	12	26.5	27	13	19	17	10

55111

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"
CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55111 00 001	4	1/8	5.5	16.5	16.5	7	13	10	10
55111 00 002	4	1/4	7	16.5	18	7	15	10	10
55111 00 003	5	1/8	5.5	20	17.5	9	13	12	10
55111 00 004	6	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12	10
55111 00 005	6	1/4	7	20.5	18.9	9	15	12	10
55111 00 006	6	3/8	7.5	20.5	20	9	17	12	10
55111 00 007	6	1/2	9	20.5	22	9	21	12	10
55111 00 008	8	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
55111 00 009	8	1/4	7	22	20	10	15	14	10
55111 00 010	8	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
55111 00 011	8	1/2	9	22	23	10	21	14	10
55111 00 012	10	1/4	7	26.5	21.8	13	16	17	10
55111 00 013	10	3/8	7.5	26.5	21.8	13	17	17	10
55111 00 014	10	1/2	9	26.5	24.3	13	21	17	10
55111 00 015	12	1/4	7	30	23.1	16	16	20	10
55111 00 016	12	3/8	7.5	30	23.1	16	17	20	10
55111 00 017	12	1/2	9	30	25.6	16	21	20	10
55111 00 018	14	3/8	7.5	31	26.5	18	20	21	10
55111 00 019	14	1/2	9	31	27	18	21	21	10
55111 00 020	16	3/8	7.5	32.8	33.8	20	22	24	10
55111 00 021	16	1/2	9	32.8	34.8	20	22	24	10

55116

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

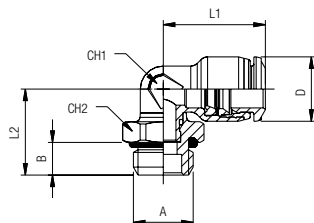
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55116 00 001	4	M3x0.5	3	16.5	12	7	9	10	10
55116 00 002	4	M5	3.6	16.5	13.8	7	9	10	10
55116 00 003	4	M7x1	4.8	16.5	14.4	7	9	10	10
55116 00 004	4	1/8	5.4	16.5	15	7	13	10	10
55116 00 005	4	1/4	7.1	16.5	16.6	9	16	10	10
55116 00 006	4	3/8	5.5	16.5	18	7	20	10	10
55116 00 007	5	M5	3.6	20	14.7	9	9	12	10
55116 00 009	5	1/8	5.4	20	15.8	9	13	12	10
55116 00 011	6	M5	3.6	20.5	14.7	9	9	12	10
55116 00 029	6	M7	5	20.5	15.5	9	9	12.5	10
55116 00 030	6	M10X1	5.5	20.5	15.5	9	13	12.5	10
55116 00 031	6	M12X1	7	20.5	18	9	16	12.5	10
55116 00 013	6	1/8	5.4	20.5	15.8	9	13	12	10
55116 00 014	6	1/4	7.1	20.5	17.5	9	16	12	10
55116 00 015	6	3/8	8.1	20.5	19	9	20	12	10
55116 00 016	6	1/2	9.6	20.5	21	9	25	12	10
55116 00 032	8	M10X1	5.5	22.5	19.5	10	13	14	10
55116 00 033	8	M12X1	7.5	22.5	19	10	16	14	10
55116 00 017	8	1/8	5.4	22	19.4	10	13	14	10
55116 00 018	8	1/4	7.1	22	18.7	10	16	14	10
55116 00 019	8	3/8	8.1	22	20.1	10	20	14	10
55116 00 020	8	1/2	9.6	22	22.1	10	25	14	10
55116 00 034	10	1/8	5.5	26.5	21	13	16	17	10
55116 00 021	10	1/4	7.1	26.5	22.8	13	16	17	10
55116 00 022	10	3/8	8.1	26.5	22.3	13	20	17	10
55116 00 023	10	1/2	9.6	26.5	23.8	13	25	17	10
55116 00 024	12	1/4	7.1	30	24.1	16	16	20	10
55116 00 025	12	3/8	8.1	30	23.6	16	20	20	10
55116 00 026	12	1/2	9.6	30	25.1	16	25	20	10
55116 00 027	14	3/8	8.1	31	28.1	18	20	21	10
55116 00 028	14	1/2	9.6	31	26.1	18	25	21	10
55116 00 035	16	3/8	8.1	32.8	33.8	20	22	24	10
55116 00 036	16	1/2	9.6	32.8	35.8	20	25	24	10

55126

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO

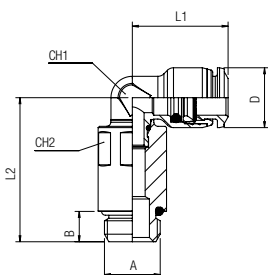
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

EQUERRE PROLONGÉE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CIL. CON TORICA

CONEXÃO COTOVELO ORIENTÁVEL PROLONGADO ROSCA MACHO PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55126 00 002	4	M5	3.6	16.5	27.5	7	8	10	10
55126 00 004	4	1/8	5.4	16.5	28.5	7	12	10	10
55126 00 008	6	M5	3.6	20.5	29.5	9	8	12.5	10
55126 00 025	6	M7X1	4.8	20.5	31	9	12	12.5	10
55126 00 009	6	1/8	5.4	20.5	29.5	9	12	12.5	10
55126 00 024	6	1/4	7	20.5	29.5	9	15	12.5	10
55126 00 013	8	1/8	5.4	22.5	34.5	10	12	14	10
55126 00 014	8	1/4	7.1	22.5	33.5	10	15	14	10
55126 00 015	8	3/8	8.1	22.5	34.5	10	12	14	10
55126 00 016	10	1/4	7.1	26.5	43	13	15	17	10
55126 00 017	10	3/8	8.1	26.5	43	13	15	17	10
55126 00 018	10	1/2	9.6	26.5	45	13	15	17	10
55126 00 019	12	1/4	7.1	31	45	16	15	20	10
55126 00 020	12	3/8	8.1	31	45	16	15	20	10
55126 00 021	12	1/2	9.6	31	46	16	15	20	10

55130

New

RACCORDO A L INTERMEDIO

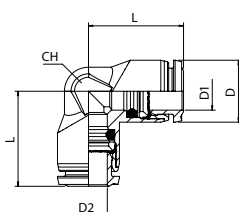
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	D1	D2	L	D	CH	Pack.
55130 00 002	4	4	16.5	10	9	10
55130 00 003	5	5	20	12	11	10
55130 00 004	6	6	20.5	12	11	10
55130 00 009	8	6	22.5	14	13	10
55130 00 005	8	8	22	14	13	10
55130 00 012	10	6	26	17	16	10
55130 00 010	10	8	26	17	16	10
55130 00 006	10	10	26.5	17	16	10
55130 00 011	12	10	30.5	20	19	10
55130 00 007	12	12	30	20	19	10
55130 00 008	14	14	30.5	21	20	10
55130 00 013	16	16	32.8	24	20	10

55140

RACCORDO A L CON CODA LISCIA CORTA

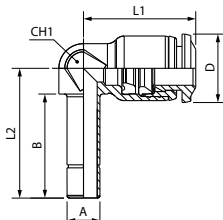
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG KURZ

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
55140 00 001	4	4	17	16.5	20.8	7	10	10
55140 00 002	4	6	19	16.5	22.8	7	10	10
55140 00 005	6	6	19	20.5	23.7	9	12.5	10
55140 00 006	6	4	17	20.5	21.7	9	12.5	10
55140 00 012	6	8	20	22.5	26	10	14	10
55140 00 007	8	8	20	22	26	10	14	10
55140 00 008	8	10	21.8	22	27.6	10	14	10
55140 00 009	10	10	22.5	26.5	30	13	17	10
55140 00 010	10	12	24.7	26.5	32.2	13	17	10
55140 00 011	12	12	25.5	30	33.5	16	20	10

55150

RACCORDO A L CON CODA LISCIA LUNGA

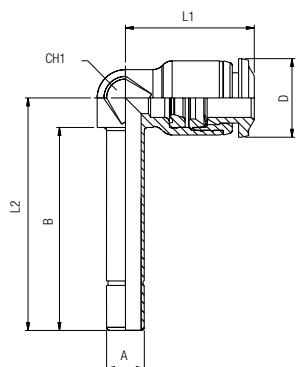
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG LANG

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE, RALLONGÉ

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA LARGA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E LONGA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
55150 00 001	4	4	28	16.5	31.8	7	10	10
55150 00 002	4	6	30.5	16.5	34.3	7	10	10
55150 00 005	6	6	32.3	20.5	37	9	12.5	10
55150 00 006	6	4	30	20.5	34.7	9	12.5	10
55150 00 007	8	8	36	22	42	10	14	10
55150 00 008	8	10	37.5	22	43.1	10	14	10
55150 00 009	10	10	40.8	26.5	48.3	13	17	10
55150 00 010	10	12	43.2	26.5	50.7	13	17	10
55150 00 011	12	12	47	31	55	16	20	10

55160

RACCORDO A 45° CON CODA LISCIA CORTA

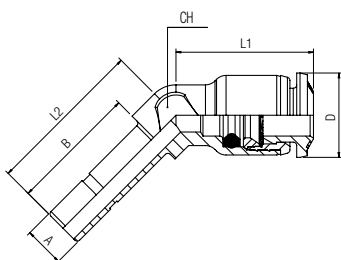
45° ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG 45°

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE À 45°

RACOR A 45° CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO A 45° COM PONTA LISA CURTA

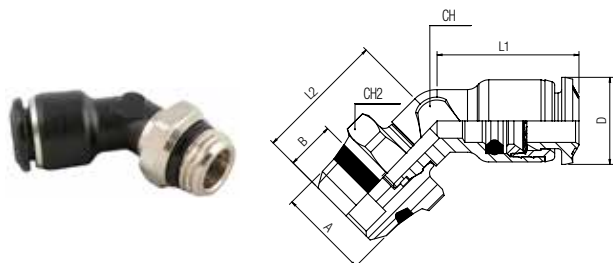


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
55160 00 001	4	4	17	12.5	21	7	10	10
55160 00 005	6	6	19	20.5	23.5	9	12	10
55160 00 007	8	8	20	22	25	10	14	10
55160 00 009	10	10	22.5	26.5	30	13	17	10
55160 00 011	12	12	25.5	30	33.5	16	20	10

55170

RACCORDO ORIENTABILE A 45° MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

45° ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 WINKELVERSCHRAUBUNG 45° KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE À 45° ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A 45° ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO ORIENTÁVEL A 45° ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

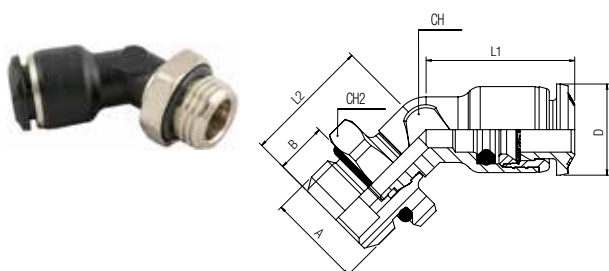


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55170 00 001	4	1/8	5.5	12.5	16.5	7	13	10	10
55170 00 004	6	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12	10
55170 00 005	6	1/4	7	20.5	18.9	9	15	12	10
55170 00 008	8	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
55170 00 009	8	1/4	7	22	20	10	15	14	10
55170 00 010	8	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
55170 00 012	10	1/4	7	26.5	21.8	13	16	17	10
55170 00 013	10	3/8	7.5	26.5	21.8	13	17	17	10
55170 00 014	10	1/2	9	26.5	24.3	13	21	17	10
55170 00 015	12	1/4	7	30	23.1	16	16	20	10
55170 00 016	12	3/8	7.5	30	23.1	16	17	20	10
55170 00 017	12	1/2	9	30	25.6	16	21	20	10

55175

RACCORDO ORIENTABILE A 45° MASCHIO CILINDRICO

45° ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG 45° ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE À 45° ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A 45° ORIENTABLE MACHO CILINDRICO CON TORICA
 CONEXÃO ORIENTÁVEL A 45° ROSCA MACHO PARALELA

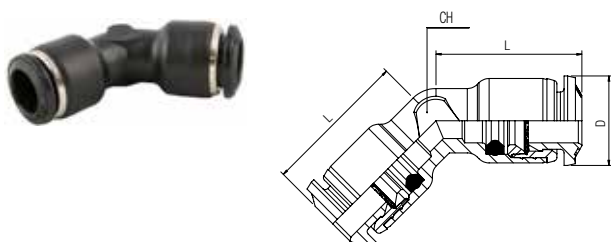


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55175 00 002	4	M5	3.6	12.5	13.8	7	9	10	10
55175 00 004	4	1/8	5.4	12.5	15	7	13	10	10
55175 00 011	6	M5	3.6	20.5	14.7	9	9	12	10
55175 00 013	6	1/8	5.4	20.5	15.8	9	13	12	10
55175 00 014	6	1/4	7.1	20.5	17.5	9	16	12	10
55175 00 017	8	1/8	5.4	22	19.4	10	13	14	10
55175 00 018	8	1/4	7.1	22	18.7	10	16	14	10
55175 00 019	8	3/8	8.1	22	20.1	10	20	14	10
55175 00 021	10	1/4	7.1	26.5	22.8	13	16	17	10
55175 00 022	10	3/8	8.1	26.5	22.3	13	20	17	10
55175 00 023	10	1/2	9.6	26.5	23.8	13	25	17	10
55175 00 024	12	1/4	7.1	30	24.1	16	16	20	10
55175 00 025	12	3/8	8.1	30	23.6	16	20	20	10
55175 00 026	12	1/2	9.6	30	25.1	16	25	20	10

55180

RACCORDO INTERMEDIO A 45°

45° ELBOW CONNECTOR
 WINKELVERSCHRAUBUNG 45°
 RACCORD EQUERRE À 45°
 RACOR INTERMEDIO 45°
 CONEXÃO INTERMEDIÁRIA A 45°



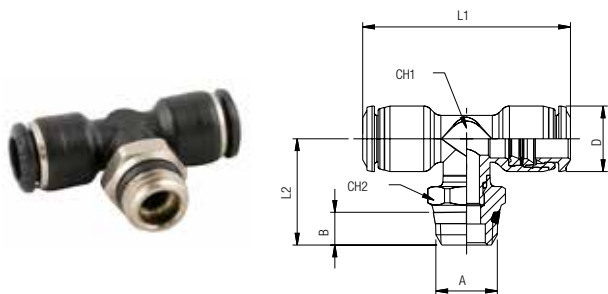
Code	Tube	L	CH	D	Pack.
55180 00 002	4	16.5	7	10	10
55180 00 004	6	20.5	9	12	10
55180 00 005	8	22	10	14	10
55180 00 006	10	26.5	13	17	10
55180 00 007	12	30	16	20	10

55211

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



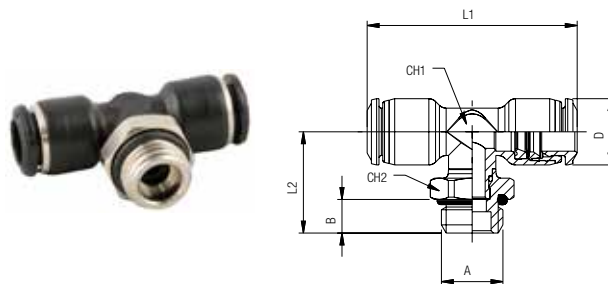
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55211 00 001	4	1/8	5.5	33	18.5	7	13	10	10
55211 00 002	4	1/4	7	33	20	7	15	10	10
55211 00 003	5	1/8	5.5	40	20	9	13	12.5	10
55211 00 004	6	1/8	5.5	41	20	9	13	12.5	10
55211 00 005	6	1/4	7	41	21.5	9	15	12.5	10
55211 00 008	8	1/8	5.5	44	21	10	13	14	10
55211 00 009	8	1/4	7	44	22.5	10	15	14	10
55211 00 010	8	3/8	7.5	44	23	10	17	14	10
55211 00 012	10	1/4	7	53	25.5	13	16	17	10
55211 00 013	10	3/8	7.5	53	25.5	13	17	17	10
55211 00 014	10	1/2	9	53	28	13	21	17	10
55211 00 015	12	1/4	7	60	27	16	16	20	10
55211 00 016	12	3/8	7.5	60	27	16	17	20	10
55211 00 017	12	1/2	9	60	29.5	16	21	20	10
55211 00 018	14	3/8	7.5	61	30	18	20	21	10
55211 00 019	14	1/2	9	61	30.5	18	21	21	10
55211 00 020	16	3/8	7.5	65.6	33.8	20	22	24	10
55211 00 021	16	1/2	9	65.6	34.8	20	22	24	10

55216

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

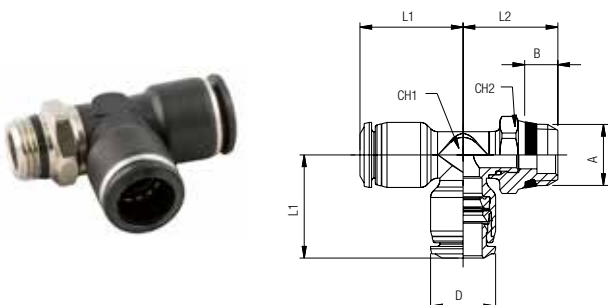


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55216 00 002	4	M5	3.6	33	15.5	7	9	10	10
55216 00 004	4	1/8	5.4	33	17.1	7	13	10	10
55216 00 005	4	1/4	7.1	33	18.8	7	16	10	10
55216 00 007	5	M5	3.6	40	14.7	9	9	12	10
55216 00 009	5	1/8	5.4	40	18.4	9	13	12	10
55216 00 011	6	M5	3.6	41	14.7	9	9	12.5	10
55216 00 013	6	1/8	5.4	41	18.4	9	13	12.5	10
55216 00 014	6	1/4	7.1	41	20	9	16	12.5	10
55216 00 017	8	1/8	5.4	44	22.1	10	13	14	10
55216 00 018	8	1/4	7.1	44	21.4	10	16	14	10
55216 00 019	8	3/8	8.1	44	22.8	10	20	14	10
55216 00 021	10	1/4	7.1	53	26.7	13	16	17	10
55216 00 022	10	3/8	8.1	53	26.2	13	20	17	10
55216 00 023	10	1/2	9.6	53	27.7	13	25	17	10
55216 00 024	12	1/4	7.1	61.5	28.1	16	16	20	10
55216 00 025	12	3/8	8.1	61.5	27.6	16	20	20	10
55216 00 026	12	1/2	9.6	61.5	29.1	16	25	20	10
55216 00 027	14	3/8	8.1	61	31.8	18	20	21	10
55216 00 028	14	1/2	9.6	61	29.8	18	25	21	10
55216 00 029	16	3/8	8.1	65.6	33.8	20	22	24	10
55216 00 030	16	1/2	9.6	65.6	35.8	20	25	24	10

55223

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55223 00 001	4	1/8	5.5	16.5	18	7	13	10	10
55223 00 002	4	1/4	7	16.5	19.5	7	15	10	10
55223 00 003	5	1/8	5.5	20	17.5	9	13	12	10
55223 00 004	6	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12.5	10
55223 00 005	6	1/4	7	20.5	19	9	15	12.5	10
55223 00 008	8	1/8	5.5	22	19	10	13	14	10
55223 00 009	8	1/4	7	22	20.5	10	15	14	10
55223 00 010	8	3/8	7.5	22	21	10	17	14	10
55223 00 012	10	1/4	7	26.5	22	13	16	17	10
55223 00 013	10	3/8	7.5	26.5	22	13	17	17	10
55223 00 014	10	1/2	9	26.5	24.5	13	21	17	10
55223 00 015	12	1/4	7	31	23	16	16	20	10
55223 00 016	12	3/8	7.5	31	23	16	17	20	10
55223 00 017	12	1/2	9	31	25.5	16	21	20	10
55223 00 018	14	3/8	7.5	30.5	26.5	18	20	21	10
55223 00 019	14	1/2	9	30.5	27	18	21	21	10

55226

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

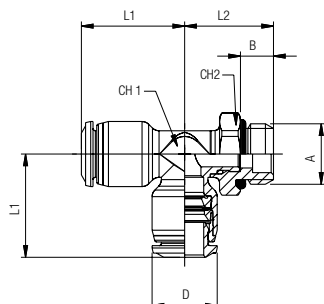
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55226 00 002	4	M5	3.6	16.5	15.5	7	9	10	10
55226 00 004	4	1/8	5.4	16.5	16.6	7	13	10	10
55226 00 005	4	1/4	7.1	16.5	18.3	7	16	10	10
55226 00 007	5	M5	3.6	20	14.7	9	9	12	10
55226 00 009	5	1/8	5.4	20	15.8	9	13	12	10
55226 00 011	6	M5	3.6	20.5	14.7	9	9	12.5	10
55226 00 013	6	1/8	5.4	20.5	15.8	9	13	12.5	10
55226 00 014	6	1/4	7.1	20.5	17.5	9	16	12.5	10
55226 00 017	8	1/8	5.4	22	19.8	10	13	14	10
55226 00 018	8	1/4	7.1	22	19.1	10	16	14	10
55226 00 019	8	3/8	8.1	22	20.5	10	20	14	10
55226 00 021	10	1/4	7.1	26.5	22.8	13	16	17	10
55226 00 022	10	3/8	8.1	26.5	22.3	13	20	17	10
55226 00 023	10	1/2	9.6	26.5	23.8	13	25	17	10
55226 00 024	12	1/4	7.1	31	24.1	16	16	20	10
55226 00 025	12	3/8	8.1	31	23.6	16	20	20	10
55226 00 026	12	1/2	9.6	31	25.1	16	25	20	10
55226 00 027	14	3/8	8.1	30.5	28.1	18	20	21	10
55226 00 028	14	1/2	9.6	30.5	26.1	18	25	21	10

55230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR

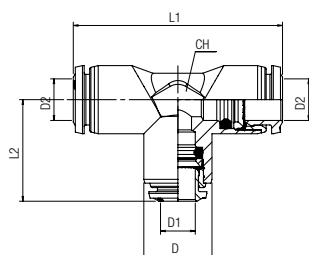
T-ANSCHLUSS

RACCORD TÉ

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO

New



Code	Tube	L1	L2	CH	D	D1	D2	Pack.
55230 00 002	4	33	16.5	9	10	4	4	10
55230 00 019	4-6-4	40	20.5	11	12.5	6	4	10
55230 00 003	5	40	20	11	12	5	5	10
55230 00 004	6	41	20.5	11	12	6	6	10
55230 00 009	6-4-6	41	20	11	12.5	4	6	10
55230 00 018	6-8-6	45	22.5	13	14	8	6	10
55230 00 005	8	44	22	13	14	8	8	10
55230 00 021	8-4-8	45	22	13	14	4	8	10
55230 00 010	8-6-8	45	22.5	13	14	6	8	10
55230 00 015	8-10-8	52	26.5	16	17	10	8	10
55230 00 006	10	53	26.5	16	17	10	10	10
55230 00 011	10-8-10	53	26	16	17	8	10	10
55230 00 017	10-12-10	59.5	30.5	19	20	12	10	10
55230 00 007	12	61.5	30	19	20	12	12	10
55230 00 012	12-10-12	61.5	30	19	20	10	12	10
55230 00 008	14	61	30.5	20	21	14	14	10
55230 00 016	14-8-14	61.5	29.5	20	21	8	14	10
55230 00 013	14-10-14	61	30	20	21	10	14	10
55230 00 014	14-12-14	61	30.5	20	21	12	14	10
55230 00 020	16	65.6	32.8	20	24	16	16	10

55235

RACCORDO A T CON ADATTATORE LATERALE

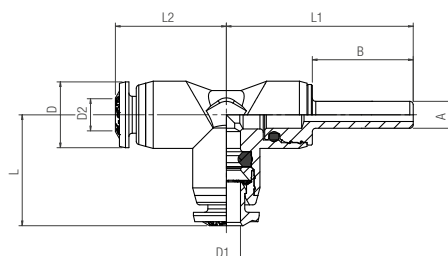
PLUG-IN EQUAL RUN TEE

T-STECKANSCHLUSS SEITLICH STECKBAR

RACCORD EN TE ENCLIQUETABLE LATERAL

RACOR A T CON ADAPTADOR LATERAL

CONEXÃO EM "T" COM ADAPTADOR LATERAL



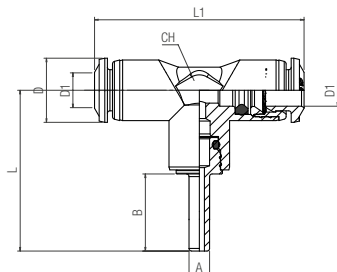
Code	D1	D2	A	D	B	L	L1	L2	CH	Pack.
55235 00 002	4	4	4	10	15	28	16.5	16.5	9	10
55235 00 004	6	6	6	12.5	17	33.5	20.5	20.5	11	10
55235 00 005	8	8	8	14	18	36.5	22.5	22.5	13	10
55235 00 006	10	10	10	17	22	44	26.5	26.5	16	10
55235 00 007	12	12	12	20	24.5	31	50	31	19	10
55235 00 009	4	6	6	12.5	17	20	33.5	20.5	11	10
55235 00 010	6	8	8	14	22.5	22.5	36.5	22.5	13	10
55235 00 011	8	10	10	17	22	26	44	26.5	16	10
55235 00 012	10	12	12	20	24.5	30	50	31	19	10

55237

RACCORDO A T CON ADATTATORE CENTRALE

PLUG-IN EQUAL CENTRE TEE
 T-STECKANSCHLUSS MITTIG STECKBAR
 RACCORD EN TE ENCLIQUETABLE AU CENTRE
 RACOR A T CON ADAPTADOR CENTRAL
 CONEXÃO EM "T" COM ADAPTADOR CENTRAL

Code	D1	A	D	B	L	L1	CH	Pack.
55237 00 009	6	4	12.5	15	31.5	41	11	10
55237 00 010	8	6	14	17	35.5	45	13	10
55237 00 011	10	8	17	18	40	53	16	10
55237 00 012	12	10	20	22	47.5	61	19	10

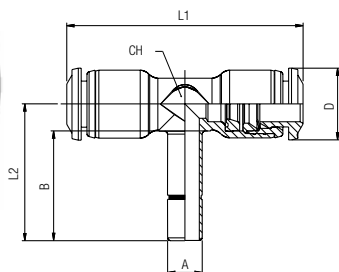


55240

RACCORDO A T ORIENTABILE CON CODA LISCIA CORTA

ORIENTING TEE
 T-STECKANSCHLUSS
 RACCORD TÉ ENCLIQUETABLE
 RACOR A T ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA
 CONEXÃO EM "T" COM PONTA LISA E CURTA

Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
55240 00 001	4	4	17	33	20.7	7	10	10
55240 00 002	4	6	19	33	22.7	7	10	10
55240 00 005	6	6	19	41	23.7	9	12.5	10
55240 00 006	6	4	17	41	21.7	9	12.5	10
55240 00 007	8	8	20	44	26	10	14	10
55240 00 008	8	10	22.2	44	28	10	14	10
55240 00 009	10	10	22.5	53	30	13	17	10
55240 00 010	10	12	25	53	32.2	13	17	10
55240 00 011	12	12	25.5	61.5	33.5	16	20	10

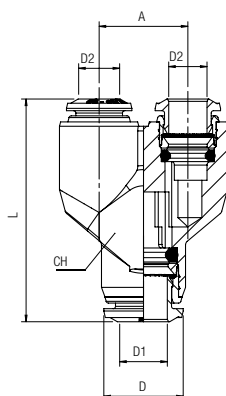


55310

RACCORDO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR
 Y-ANSCHLUSS
 RACCORD Y SIMPLE
 RACOR A Y INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO

Code	D1	D2	A	L	CH	D	Pack.
55310 00 002	4	4	11	31.5	10	10	10
55310 00 004	6	6	13.5	37	12	12	10
55310 00 008	6	4	13.5	36.5	12	12.5	10
55310 00 005	8	8	15.5	40	14	14	10
55310 00 009	8	6	15.5	41	14	14	10
55310 00 006	10	10	19	48.5	17	18	10
55310 00 010	10	8	19	47.5	17	18	10
55310 00 007	12	12	22	57.5	20	20	10
55310 00 011	12	8	22	57.5	20	20	10



55315

RACCORDO A Y CON ADATTATORE

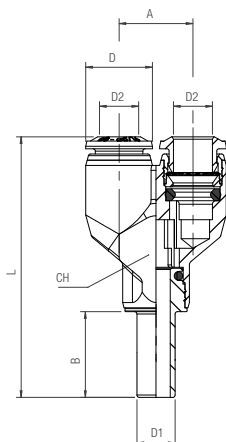
PLUG-IN Y CONNECTOR

Y-STECKANSCHLUSS

RACCORD Y ENCLIQUETABLE

RACOR A Y INTERMEDIO CON ADAPTADOR

CONEXÃO EM "Y" COM ADAPTADOR



Code	D1	D2	A	L	CH	D	B	Pack.
55315 00 002	4	4	11	43	10	10	15	10
55315 00 008	6	4	13.5	49.5	12	12.5	17	10
55315 00 004	6	6	13.5	50	12	12.5	17	10
55315 00 009	8	6	15.5	55	14	12.5	18	10
55315 00 005	8	8	15.5	55	14	14	18	10
55315 00 010	10	8	19	65	17	17	22	10
55315 00 006	10	10	19	65.5	17	17	22	10
55315 00 007	12	12	22	78	20	20	24.5	10

55320

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

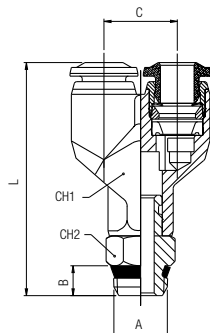
ORIENTING Y MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
55320 00 002	4	1/8	5.5	11	38	10	11	10
55320 00 007	4	1/4	7	11	40.5	10	14	10
55320 00 003	6	1/8	5.5	13.5	43	12	11	10
55320 00 004	6	1/4	7	13.5	45.5	12	14	10
55320 00 005	8	1/8	5.5	15.5	46.5	14	11	10
55320 00 006	8	1/4	7	15.5	49	14	14	10
55320 00 008	8	3/8	7.5	15.5	49.5	14	17	10
55320 00 009	10	1/4	7	19	56.5	17	14	10
55320 00 010	10	3/8	7.5	19	57.5	17	17	10
55320 00 011	10	1/2	9	19	60	17	21	10
55320 00 012	12	3/8	7.5	22	66.5	20	17	10
55320 00 013	12	1/2	9	22	68	20	21	10

55325

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

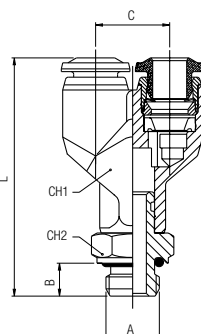
ORIENTING Y MALE ADAPTOR (PARALLEL)

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
55325 00 002	4	M5	4	11	36.5	10	10	10
55325 00 003	4	1/8	6	11	38.5	10	13	10
55325 00 009	4	1/4	8	11	40.5	10	16	10
55325 00 004	6	M5	4	13.5	41.5	12	10	10
55325 00 005	6	1/8	6	13.5	43.5	12	13	10
55325 00 006	6	1/4	8	13.5	46.5	12	16	10
55325 00 007	8	1/8	6	15.5	47	14	13	10
55325 00 008	8	1/4	8	15.5	50	14	16	10
55325 00 010	8	3/8	9	15.5	52	14	20	10
55325 00 011	10	1/4	8	19	59.5	17	16	10
55325 00 012	10	3/8	9	19	59.5	17	20	10
55325 00 013	10	1/2	10	19	62	17	24	10
55325 00 014	12	3/8	9	22	68.5	20	20	10
55325 00 015	12	1/2	10	22	71	20	24	10

55330

RACCORDO MULTIPLO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR MANIFOLD

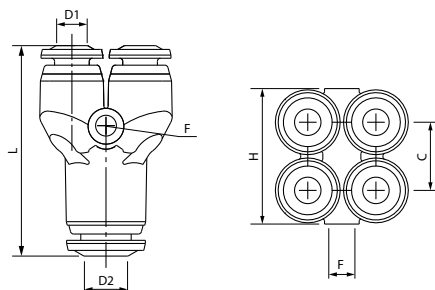
Y-4 FACH-VERTEILER

RACCORD Y DOUBLE

RACOR A Y MÚLTIPLE INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO COM 4 SAÍDAS

Code	D1	D2	C	L	F	H	Pack.
55330 00 001	4	4	11	33.5	3.3	21.5	10
55330 00 002	4	6	11	34.5	3.3	21.5	10
55330 00 003	6	6	13.5	39.5	3.3	26.8	10
55330 00 004	6	8	13.5	40	3.3	26.8	10



55340

RACCORDO MULTIPLO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

Y CONNECTOR ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

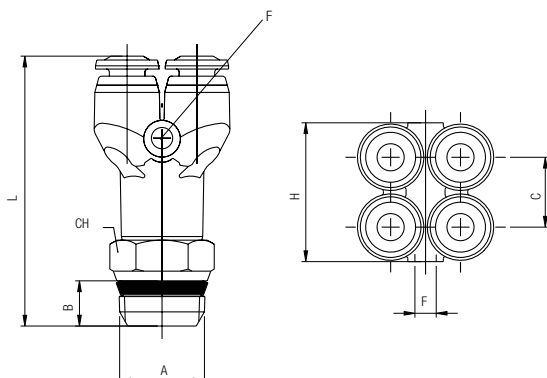
Y-4 FACH-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y DOUBLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y MÚLTIPLE ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM 4 SAÍDAS E ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

Code	Tube	A	B	C	L	H	CH	F	Pack.
55340 00 001	4	1/8	5.5	11	39.5	21.5	11	3.3	10
55340 00 002	4	1/4	7	11	42	21.5	14	3.3	10
55340 00 003	6	1/8	5.5	13.5	46.5	26.8	11	3.3	10
55340 00 004	6	1/4	7	13.5	48	26.8	14	3.3	10



55345

RACCORDO MULTIPLO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

Y CONNECTOR ORIENTING MALE ADAPTOR (PARALLEL)

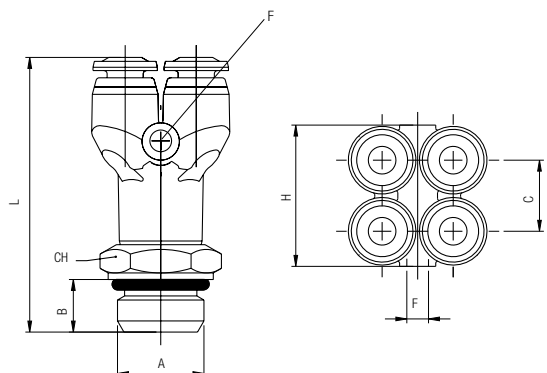
Y-4 FACH-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

Y DOUBLE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A Y MÚLTIPLE ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM 4 SAÍDAS E ROSCA PARALELA

Code	Tube	A	B	C	L	H	CH	F	Pack.
55345 00 001	4	1/8	6	10.8	40	21.5	13	3.3	10
55345 00 002	4	1/4	8	10.8	42	21.5	16	3.3	10
55345 00 003	6	1/8	6	13.3	47	26.8	13	3.3	10
55345 00 004	6	1/4	8	13.3	49	26.8	16	3.3	10



55350

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE

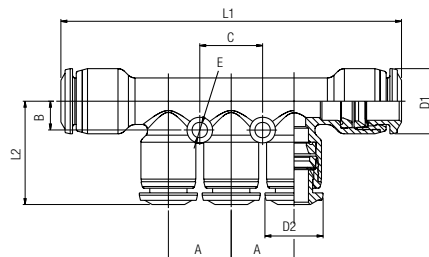
REDUCTION MANIFOLD

T-MEHRFACHVERTEILER REDUZIERT

MULTI-TÉ RÉDUIT

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN

CONEXÃO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA



Code	Tube	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	Pack.
55350 00 001	6-4	13.5	6	74	22	13.5	14	12	3.3	10
55350 00 002	8-4	13.5	6	73	22	13.5	14	12	3.3	10
55350 00 003	8-6	13.5	6	73	22.5	13.5	14	12.5	3.3	10
55350 00 004	10-6	15	7	83	24	15	17	14	3.3	10
55350 00 005	10-8	15	7	83	23	15	17	14	3.3	10

55360

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

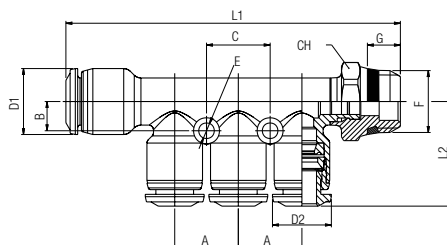
REDUCTION MANIFOLD ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

T-MEHRFACHVERSCHRAUBUNG REDUZIERT KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

MULTI-TÉ RÉDUIT, PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	F	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	G	H	Pack.
55360 00 001	6-4	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
55360 00 002	6-4	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
55360 00 003	8-4	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
55360 00 004	8-4	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
55360 00 005	8-6	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12.5	3.3	5.5	13	10
55360 00 006	8-6	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12.5	3.3	7	15	10
55360 00 007	10-6	1/4	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7	16	10
55360 00 008	10-6	3/8	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7.5	17	10
55360 00 009	10-8	1/4	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7	16	10
55360 00 010	10-8	3/8	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7.5	17	10

55365

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

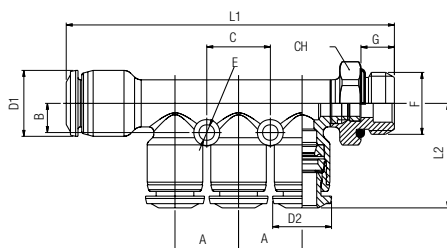
REDUCTION MANIFOLD ORIENTING MALE ADAPTOR (PARALLEL)

T-MEHRFACHVERSCHRAUBUNG REDUZIERT ZYLINDRISCH (DREHBAR)

MULTI-TÉ RÉDUIT, PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

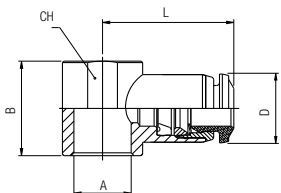
CONEXÃO MACHO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	F	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	G	H	Pack.
55365 00 001	6-4	1/8	13.5	6	70.7	21.8	13.5	14	12	3.3	5.4	13	10
55365 00 002	6-4	1/4	13.5	6	70	21.8	13.5	14	12	3.3	7.1	16	10
55365 00 003	8-4	1/8	13.5	6	70.7	21.8	13.5	14	12	3.3	5.4	13	10
55365 00 004	8-4	1/4	13.5	6	70	21.8	13.5	14	12	3.3	7.1	16	10
55365 00 005	8-6	1/8	13.5	6	70.7	22.3	13.5	14	12.5	3.3	5.4	13	10
55365 00 006	8-6	1/4	13.5	6	70	22.3	13.5	14	12.5	3.3	7.1	16	10
55365 00 007	10-6	1/4	15	7	82.4	23.7	15	17	14	3.3	7.1	16	10
55365 00 008	10-6	3/8	15	7	82	23.7	15	17	14	3.3	8.1	20	10
55365 00 009	10-8	1/4	15	7	82.4	23.2	15	17	14	3.3	7.1	16	10
55365 00 010	10-8	3/8	15	7	82	23.2	15	17	14	3.3	8.1	20	10

55500

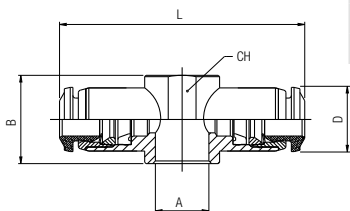
ANELLO ORIENTABILE A L
 SINGLE BANJO BODY
 RINGANSCHLUSS
 CORPS SIMPLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE SIMPLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
55500 00 001	4	M5	14	19.5	9	10	10
55500 00 002	4	M6	14	19.5	9	10	10
55500 00 003	4	1/8	16.5	21.5	14	10	10
55500 00 018	4	1/4	18.5	23.5	18	12	10
55500 00 004	5	M5	14	20.5	9	12	10
55500 00 005	5	M6	14	20.5	9	12	10
55500 00 006	5	1/8	16.5	22.5	14	12	10
55500 00 007	5	1/4	18.5	25	18	12	10
55500 00 008	6	M5	14	21	9	12	10
55500 00 009	6	M6	14	21	9	12	10
55500 00 010	6	1/8	16.5	23	14	12	10
55500 00 011	6	1/4	18.5	25.5	18	12	10
55500 00 012	8	1/8	16.5	23.5	14	14	10
55500 00 013	8	1/4	18.5	26	18	14	10
55500 00 014	8	3/8	22	27.5	21	14	10
55500 00 019	10	1/4	18.5	31	18	17	10
55500 00 015	10	3/8	22	30.5	21	17	10
55500 00 016	12	3/8	22	32.5	21	20	10
55500 00 017	12	1/2	26	35	26	20	10

55510

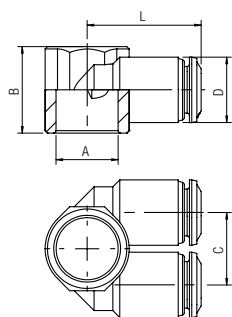
ANELLO ORIENTABILE A T
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "T"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
55510 00 001	4	M5	14	39	9	10	10
55510 00 003	4	1/8	16.5	43	14	10	10
55510 00 006	5	1/8	16.5	45	14	12	10
55510 00 007	5	1/4	18.5	50	18	12	10
55510 00 010	6	1/8	16.5	46	14	12	10
55510 00 011	6	1/4	18.5	51	18	12	10
55510 00 012	8	1/8	16.5	47	14	14	10
55510 00 013	8	1/4	18.5	52	18	14	10

55520

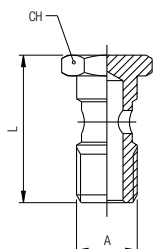
ANELLO ORIENTABILE A Y
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "Y"



Code	Tube	A	B	C	L	D	Pack.
55520 00 001	4	1/8	16.5	13	21	12	10
55520 00 002	4	1/4	18.5	15.5	24	14	10
55520 00 003	6	1/8	16.5	13	21.5	12.5	10
55520 00 004	6	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
55520 00 005	6	3/8	22	13.5	25	12.5	10
55520 00 006	8	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
55520 00 007	8	3/8	22	19	28	17	10
55520 00 008	10	3/8	22	19	28	17	10

55410

VITE CAVA SINGOLA
 BANJO STEM SINGLE
 EINFACHE HOHLSCHRAUBE
 VIS POUR BANJO SIMPLE
 TORNILLO SIMPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE



Code	A	L	CH	Pack.
55410 00 01 B5 NB	M5	22	8	10
55410 00 01 B8 NB	M6	23	8	10
55410 00 01 02 NB	1/8	28	14	10
55410 00 01 03 NB	1/4	32	17	10
55410 00 01 04 NT	3/8	36	19	10
55410 00 01 05 NT	1/2	42	24	10
55410 00 01 D6 NT	*M12x1.5	32	17	10

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.

* With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.

* Bei dieser größe können dichterungen für 1/4 eingesetzt werden.

* Compatible avec joint 1/4.

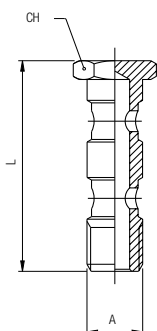
* Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.

* Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

55420

VITE CAVA DOPPIA

BANJO STEM DOUBLE
 DOPPELTE HOHLSCHRAUBE
 VIS DOUBLE POUR BANJO
 TORNILLO DOBLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES



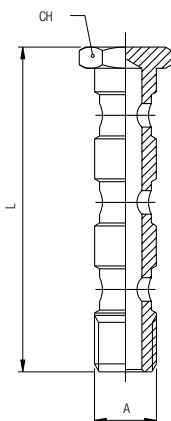
Code	A	L	CH	Pack.
55420 00 01 02 NT	1/8	44.5	14	10
55420 00 01 03 NT	1/4	50.5	17	10
55420 00 01 04 NT	3/8	58	19	10
55420 00 01 05 NT	1/2	68	24	10
55420 00 01 D6 NT *M12x1.5		50.5	17	10

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.
 * With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.
 * Bei dieser grösse können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.
 * Compatible avec joint 1/4.
 * Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.
 * Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

55430

VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE
 DREIFACH HOHLSCHRAUBE
 VIS TRIPLE POUR BANJO
 TORNILLO TRIPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES

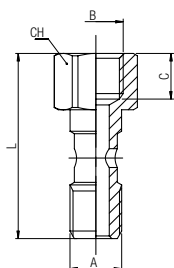


Code	A	L	CH	Pack.
55430 00 01 02 NT	1/8	61	14	10
55430 00 01 03 NT	1/4	69	17	10
55430 00 01 04 NT	3/8	80	19	10
55430 00 01 05 NT	1/2	94	24	10

55440

VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE
 AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE
 VIS SIMPLE CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO
 TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
55440 00 01 02 NB	1/8	1/8	8.5	34.5	14	10
55440 00 01 03 NB	1/4	1/4	11	40.5	17	10
55440 00 01 04 NB	3/8	3/8	12	45.5	19	10

ESEMPI DI ASSEMBLAGGIO DELLE VITI CON ANELLI ORIENTABILI SINGOLI E DOPPI.

ASSEMBLING EXAMPLES OF VARIOUS BANJO STEMS WITH SINGLE AND DOUBLE BANJO BODIES.

MONTAGEBEISPIELE VON HOHLSCHRAUBEN MONTIERT MIT EINFACHEN- UND DOPPELTEN RINGANSCHLÜSSEN.

EXEMPLES D'ASSEMBLAGES DES CORPS SIMPLES ET DOUBLES.

EJEMPLO DE MONTAJE DEL TORNILLO CON EL ANILLO ORIENTABLE SIMPLE Y DOBLE.

EXEMPLOS DE MONTAGEM DOS BANJOS COM ANÉIS ORIENTÁVEIS SIMPLES E DUPLOS.



Vite cava singola
Banjo stem single
Einfache hohlschraube
Vis pour banjo simple
Tornillo simple
Haste p/ banjo c/ 1 cavidade

Vite cava doppia
Banjo stem double
Doppelte hohlschraube
Vis double pour banjo
Tornillo doble
Haste p/ banjo c/ 2 cavidades

Vite cava tripla
Banjo stem triple
Dreifache hohlschraube
Vis triple pour banjo
Tornillo triple
Haste p/banjo c/ 3 cavidades

50600

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

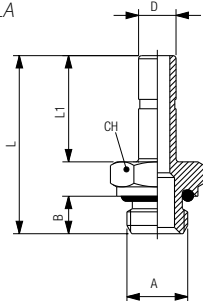
MALE ADAPTOR PARALLEL

EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA



Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 00 001	4	M5	4	24	15	8	10
50600 00 002	4	1/8	6	26.5	15	13	10
50600 00 012	5	M5	4	26	17	8	10
50600 00 013	5	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 014	5	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 015	6	M5	4	26	17	8	10
50600 00 003	6	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 004	6	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 005	8	1/8	6	29.5	18	13	10
50600 00 006	8	1/4	8	32	18	16	10
50600 00 007	8	3/8	9	33.5	18	20	10
50600 00 016	10	1/8	6	33.5	22	13	10
50600 00 008	10	1/4	8	36	22	16	10
50600 00 009	10	3/8	9	37.5	22	20	10
50600 00 017	10	1/2	10	39.5	22	24	10
50600 00 010	12	1/4	8	38.5	24.5	16	10
50600 00 011	12	3/8	9	40	24.5	20	10
50600 00 018	14	1/2	10	44	26.5	24	10

50610

TAPPO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE PLUG

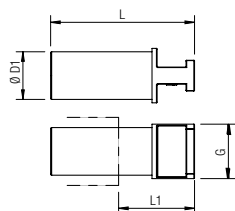
VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID

BOUCHON EN POLYAMIDE

TAPÓN EN POLIAMIDA

TAMPÃO EM POLIAMIDA

New



Code	ØD1	G	L	L1	Pack.
50610 00 31 X0 RO	3	5	30.5	18	10
50610 00 31 X1 RO	4	6	29.5	15.5	10
50610 00 31 X3 RO	5	7	33.5	18	10
50610 00 31 X4 RO	6	8	32	15.5	10
50610 00 31 X7 RO	8	10	35.5	19.5	10
50610 00 31 X9 RO	10	12	40	19.5	10
50610 00 31 Y1 RO	12	14	41.5	20	10
50610 00 31 Y3 RO	14	16	42	19.5	10
50610 00 31 Y5 RO	16	18	43.5	19.5	10

50615

COPERTURA COLORATA PER SPINTORE

COLORED RELEASE BOTTON COVERS

ABDECKRINGE MEHRFARBIG

CACHE POUSSOIR

FUNDAS PARA ANILLOS COLORADOS

CAPA COLORIDA PARA ANILHA DE LIBERACAO



Code	Colore					Tube	Pack.
	Color	Farbe	Couleur	Color	Cor		
50615 00 A7 X1	BN	BL	GI	RO	VE	4	10
50615 00 A7 X4	BN	BL	GI	RO	VE	6	10
50615 00 A7 X7	BN	BL	GI	RO	VE	8	10
50615 00 A7 X9	BN	BL	GI	RO	VE	10	10
50615 00 A7 Y1	BN	BL	GI	RO	VE	12	10
50615 00 A7 Y3	BN	BL	GI	RO	VE	14	10

55620

TAPPO TERMINALE

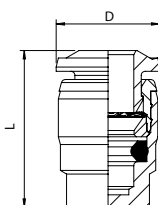
TERMINAL PLUG

VERSCHLUSSKAPPEN

BOUCHON TERMINAL

TAPÓN TERMINAL

TAMPA FINAL



Code	Tube	D	L	Pack.
55620 00 002	4	10	18	10
55620 00 004	6	12.5	20	10
55620 00 005	8	14	21.5	10
55620 00 006	10	17	25	10
55620 00 007	12	20	27.5	10
55620 00 008	14	21	26.5	10

50625

GIUNZIONE DOPPIA

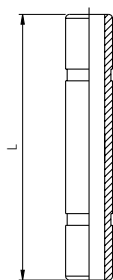
DOUBLE JOINT

DOPPELSTECKER

JONCTION DOUBLE

UNIÓN DOBLE

JUNÇÃO DUPLA



Code	Tube	L	Pack.
50625 00 01 X1 NB	4	31	10
50625 00 01 X3 NB	5	33	10
50625 00 01 X4 NB	6	34	10
50625 00 01 X7 NB	8	36	10
50625 00 01 X9 NB	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB	12	50	10

55625

GIUNZIONE DOPPIA

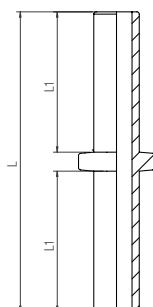
DOUBLE JOINT

DOPPELSTECKER

JONCTION DOUBLE (TECHNOPOLYMÈRE)

UNIÓN DOBLE

JUNÇÃO DUPLA

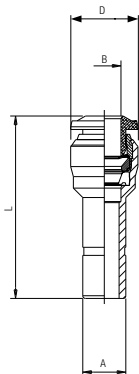


Code	Tube	L	L1	Pack.
55625 00 31 X1 NE	4	34.5	16	10
55625 00 31 X4 NE	6	39.5	18.5	10
55625 00 31 X7 NE	8	42	19.5	10
55625 00 31 X9 NE	10	51.5	24	10
55625 00 31 Y1 NE	12	60	28	10
55625 00 31 Y3 NE	14	69.5	33	10

50700N

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
 REDUCCIÓN
 REDUÇÃO

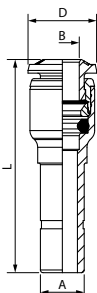


Code	A	B	L	D	Pack.
50700 00 N06	4	3	30	8.5	10
50700 00 N04	5	4	32	11.5	10
50700 00 N01	6	4	30	10.5	10
50700 00 N05	6	5	34.5	11.5	10
50700 00 N08	8	4	32.5	10.5	10
50700 00 N02	8	6	34.5	12.5	10
50700 00 N09	10	4	31.5	10.5	10
50700 00 N11	10	6	37.5	12.5	10
50700 00 N03	10	8	38.5	14.5	10
50700 00 N07	12	8	39.5	14.5	10
50700 00 N10	12	10	43	17.5	10

55700

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)
 REDUCCION
 REDUÇÃO

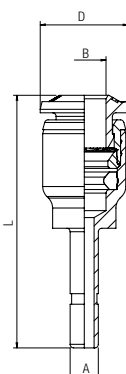


Code	A	B	L	D	Pack.
55700 00 001	6	4	34	10	10
55700 00 008	8	4	38.5	12	10
55700 00 002	8	6	39	12.5	10
55700 00 011	10	6	49.5	14	10
55700 00 003	10	8	42	14	10
55700 00 013	12	6	38.5	12.5	10
55700 00 007	12	8	41.5	14	10
55700 00 010	12	10	48.5	17	10
55700 00 014	14	8	37.5	14	10
55700 00 015	14	10	49.5	20	10
55700 00 012	14	12	50	20	10

55705

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)
 REDUCCION
 REDUÇÃO



Code	A	B	L	D	Pack.
55705 00 001	4	6	36	12	10
55705 00 002	6	8	38.5	14	10
55705 00 003	8	10	43	17	10
55705 00 004	10	12	48	20	10

55800N

CARTUCCE A COMPRESSIONE

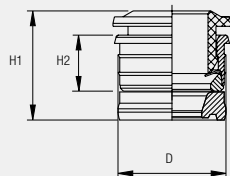
PUSH-FIT CARTRIDGES

EINPRESSPATRONEN

CARTOUCHE

CARTUCHO A COMPRESIÓN

CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
55800 00 N08	3	6.7	9	5	25
55800 00 N01	4	8.7	11	5.6	25
55800 00 N02	5	9.75	11.8	6.3	25
55800 00 N03	6	10.75	12.4	6.9	25
55800 00 N04	8	12.7	12.4	6.9	25
55800 00 N05	10	15.7	15.7	8.5	25
55800 00 N06	12	18.3	17.8	9.5	25

SEDE

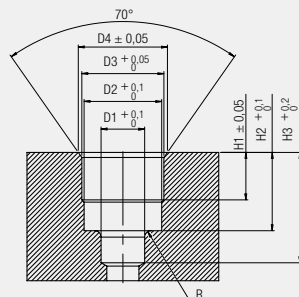
SEAT

BOHRUNGEN

IMPLANTATION

SEDE

SEDE



Dimensioni sedi cartucce a compressione.

Seats dimensions push-fit cartridges.

Bohrungsangaben für die einpresspatronen.

Dimensions des logements des cartouches.

Dimensiones sede cartucho a compresión.

Dimensão da sede do cartucho de compressão.

Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
3	3.4	6.05	6.4	6.95	3.7	6.1	8.6	0.5
4	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
5	5.2	8.35	9.4	10.15	4.45	7.9	10.5	0.5
6	6.2	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
8	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
10	10.2	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
12	12.2	17	18	19	7.5	12.1	17	1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE ART. 55800N

PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 55800N

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 55800N

INSTRUCTION DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 55800N

INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 55800N

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 55800N

1

Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.

Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.

Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.

Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.

Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.

Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



2

Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.

Insert the seal inside of the seat.

Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.

Insérer le joint dans le logement.

Insertar la junta en la correspondiente sede.

Insira vedação no fundo da sede.



3

Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.

Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.

Legen sie die Einpresspatrone in das Montage-werkzeug Art. 55802.

Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.

Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.

Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



4

Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.

Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.

Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.

Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.

Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.

Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



55801

FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT
STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN
OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE
FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN
FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	3	10	1
55801 00 001	4	10	1
55801 00 006	5	12	1
55801 00 002	6	12	1
55801 00 003	8	12	1
55801 00 004	10	16	1
55801 00 005	12	16	1

55802

CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES
MONTAGWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN
OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE
ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN
TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO

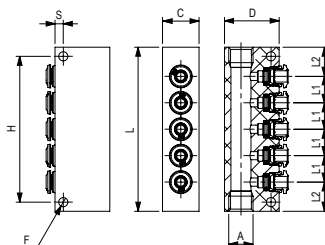


Code	Tube	Pack.
55802 00 001	3	1
55802 00 002	4	1
55802 00 003	5	1
55802 00 004	6	1
55802 00 005	8	1
55802 00 006	10	1
55802 00 007	12	1

50900N

RIPARTITORE IN ALLUMINIO A 5 VIE

ALUMINIUM MANIFOLD 5 WAYS
ALUMINIUM-VERTEILER MIT 5 AUSGÄNGEN
BLOQUE DE DISTRIBUTION EN ALUMINIUM (5 SORTIES)
REGLETA EN ALUMINIO A 5 VIAS
DISTRIBUIDOR EM ALUMÍNIO DE 5 VIAS

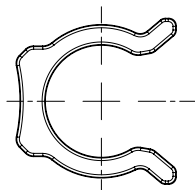


Code	Tube	A	H	F	C	S	D	L	L1	L2	Pack.
50900 00 N01	4	1/8	66	5	15	4.5	25	75	12	13.5	5
50900 00 N02	6	1/8	80	5	15	4.5	25	90	14.5	16	5
50900 00 N03	6	1/4	80	5	20	4.5	30	90	14.5	16	5
50900 00 N04	8	1/4	90	5	20	4.5	30	100	16	18	5

50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
SICHERHEITSCLIP
CLIP DE SECURITÉ
CLIP DE SEGURIDAD ROJO
CLIP DE SEGURANÇA

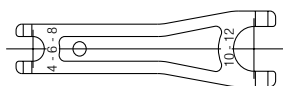


Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4 (5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6 (1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8 (5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10 (3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12 (1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50

50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING
LÖSEWERKZEUG
OUTIL DE DÉMONTAGE
LLAVE DE DESMONTAJE
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM



Code	Pack.
50990 00 001	10

50006

ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS
DICHRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

SERIE 56000 "MINI"

 LEGENDA
 KEY
 LEGENDE
 LEGENDE
 LEYENDA
 LEGENDA

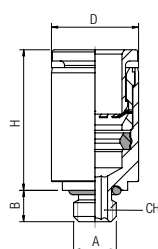
 Regolazione a cacciavite - Screwdriver regulation - Einstellbar mit schraubenzieher
 A vis noyée - Regulación a destornillador - Regulagem por parafuso

 Regolazione manuale - Manual regulation - Einstellbar von hand
 Réglage manuel - Regulación manual - Regulagem manual

56010
RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

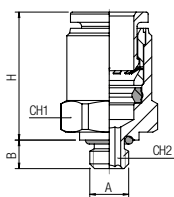
 STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH EXAGON EMBEDDED
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA HEXÁGONO INTERIOR
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA

Code	Tube	A	B	H	D	CH	Pack.
56010 00 006	4	M3	3	15	8	1.5	10
56010 00 001	4	M5	3.6	14	8.5	2.5	10
56010 00 002	4	M7	5	14	10	3	10
56010 00 003	6	M5	3.6	16	10	2.5	10
56010 00 004	6	M7	5	16	10	4	10


56020
RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

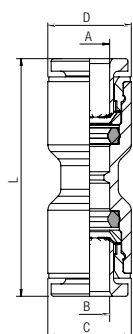
 STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA

Code	Tube	A	B	H	CH1	CH2	Pack.
56020 00 001	2	M3	3	11	6	1.5	10
56020 00 002	2	M5	4	9	7	1.5	10
56020 00 003	3	M3	3	11	6	1.5	10
56020 00 004	3	M5	4	10	7	2	10
56020 00 005	4	M3	3	14.5	8	/	10
56020 00 006	4	M5	3.6	14	9	2.5	10
56020 00 007	4	M7	5	14	10	3	10
56020 00 008	4	1/8	5	11.5	13	3	10
56020 00 009	6	M5	3.6	16	11	2.5	10
56020 00 010	6	M7	5	16	10	3	10
56020 00 011	6	1/8	5	13.5	13	4	10
56020 00 012	6	1/4	7.1	12	16	4	10


56040
RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

 STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

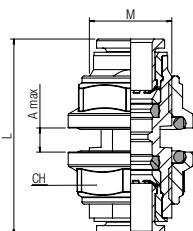
Code	A	B	C	D	L	Pack.
56040 00 003	4	4	8.5	8.5	25	10
56040 00 004	6	6	10.5	10.5	28	10
56040 00 005	8	6	10.5	14	34.5	10



56050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

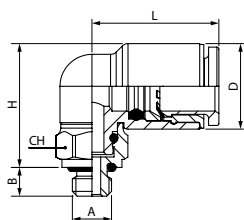


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
56050 00 003	4	M10x1	25	13	5.5	10
56050 00 004	6	M12x1	28	15	8.5	10

56115

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE MÂLE ORIENTABLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

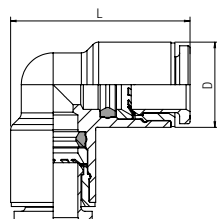


Code	Tube	A	B	H	L	D	CH	Pack.
56115 00 001	2	M3	3	13	11	6.5	8	10
56115 00 002	2	M5	4	12.5	11	6.5	8	10
56115 00 003	3	M3	3	13	11	6.5	8	10
56115 00 004	3	M5	4	12.5	11	6.5	8	10
56115 00 013	4	M3	3	10	14	8.5	8	10
56115 00 005	4	M5	3.6	13.5	14	8.5	8	10
56115 00 006	4	1/8	5	13	14	8.5	13	10
56115 00 007	4	1/4	7.1	13	14	8.5	16	10
56115 00 008	6	M5	3.6	15.5	16	10.5	8	10
56115 00 011	6	M7x1	5	16	16	10.5	9	10
56115 00 009	6	1/8	5	15	16	10.5	13	10
56115 00 010	6	1/4	7.1	15	16	10.5	16	10

56130

RACCORDO A L INTERMEDIO

EQUAL ELBOW
 WINKELVERSCHRAUBUNG
 RACCORD EQUERRE
 RACOR A L INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	Tube	L	D	Pack.
56130 00 001	2	14.5	6.5	10
56130 00 002	3	14.5	6.5	10
56130 00 003	4	19	8.5	10
56130 00 004	6	22.5	10.5	10

56215

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

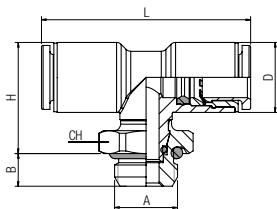
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) – CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO

CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	L	D	CH	Pack.
56215 00 001	2	M3	3	13	22	6.5	8	10
56215 00 002	2	M5	4	12.5	22	6.5	8	10
56215 00 003	3	M3	3	13	22	6.5	8	10
56215 00 004	3	M5	4	12.5	22	6.5	8	10

56225

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

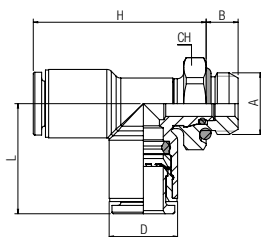
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) – OFF-SET LEG

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO

CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	L	D	CH	Pack.
56225 00 001	2	M3	3	21	11	6.5	8	10
56225 00 002	2	M5	4	21	11	6.5	8	10
56225 00 003	3	M3	3	21	11	6.5	8	10
56225 00 004	3	M5	4	21	11	6.5	8	10

56230

RACCORDO A T INTERMEDIO

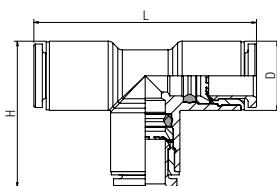
TEE CONNECTOR

T-ANSCHLUSS

RACCORD TÉ

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	H	L	D	Pack.
56230 00 001	2	14.5	22	6.5	10
56230 00 002	3	14.5	22	6.5	10
56230 00 003	4	19	29	8.5	10
56230 00 004	6	22.5	34.5	10.5	10

56550

RACCORDO ORIENTABILE A L

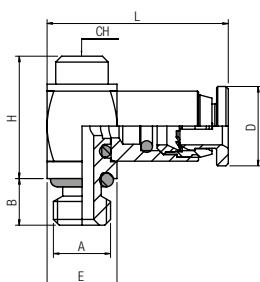
ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE

WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

EQUERRE MÂLE BANJO, ORIENTABLE

RACOR ORIENTABLE SIMPLE

CONEXÃO BANJO EM "L"



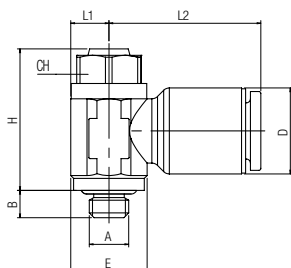
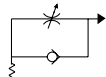
Code	Tube	A	B	H	L	E	D	CH	Pack.
56550 00 003	3	M3	3	10.5	15.5	6	7	2	10
56550 00 004	3	M5	4	10.5	15.5	6	7	2	10

56900



REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER CILINDRO FILETTO CILINDRICO

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR CYLINDER (PARALLEL)
 DURCHFLUSSREGLER ABLUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
 RÉGLEUR A L'ÉCHAPPEMENT FILETAGE CYLINDRIQUE
 REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA CILINDRO ROSCA CILÍNDRICA
 REGULADORA PARA CILINDRO UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



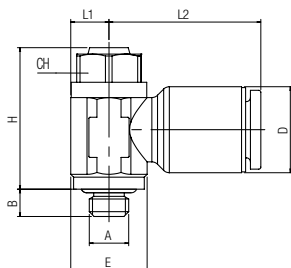
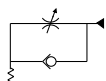
Code	Tube	A	B	H	E	L1	L2	D	CH	Pack.
56900 00 001	4	M5	3.6	18	9.5	4.5	16.5	8.5	8	10
56900 00 002	6	M5	3.6	18	9.5	4.5	19	10.5	8	10

56910



REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER VALVOLA FILETTO CILINDRICO

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR VALVE (PARALLEL)
 DURCHFLUSSREGLER ZULUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
 RÉGLEUR A L'ADMISSION FILETAGE CYLINDRIQUE
 REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA VÁLVULA ROSCA CILÍNDRICA
 REGULADORA PARA VÁLVULA UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



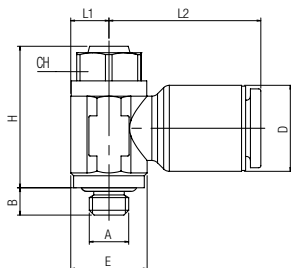
Code	Tube	A	B	H	E	L1	L2	D	CH	Pack.
56910 00 001	4	M5	3.6	18	9.5	4.5	16.5	8.5	8	10
56910 00 002	6	M5	3.6	18	9.5	4.5	19	10.5	8	10

56920



REGOLATORE BIDIREZIONALE ORIENTABILE FILETTO CILINDRICO

ORIENTING BI-DIRECTIONAL FLOW REGULATOR (PARALLEL)
 DURCHFLUSSREGLER BI-DIREKTIONAL (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
 RÉGLEUR BI-DIRECTIONNEL FILETAGE CYLINDRIQUE
 REGULADOR BIDIRECCIONAL ORIENTABLE ROSCA CILÍNDRICA
 REGULADORA BI-DIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	E	L1	L2	D	CH	Pack.
56920 00 001	4	M5	3.6	18	9.5	4.5	16.5	8.5	8	10
56920 00 002	6	M5	3.6	18	9.5	4.5	19	10.5	8	10

56935



REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER CILINDRO FILETTO CILINDRICO

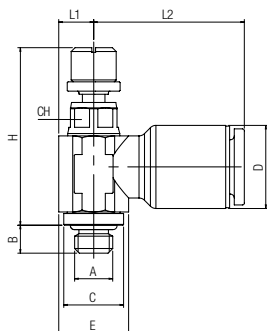
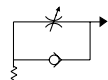
ORIENTING FLOW REGULATOR FOR CYLINDER (PARALLEL)

DURCHFLOSSREGLER ABLUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE

RÉGLEUR A L'ÉCHAPPEMENT FILETAGE CYLINDRIQUE

REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA CILINDRO ROSCA CILÍNDRICA

REGULADORA PARA CILINDRO UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	E	C	L1	L2	D	CH	Pack.
56935 00 006	4	M3	3	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56935 00 001	4	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56935 00 003	4	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	17	8.5	7	10
56935 00 002	6	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	19.5	10.5	6	10
56935 00 004	6	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	19.5	10.5	7	10

56945



REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER VALVOLA FILETTO CILINDRICO

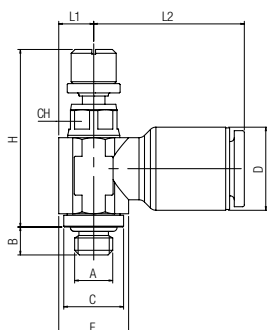
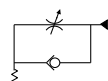
ORIENTING FLOW REGULATOR FOR VALVE (PARALLEL)

DURCHFLOSSREGLER ZULUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE

RÉGLEUR A L'ADMISSION FILETAGE CYLINDRIQUE

REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA VÁLVULA ROSCA CILÍNDRICA

REGULADORA PARA VÁLVULA UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	E	C	L1	L2	D	CH	Pack.
56945 00 001	4	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56945 00 003	4	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	17	8.5	7	10
56945 00 002	6	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	19.5	10.5	6	10
56945 00 004	6	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	19.5	10.5	7	10

56955



REGOLATORE BIDIREZIONALE ORIENTABILE FILETTO CILINDRICO

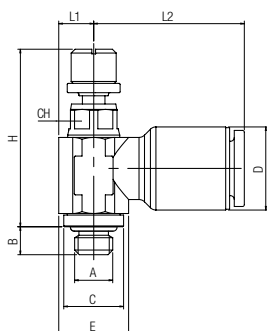
ORIENTING BI-DIRECTIONAL FLOW REGULATOR (PARALLEL)

DURCHFLOSSREGLER BI-DIREKTIONAL (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE

RÉGLEUR BI-DIRECTIONNEL FILETAGE CYLINDRIQUE


























































REGULADOR BIDIRECCIONAL ORIENTABLE ROSCA CILÍNDRICA

REGULADORA BI-DIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	E	C	L1	L2	D	CH	Pack.
56955 00 001	4	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56955 00 003	4	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	17	8.5	7	10
56955 00 002	6	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	19.5	10.5	6	10
56955 00 004	6	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	19.5	10.5	7	10

Serie 55000

 55000 Pag. 2.7	 55010 Pag. 2.7	 50010N Pag. 2.7	 50020N Pag. 2.8	 50030N Pag. 2.8	 55040 Pag. 2.9	 50050N Pag. 2.9	 55050 Pag. 2.9	 50055N Pag. 2.9
 50465N Pag. 2.10	 55060 Pag. 2.10	 55106 Pag. 2.10	 55111 Pag. 2.10	 55116 Pag. 2.11	 55126 Pag. 2.11	 55130 Pag. 2.11	 55140 Pag. 2.12	 55150 Pag. 2.12
 55160 Pag. 2.12	 55170 Pag. 2.13	 55175 Pag. 2.13	 55180 Pag. 2.13	 55211 Pag. 2.14	 55216 Pag. 2.14	 55223 Pag. 2.14	 55226 Pag. 2.15	 55230 Pag. 2.15
 55235 Pag. 2.15	 55237 Pag. 2.16	 55240 Pag. 2.16	 55310 Pag. 2.16	 55315 Pag. 2.17	 55320 Pag. 2.17	 55325 Pag. 2.17	 55330 Pag. 2.18	 55340 Pag. 2.18
 55345 Pag. 2.18	 55350 Pag. 2.19	 55360 Pag. 2.19	 55365 Pag. 2.19	 55500 Pag. 2.20	 55510 Pag. 2.20	 55520 Pag. 2.20	 55410 Pag. 2.20	 55420 Pag. 2.21
 55430 Pag. 2.21	 55440 Pag. 2.21	 50600 Pag. 2.22	 50610 Pag. 2.22	 50615 Pag. 2.23	 55620 Pag. 2.23	 50625 Pag. 2.23	 55625 Pag. 2.23	 50700N Pag. 2.24
 55700 Pag. 2.24	 55705 Pag. 2.24	 55800N Pag. 2.25	 55801 Pag. 2.26	 55802 Pag. 2.26	 50900N Pag. 2.27	 50980 Pag. 2.27	 50990 Pag. 2.27	 50006 Pag. 2.27

Serie 56000 MINI

 56010 Pag. 2.28	 56020 Pag. 2.28	 56040 Pag. 2.28	 56050 Pag. 2.29	 56115 Pag. 2.29	 56130 Pag. 2.29	 56215 Pag. 2.30	 56225 Pag. 2.30	 56230 Pag. 2.30
 56550 Pag. 2.30	 56900 Pag. 2.31	 56910 Pag. 2.31	 56920 Pag. 2.31	 56935 Pag. 2.32	 56945 Pag. 2.32	 56955 Pag. 2.32		

RACCORDI AUTOMATICI IN TECNOPOLIMERO

TECHNOPOLYMERIC PUSH-IN FITTING

KUNSTSTOFF STECKVERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS EN TECNOPOLYMÈRE

RACORDAJE AUTOMÁTICO EN TECNOPOLÍMERO

CONEXÕES PUSH-IN EM TECNOPOLÍMERO



Serie 55000

55000
56000

La serie 55.000 - 56000 Aignep, nata per rispondere alle esigenze più spinte nell'ambito dell'automazione pneumatica, offre al cliente più attento la possibilità di utilizzare un prodotto in tecnopolimero, abbinando a prestazioni elevate compattezza e leggerezza.

Gamma completa dal diam. 2 al 14 mm.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT (universal short) e Metrica
- Compattezza e riduzione dei pesi
- Gamma con figure specifiche per soddisfare la robotica più spinta
- Silicon Free

Applicazioni

- Robotica
- Automotive
- Industria tessile, imballaggio, manipolazione
- Circuiti aria compressa
- Acqua industriale
- Vuoto

The 55.000 - 56000 serie came up to answer the most extreme demands of pneumatic automation. It is a line in technopolymer, lighter and more compact which offers to demanding customers high performances.

Wide Range \varnothing 2 - 14 mm.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Lighter and More compact
- Specific configurations to satisfy the advanced robotics
- Silicon Free

Applications

- Robotics
- Automotive
- Textile, Packaging, Handling
- Compressed Air Circuit
- Industrial Water
- Vacuum

Die 55.000 - 56.000er-Serie wurde als Antwort auf die extremsten Anforderungen in der pneumatischen Automation entwickelt. Diese Serie ist aus Technopolymer, leichter und kompakter, welche anspruchsvollen Kunden hohe Leistungsfähigkeit bietet.

Liefersortiment \varnothing 2 - 14 mm.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Leichter und kompakter
- Spezielle Konfigurationen, um der fortschrittlichen Robotertechnik gerecht zu werden
- Silikonfrei

Anwendungen

- Robotik
- Automobil-Industrie
- Textil-, Verpackungs-, Handlingindustrie
- Druckluftkreislauf
- Industrielle Wasser
- Vakuum

La série 55000 - 56000 répond aux principales attentes dans les applications des automatismes pneumatiques. Cette gamme en technopolymère, plus légère et plus compacte offre aux clients exigeants des performances élevées.

Large gamme \varnothing 2 - 14 mm.

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- 3 filetages disponibles, BSPP, BSPT (universal court) et métrique
- Légèreté et compacité
- Configurations spécifiques pour répondre à la robotique de pointe
- Sans silicone

Applications

- Robotique
- Automobile
- Textile, Conditionnement, Manutention
- Circuit Air comprimé
- Eau industrielle
- Vide industriel

La Serie 55.000 - 56.000 llegó para satisfacer las más extremas demandas de la automatización neumática. Es una línea en tecnopolímero, ligera y más compacta que ofrece a los clientes altas prestaciones.

Amplia gama de \varnothing 2 - 14 mm.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT (universal short) y métricas
- Ligero y más compacto
- Configuraciones específicas para satisfacer la robótica avanzada
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Automatización Neumática
- Automoción
- Industria textil, envasado, manipulación
- Circuitos de aire comprimido
- Agua Industrial
- Vacío

A série 55.000 - 56000 veio para atender as mais extremas demandas de aplicações da automação pneumática. É uma linha em tecnopolímero, mais leve e mais compacta que oferece aos clientes performances mais altas.

Grande range de itens : \varnothing 2 - 14 mm.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica.
- Leveza e compacidade
- Configurações específicas para atender robótica avançada
- Livre de Silicone

Aplicações

- Robótica
- Automotiva
- Têxtil, Embalagem, Manipulação
- Circuitos de Ar Comprimido
- Água Industrial
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH ✓

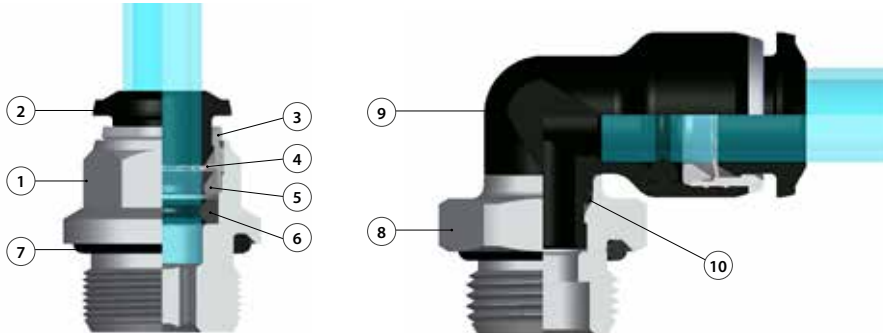
2011/65/CE

RoHS ✓

PED
2014/68/UE

ISO
14743:2004

SILICON
FREE



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in ottone nichelato
- 2 Spintore sgancio tubo resina acetica
- 3 Capsula in ottone nichelato
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in tecnopolimero
- 6 Guarnizione sagomata in NBR
- 7 Guarnizione filetto in NBR
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato
- 9 Corpo in tecnopolimero PA
- 10 Guarnizione in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Acetalic resin Collet
- 3 Nickel-plated brass Capsule
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 Technopolymeric positioning ring
- 6 NBR Molded seal
- 7 NBR Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass
- 9 Technopolymeric Body PA
- 10 NBR seal

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Acetal
- 3 Haltering Messing vernickelt
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positionierring Technopolymer
- 6 Lippendichtung NBR
- 7 Gewindeabdichtung NBR
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt
- 9 Körper Technopolymer PA
- 10 Lippendichtung NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Pousoir: Résine acétal
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: Technopolymère
- 6 Joint à lèvres: NBR
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé
- 9 Corps: Technopolymère PA
- 10 Joint en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en resina acetálica
- 3 Cápsula en latón niquelado
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en tecnopolímero
- 6 Junta de forma en NBR
- 7 Junta rosca en NBR
- 8 Base roscada en latón niquelado
- 9 Cuerpo en tecnopolímero PA
- 10 Junta en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação do tubo em resina acetálica
- 3 Cápsula de latão niquelado
- 4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em tecnopolímero
- 6 Vedação em NBR
- 7 Vedação da rosca em NBR
- 8 Base roscada em latão niquelado
- 9 Corpo em tecnopolímero PA
- 10 Vedação em NBR



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água



Tubi di Collegamento

IT

Tubi in materiale plastico:
PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.
*Per tubi in Poliuretano è consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

GB

Plastic tubes:
PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.
*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

DE

Kunststoffrohre:
PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.
*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

FR

Tubes plastiques:
PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.
*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en material plástico:
PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.
*Para tubos en poliuretano es aconsejada una dureza de 98 shore.

Tubos de Conexão

PT

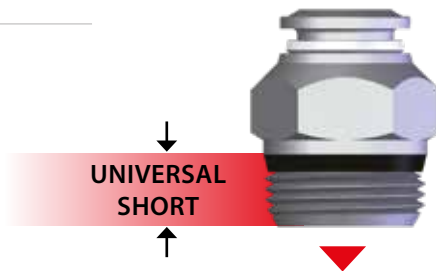
Tubos em material plástico:
PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.
*Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.



<p>Filettatura IT</p> <p>Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Threads GB</p> <p>"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.</p>	<p>Gewindearten DE</p> <p>Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.</p>
<p>Filetages FR</p> <p>Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.</p>	<p>Roscas ES</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.</p>	<p>Roscas PT</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.</p>



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilíndrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilíndrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	--	---	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" IT</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" GB</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" DE</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.
---	--	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" FR</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" ES</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • consentir el acoplamiento con diferentes standard de rosca hembra sean cónicas o cilíndricas. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" PT</p> <p>A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às rosca paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.
--	--	---



<p>IT</p> <p>Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.</p>	<p>GB</p> <p>To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.</p>	<p>DE</p> <p>Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.</p>
<p>FR</p> <p>Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.</p>	<p>ES</p> <p>Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.</p>	<p>PT</p> <p>Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.</p>



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228



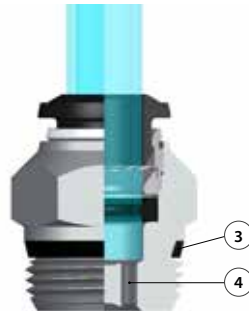
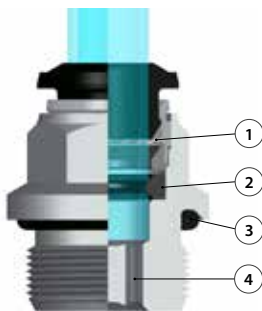
"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo

Breaking values may vary according to the item
Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken
Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allen tornando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.

55000

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

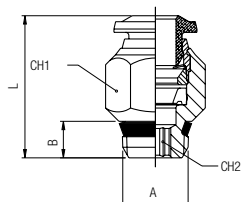
STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"

RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR RECTO MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
55000 00 001	4	1/8	5.5	18	11	3	10
55000 00 013	4	1/4	7	19	14	3	10
55000 00 002	5	1/8	5.5	20	11	4	10
55000 00 003	5	1/4	7	20	14	4	10
55000 00 004	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
55000 00 005	6	1/4	7	21	14	4	10
55000 00 014	6	3/8	7.5	23	17	4	10
55000 00 015	6	1/2	9	23.5	21	4	10
55000 00 006	8	1/8	5.5	24.5	14	5	10
55000 00 007	8	1/4	7	22	14	6	10
55000 00 008	8	3/8	7.5	23	17	6	10
55000 00 016	8	1/2	9	23.5	21	6	10
55000 00 009	10	1/4	7	28	17	7	10
55000 00 010	10	3/8	7.5	25.5	17	8	10
55000 00 017	10	1/2	9	26	21	8	10
55000 00 011	12	1/4	7	31.5	20	7	10
55000 00 012	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10
55000 00 018	12	1/2	9	31.5	21	10	10
55000 00 019	14	3/8	7.5	32.5	21	9	10
55000 00 020	14	1/2	9	31.5	21	10	10
55000 00 021	16	3/8	7.5	34.8	23	10	10
55000 00 022	16	1/2	9	35.8	25	12	10

55010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

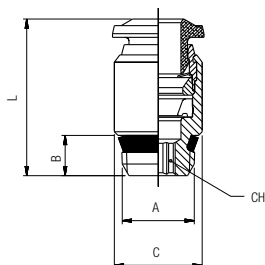
STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH EXAGON EMBEDDED

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT

RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE, 6-PANS INTERIEUR

RACOR RECTO MACHO CÔNICO HEXÁGONO INTERIOR

CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA



Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
55010 00 001	4	1/8	5.5	11	18	3	10
55010 00 002	6	1/8	5.5	12	21.5	4	10
55010 00 003	6	1/4	7	14	21	4	10
55010 00 004	8	1/8	5.5	14	25	5	10
55010 00 005	8	1/4	7	14	22.5	6	10

50010N

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

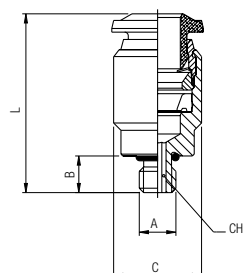
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH EXAGON EMBEDDED

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA HEXÁGONO INTERIOR

CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA



Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
50010 00 N08	3	M5	3.6	8	19	2.5	10
50010 00 N01	4	M5	3.6	10	21	2.5	10
50010 00 N09	4	M7x1	4.8	10	21	2.5	10
50010 00 N07	6	M5	3.6	12	23.5	2.5	10
50010 00 N11	6	M6x1	3.6	12.5	24	2.5	10

50020N

New
RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

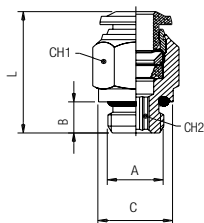
STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
50020 00 N21	3	M5	3.6	8	19	8	2	10
50020 00 N34	4	M3	3	10	21	8	-	10
50020 00 N01	4	M5	3.6	8	21	10	2	10
50020 00 N02	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
50020 00 N22	4	1/4	7.1	16	19.5	16	3	10
50020 00 N41	4	3/8	8.1	20	18	20	3	10
50020 00 N18	5	M5	3.6	8	23.5	12	2	10
50020 00 N19	5	1/8	5.4	13	22	12	4	10
50020 00 N36	5	1/4	7.1	16	22	12	4	10
50020 00 N20	6	M5	3.6	10	24.5	13	2	10
50020 00 N03	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
50020 00 N04	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
50020 00 N27	6	3/8	8.1	20	25	13	4	10
50020 00 N28	6	1/2	9.6	25	27	13	4	10
50020 00 N05	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
50020 00 N06	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
50020 00 N07	8	3/8	8.1	20	24	14	6	10
50020 00 N29	8	1/2	9.6	25	26.5	14	6	10
50020 00 N08	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
50020 00 N09	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
50020 00 N31	10	1/2	9.6	25	27	17	8	10
50020 00 N32	12	1/4	7.1	16	34.5	20	6	10
50020 00 N11	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10
50020 00 N23	12	1/2	9.6	25	31	22	10	10
50020 00 N24	14	3/8	8.1	20	35	21	10	10
50020 00 N25	14	1/2	9.6	25	32	22	11	10
50020 00 N42	16	3/8	8.1	20	35.8	23	10	10
50020 00 N43	16	1/2	9.6	25	36.8	25	12	10
50020 00 N46	4	M6x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 N33	4	M8x1	5.4	12	18.5	10	3	10
50020 00 N37	6	M8x1	5.4	12	24.5	13	3	10
50020 00 N38	6	M10x1	5.4	13	23	13	4	10
50020 00 N12	6	M12x1	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N13	6	M12x1.25	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N14	6	M12x1.5	7.3	15	23.5	13	4	10
50020 00 N39	8	M8x1	5.4	12	25.5	14	4	10
50020 00 N40	8	M10x1	5.4	13	25.5	14	4	10
50020 00 N17	8	M12x1.5	7.3	15	27.5	14	6	10

50030N

New
RACCORDO DIRITTO FEMMINA

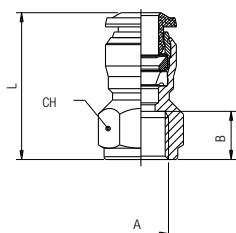
STRAIGHT FEMALE ADAPTOR

AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG

RACCORD DROIT, TARAUDE

RACOR RECTO HEMBRA

CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



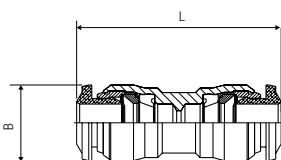
Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
50030 00 N08	4	M5	5.5	21	11	10
50030 00 N01	4	1/8	8.5	24	13	10
50030 00 N09	4	1/4	11	27.5	16	10
50030 00 N06	5	1/8	8.5	26.5	13	10
50030 00 N02	6	1/8	8.5	26	13	10
50030 00 N03	6	1/4	11	29.5	16	10
50030 00 N04	8	1/8	8.5	27	15	10
50030 00 N05	8	1/4	11	29.5	17	10
50030 00 N10	8	3/8	12	32	19	10
50030 00 N11	10	1/4	11	32	18	10
50030 00 N12	10	3/8	12	33.5	19	10
50030 00 N13	10	1/2	15	39	24	10
50030 00 N14	12	3/8	12	36	21	10
50030 00 N15	12	1/2	15	41	24	10
50030 00 N16	16	3/8	12	40.3	24	10
50030 00 N17	16	1/2	15	41.3	24	10

55040

New

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

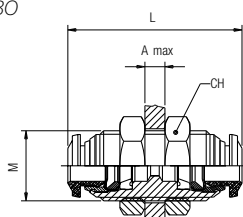


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
55040 00 002	4	4	31	10	10
55040 00 003	5	5	34	12	10
55040 00 004	6	6	35	12,5	10
55040 00 009	6	4	34	12,5	10
55040 00 005	8	8	37	14	10
55040 00 015	8	4	37	14	10
55040 00 010	8	6	37	14	10
55040 00 006	10	10	45	17	10
55040 00 014	10	6	44	17	10
55040 00 011	10	8	44	17	10
55040 00 007	12	12	50	20	10
55040 00 016	12	8	50	20	10
55040 00 012	12	10	50	20	10
55040 00 008	14	14	48	21	10
55040 00 017	14	12	48	21	10
55040 00 018	16	16	53.6	24	10

50050N

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

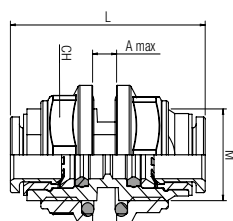


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
50050 00 N07	3	M10x1	26	14	5	10
50050 00 N01	4	M12x1	31.5	17	7	10
50050 00 N06	5	M14x1	33	17	7	10
50050 00 N02	6	M14x1	35	17	9.5	10
50050 00 N09	8-6	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 N03	8	M16x1	37	19	10.5	10
50050 00 N10	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
50050 00 N11	10-8	M20x1	42.5	24	12.5	10
50050 00 N04	10	M20x1	43	24	12.5	10
50050 00 N05	12	M22x1	48	26	16.5	10
50050 00 N08	14	M23x1	49	27	16.5	10

55050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

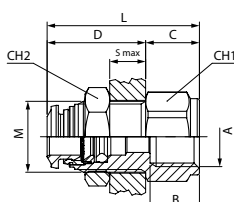


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
55050 00 005	8	M16x1	38.8	18	14.5	10

50055N

RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE
 TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA FEMEA

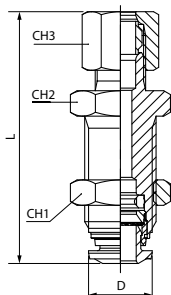


Code	Tube	A	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
50055 00 N01	4	1/8	8.5	M12X1	7	15	17	10	19	29	10
50055 00 N02	6	1/8	8.5	M14X1	8	16	17	10	21	31	10
50055 00 N03	6	1/4	11	M14X1	8	16	17	12	21	33	10
50055 00 N04	8	1/8	8.5	M16X1	8	18	19	10	22	32	10
50055 00 N05	8	1/4	11	M16X1	8	18	19	12	22	34	10
50055 00 N06	10	3/8	12	M20X1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
50055 00 N07	12	3/8	12	M22X1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
50055 00 N08	12	1/2	15	M22X1	10.5	24	26	17	27.5	44.5	10

50465N

ADATTATORE DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
SCHOTTVERSCHRAUBUNG
ADAPTEUR DROIT TRAVERSEE DE CLOISON
RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

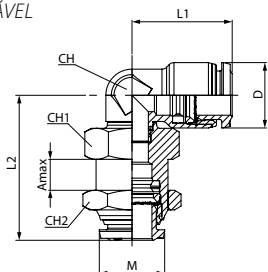


Code	Tube	L	D	CH1	CH2	CH3	Pack.
50465 00 N02	6	49.5	12.5	13	17	17	10
50465 00 N03	8	52	14	14	19	19	10
50465 00 N04	10	59	17	19	24	24	10

55060

RACCORDO A L ORIENTABILE INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD ORIENTING ELBOW
WINKEL-SCHOTTVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)
RACCORD EQUERRE ORIENTABLE A TRAVERSÉE DE CLOISON
RACOR A L ORIENTABLE INTERMEDIO PASATABIQUES
CONEXÃO PASSA-MURO EM "L" ORIENTÁVEL

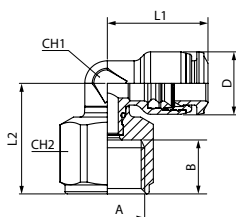


Code	Tube	M	L1	L2	CH	CH1	CH2	Amax	D	Pack.
55060 00 003	4	M12x1	16.5	30	7	14	17	6.5	10	10
55060 00 004	6	M14x1	20.5	31	9	16	17	6.5	12	10
55060 00 005	8	M16x1	22.5	34	10	18	19	7	14	10
55060 00 006	10	M20x1	26.5	39	13	18	24	7.5	17	10
55060 00 007	12	M22x1	30	44	16	25	26	9.5	20	10

55106

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR
AUFSCRAUB WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)
EQUERRE ORIENTABLE FEMALE
RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA
CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA



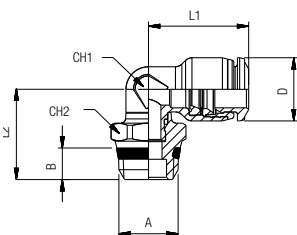
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55106 00 001	4	1/8	8.5	16.5	19	7	13	10	10
55106 00 002	4	1/4	11	16.5	22.5	7	16	10	10
55106 00 003	6	1/8	8.5	20.5	20	9	13	12.5	10
55106 00 004	6	1/4	11	20.5	23.5	9	16	12.5	10
55106 00 005	8	1/8	8.5	22.5	21	10	13	14	10
55106 00 006	8	1/4	11	22.5	23.5	10	16	14	10
55106 00 007	8	3/8	12	22.5	24.5	10	19	14	10
55106 00 008	10	1/4	11	26.5	27	13	16	17	10
55106 00 009	10	3/8	12	26.5	27	13	19	17	10

55111

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55111 00 001	4	1/8	5.5	16.5	16.5	7	13	10	10
55111 00 002	4	1/4	7	16.5	18	7	15	10	10
55111 00 003	5	1/8	5.5	20	17.5	9	13	12	10
55111 00 004	6	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12	10
55111 00 005	6	1/4	7	20.5	18.9	9	15	12	10
55111 00 006	6	3/8	7.5	20.5	20	9	17	12	10
55111 00 007	6	1/2	9	20.5	22	9	21	12	10
55111 00 008	8	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
55111 00 009	8	1/4	7	22	20	10	15	14	10
55111 00 010	8	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
55111 00 011	8	1/2	9	22	23	10	21	14	10
55111 00 012	10	1/4	7	26.5	21.8	13	16	17	10
55111 00 013	10	3/8	7.5	26.5	21.8	13	17	17	10
55111 00 014	10	1/2	9	26.5	24.3	13	21	17	10
55111 00 015	12	1/4	7	30	23.1	16	16	20	10
55111 00 016	12	3/8	7.5	30	23.1	16	17	20	10
55111 00 017	12	1/2	9	30	25.6	16	21	20	10
55111 00 018	14	3/8	7.5	31	26.5	18	20	21	10
55111 00 019	14	1/2	9	31	27	18	21	21	10
55111 00 020	16	3/8	7.5	32.8	33.8	20	22	24	10
55111 00 021	16	1/2	9	32.8	34.8	20	22	24	10

55116

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

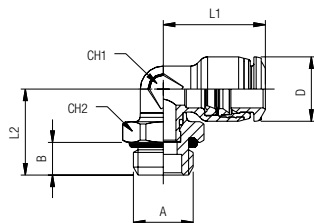
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55116 00 001	4	M3x0.5	3	16.5	12	7	9	10	10
55116 00 002	4	M5	3.6	16.5	13.8	7	9	10	10
55116 00 003	4	M7x1	4.8	16.5	14.4	7	9	10	10
55116 00 004	4	1/8	5.4	16.5	15	7	13	10	10
55116 00 005	4	1/4	7.1	16.5	16.6	9	16	10	10
55116 00 006	4	3/8	5.5	16.5	18	7	20	10	10
55116 00 007	5	M5	3.6	20	14.7	9	9	12	10
55116 00 009	5	1/8	5.4	20	15.8	9	13	12	10
55116 00 011	6	M5	3.6	20.5	14.7	9	9	12	10
55116 00 029	6	M7	5	20.5	15.5	9	9	12.5	10
55116 00 030	6	M10X1	5.5	20.5	15.5	9	13	12.5	10
55116 00 031	6	M12X1	7	20.5	18	9	16	12.5	10
55116 00 013	6	1/8	5.4	20.5	15.8	9	13	12	10
55116 00 014	6	1/4	7.1	20.5	17.5	9	16	12	10
55116 00 015	6	3/8	8.1	20.5	19	9	20	12	10
55116 00 016	6	1/2	9.6	20.5	21	9	25	12	10
55116 00 032	8	M10X1	5.5	22.5	19.5	10	13	14	10
55116 00 033	8	M12X1	7.5	22.5	19	10	16	14	10
55116 00 017	8	1/8	5.4	22	19.4	10	13	14	10
55116 00 018	8	1/4	7.1	22	18.7	10	16	14	10
55116 00 019	8	3/8	8.1	22	20.1	10	20	14	10
55116 00 020	8	1/2	9.6	22	22.1	10	25	14	10
55116 00 034	10	1/8	5.5	26.5	21	13	16	17	10
55116 00 021	10	1/4	7.1	26.5	22.8	13	16	17	10
55116 00 022	10	3/8	8.1	26.5	22.3	13	20	17	10
55116 00 023	10	1/2	9.6	26.5	23.8	13	25	17	10
55116 00 024	12	1/4	7.1	30	24.1	16	16	20	10
55116 00 025	12	3/8	8.1	30	23.6	16	20	20	10
55116 00 026	12	1/2	9.6	30	25.1	16	25	20	10
55116 00 027	14	3/8	8.1	31	28.1	18	20	21	10
55116 00 028	14	1/2	9.6	31	26.1	18	25	21	10
55116 00 035	16	3/8	8.1	32.8	33.8	20	22	24	10
55116 00 036	16	1/2	9.6	32.8	35.8	20	25	24	10

55126

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO

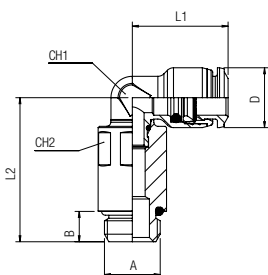
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

EQUERRE PROLONGÉE MÂLE ORIENTABLE CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CIL. CON TORICA

CONEXÃO COTOVELO ORIENTÁVEL PROLONGADO ROSCA MACHO PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55126 00 002	4	M5	3.6	16.5	27.5	7	8	10	10
55126 00 004	4	1/8	5.4	16.5	28.5	7	12	10	10
55126 00 008	6	M5	3.6	20.5	29.5	9	8	12.5	10
55126 00 025	6	M7X1	4.8	20.5	31	9	12	12.5	10
55126 00 009	6	1/8	5.4	20.5	29.5	9	12	12.5	10
55126 00 024	6	1/4	7	20.5	29.5	9	15	12.5	10
55126 00 013	8	1/8	5.4	22.5	34.5	10	12	14	10
55126 00 014	8	1/4	7.1	22.5	33.5	10	15	14	10
55126 00 015	8	3/8	8.1	22.5	34.5	10	12	14	10
55126 00 016	10	1/4	7.1	26.5	43	13	15	17	10
55126 00 017	10	3/8	8.1	26.5	43	13	15	17	10
55126 00 018	10	1/2	9.6	26.5	45	13	15	17	10
55126 00 019	12	1/4	7.1	31	45	16	15	20	10
55126 00 020	12	3/8	8.1	31	45	16	15	20	10
55126 00 021	12	1/2	9.6	31	46	16	15	20	10

55130

New

RACCORDO A L INTERMEDIO

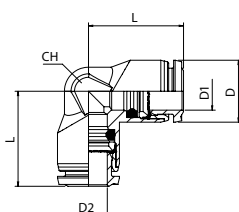
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	D1	D2	L	D	CH	Pack.
55130 00 002	4	4	16.5	10	9	10
55130 00 003	5	5	20	12	11	10
55130 00 004	6	6	20.5	12	11	10
55130 00 009	8	6	22.5	14	13	10
55130 00 005	8	8	22	14	13	10
55130 00 012	10	6	26	17	16	10
55130 00 010	10	8	26	17	16	10
55130 00 006	10	10	26.5	17	16	10
55130 00 011	12	10	30.5	20	19	10
55130 00 007	12	12	30	20	19	10
55130 00 008	14	14	30.5	21	20	10
55130 00 013	16	16	32.8	24	20	10

55140

RACCORDO A L CON CODA LISCIA CORTA

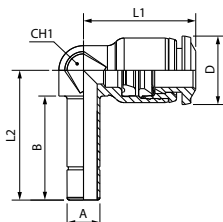
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG KURZ

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
55140 00 001	4	4	17	16.5	20.8	7	10	10
55140 00 002	4	6	19	16.5	22.8	7	10	10
55140 00 005	6	6	19	20.5	23.7	9	12.5	10
55140 00 006	6	4	17	20.5	21.7	9	12.5	10
55140 00 012	6	8	20	22.5	26	10	14	10
55140 00 007	8	8	20	22	26	10	14	10
55140 00 008	8	10	21.8	22	27.6	10	14	10
55140 00 009	10	10	22.5	26.5	30	13	17	10
55140 00 010	10	12	24.7	26.5	32.2	13	17	10
55140 00 011	12	12	25.5	30	33.5	16	20	10

55150

RACCORDO A L CON CODA LISCIA LUNGA

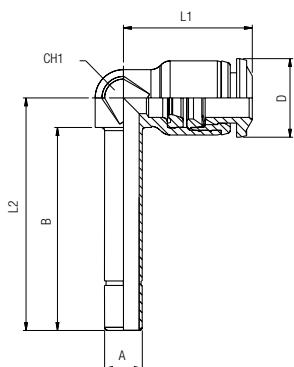
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG LANG

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE, RALLONGÉ

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA LARGA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E LONGA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
55150 00 001	4	4	28	16.5	31.8	7	10	10
55150 00 002	4	6	30.5	16.5	34.3	7	10	10
55150 00 005	6	6	32.3	20.5	37	9	12.5	10
55150 00 006	6	4	30	20.5	34.7	9	12.5	10
55150 00 007	8	8	36	22	42	10	14	10
55150 00 008	8	10	37.5	22	43.1	10	14	10
55150 00 009	10	10	40.8	26.5	48.3	13	17	10
55150 00 010	10	12	43.2	26.5	50.7	13	17	10
55150 00 011	12	12	47	31	55	16	20	10

55160

RACCORDO A 45° CON CODA LISCIA CORTA

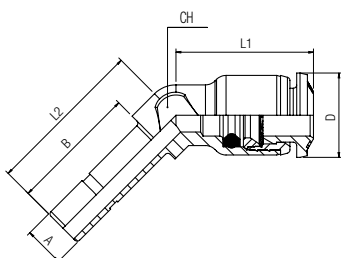
45° ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG 45°

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE À 45°

RACOR A 45° CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO A 45° COM PONTA LISA CURTA

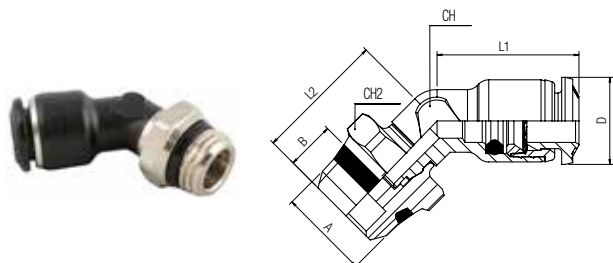


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
55160 00 001	4	4	17	12.5	21	7	10	10
55160 00 005	6	6	19	20.5	23.5	9	12	10
55160 00 007	8	8	20	22	25	10	14	10
55160 00 009	10	10	22.5	26.5	30	13	17	10
55160 00 011	12	12	25.5	30	33.5	16	20	10

55170

RACCORDO ORIENTABILE A 45° MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

45° ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 WINKELVERSCHRAUBUNG 45° KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE À 45° ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A 45° ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO ORIENTÁVEL A 45° ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

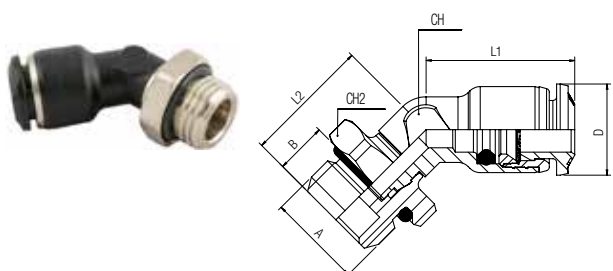


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55170 00 001	4	1/8	5.5	12.5	16.5	7	13	10	10
55170 00 004	6	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12	10
55170 00 005	6	1/4	7	20.5	18.9	9	15	12	10
55170 00 008	8	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
55170 00 009	8	1/4	7	22	20	10	15	14	10
55170 00 010	8	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
55170 00 012	10	1/4	7	26.5	21.8	13	16	17	10
55170 00 013	10	3/8	7.5	26.5	21.8	13	17	17	10
55170 00 014	10	1/2	9	26.5	24.3	13	21	17	10
55170 00 015	12	1/4	7	30	23.1	16	16	20	10
55170 00 016	12	3/8	7.5	30	23.1	16	17	20	10
55170 00 017	12	1/2	9	30	25.6	16	21	20	10

55175

RACCORDO ORIENTABILE A 45° MASCHIO CILINDRICO

45° ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG 45° ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE À 45° ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A 45° ORIENTABLE MACHO CILINDRICO CON TORICA
 CONEXÃO ORIENTÁVEL A 45° ROSCA MACHO PARALELA

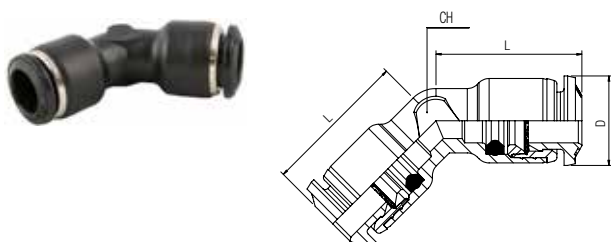


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55175 00 002	4	M5	3.6	12.5	13.8	7	9	10	10
55175 00 004	4	1/8	5.4	12.5	15	7	13	10	10
55175 00 011	6	M5	3.6	20.5	14.7	9	9	12	10
55175 00 013	6	1/8	5.4	20.5	15.8	9	13	12	10
55175 00 014	6	1/4	7.1	20.5	17.5	9	16	12	10
55175 00 017	8	1/8	5.4	22	19.4	10	13	14	10
55175 00 018	8	1/4	7.1	22	18.7	10	16	14	10
55175 00 019	8	3/8	8.1	22	20.1	10	20	14	10
55175 00 021	10	1/4	7.1	26.5	22.8	13	16	17	10
55175 00 022	10	3/8	8.1	26.5	22.3	13	20	17	10
55175 00 023	10	1/2	9.6	26.5	23.8	13	25	17	10
55175 00 024	12	1/4	7.1	30	24.1	16	16	20	10
55175 00 025	12	3/8	8.1	30	23.6	16	20	20	10
55175 00 026	12	1/2	9.6	30	25.1	16	25	20	10

55180

RACCORDO INTERMEDIO A 45°

45° ELBOW CONNECTOR
 WINKELVERSCHRAUBUNG 45°
 RACCORD EQUERRE À 45°
 RACOR INTERMEDIO 45°
 CONEXÃO INTERMEDIÁRIA A 45°



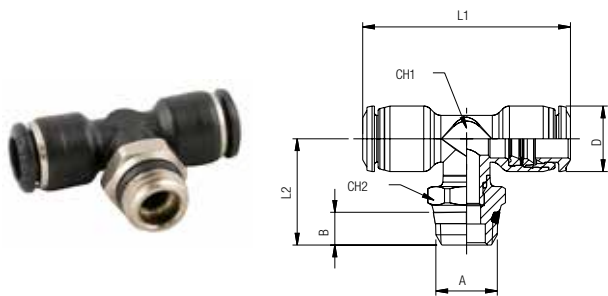
Code	Tube	L	CH	D	Pack.
55180 00 002	4	16.5	7	10	10
55180 00 004	6	20.5	9	12	10
55180 00 005	8	22	10	14	10
55180 00 006	10	26.5	13	17	10
55180 00 007	12	30	16	20	10

55211

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



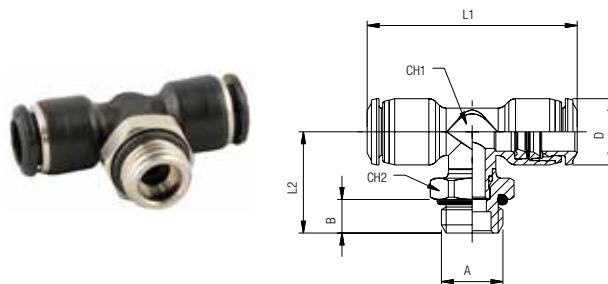
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55211 00 001	4	1/8	5.5	33	18.5	7	13	10	10
55211 00 002	4	1/4	7	33	20	7	15	10	10
55211 00 003	5	1/8	5.5	40	20	9	13	12.5	10
55211 00 004	6	1/8	5.5	41	20	9	13	12.5	10
55211 00 005	6	1/4	7	41	21.5	9	15	12.5	10
55211 00 008	8	1/8	5.5	44	21	10	13	14	10
55211 00 009	8	1/4	7	44	22.5	10	15	14	10
55211 00 010	8	3/8	7.5	44	23	10	17	14	10
55211 00 012	10	1/4	7	53	25.5	13	16	17	10
55211 00 013	10	3/8	7.5	53	25.5	13	17	17	10
55211 00 014	10	1/2	9	53	28	13	21	17	10
55211 00 015	12	1/4	7	60	27	16	16	20	10
55211 00 016	12	3/8	7.5	60	27	16	17	20	10
55211 00 017	12	1/2	9	60	29.5	16	21	20	10
55211 00 018	14	3/8	7.5	61	30	18	20	21	10
55211 00 019	14	1/2	9	61	30.5	18	21	21	10
55211 00 020	16	3/8	7.5	65.6	33.8	20	22	24	10
55211 00 021	16	1/2	9	65.6	34.8	20	22	24	10

55216

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

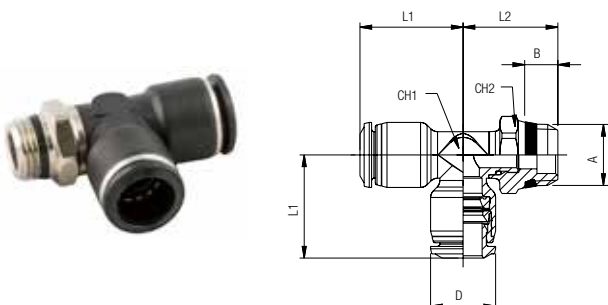


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55216 00 002	4	M5	3.6	33	15.5	7	9	10	10
55216 00 004	4	1/8	5.4	33	17.1	7	13	10	10
55216 00 005	4	1/4	7.1	33	18.8	7	16	10	10
55216 00 007	5	M5	3.6	40	14.7	9	9	12	10
55216 00 009	5	1/8	5.4	40	18.4	9	13	12	10
55216 00 011	6	M5	3.6	41	14.7	9	9	12.5	10
55216 00 013	6	1/8	5.4	41	18.4	9	13	12.5	10
55216 00 014	6	1/4	7.1	41	20	9	16	12.5	10
55216 00 017	8	1/8	5.4	44	22.1	10	13	14	10
55216 00 018	8	1/4	7.1	44	21.4	10	16	14	10
55216 00 019	8	3/8	8.1	44	22.8	10	20	14	10
55216 00 021	10	1/4	7.1	53	26.7	13	16	17	10
55216 00 022	10	3/8	8.1	53	26.2	13	20	17	10
55216 00 023	10	1/2	9.6	53	27.7	13	25	17	10
55216 00 024	12	1/4	7.1	61.5	28.1	16	16	20	10
55216 00 025	12	3/8	8.1	61.5	27.6	16	20	20	10
55216 00 026	12	1/2	9.6	61.5	29.1	16	25	20	10
55216 00 027	14	3/8	8.1	61	31.8	18	20	21	10
55216 00 028	14	1/2	9.6	61	29.8	18	25	21	10
55216 00 029	16	3/8	8.1	65.6	33.8	20	22	24	10
55216 00 030	16	1/2	9.6	65.6	35.8	20	25	24	10

55223

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55223 00 001	4	1/8	5.5	16.5	18	7	13	10	10
55223 00 002	4	1/4	7	16.5	19.5	7	15	10	10
55223 00 003	5	1/8	5.5	20	17.5	9	13	12	10
55223 00 004	6	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12.5	10
55223 00 005	6	1/4	7	20.5	19	9	15	12.5	10
55223 00 008	8	1/8	5.5	22	19	10	13	14	10
55223 00 009	8	1/4	7	22	20.5	10	15	14	10
55223 00 010	8	3/8	7.5	22	21	10	17	14	10
55223 00 012	10	1/4	7	26.5	22	13	16	17	10
55223 00 013	10	3/8	7.5	26.5	22	13	17	17	10
55223 00 014	10	1/2	9	26.5	24.5	13	21	17	10
55223 00 015	12	1/4	7	31	23	16	16	20	10
55223 00 016	12	3/8	7.5	31	23	16	17	20	10
55223 00 017	12	1/2	9	31	25.5	16	21	20	10
55223 00 018	14	3/8	7.5	30.5	26.5	18	20	21	10
55223 00 019	14	1/2	9	30.5	27	18	21	21	10

55226

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

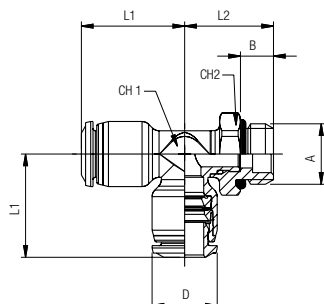
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
55226 00 002	4	M5	3.6	16.5	15.5	7	9	10	10
55226 00 004	4	1/8	5.4	16.5	16.6	7	13	10	10
55226 00 005	4	1/4	7.1	16.5	18.3	7	16	10	10
55226 00 007	5	M5	3.6	20	14.7	9	9	12	10
55226 00 009	5	1/8	5.4	20	15.8	9	13	12	10
55226 00 011	6	M5	3.6	20.5	14.7	9	9	12.5	10
55226 00 013	6	1/8	5.4	20.5	15.8	9	13	12.5	10
55226 00 014	6	1/4	7.1	20.5	17.5	9	16	12.5	10
55226 00 017	8	1/8	5.4	22	19.8	10	13	14	10
55226 00 018	8	1/4	7.1	22	19.1	10	16	14	10
55226 00 019	8	3/8	8.1	22	20.5	10	20	14	10
55226 00 021	10	1/4	7.1	26.5	22.8	13	16	17	10
55226 00 022	10	3/8	8.1	26.5	22.3	13	20	17	10
55226 00 023	10	1/2	9.6	26.5	23.8	13	25	17	10
55226 00 024	12	1/4	7.1	31	24.1	16	16	20	10
55226 00 025	12	3/8	8.1	31	23.6	16	20	20	10
55226 00 026	12	1/2	9.6	31	25.1	16	25	20	10
55226 00 027	14	3/8	8.1	30.5	28.1	18	20	21	10
55226 00 028	14	1/2	9.6	30.5	26.1	18	25	21	10

55230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR

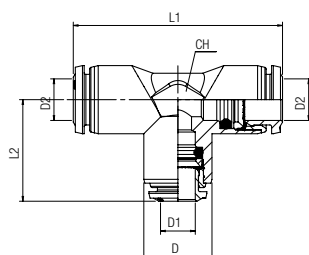
T-ANSCHLUSS

RACCORD TÉ

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO

New



Code	Tube	L1	L2	CH	D	D1	D2	Pack.
55230 00 002	4	33	16.5	9	10	4	4	10
55230 00 019	4-6-4	40	20.5	11	12.5	6	4	10
55230 00 003	5	40	20	11	12	5	5	10
55230 00 004	6	41	20.5	11	12	6	6	10
55230 00 009	6-4-6	41	20	11	12.5	4	6	10
55230 00 018	6-8-6	45	22.5	13	14	8	6	10
55230 00 005	8	44	22	13	14	8	8	10
55230 00 021	8-4-8	45	22	13	14	4	8	10
55230 00 010	8-6-8	45	22.5	13	14	6	8	10
55230 00 015	8-10-8	52	26.5	16	17	10	8	10
55230 00 006	10	53	26.5	16	17	10	10	10
55230 00 011	10-8-10	53	26	16	17	8	10	10
55230 00 017	10-12-10	59.5	30.5	19	20	12	10	10
55230 00 007	12	61.5	30	19	20	12	12	10
55230 00 012	12-10-12	61.5	30	19	20	10	12	10
55230 00 008	14	61	30.5	20	21	14	14	10
55230 00 016	14-8-14	61.5	29.5	20	21	8	14	10
55230 00 013	14-10-14	61	30	20	21	10	14	10
55230 00 014	14-12-14	61	30.5	20	21	12	14	10
55230 00 020	16	65.6	32.8	20	24	16	16	10

55235

RACCORDO A T CON ADATTATORE LATERALE

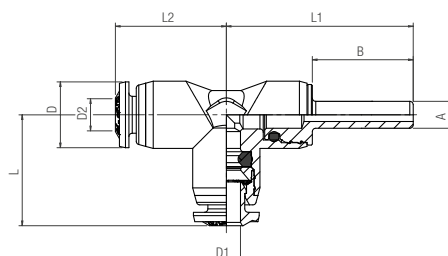
PLUG-IN EQUAL RUN TEE

T-STECKANSCHLUSS SEITLICH STECKBAR

RACCORD EN TE ENCLIQUETABLE LATERAL

RACOR A T CON ADAPTADOR LATERAL

CONEXÃO EM "T" COM ADAPTADOR LATERAL



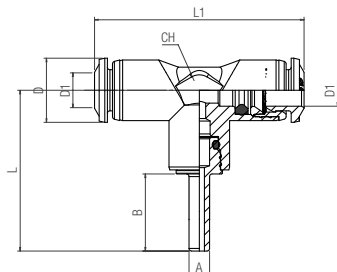
Code	D1	D2	A	D	B	L	L1	L2	CH	Pack.
55235 00 002	4	4	4	10	15	28	16.5	16.5	9	10
55235 00 004	6	6	6	12.5	17	33.5	20.5	20.5	11	10
55235 00 005	8	8	8	14	18	36.5	22.5	22.5	13	10
55235 00 006	10	10	10	17	22	44	26.5	26.5	16	10
55235 00 007	12	12	12	20	24.5	31	50	31	19	10
55235 00 009	4	6	6	12.5	17	20	33.5	20.5	11	10
55235 00 010	6	8	8	14	22.5	22.5	36.5	22.5	13	10
55235 00 011	8	10	10	17	22	26	44	26.5	16	10
55235 00 012	10	12	12	20	24.5	30	50	31	19	10

55237

RACCORDO A T CON ADATTATORE CENTRALE

PLUG-IN EQUAL CENTRE TEE
 T-STECKANSCHLUSS MITTIG STECKBAR
 RACCORD EN TE ENCLIQUETABLE AU CENTRE
 RACOR A T CON ADAPTADOR CENTRAL
 CONEXÃO EM "T" COM ADAPTADOR CENTRAL

Code	D1	A	D	B	L	L1	CH	Pack.
55237 00 009	6	4	12.5	15	31.5	41	11	10
55237 00 010	8	6	14	17	35.5	45	13	10
55237 00 011	10	8	17	18	40	53	16	10
55237 00 012	12	10	20	22	47.5	61	19	10

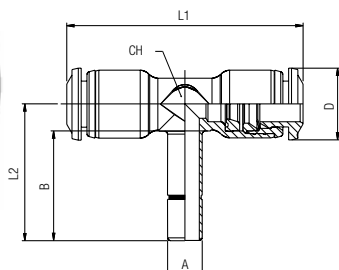


55240

RACCORDO A T ORIENTABILE CON CODA LISCIA CORTA

ORIENTING TEE
 T-STECKANSCHLUSS
 RACCORD T É ENCLIQUETABLE
 RACOR A T ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA
 CONEXÃO EM "T" COM PONTA LISA E CURTA

Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
55240 00 001	4	4	17	33	20.7	7	10	10
55240 00 002	4	6	19	33	22.7	7	10	10
55240 00 005	6	6	19	41	23.7	9	12.5	10
55240 00 006	6	4	17	41	21.7	9	12.5	10
55240 00 007	8	8	20	44	26	10	14	10
55240 00 008	8	10	22.2	44	28	10	14	10
55240 00 009	10	10	22.5	53	30	13	17	10
55240 00 010	10	12	25	53	32.2	13	17	10
55240 00 011	12	12	25.5	61.5	33.5	16	20	10

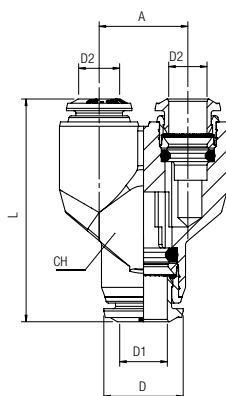


55310

RACCORDO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR
 Y-ANSCHLUSS
 RACCORD Y SIMPLE
 RACOR A Y INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO

Code	D1	D2	A	L	CH	D	Pack.
55310 00 002	4	4	11	31.5	10	10	10
55310 00 004	6	6	13.5	37	12	12	10
55310 00 008	6	4	13.5	36.5	12	12.5	10
55310 00 005	8	8	15.5	40	14	14	10
55310 00 009	8	6	15.5	41	14	14	10
55310 00 006	10	10	19	48.5	17	18	10
55310 00 010	10	8	19	47.5	17	18	10
55310 00 007	12	12	22	57.5	20	20	10
55310 00 011	12	8	22	57.5	20	20	10



55315

RACCORDO A Y CON ADATTATORE

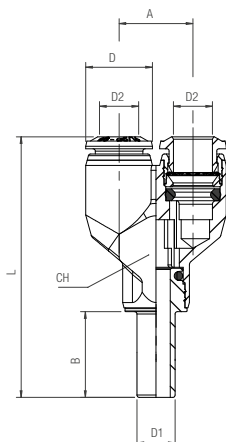
PLUG-IN Y CONNECTOR

Y-STECKANSCHLUSS

RACCORD Y ENCLIQUETABLE

RACOR A Y INTERMEDIO CON ADAPTADOR

CONEXÃO EM "Y" COM ADAPTADOR



Code	D1	D2	A	L	CH	D	B	Pack.
55315 00 002	4	4	11	43	10	10	15	10
55315 00 008	6	4	13.5	49.5	12	12.5	17	10
55315 00 004	6	6	13.5	50	12	12.5	17	10
55315 00 009	8	6	15.5	55	14	12.5	18	10
55315 00 005	8	8	15.5	55	14	14	18	10
55315 00 010	10	8	19	65	17	17	22	10
55315 00 006	10	10	19	65.5	17	17	22	10
55315 00 007	12	12	22	78	20	20	24.5	10

55320

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

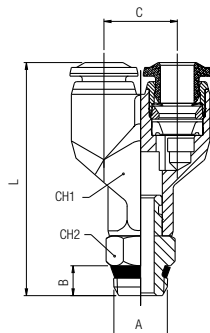
ORIENTING Y MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
55320 00 002	4	1/8	5.5	11	38	10	11	10
55320 00 007	4	1/4	7	11	40.5	10	14	10
55320 00 003	6	1/8	5.5	13.5	43	12	11	10
55320 00 004	6	1/4	7	13.5	45.5	12	14	10
55320 00 005	8	1/8	5.5	15.5	46.5	14	11	10
55320 00 006	8	1/4	7	15.5	49	14	14	10
55320 00 008	8	3/8	7.5	15.5	49.5	14	17	10
55320 00 009	10	1/4	7	19	56.5	17	14	10
55320 00 010	10	3/8	7.5	19	57.5	17	17	10
55320 00 011	10	1/2	9	19	60	17	21	10
55320 00 012	12	3/8	7.5	22	66.5	20	17	10
55320 00 013	12	1/2	9	22	68	20	21	10

55325

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

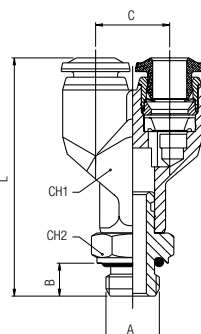
ORIENTING Y MALE ADAPTOR (PARALLEL)

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
55325 00 002	4	M5	4	11	36.5	10	10	10
55325 00 003	4	1/8	6	11	38.5	10	13	10
55325 00 009	4	1/4	8	11	40.5	10	16	10
55325 00 004	6	M5	4	13.5	41.5	12	10	10
55325 00 005	6	1/8	6	13.5	43.5	12	13	10
55325 00 006	6	1/4	8	13.5	46.5	12	16	10
55325 00 007	8	1/8	6	15.5	47	14	13	10
55325 00 008	8	1/4	8	15.5	50	14	16	10
55325 00 010	8	3/8	9	15.5	52	14	20	10
55325 00 011	10	1/4	8	19	59.5	17	16	10
55325 00 012	10	3/8	9	19	59.5	17	20	10
55325 00 013	10	1/2	10	19	62	17	24	10
55325 00 014	12	3/8	9	22	68.5	20	20	10
55325 00 015	12	1/2	10	22	71	20	24	10

55330

RACCORDO MULTIPLO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR MANIFOLD

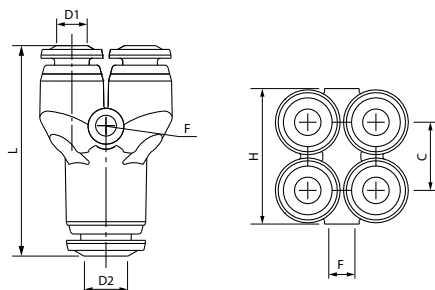
Y-4 FACH-VERTEILER

RACCORD Y DOUBLE

RACOR A Y MÚLTIPLE INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO COM 4 SAÍDAS

Code	D1	D2	C	L	F	H	Pack.
55330 00 001	4	4	11	33.5	3.3	21.5	10
55330 00 002	4	6	11	34.5	3.3	21.5	10
55330 00 003	6	6	13.5	39.5	3.3	26.8	10
55330 00 004	6	8	13.5	40	3.3	26.8	10



55340

RACCORDO MULTIPLO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

Y CONNECTOR ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

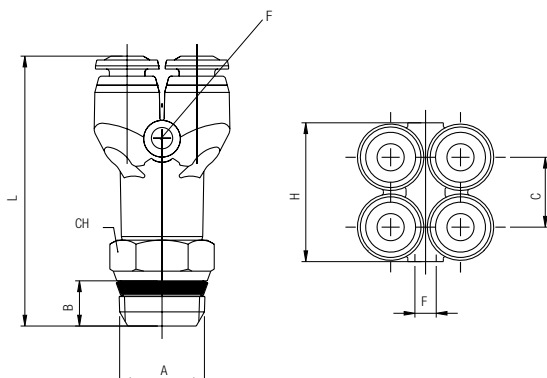
Y-4 FACH-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y DOUBLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y MÚLTIPLE ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM 4 SAÍDAS E ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

Code	Tube	A	B	C	L	H	CH	F	Pack.
55340 00 001	4	1/8	5.5	11	39.5	21.5	11	3.3	10
55340 00 002	4	1/4	7	11	42	21.5	14	3.3	10
55340 00 003	6	1/8	5.5	13.5	46.5	26.8	11	3.3	10
55340 00 004	6	1/4	7	13.5	48	26.8	14	3.3	10



55345

RACCORDO MULTIPLO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

Y CONNECTOR ORIENTING MALE ADAPTOR (PARALLEL)

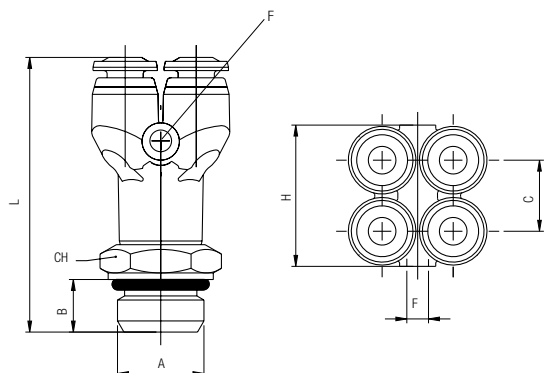
Y-4 FACH-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

Y DOUBLE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A Y MÚLTIPLE ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM 4 SAÍDAS E ROSCA PARALELA

Code	Tube	A	B	C	L	H	CH	F	Pack.
55345 00 001	4	1/8	6	10.8	40	21.5	13	3.3	10
55345 00 002	4	1/4	8	10.8	42	21.5	16	3.3	10
55345 00 003	6	1/8	6	13.3	47	26.8	13	3.3	10
55345 00 004	6	1/4	8	13.3	49	26.8	16	3.3	10



55350

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE

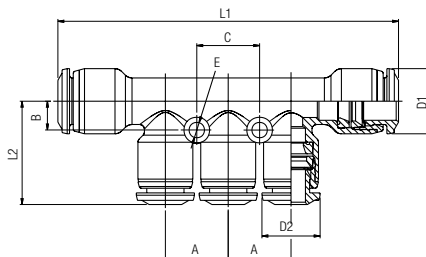
REDUCTION MANIFOLD

T-MEHRFACHVERTEILER REDUZIERT

MULTI-TÉ RÉDUIT

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN

CONEXÃO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA



Code	Tube	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	Pack.
55350 00 001	6-4	13.5	6	74	22	13.5	14	12	3.3	10
55350 00 002	8-4	13.5	6	73	22	13.5	14	12	3.3	10
55350 00 003	8-6	13.5	6	73	22.5	13.5	14	12.5	3.3	10
55350 00 004	10-6	15	7	83	24	15	17	14	3.3	10
55350 00 005	10-8	15	7	83	23	15	17	14	3.3	10

55360

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

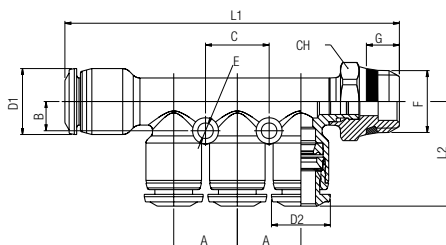
REDUCTION MANIFOLD ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

T-MEHRFACHVERSCHRAUBUNG REDUZIERT KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

MULTI-TÉ RÉDUIT, PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	F	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	G	H	Pack.
55360 00 001	6-4	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
55360 00 002	6-4	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
55360 00 003	8-4	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
55360 00 004	8-4	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
55360 00 005	8-6	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12.5	3.3	5.5	13	10
55360 00 006	8-6	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12.5	3.3	7	15	10
55360 00 007	10-6	1/4	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7	16	10
55360 00 008	10-6	3/8	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7.5	17	10
55360 00 009	10-8	1/4	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7	16	10
55360 00 010	10-8	3/8	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7.5	17	10

55365

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

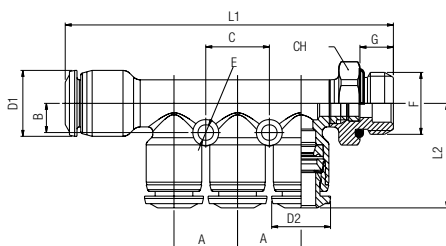
REDUCTION MANIFOLD ORIENTING MALE ADAPTOR (PARALLEL)

T-MEHRFACHVERSCHRAUBUNG REDUZIERT ZYLINDRISCH (DREHBAR)

MULTI-TÉ RÉDUIT, PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

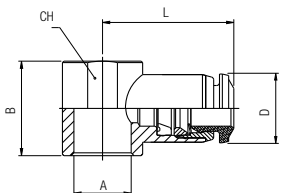
CONEXÃO MACHO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	F	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	G	H	Pack.
55365 00 001	6-4	1/8	13.5	6	70.7	21.8	13.5	14	12	3.3	5.4	13	10
55365 00 002	6-4	1/4	13.5	6	70	21.8	13.5	14	12	3.3	7.1	16	10
55365 00 003	8-4	1/8	13.5	6	70.7	21.8	13.5	14	12	3.3	5.4	13	10
55365 00 004	8-4	1/4	13.5	6	70	21.8	13.5	14	12	3.3	7.1	16	10
55365 00 005	8-6	1/8	13.5	6	70.7	22.3	13.5	14	12.5	3.3	5.4	13	10
55365 00 006	8-6	1/4	13.5	6	70	22.3	13.5	14	12.5	3.3	7.1	16	10
55365 00 007	10-6	1/4	15	7	82.4	23.7	15	17	14	3.3	7.1	16	10
55365 00 008	10-6	3/8	15	7	82	23.7	15	17	14	3.3	8.1	20	10
55365 00 009	10-8	1/4	15	7	82.4	23.2	15	17	14	3.3	7.1	16	10
55365 00 010	10-8	3/8	15	7	82	23.2	15	17	14	3.3	8.1	20	10

55500

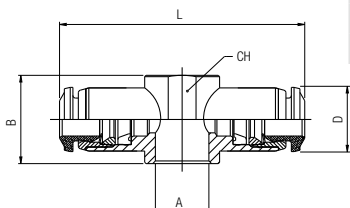
ANELLO ORIENTABILE A L
 SINGLE BANJO BODY
 RINGANSCHLUSS
 CORPS SIMPLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE SIMPLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
55500 00 001	4	M5	14	19.5	9	10	10
55500 00 002	4	M6	14	19.5	9	10	10
55500 00 003	4	1/8	16.5	21.5	14	10	10
55500 00 018	4	1/4	18.5	23.5	18	12	10
55500 00 004	5	M5	14	20.5	9	12	10
55500 00 005	5	M6	14	20.5	9	12	10
55500 00 006	5	1/8	16.5	22.5	14	12	10
55500 00 007	5	1/4	18.5	25	18	12	10
55500 00 008	6	M5	14	21	9	12	10
55500 00 009	6	M6	14	21	9	12	10
55500 00 010	6	1/8	16.5	23	14	12	10
55500 00 011	6	1/4	18.5	25.5	18	12	10
55500 00 012	8	1/8	16.5	23.5	14	14	10
55500 00 013	8	1/4	18.5	26	18	14	10
55500 00 014	8	3/8	22	27.5	21	14	10
55500 00 019	10	1/4	18.5	31	18	17	10
55500 00 015	10	3/8	22	30.5	21	17	10
55500 00 016	12	3/8	22	32.5	21	20	10
55500 00 017	12	1/2	26	35	26	20	10

55510

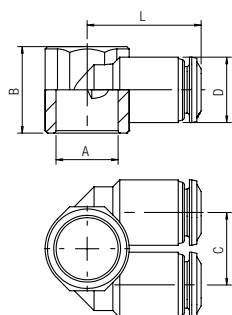
ANELLO ORIENTABILE A T
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "T"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
55510 00 001	4	M5	14	39	9	10	10
55510 00 003	4	1/8	16.5	43	14	10	10
55510 00 006	5	1/8	16.5	45	14	12	10
55510 00 007	5	1/4	18.5	50	18	12	10
55510 00 010	6	1/8	16.5	46	14	12	10
55510 00 011	6	1/4	18.5	51	18	12	10
55510 00 012	8	1/8	16.5	47	14	14	10
55510 00 013	8	1/4	18.5	52	18	14	10

55520

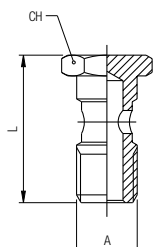
ANELLO ORIENTABILE A Y
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "Y"



Code	Tube	A	B	C	L	D	Pack.
55520 00 001	4	1/8	16.5	13	21	12	10
55520 00 002	4	1/4	18.5	15.5	24	14	10
55520 00 003	6	1/8	16.5	13	21.5	12.5	10
55520 00 004	6	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
55520 00 005	6	3/8	22	13.5	25	12.5	10
55520 00 006	8	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
55520 00 007	8	3/8	22	19	28	17	10
55520 00 008	10	3/8	22	19	28	17	10

55410

VITE CAVA SINGOLA
 BANJO STEM SINGLE
 EINFACHE HOHLSCHRAUBE
 VIS POUR BANJO SIMPLE
 TORNILLO SIMPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE



Code	A	L	CH	Pack.
55410 00 01 B5 NB	M5	22	8	10
55410 00 01 B8 NB	M6	23	8	10
55410 00 01 02 NB	1/8	28	14	10
55410 00 01 03 NB	1/4	32	17	10
55410 00 01 04 NT	3/8	36	19	10
55410 00 01 05 NT	1/2	42	24	10
55410 00 01 D6 NT	*M12x1.5	32	17	10

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.

* With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.

* Bei dieser größe können dichterungen für 1/4 eingesetzt werden.

* Compatible avec joint 1/4.

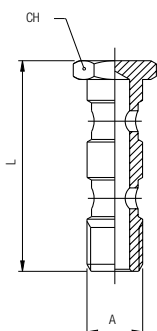
* Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.

* Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

55420

VITE CAVA DOPPIA

BANJO STEM DOUBLE
 DOPPELTE HOHLSCHRAUBE
 VIS DOUBLE POUR BANJO
 TORNILLO DOBLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES



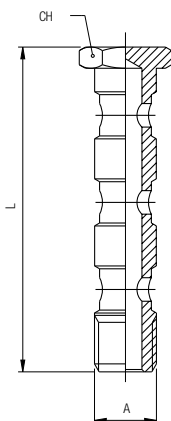
Code	A	L	CH	Pack.
55420 00 01 02 NT	1/8	44.5	14	10
55420 00 01 03 NT	1/4	50.5	17	10
55420 00 01 04 NT	3/8	58	19	10
55420 00 01 05 NT	1/2	68	24	10
55420 00 01 D6 NT *M12x1.5		50.5	17	10

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.
 * With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.
 * Bei dieser größe können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.
 * Compatible avec joint 1/4.
 * Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.
 * Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

55430

VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE
 DREIFACH HOHLSCHRAUBE
 VIS TRIPLE POUR BANJO
 TORNILLO TRIPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES

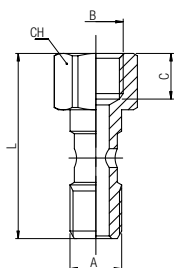


Code	A	L	CH	Pack.
55430 00 01 02 NT	1/8	61	14	10
55430 00 01 03 NT	1/4	69	17	10
55430 00 01 04 NT	3/8	80	19	10
55430 00 01 05 NT	1/2	94	24	10

55440

VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE
 AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE
 VIS SIMPLE CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO
 TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
55440 00 01 02 NB	1/8	1/8	8.5	34.5	14	10
55440 00 01 03 NB	1/4	1/4	11	40.5	17	10
55440 00 01 04 NB	3/8	3/8	12	45.5	19	10

ESEMPI DI ASSEMBLAGGIO DELLE VITI CON ANELLI ORIENTABILI SINGOLI E DOPPI.

ASSEMBLING EXAMPLES OF VARIOUS BANJO STEMS WITH SINGLE AND DOUBLE BANJO BODIES.

MONTAGEBEISPIELE VON HOHLSCHRAUBEN MONTIERT MIT EINFACHEN- UND DOPPELTEN RINGANSCHLÜSSEN.

EXEMPLES D'ASSEMBLAGES DES CORPS SIMPLES ET DOUBLES.

EJEMPLO DE MONTAJE DEL TORNILLO CON EL ANILLO ORIENTABLE SIMPLE Y DOBLE.

EXEMPLOS DE MONTAGEM DOS BANJOS COM ANÉIS ORIENTÁVEIS SIMPLES E DUPLOS.



Vite cava singola
Banjo stem single
Einfache hohlschraube
Vis pour banjo simple
Tornillo simple
Haste p/ banjo c/ 1 cavidade

Vite cava doppia
Banjo stem double
Doppelte hohlschraube
Vis double pour banjo
Tornillo doble
Haste p/ banjo c/ 2 cavidades

Vite cava tripla
Banjo stem triple
Dreifache hohlschraube
Vis triple pour banjo
Tornillo triple
Haste p/banjo c/ 3 cavidades

50600

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

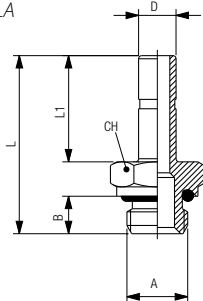
MALE ADAPTOR PARALLEL

EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH

ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA



Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 00 001	4	M5	4	24	15	8	10
50600 00 002	4	1/8	6	26.5	15	13	10
50600 00 012	5	M5	4	26	17	8	10
50600 00 013	5	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 014	5	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 015	6	M5	4	26	17	8	10
50600 00 003	6	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 004	6	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 005	8	1/8	6	29.5	18	13	10
50600 00 006	8	1/4	8	32	18	16	10
50600 00 007	8	3/8	9	33.5	18	20	10
50600 00 016	10	1/8	6	33.5	22	13	10
50600 00 008	10	1/4	8	36	22	16	10
50600 00 009	10	3/8	9	37.5	22	20	10
50600 00 017	10	1/2	10	39.5	22	24	10
50600 00 010	12	1/4	8	38.5	24.5	16	10
50600 00 011	12	3/8	9	40	24.5	20	10
50600 00 018	14	1/2	10	44	26.5	24	10

50610

TAPPO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE PLUG

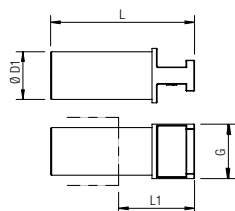
VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID

BOUCHON EN POLYAMIDE

TAPÓN EN POLIAMIDA

TAMPÃO EM POLIAMIDA

New



Code	ØD1	G	L	L1	Pack.
50610 00 31 X0 RO	3	5	30.5	18	10
50610 00 31 X1 RO	4	6	29.5	15.5	10
50610 00 31 X3 RO	5	7	33.5	18	10
50610 00 31 X4 RO	6	8	32	15.5	10
50610 00 31 X7 RO	8	10	35.5	19.5	10
50610 00 31 X9 RO	10	12	40	19.5	10
50610 00 31 Y1 RO	12	14	41.5	20	10
50610 00 31 Y3 RO	14	16	42	19.5	10
50610 00 31 Y5 RO	16	18	43.5	19.5	10

50615

COPERTURA COLORATA PER SPINTORE

COLORED RELEASE BOTTON COVERS

ABDECKRINGE MEHRFARBIG

CACHE POUSSOIR

FUNDAS PARA ANILLOS COLORADOS

CAPA COLORIDA PARA ANILHA DE LIBERACAO



Code	Colore Color Farbe Couleur Color Cor					Tube	Pack.
	BN	BL	GI	RO	VE		
50615 00 A7 X1	BN	BL	GI	RO	VE	4	10
50615 00 A7 X4	BN	BL	GI	RO	VE	6	10
50615 00 A7 X7	BN	BL	GI	RO	VE	8	10
50615 00 A7 X9	BN	BL	GI	RO	VE	10	10
50615 00 A7 Y1	BN	BL	GI	RO	VE	12	10
50615 00 A7 Y3	BN	BL	GI	RO	VE	14	10

55620

TAPPO TERMINALE

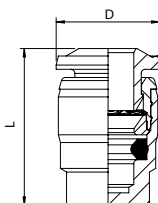
TERMINAL PLUG

VERSCHLUSSKAPPEN

BOUCHON TERMINAL

TAPÓN TERMINAL

TAMPA FINAL



Code	Tube	D	L	Pack.
55620 00 002	4	10	18	10
55620 00 004	6	12.5	20	10
55620 00 005	8	14	21.5	10
55620 00 006	10	17	25	10
55620 00 007	12	20	27.5	10
55620 00 008	14	21	26.5	10

50625

GIUNZIONE DOPPIA

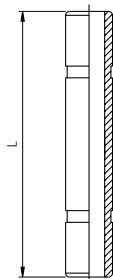
DOUBLE JOINT

DOPPELSTECKER

JONCTION DOUBLE

UNIÓN DOBLE

JUNÇÃO DUPLA



Code	Tube	L	Pack.
50625 00 01 X1 NB	4	31	10
50625 00 01 X3 NB	5	33	10
50625 00 01 X4 NB	6	34	10
50625 00 01 X7 NB	8	36	10
50625 00 01 X9 NB	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB	12	50	10

55625

GIUNZIONE DOPPIA

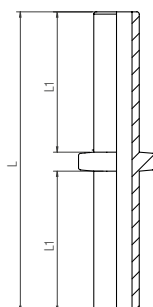
DOUBLE JOINT

DOPPELSTECKER

JONCTION DOUBLE (TECHNOPOLYMÈRE)

UNIÓN DOBLE

JUNÇÃO DUPLA

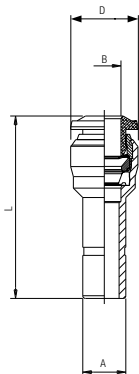


Code	Tube	L	L1	Pack.
55625 00 31 X1 NE	4	34.5	16	10
55625 00 31 X4 NE	6	39.5	18.5	10
55625 00 31 X7 NE	8	42	19.5	10
55625 00 31 X9 NE	10	51.5	24	10
55625 00 31 Y1 NE	12	60	28	10
55625 00 31 Y3 NE	14	69.5	33	10

50700N

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
 REDUCCIÓN
 REDUÇÃO

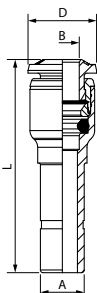


Code	A	B	L	D	Pack.
50700 00 N06	4	3	30	8.5	10
50700 00 N04	5	4	32	11.5	10
50700 00 N01	6	4	30	10.5	10
50700 00 N05	6	5	34.5	11.5	10
50700 00 N08	8	4	32.5	10.5	10
50700 00 N02	8	6	34.5	12.5	10
50700 00 N09	10	4	31.5	10.5	10
50700 00 N11	10	6	37.5	12.5	10
50700 00 N03	10	8	38.5	14.5	10
50700 00 N07	12	8	39.5	14.5	10
50700 00 N10	12	10	43	17.5	10

55700

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)
 REDUCCION
 REDUÇÃO

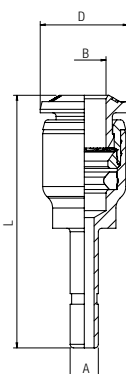


Code	A	B	L	D	Pack.
55700 00 001	6	4	34	10	10
55700 00 008	8	4	38.5	12	10
55700 00 002	8	6	39	12.5	10
55700 00 011	10	6	49.5	14	10
55700 00 003	10	8	42	14	10
55700 00 013	12	6	38.5	12.5	10
55700 00 007	12	8	41.5	14	10
55700 00 010	12	10	48.5	17	10
55700 00 014	14	8	37.5	14	10
55700 00 015	14	10	49.5	20	10
55700 00 012	14	12	50	20	10

55705

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)
 REDUCCION
 REDUÇÃO



Code	A	B	L	D	Pack.
55705 00 001	4	6	36	12	10
55705 00 002	6	8	38.5	14	10
55705 00 003	8	10	43	17	10
55705 00 004	10	12	48	20	10

55800N

CARTUCCE A COMPRESSIONE

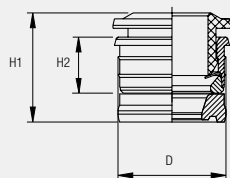
PUSH-FIT CARTRIDGES

EINPRESSPATRONEN

CARTOUCHE

CARTUCHO A COMPRESIÓN

CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
55800 00 N08	3	6.7	9	5	25
55800 00 N01	4	8.7	11	5.6	25
55800 00 N02	5	9.75	11.8	6.3	25
55800 00 N03	6	10.75	12.4	6.9	25
55800 00 N04	8	12.7	12.4	6.9	25
55800 00 N05	10	15.7	15.7	8.5	25
55800 00 N06	12	18.3	17.8	9.5	25

SEDE

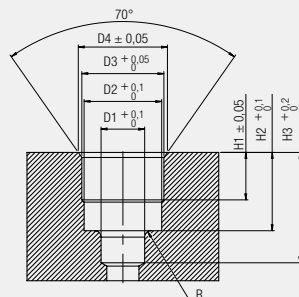
SEAT

BOHRUNGEN

IMPLANTATION

SEDE

SEDE



Dimensioni sedi cartucce a compressione.

Seats dimensions push-fit cartridges.

Bohrungsangaben für die einpresspatronen.

Dimensions des logements des cartouches.

Dimensiones sede cartucho a compresión.

Dimensão da sede do cartucho de compressão.

Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
3	3.4	6.05	6.4	6.95	3.7	6.1	8.6	0.5
4	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
5	5.2	8.35	9.4	10.15	4.45	7.9	10.5	0.5
6	6.2	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
8	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
10	10.2	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
12	12.2	17	18	19	7.5	12.1	17	1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE ART. 55800N

PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 55800N

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 55800N

INSTRUCTION DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 55800N

INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 55800N

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 55800N

1

Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.

Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.

Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.

Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.

Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.

Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



2

Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.

Insert the seal inside of the seat.

Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.

Insérer le joint dans le logement.

Insertar la junta en la correspondiente sede.

Insira vedação no fundo da sede.



3

Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.

Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.

Legen sie die Einpresspatrone in das Montagewerkzeug Art. 55802.

Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.

Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.

Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



4

Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.

Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.

Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.

Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.

Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.

Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



55801

FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT

STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE

FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN

FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	3	10	1
55801 00 001	4	10	1
55801 00 006	5	12	1
55801 00 002	6	12	1
55801 00 003	8	12	1
55801 00 004	10	16	1
55801 00 005	12	16	1

55802

CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES

MONTAGWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE

ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN

TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO

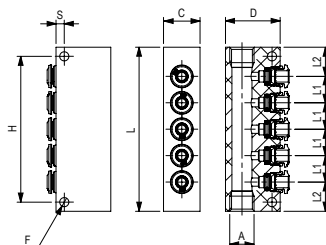


Code	Tube	Pack.
55802 00 001	3	1
55802 00 002	4	1
55802 00 003	5	1
55802 00 004	6	1
55802 00 005	8	1
55802 00 006	10	1
55802 00 007	12	1

50900N

RIPARTITORE IN ALLUMINIO A 5 VIE

ALUMINIUM MANIFOLD 5 WAYS
ALUMINIUM-VERTEILER MIT 5 AUSGÄNGEN
BLOQUE DE DISTRIBUTION EN ALUMINIUM (5 SORTIES)
REGLETA EN ALUMINIO A 5 VIAS
DISTRIBUIDOR EM ALUMÍNIO DE 5 VIAS

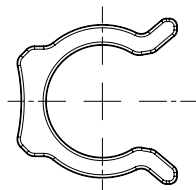


Code	Tube	A	H	F	C	S	D	L	L1	L2	Pack.
50900 00 N01	4	1/8	66	5	15	4.5	25	75	12	13.5	5
50900 00 N02	6	1/8	80	5	15	4.5	25	90	14.5	16	5
50900 00 N03	6	1/4	80	5	20	4.5	30	90	14.5	16	5
50900 00 N04	8	1/4	90	5	20	4.5	30	100	16	18	5

50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
SICHERHEITSCLIP
CLIP DE SECURITÉ
CLIP DE SEGURIDAD ROJO
CLIP DE SEGURANÇA

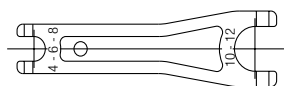


Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4 (5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6 (1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8 (5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10 (3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12 (1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50

50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING
LÖSEWERKZEUG
OUTIL DE DÉMONTAGE
LLAVE DE DESMONTAJE
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM



Code	Pack.
50990 00 001	10

50006

ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS
DICHRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

SERIE 56000 "MINI"

 LEGENDA
 KEY
 LEGENDE
 LEGENDE
 LEYENDA
 LEGENDA

 Regolazione a cacciavite - Screwdriver regulation - Einstellbar mit schraubenzieher
 A vis noyée - Regulación a destornillador - Regulagem por parafuso

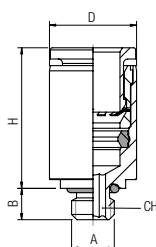
 Regolazione manuale - Manual regulation - Einstellbar von hand
 Réglage manuel - Regulación manual - Regulagem manual

56010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH EXAGON EMBEDDED
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA HEXÁGONO INTERIOR
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA

Code	Tube	A	B	H	D	CH	Pack.
56010 00 006	4	M3	3	15	8	1.5	10
56010 00 001	4	M5	3.6	14	8.5	2.5	10
56010 00 002	4	M7	5	14	10	3	10
56010 00 003	6	M5	3.6	16	10	2.5	10
56010 00 004	6	M7	5	16	10	4	10

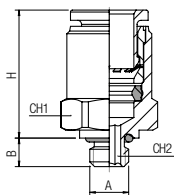


56020

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA

Code	Tube	A	B	H	CH1	CH2	Pack.
56020 00 001	2	M3	3	11	6	1.5	10
56020 00 002	2	M5	4	9	7	1.5	10
56020 00 003	3	M3	3	11	6	1.5	10
56020 00 004	3	M5	4	10	7	2	10
56020 00 005	4	M3	3	14.5	8	/	10
56020 00 006	4	M5	3.6	14	9	2.5	10
56020 00 007	4	M7	5	14	10	3	10
56020 00 008	4	1/8	5	11.5	13	3	10
56020 00 009	6	M5	3.6	16	11	2.5	10
56020 00 010	6	M7	5	16	10	3	10
56020 00 011	6	1/8	5	13.5	13	4	10
56020 00 012	6	1/4	7.1	12	16	4	10

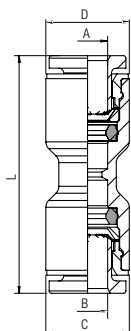


56040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

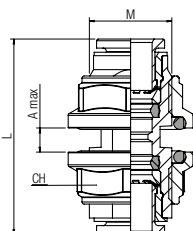
Code	A	B	C	D	L	Pack.
56040 00 003	4	4	8.5	8.5	25	10
56040 00 004	6	6	10.5	10.5	28	10
56040 00 005	8	6	10.5	14	34.5	10



56050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

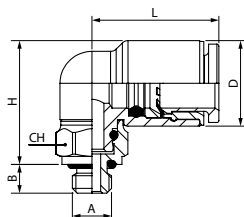


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
56050 00 003	4	M10x1	25	13	5.5	10
56050 00 004	6	M12x1	28	15	8.5	10

56115

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE MÂLE ORIENTABLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

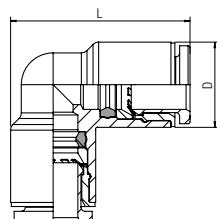


Code	Tube	A	B	H	L	D	CH	Pack.
56115 00 001	2	M3	3	13	11	6.5	8	10
56115 00 002	2	M5	4	12.5	11	6.5	8	10
56115 00 003	3	M3	3	13	11	6.5	8	10
56115 00 004	3	M5	4	12.5	11	6.5	8	10
56115 00 013	4	M3	3	10	14	8.5	8	10
56115 00 005	4	M5	3.6	13.5	14	8.5	8	10
56115 00 006	4	1/8	5	13	14	8.5	13	10
56115 00 007	4	1/4	7.1	13	14	8.5	16	10
56115 00 008	6	M5	3.6	15.5	16	10.5	8	10
56115 00 011	6	M7x1	5	16	16	10.5	9	10
56115 00 009	6	1/8	5	15	16	10.5	13	10
56115 00 010	6	1/4	7.1	15	16	10.5	16	10

56130

RACCORDO A L INTERMEDIO

EQUAL ELBOW
 WINKELVERSCHRAUBUNG
 RACCORD EQUERRE
 RACOR A L INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	Tube	L	D	Pack.
56130 00 001	2	14.5	6.5	10
56130 00 002	3	14.5	6.5	10
56130 00 003	4	19	8.5	10
56130 00 004	6	22.5	10.5	10

56215

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

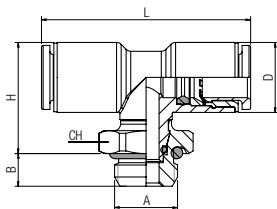
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) – CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO

CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	L	D	CH	Pack.
56215 00 001	2	M3	3	13	22	6.5	8	10
56215 00 002	2	M5	4	12.5	22	6.5	8	10
56215 00 003	3	M3	3	13	22	6.5	8	10
56215 00 004	3	M5	4	12.5	22	6.5	8	10

56225

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

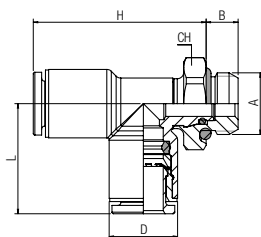
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) – OFF-SET LEG

L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO

CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	L	D	CH	Pack.
56225 00 001	2	M3	3	21	11	6.5	8	10
56225 00 002	2	M5	4	21	11	6.5	8	10
56225 00 003	3	M3	3	21	11	6.5	8	10
56225 00 004	3	M5	4	21	11	6.5	8	10

56230

RACCORDO A T INTERMEDIO

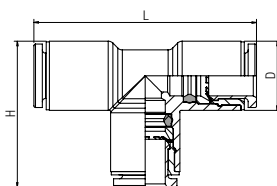
TEE CONNECTOR

T-ANSCHLUSS

RACCORD TÊ

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	H	L	D	Pack.
56230 00 001	2	14.5	22	6.5	10
56230 00 002	3	14.5	22	6.5	10
56230 00 003	4	19	29	8.5	10
56230 00 004	6	22.5	34.5	10.5	10

56550

RACCORDO ORIENTABILE A L

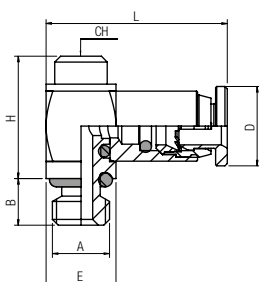
ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE

WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

EQUERRE MÂLE BANJO, ORIENTABLE

RACOR ORIENTABLE SIMPLE

CONEXÃO BANJO EM "L"



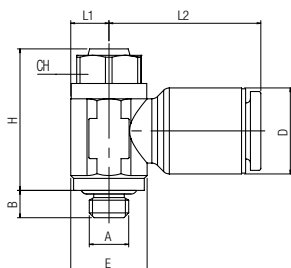
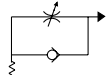
Code	Tube	A	B	H	L	E	D	CH	Pack.
56550 00 003	3	M3	3	10.5	15.5	6	7	2	10
56550 00 004	3	M5	4	10.5	15.5	6	7	2	10

56900



REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER CILINDRO FILETTO CILINDRICO

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR CYLINDER (PARALLEL)
 DURCHFLUSSREGLER ABLUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
 RÉGLEUR A L'ÉCHAPPEMENT FILETAGE CYLINDRIQUE
 REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA CILINDRO ROSCA CILÍNDRICA
 REGULADORA PARA CILINDRO UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



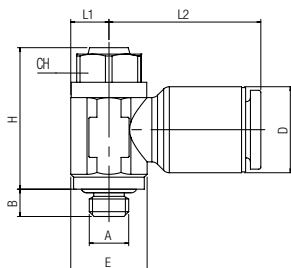
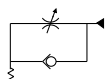
Code	Tube	A	B	H	E	L1	L2	D	CH	Pack.
56900 00 001	4	M5	3.6	18	9.5	4.5	16.5	8.5	8	10
56900 00 002	6	M5	3.6	18	9.5	4.5	19	10.5	8	10

56910



REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER VALVOLA FILETTO CILINDRICO

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR VALVE (PARALLEL)
 DURCHFLUSSREGLER ZULUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
 RÉGLEUR A L'ADMISSION FILETAGE CYLINDRIQUE
 REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA VÁLVULA ROSCA CILÍNDRICA
 REGULADORA PARA VÁLVULA UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



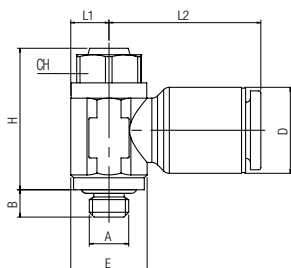
Code	Tube	A	B	H	E	L1	L2	D	CH	Pack.
56910 00 001	4	M5	3.6	18	9.5	4.5	16.5	8.5	8	10
56910 00 002	6	M5	3.6	18	9.5	4.5	19	10.5	8	10

56920



REGOLATORE BIDIREZIONALE ORIENTABILE FILETTO CILINDRICO

ORIENTING BI-DIRECTIONAL FLOW REGULATOR (PARALLEL)
 DURCHFLUSSREGLER BI-DIREKTIONAL (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
 RÉGLEUR BI-DIRECTIONNEL FILETAGE CYLINDRIQUE
 REGULADOR BIDIRECCIONAL ORIENTABLE ROSCA CILÍNDRICA
 REGULADORA BI-DIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



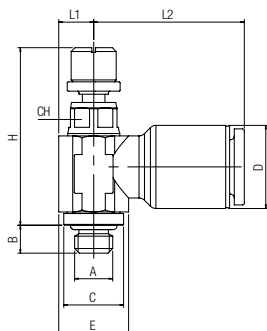
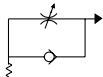
Code	Tube	A	B	H	E	L1	L2	D	CH	Pack.
56920 00 001	4	M5	3.6	18	9.5	4.5	16.5	8.5	8	10
56920 00 002	6	M5	3.6	18	9.5	4.5	19	10.5	8	10

56935



**REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE
PER CILINDRO FILETTO CILINDRICO**

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR CYLINDER (PARALLEL)
DURCHFLOSSREGLER ABLUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
RÉGLEUR A L'ÉCHAPPEMENT FILETAGE CYLINDRIQUE
REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA CILINDRO ROSCA CILÍNDRICA
REGULADORA PARA CILINDRO UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



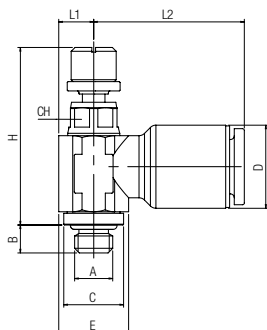
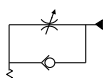
Code	Tube	A	B	H	E	C	L1	L2	D	CH	Pack.
56935 00 006	4	M3	3	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56935 00 001	4	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56935 00 003	4	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	17	8.5	7	10
56935 00 002	6	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	19.5	10.5	6	10
56935 00 004	6	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	19.5	10.5	7	10

56945



**REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE
PER VALVOLA FILETTO CILINDRICO**

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR VALVE (PARALLEL)
DURCHFLOSSREGLER ZULUFTDROSSELUNG (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
RÉGLEUR A L'ADMISSION FILETAGE CYLINDRIQUE
REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA VÁLVULA ROSCA CILÍNDRICA
REGULADORA PARA VÁLVULA UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



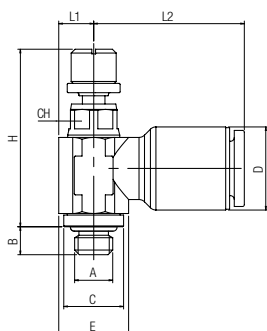
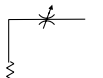
Code	Tube	A	B	H	E	C	L1	L2	D	CH	Pack.
56945 00 001	4	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56945 00 003	4	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	17	8.5	7	10
56945 00 002	6	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	19.5	10.5	6	10
56945 00 004	6	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	19.5	10.5	7	10

56955



REGOLATORE BIDIREZIONALE ORIENTABILE FILETTO CILINDRICO

ORIENTING BI-DIRECTIONAL FLOW REGULATOR (PARALLEL)
DURCHFLOSSREGLER BI-DIREKTIONAL (DREHBAR) MIT ZYL. GEWINDE
RÉGLEUR BI-DIRECTIONNEL FILETAGE CYLINDRIQUE
REGULADOR BIDIRECCIONAL ORIENTABLE ROSCA CILÍNDRICA
REGULADORA BI-DIRECCIONAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	H	E	C	L1	L2	D	CH	Pack.
56955 00 001	4	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	17	8.5	6	10
56955 00 003	4	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	17	8.5	7	10
56955 00 002	6	M5	3.6	21.5±24.5	9	7.5	4.5	19.5	10.5	6	10
56955 00 004	6	1/8	5	24±27.5	11.5	13.5	6.5	19.5	10.5	7	10

Serie 57000

New  57000 Pag. 3.7	 57010 Pag. 3.7	New  57020 Pag. 3.8	New  57030 Pag. 3.8	New  57040 Pag. 3.8	 57050 Pag. 3.9	 57055 Pag. 3.9	 57465 Pag. 3.9	 57060 Pag. 3.9
 57100 Pag. 3.10	 57106 Pag. 3.10	New  57111 Pag. 3.10	New  57116 Pag. 3.11	 57126 Pag. 3.11	New  57130 Pag. 3.11	 57200 Pag. 3.12	New  57211 Pag. 3.12	New  57216 Pag. 3.12
 57223 Pag. 3.13	 57226 Pag. 3.13	New  57230 Pag. 3.13	 57310 Pag. 3.14	 57326 Pag. 3.14	 57500 Pag. 3.14	 57510 Pag. 3.14	 57550 Pag. 3.15	 57560 Pag. 3.15
 51410 Pag. 3.15	 51420 Pag. 3.16	 51430 Pag. 3.16	 51440 Pag. 3.16	New  50600 Pag. 3.16	 57610 Pag. 3.17	 50625 Pag. 3.17	New  57700 Pag. 3.17	 57800 Pag. 3.17
 55801 Pag. 3.18	 55802 Pag. 3.18	 50980 Pag. 3.19	 50990 Pag. 3.19	 50006 Pag. 3.19				

RACCORDI AUTOMATICI METALLICI

METALLIC PUSH-IN FITTINGS

VOLLMETALL STECKVERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS TOUT LAITON NICKELÈ

RACORDAJE AUTOMÁTICO METÁLICO

CONEXÕES PUSH-IN METÁLICAS

57000

Serie 57000



Con la serie 57.000, Aignep risponde alle esigenze del mercato "Heavy Duty" in maniera appropriata. Completamente in ottone nichelato, questa serie offre prestazioni elevate in termini di robustezza uniche sul mercato.

Le applicazioni più "difficili e pesanti", sono ben supportate da questa serie che hanno ottime performance in termine applicativo anche in presenza di vibrazioni, abrasioni e/o scintille di saldatura.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT (Universal short) e Metrica
- Alta Resistenza e robustezza integralmente realizzati in metallo
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Versione EPDM (-40 °C)
- Silicon Free

Applicazioni

- Robotica
- Automotive e Saldatura
- Industria pesante, settore ferroviario
- Circuiti aria compressa
- Acqua di raffreddamento
- Vuoto
- Glicole con EPDM

The 57.000 series is oriented to the "Heavy Duty" market.

This full metal solution offers robust and high performances.

Mainly used in environments with strong vibrations, abrasions and welding sparks.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Robust and Resistant
- Large range to satisfy extreme applications
- EPDM (-40 °C) version on demand
- Silicon Free

Applications

- Robotics
- Automotive e Welding
- Heavy Industry, Railways
- Compressed air Circuit
- Cooling water
- Vacuum
- Glycol with EPDM

Die 57.000-Serie ist auf den "Heavy Duty" Markt orientiert. Diese Vollmetall-Lösung ist robust und bietet hohe Leistungen.

Wird vorallem in Umgebungen mit starken Vibrationen, Abrieb und Schweißfunken verwendet.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Robust und widerstandsfähig
- Grosses Sortiment um extreme Einsätze zu erfüllen
- EPDM (-40 °C) Version auf Anfrage
- Silikonfrei

Anwendungen

- Robotik
- Automobil-Industrie und Schweißen
- Schwerindustrie, Eisenbahnen

Avec la série 57000, Aignep répond aux besoins du marché "Heavy Duty". Entièrement en laiton nickelé, cette série offre des performances élevées et une parfaite robustesse.

Parfaitement adaptée pour les environnements sévères tels que vibrations, abrasions, et pour les zones de soudage (projection d'étincelles).

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- Trois types de filetages, BSPP, BSPT (Universal court) et métriques
- Haute résistance et robustesse
- Large gamme disponible pour répondre aux installations les plus exigeantes
- EPDM (-40 °C) version sur demande
- Sans silicone

Applications

- Robotique
- Automobile et soudage
- Industrie lourde, secteur ferroviaire
- Circuits d'air comprimé
- Eau de refroidissement, vide
- Glycol avec joint EPDM

Con la serie 57.000, Aignep responde a las necesidades del mercado "Heavy Duty" de forma apropiada. Completamente de latón niquelado, esta serie ofrece un alto rendimiento en términos de robustez sin igual en la industria.

Las aplicaciones más "difíciles y pesadas", están bien soportadas por esta serie que tiene un gran rendimiento, incluso en presencia de vibraciones, abrasiones y /o chispas de soldadura.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT (universal short) y métricas
- Alta resistencia y robustez integralmente realizado en metal
- Amplia gama disponible para satisfacerlas instalaciones más exigentes
- Versión en EPDM (-40 °C)
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Robótica
- Automoción y soldadura
- La industria pesada, sector ferroviario
- Circuitos de aire comprimido
- Agua de refrigeración, vacío
- Glicol con EPDM

A série 57.000 é direcionada ao mercado "Heavy Duty". Esta conexão "full metal" oferece robustez e alta performance.

Aplicada principalmente em ambientes com fortes vibrações, abrasão e projeções de solda.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica.
- Robustez e Resistência
- Grande range de itens para satisfazer a aplicações extremas
- Versão em EPDM (-40 °C) sob encomenda
- Livre de Silicone

Aplicações

- Robótica
- Automotiva e solda
- Indústria pesada e ferroviária
- Circuitos de ar comprimido
- Água de resfriamento, vácuo
- Glicol com EPDM



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência

1907/2006

REACH

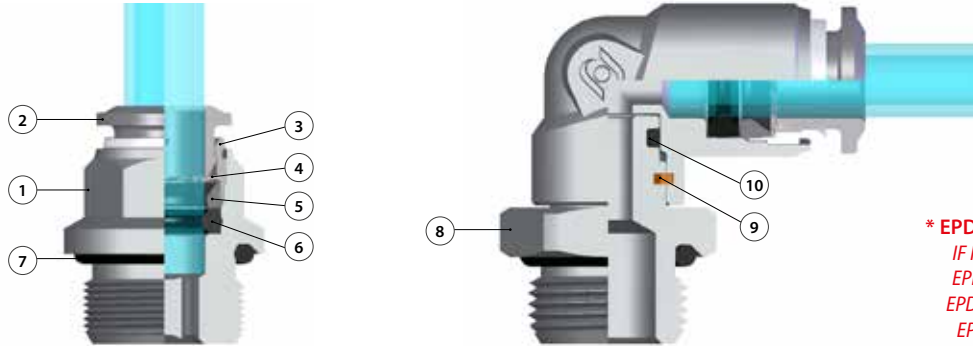
2011/65/CE

RoHS

PED
2014/68/UE

ISO
14743:2004

SILICON
FREE



*** EPDM A RICHIESTA**
 IF REQUESTED EPDM
 EPDM AUF ANFRAGE
 EPDM SUR DEMANDE
 EPDM BAJO PEDIDO
 EPDM SOB ENCOMENDA

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in ottone nichelato		1 Nickel-plated brass Body		1 Körper Messing vernickelt	
2 Spintore sgancio tubo in Ottone nichelato		2 Nickel-plated brass Collet		2 Rohr Lösering Messing vernickelt	
3 Capsula in ottone nichelato		3 Nickel-plated brass Capsule		3 Haltering Messing vernickelt	
4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301		4 Steel AISI 301 Clamping washer		4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301	
5 Anello di posizionamento in tecnopolimero		5 Technopolymeric positioning ring		5 Positioniererring Technopolymer	
6 Guarnizione sagomata in NBR (EPDM a richiesta)		6 NBR Molded seal (if requested EPDM)		6 Lippendichtung NBR (EPDM auf Anfrage)	
7 Guarnizione filetto in NBR (EPDM a richiesta)		7 NBR Thread packing (if requested EPDM)		7 Gewindeabdichtung NBR (EPDM auf Anfrage)	
8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato		8 Base Threaded Nickel Plated Brass		8 Gewindebasis Messing vernickelt	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Guarnizione in NBR (EPDM a richiesta)		10 NBR seal (if requested EPDM)		10 Lippendichtung NBR (EPDM auf Anfrage)	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado		1 Corpo em latão niquelado	
2 Pousoir: Laiton nickelé		2 Anillo de extracción tubo en latón niquelado		2 Anilha de liberação em latão niquelado	
3 Capsule de retenue: Laiton nickelé		3 Cápsula en latón niquelado		3 Cápsula de latão niquelado	
4 Rondelle d'accrochage: AISI 301		4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301		4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301	
5 Anneau de positionnement: Technopolymère		5 Anillo de posicionamiento en tecnopolímero		5 Anel de posicionamento em tecnopolímero	
6 Joint à lèvre: NBR (EPDM sur demande)		6 Junta de forma en NBR (EPDM bajo pedido)		6 Vedação em NBR (EPDM sob encomenda)	
7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR (EPDM sur demande)		7 Junta rosca en NBR (EPDM bajo pedido)		7 Vedação da rosca em NBR (EPDM sob encomenda)	
8 Bague de sécurité en laiton nickelé		8 Base roscada en latón niquelado		8 Base roscada em latão niquelado	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Joint en NBR (EPDM sur demande)		10 Junta en NBR (EPDM bajo pedido)		10 Vedação em NBR (EPDM sob encomenda)	



Pressioni

- Pressures
- Druckbereich
- Pressions
- Presiones
- Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)
20 bar (2.0 MPa)



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Vapore (EPDM)

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Steam (EPDM)

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Dampf (EPDM)

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Vapeur (EPDM)

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Vapor (EPDM)

Fluidos compatíveis

Air comprimido / Vácuo / Água / Vapor (EPDM)



Temperature

- Temperatures
- Temperatur
- Températures
- Temperaturas
- Temperaturas

- 20 °C
+ 80 °C

EPDM

- 40 °C
+ 130 °C



Tubi di Collegamento

Tubi in materiale plastico:
 PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.
 *Per tubi in Poliuretano è consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

Plastic tubes:
 PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.
 *For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

Kunststoffrohre:
 PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.
 *Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

Tubes plastiques:
 PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.
 *Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

Tubos en material plástico:
 PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.
 *Para tubos en poliuretano es aconsejada una durezza de 98 shore.

Tubos de Conexão

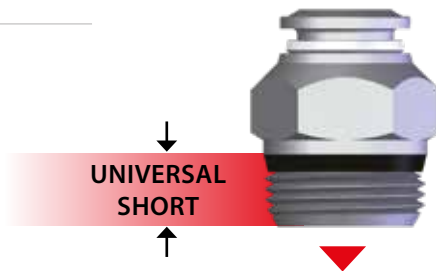
Tubos em material plástico:
 PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.
 *Para tubos em Poliuretano é requerida uma durezza de 98 shore.



Filettatura Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.	IT	Threads "UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.	GB	Gewindearten Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.	DE
Filetages Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.	FR	Roscas Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.	ES	Roscas Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.	PT



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	--	---	---

"UNIVERSAL SHORT" La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche: <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	IT	"UNIVERSAL SHORT" The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users: <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	GB	"UNIVERSAL SHORT" Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden: <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden - geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde. 	DE
"UNIVERSAL SHORT" Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes: <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	FR	"UNIVERSAL SHORT" La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características: <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • permitir el acoplamiento con diferentes standard de rosas hembra sean cónicas o cilíndricas. 	ES	"UNIVERSAL SHORT" A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características: <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às rosas paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas. 	PT



Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.	IT	To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.	GB	Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.	DE
Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.	FR	Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.	ES	Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.	PT



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228

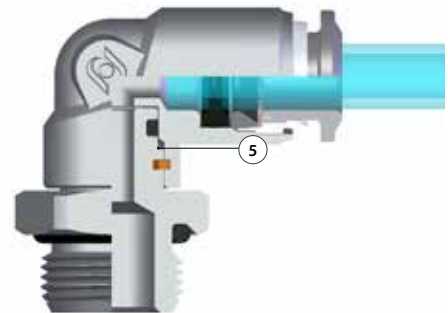
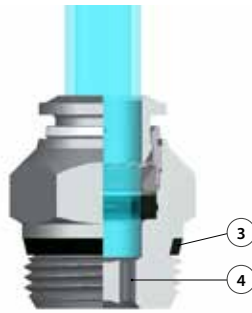
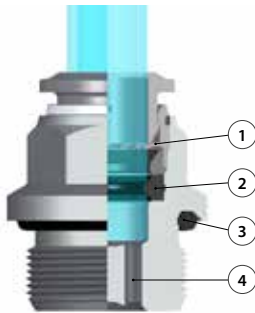


"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo
Breaking values may vary according to the item
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken
Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
Los valores de força pode variar em função artigo

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm BINÁRIO ROMPER Nm
M5	0,8	3,2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60
1/2	12	50

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggancio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi diritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtigkeit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.



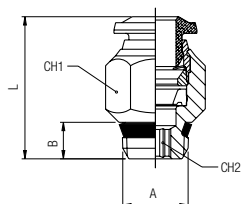
Articoli in comune con serie 89000 per tubi pollici - Items in common with series 89000 for inch tubes
 Gleicher Artikel wie in Serie 89000 für Zoll Rohre - Article identique avec la série 89000 pour tube en pouce
 Artículos en común con la serie 89000 para tubos en pulgadas - Código em comum com a série 89000 para tubos em polegada

57000

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

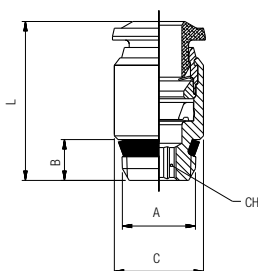


Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
* 89000 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	18	11	3	10
* 89000 00 004	4 (5/32)	1/4	7	19	14	3	10
57000 00 011	5	1/8	5.5	20	11	4	10
57000 00 002	6	1/8	5.5	21.5	13	4	10
57000 00 003	6	1/4	7	21	14	4	10
57000 00 014	6	3/8	7.5	23	17	4	10
57000 00 015	6	1/2	9	23.5	21	4	10
* 89000 00 008	8 (5/16)	1/8	5.5	24.5	14	5	10
* 89000 00 009	8 (5/16)	1/4	7	22	14	6	10
* 89000 00 010	8 (5/16)	3/8	7.5	23	17	6	10
* 89000 00 022	8 (5/16)	1/2	9	23.5	21	6	10
57000 00 007	10	1/4	7	28	17	7	10
57000 00 008	10	3/8	7.5	25.5	17	8	10
57000 00 017	10	1/2	9	26	21	8	10
57000 00 009	12	1/4	7	31.5	20	7	10
57000 00 010	12	3/8	7.5	29.5	20	9	10
57000 00 018	12	1/2	9	31.5	21	10	10
57000 00 019	14	3/8	7.5	32.5	21	9	10
57000 00 020	14	1/2	9	31.5	21	10	10
57000 00 021	16	3/8	7.5	35.5	23	10	10
57000 00 022	16	1/2	9	36.5	25	12	10

57010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH EXAGON EMBEDDED
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE, 6-PANS INTERIEUR
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO HEXÁGONO INTERIOR
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO

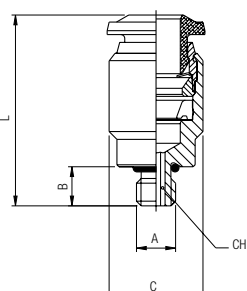


Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
* 89010 00 001	4 (5/32)	1/8	5.5	11	19	3	10
57010 00 003	6	1/8	5.5	12	22.5	4	10
57010 00 004	6	1/4	7	14	24.5	4	10
* 89010 00 002	8 (5/16)	1/8	5.5	14	25.5	5	10
* 89010 00 003	8 (5/16)	1/4	7	14	25	6	10

57010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL) WITH EXAGON EMBEDDED
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE, 6-PANS INTERIEUR
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA HEXÁGONO INTERIOR
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA MÉTRICA



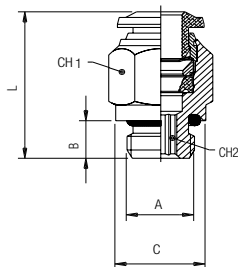
Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
57010 00 001	4	M5	3.6	10	21	2.5	10
57010 00 009	4	M7x1	4.8	10	21	2.5	10
57010 00 007	6	M5	3.6	12	24.5	2.5	10

57020

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
GERADE EINSCHRAUBVERSCHAUBUNG ZYLINDRISCH
RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA



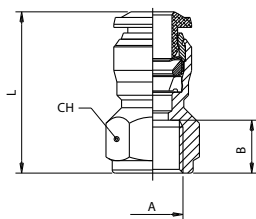
Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
57020 00 001	4	M5	3.6	8	21	10	2	10
57020 00 002	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
57020 00 022	4	1/4	7.1	16	19.5	16	3	10
57020 00 041	4	3/8	8.1	20	18	20	3	10
57020 00 018	5	M5	3.6	8	23.5	12	2	10
57020 00 019	5	1/8	5.4	13	22	12	4	10
57020 00 020	6	M5	3.6	10	24.5	13	2	10
57020 00 003	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
57020 00 004	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
57020 00 027	6	3/8	8.1	20	25	13	4	10
57020 00 028	6	1/2	9.6	25	27	13	4	10
57020 00 005	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
57020 00 006	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
57020 00 007	8	3/8	8.1	20	24	14	6	10
57020 00 029	8	1/2	9.6	25	26.5	14	6	10
57020 00 008	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
57020 00 009	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
57020 00 031	10	1/2	9.6	25	27	17	8	10
57020 00 032	12	1/4	7.1	16	34.5	20	6	10
57020 00 011	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10
57020 00 023	12	1/2	9.6	25	31	22	10	10
57020 00 024	14	3/8	8.1	20	35	21	10	10
57020 00 025	14	1/2	9.6	25	32	22	11	10
57020 00 042	16	3/8	8.1	20	36.5	23	10	10
57020 00 043	16	1/2	9.6	25	37.5	25	12	10
57020 00 046	4	M6x1	5.4	12	18.5	10	3	10
57020 00 033	4	M8x1	5.4	12	18.5	10	3	10
57020 00 037	6	M8x1	5.4	12	24.5	13	3	10
57020 00 038	6	M10x1	5.4	13	23	13	4	10
57020 00 012	6	M12x1	7.3	15	23.5	13	4	10
57020 00 013	6	M12x1.25	7.3	15	23.5	13	4	10
57020 00 014	6	M12x1.5	7.3	15	23.5	13	4	10
57020 00 039	8	M8x1	5.4	12	25.5	14	4	10
57020 00 040	8	M10x1	5.4	13	25.5	14	4	10
57020 00 017	8	M12x1.5	7.3	15	27.5	14	6	10

57030

New

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
AUF SCHRAUBVERSCHAUBUNG
RACCORD DROIT, TARAUDE
RACOR RECTO HEMBRA
CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



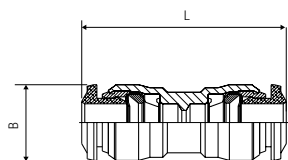
Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
57030 00 008	4	M5	5.5	21	11	10
57030 00 001	4	1/8	8.5	24	13	10
57030 00 009	4	1/4	11	27.5	16	10
57030 00 006	5	1/8	8.5	26.5	13	10
57030 00 002	6	1/8	8.5	26	13	10
57030 00 003	6	1/4	11	29.5	16	10
57030 00 004	8	1/8	8.5	27	15	10
57030 00 005	8	1/4	11	29.5	17	10
57030 00 010	8	3/8	12	32	19	10
57030 00 011	10	1/4	11	32	18	10
57030 00 012	10	3/8	12	33.5	19	10
57030 00 013	10	1/2	15	39	24	10
57030 00 014	12	3/8	12	36	21	10
57030 00 015	12	1/2	15	41	24	10
57030 00 016	16	3/8	12	41	24	10
57030 00 017	16	1/2	15	42	24	10

57040

New

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
VERBINDUNGSVERSCHAUBUNG
RACCORD UNION DOUBLE
RACOR RECTO INTERMEDIO
CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

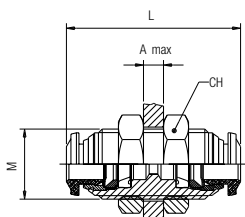


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
* 57040 00 001	4 (5/32)	4 (5/32)	30.5	10.5	10
57040 00 008	5	5	33	11.5	10
57040 00 002	6	4	32	12.5	10
57040 00 003	6	6	34	12.5	10
57040 00 004	8	6	35	14.5	10
* 57040 00 005	8 (5/16)	8 (5/16)	36	14.5	10
57040 00 011	10	8	40.5	17.5	10
57040 00 006	10	10	42	17.5	10
57040 00 012	12	10	45.5	20.5	10
57040 00 007	12	12	47	20.5	10
57040 00 010	14	14	49	21.5	10
57040 00 013	16	16	54.5	24	10

57050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

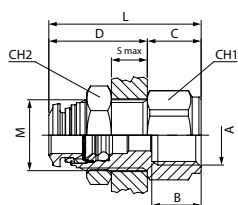


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
* 57050 00 001	4 (5/32)	M12x1	31.5	17	7	10
57050 00 006	5	M14x1	33	17	7	10
57050 00 002	6	M14x1	35	17	9.5	10
57050 00 009	8-6	M16x1	37	19	10.5	10
* 57050 00 003	8 (5/16)	M16x1	37	19	10.5	10
57050 00 010	10-6	M20x1	43	24	11.5	10
57050 00 011	10-8	M20x1	43	24	12.5	10
57050 00 004	10	M20x1	43	24	12.5	10
57050 00 005	12	M22x1	48	26	16.5	10

57055

RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE
 TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA
 CONEXAO PASSA-MURO RETA FEMEA

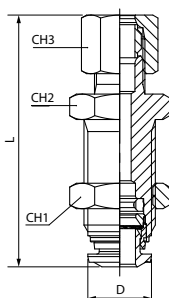


Code	Tube	A	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
57055 00 001	4	1/8	8.5	M12X1	7	15	17	10	19	29	10
57055 00 002	6	1/8	8.5	M14X1	8	16	17	10	21	31	10
57055 00 003	6	1/4	11	M14X1	8	16	17	12	21	33	10
57055 00 004	8	1/8	8.5	M16X1	8	18	19	10	22	32	10
57055 00 005	8	1/4	11	M16X1	8	18	19	12	22	34	10
57055 00 006	10	3/8	12	M20X1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
57055 00 007	12	3/8	12	M22X1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
57055 00 008	12	1/2	15	M22X1	10.5	24	26	17	27.5	44.5	10

57465

ADATTATORE DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 ADAPTEUR DROIT TRAVERSEE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXAO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

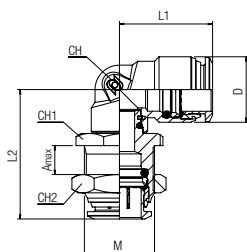


Code	Tube	L	D	CH1	CH2	CH3	Pack.
57465 00 002	6	49.5	12.5	13	17	17	10
57465 00 003	8	52	14	14	19	19	10
57465 00 004	10	59	17	19	24	24	10

57060

RACCORDO A L ORIENTABILE INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD ORIENTING ELBOW
 WINKEL-SCHOTTVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)
 RACCORD EQUERRE ORIENTABLE A TRAVERSEE DE CLOISON
 RACOR A L ORIENTABLE INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO EM "L" ORIENTÁVEL



Code	Tube	M	L1	L2	CH	CH1	CH2	Amax	D	Pack.
* 57060 00 003	4 (5/32)	M12x1	17.5	26	9	14	17	6	10	10
57060 00 004	6	M14x1	21.5	31	11	16	17	6.5	12.5	10
* 57060 00 005	8 (5/16)	M16x1	22	34	12	18	19	6.5	14.5	10
57060 00 006	10	M20x1	26.5	36	14	22	24	7.5	17.5	10
57060 00 007	12	M22x1	30.5	43	16	24	26	9	21.5	10
57060 00 008	14	M23x1	30.5	43	16	25	27	9.5	21.5	10

57100

RACCORDO A L MASCHIO CONICO

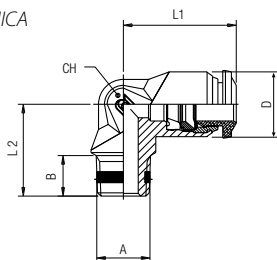
ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)

EQUERRE NON ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE (COURT)

RACOR A L MACHO CÔNICO

CONEXÃO MACHO EM "L" COM ROSCA CÔNICA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
57100 00 001	4	M5	5	17	15	9	10	10
57100 00 002	4	1/8	7.5	17	15.5	9	10	10
57100 00 010	5	M5	5	20	17	11	12.5	10
57100 00 011	5	1/8	7.5	20	17.5	11	12.5	10
57100 00 003	6	1/8	7.5	21	17.5	11	12.5	10
57100 00 012	6	1/4	11	21	21.5	11	12.5	10
57100 00 004	8	1/8	7.5	22.5	19	13	14	10
57100 00 005	8	1/4	11	22.5	21.5	13	14	10
57100 00 006	10	1/4	11	26.5	24.5	16	17	10
57100 00 007	10	3/8	11.5	26.5	24	16	17	10
57100 00 008	12	1/4	11	30.5	28	19	21.5	10
57100 00 009	12	3/8	11.5	30.5	28	19	21.5	10

57106

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

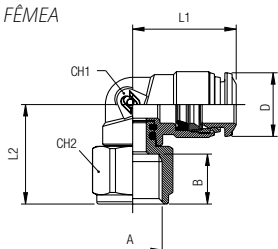
ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR

AUFSCHRAUB-WINKELVERSCHRAUBUNG (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE, FEMELLE

RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA

CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57106 00 001	4	1/8	8.5	18	20	9	13	10	10
57106 00 002	4	1/4	11	18	21.5	9	16	10	10
57106 00 003	6	1/8	8.5	21	20.5	11	13	12.5	10
57106 00 004	6	1/4	11	21	23	11	16	12.5	10
57106 00 005	8	1/8	8.5	22.5	20.5	12	13	14.5	10
57106 00 006	8	1/4	11	22.5	23	12	16	14.5	10
57106 00 009	10	1/4	11	26.5	25	14	19	17	10
57106 00 010	10	3/8	12	26.5	28	14	19	17	10
57106 00 011	12	1/2	15	31.5	34.5	16	24	20	10

57111

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

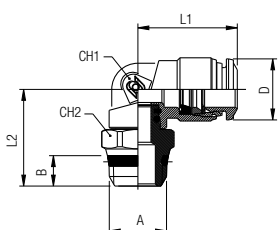
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A L ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
* 89111 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	18	19.5	9	13	10	10
* 89111 00 004	4 (5/32)	1/4	7	18	21	9	15	10	10
57111 00 004	6	1/8	5.5	21	21.5	11	13	12.5	10
57111 00 005	6	1/4	7	21	23	11	15	12.5	10
* 89111 00 008	8 (5/16)	1/8	5.5	22.5	22.5	12	13	14.5	10
* 89111 00 009	8 (5/16)	1/4	7	22.5	22.5	12	15	14.5	10
* 89111 00 010	8 (5/16)	3/8	7.5	22.5	23	12	17	14.5	10
* 89111 00 018	8 (5/16)	1/2	9	22.5	25.5	12	21	14.5	10
57111 00 010	10	1/4	7	26.5	26.5	14	16	17.5	10
57111 00 011	10	3/8	7.5	26.5	24.5	14	17	17.5	10
57111 00 012	10	1/2	9	26.5	27	14	21	17.5	10
57111 00 013	12	3/8	7.5	31.5	26.5	16	20	21.5	10
57111 00 014	12	1/2	9	31.5	29	16	21	21.5	10
57111 00 015	14	3/8	7.5	31.5	27	16	20	21.5	10
57111 00 016	14	1/2	9	31.5	29.5	16	21	21.5	10
57111 00 017	16	3/8	7.5	33.5	41.5	19	25	24	10
57111 00 018	16	1/2	9	33.5	43	19	25	24	10

57116

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

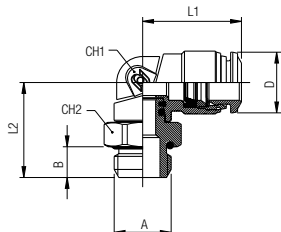
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57116 00 002	4	M5	3.5	18	17.5	9	8	10	10
57116 00 003	4	1/8	5.5	18	18	9	13	10	10
57116 00 004	4	1/4	7	18	18	9	16	10	10
57116 00 005	5	M5	3.5	20	20	11	11	12.5	10
57116 00 006	5	1/8	5.5	20	20	11	13	12.5	10
57116 00 007	6	M5	3.5	21	20	11	11	12.5	10
57116 00 008	6	1/8	5.5	21	20	11	13	12.5	10
57116 00 009	6	1/4	7	21	21.5	11	16	12.5	10
57116 00 030	6	3/8	7	21	21.5	11	16	12.5	10
57116 00 010	8	1/8	5.5	22.5	21	12	13	14.5	10
57116 00 011	8	1/4	7	22.5	21.5	12	16	14.5	10
57116 00 012	8	3/8	8	22.5	23.5	12	20	14.5	10
57116 00 013	8	1/2	9.5	22.5	25	12	25	14.5	10
57116 00 014	10	1/4	7	26.5	25.5	14	16	17.5	10
57116 00 015	10	3/8	8	26.5	25	14	20	17.5	10
57116 00 016	10	1/2	9.5	26.5	26.5	14	25	17.5	10
57116 00 025	12	1/4	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
57116 00 017	12	3/8	8	31.5	27	16	20	21.5	10
57116 00 018	12	1/2	9.5	31.5	28.5	16	25	21.5	10
57116 00 019	14	3/8	8	31.5	27.5	16	20	21.5	10
57116 00 020	14	1/2	9.5	31.5	29	16	25	21.5	10
57116 00 031	16	3/8	8.1	33.5	40	19	25	24	10
57116 00 032	16	1/2	9.6	33.5	41.5	19	25	24	10
57116 00 026	4	M6x1	3.5	17.5	18	9	8	10	10
57116 00 027	4	M8x1	5.5	17.5	18	9	12	10	10
57116 00 028	6	M10x1	7	21	21.5	11	13	12	10
57116 00 021	6	M12x1	7.5	20	22	11	16	12.5	10
57116 00 022	6	M12x1.25	7.5	20	22	11	16	12.5	10
57116 00 023	6	M12x1.5	7.5	20	22	11	16	12.5	10
57116 00 024	8	M12x1.5	7.5	22.5	22	12	16	14.5	10

57126

RACCORDO A L ORIENTABILE PROLUNGATO MASCHIO CILINDRICO

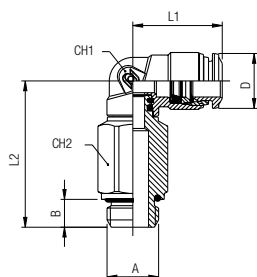
EXTENDED ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

VERLÄNGERTE WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE PROLONGÉE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE PROLONGADO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" PROLONGADO COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57126 00 001	4	1/8	5.5	18	30	9	12	10	10
57126 00 002	4	1/4	7	18	32	9	15	10	10
57126 00 003	5	1/8	5.5	20	34.5	11	12	12.5	10
57126 00 004	6	1/8	5.5	21	34.5	11	12	12.5	10
57126 00 005	6	1/4	7	21	36	11	15	12.5	10
57126 00 006	8	1/8	5	22.8	37.5	12	12	14.5	10
57126 00 007	8	1/4	7	22.5	38	12	15	14.5	10
57126 00 008	8	3/8	8	22.5	40	12	18	14.5	10
57126 00 009	10	1/4	7	26.5	45	14	16	17.5	10
57126 00 010	10	3/8	8	26.5	44.5	14	18	17.5	10

57130

New

RACCORDO A L INTERMEDIO

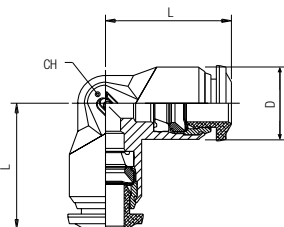
ELBOW CONNECTOR

WINKEL-ANSCHLUSS

RACCORD EQUERRE EGALE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	Tube	L	CH	D	Pack.
* 57130 00 001	4 (5/32)	17	9	10	10
57130 00 006	5	20	11	12.5	10
57130 00 002	6	21	11	12.5	10
* 57130 00 003	8 (5/16)	22.5	13	14	10
57130 00 004	10	26.5	16	17	10
57130 00 005	12	30.5	19	21.5	10
57130 00 008	14	32.5	19	21.5	10
57130 00 009	16	33.5	19	24	10

57200

RACCORDO A T MASCHIO CONICO

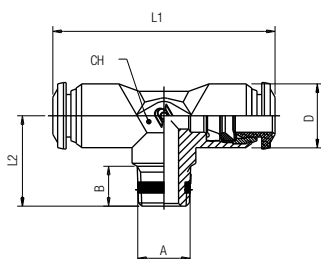
TEE MALE ADAPTOR (TAPER) CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)

TÉ NON ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE (COURT)

RACOR A T MACHO CENTRAL CÔNICO

CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA CÔNICA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
57200 00 001	4	M5	5	34	15	9	10	10
57200 00 002	4	1/8	7.5	34	15.5	9	10	10
57200 00 010	5	1/8	7.5	40	17.5	11	12.5	10
57200 00 003	6	1/8	7.5	42	17.5	11	12.5	10
57200 00 004	8	1/8	7.5	45	19	13	14	10
57200 00 005	8	1/4	11	45	21.5	13	14	10
57200 00 006	10	1/4	11	53	24.5	16	17	10
57200 00 007	10	3/8	11.5	53	24	16	17	10
57200 00 008	12	1/4	11	61	28	19	21.5	10
57200 00 009	12	3/8	11.5	61	28	19	21.5	10

57211

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

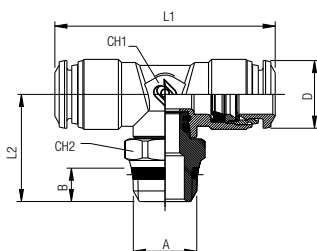
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
* 89211 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	34	20	9	13	10	10
* 89211 00 004	4 (5/32)	1/4	7	34	21.5	9	15	10	10
57211 00 004	6	1/8	5.5	42	22	11	13	12.5	10
57211 00 005	6	1/4	7	42	23.5	11	15	12.5	10
* 89211 00 016	8 (5/16)	1/8	5.5	45	25.5	13	13	14.5	10
* 89211 00 015	8 (5/16)	1/4	7	45	25.5	13	15	14.5	10
* 89211 00 017	8 (5/16)	3/8	7.5	45	26	13	17	14.5	10
57211 00 010	10	1/4	7	53	29	14	16	17.5	10
57211 00 011	10	3/8	7.5	53	27	14	17	17.5	10
57211 00 012	10	1/2	9	53	29.5	14	21	17.5	10
57211 00 013	12	3/8	7.5	62.5	29.5	16	20	21.5	10
57211 00 014	12	1/2	9	62.5	32	16	21	21.5	10
57211 00 017	16	3/8	7.5	66.5	41.5	19	25	24	10
57211 00 018	16	1/2	9	66.5	43	19	25	24	10

57216

New

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

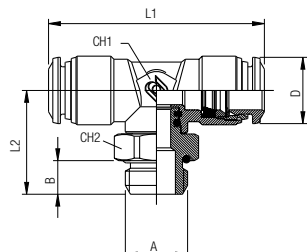
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA

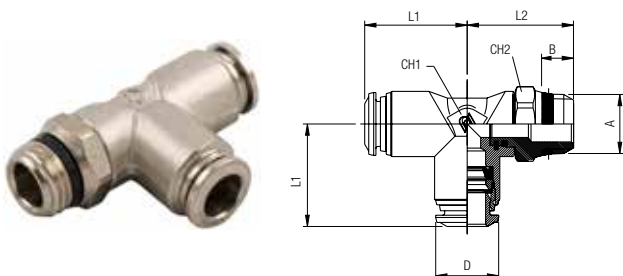
CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57216 00 002	4	M5	3.5	34	18	9	8	10	10
57216 00 003	4	1/8	5.5	34	18.5	9	13	10	10
57216 00 004	4	1/4	7	34	20	9	16	10	10
57216 00 005	5	M5	3.5	40	20.5	11	11	12.5	10
57216 00 006	5	1/8	5.5	40	20.5	11	13	12.5	10
57216 00 007	6	M5	3.5	42	20.5	11	11	12.5	10
57216 00 008	6	1/8	5.5	42	20.5	11	13	12.5	10
57216 00 009	6	1/4	7	42	22	11	16	12.5	10
57216 00 010	8	1/8	5.5	45	23.5	13	13	14.5	10
57216 00 011	8	1/4	7	45	24	13	16	14.5	10
57216 00 012	8	3/8	8	45	26	13	20	14.5	10
57216 00 013	8	1/2	9.5	45	27.5	13	25	14.5	10
57216 00 014	10	1/4	7	53	27.5	14	16	17.5	10
57216 00 015	10	3/8	8	53	27	14	20	17.5	10
57216 00 016	10	1/2	9.5	53	28.5	14	25	17.5	10
57216 00 017	12	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
57216 00 018	12	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
57216 00 019	14	3/8	8	62.5	29.5	16	20	21.5	10
57216 00 020	14	1/2	9.5	62.5	31	16	25	21.5	10
57216 00 025	16	3/8	8.1	66.5	40	19	25	24	10
57216 00 026	16	1/2	9.6	66.5	41.5	19	25	24	10
57216 00 021	6	M12x1	7.5	42	22	11	16	12.5	10
57216 00 022	6	M12x1.25	7.5	42	22	11	16	12.5	10
57216 00 023	6	M12x1.5	7.5	42	22	11	16	12.5	10

57223

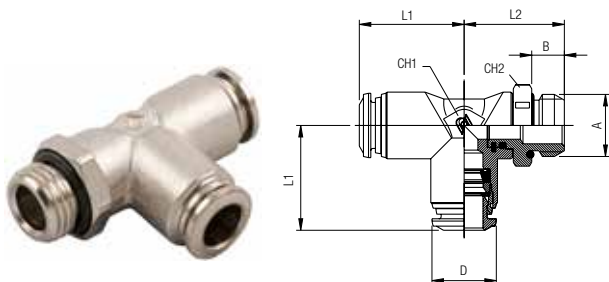
RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"
 ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
* 89223 00 003	4 (5/32)	1/8	5.5	17	20	9	13	10	10
* 89223 00 004	4 (5/32)	1/4	7	17	21.5	9	15	10	10
57223 00 004	6	1/8	5.5	21	22	11	13	12.5	10
57223 00 005	6	1/4	7	21	23.5	11	15	12.5	10
* 89223 00 015	8 (5/16)	1/8	5.5	22.5	24	13	13	14.5	10
* 89223 00 016	8 (5/16)	1/4	7	22.5	24	13	15	14.5	10
* 89223 00 017	8 (5/16)	3/8	7.5	22.5	27	13	17	14.5	10
57223 00 010	10	1/4	7	26.5	26	14	16	17.5	10
57223 00 011	10	3/8	7.5	26.5	26	14	17	17.5	10
57223 00 012	10	1/2	9	26.5	28.5	14	21	17.5	10
57223 00 013	12	3/8	7.5	31.5	29.5	16	20	21.5	10
57223 00 014	12	1/2	9	31.5	32	16	21	21.5	10

57226

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO
 ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

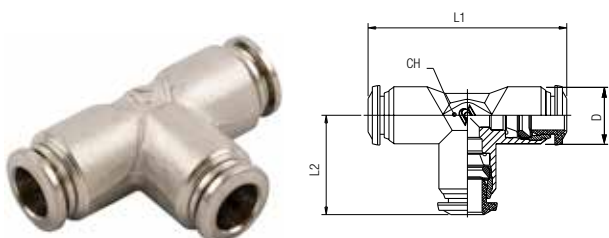


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
57226 00 002	4	M5	3.5	17	18	9	8	10	10
57226 00 003	4	1/8	5.5	17	18.5	9	13	10	10
57226 00 004	4	1/4	7	17	20	9	16	10	10
57226 00 005	5	M5	3.5	20	20.5	11	11	12.5	10
57226 00 006	5	1/8	5.5	20	20.5	11	13	12.5	10
57226 00 007	6	M5	3.5	21	20.5	11	11	12.5	10
57226 00 008	6	1/8	5.5	21	20.5	11	13	12.5	10
57226 00 009	6	1/4	7	21	22	11	16	12.5	10
57226 00 010	8	1/8	5.5	22.5	22.5	13	13	14.5	10
57226 00 011	8	1/4	7	22.5	23	13	16	14.5	10
57226 00 012	8	3/8	8	22.5	25	13	20	14.5	10
57226 00 013	8	1/2	9.5	22.5	26.5	13	25	14.5	10
57226 00 014	10	1/4	7	26.5	27	14	16	17.5	10
57226 00 015	10	3/8	8	26.5	26.5	14	20	17.5	10
57226 00 016	10	1/2	9.5	26.5	28	14	25	17.5	10
57226 00 017	12	3/8	8	31.5	29.5	16	20	21.5	10
57226 00 018	12	1/2	9.5	31.5	31	16	25	21.5	10
57226 00 021	6	M12x1	7.5	21	22	11	16	12.5	10
57226 00 022	6	M12x1.25	7.5	21	22	11	16	12.5	10
57226 00 023	6	M12x1.5	7.5	21	22	11	16	12.5	10

57230

RACCORDO A T INTERMEDIO
 TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO

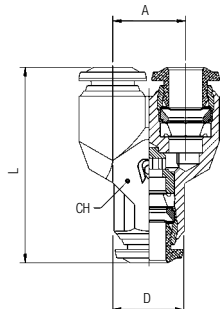
New



Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
* 57230 00 001	4 (5/32)	34	17	9	10	10
57230 00 006	5	40	20	11	12.5	10
57230 00 002	6	42	21	11	12.5	10
* 57230 00 003	8 (5/16)	45	22.5	13	14	10
57230 00 004	10	53	26.5	16	17	10
57230 00 005	12	61	30.5	19	21.5	10
57230 00 008	14	65.5	32.5	19	21.5	10
57230 00 010	16	66.5	33	19	24	10

57310

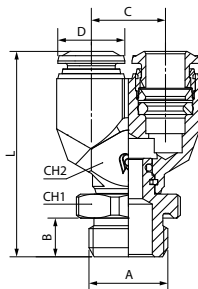
RACCORDO A Y INTERMEDIO
 Y CONNECTOR
 Y-ANSCHLUSS
 RACCORD Y SIMPLE
 RACOR A Y INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO



Code	Tube	A	L	CH	D	Pack.
* 57310 00 001	4 (5/32)	11	32	11	10	10
57310 00 004	5	13.5	35	13	12.5	10
57310 00 002	6	13.5	36.5	13	12.5	10
* 57310 00 003	8 (5/16)	15.5	41	15	14	10
57310 00 008	10	18.5	48	18	17	10

57326

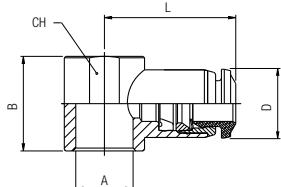
RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO
 Y CONNECTOR MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 Y-ANSCHLUSS ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 RACCORD Y SIMPLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	CH1	CH2	D	Pack.
57326 00 003	4	1/8	5.5	32.5	13	11	10	10
57326 00 008	6	1/8	5.5	37	13	13	12.5	10
57326 00 009	6	1/4	7	38.5	16	13	12.5	10
57326 00 010	8	1/8	5.5	40.5	13	15	14	10
57326 00 011	8	1/4	7	41	16	15	14	10
70326 00 012	8	3/8	8	43	20	15	14	10

57500

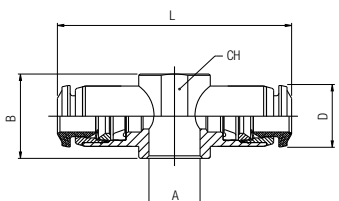
ANELLO A L ORIENTABILE
 SINGLE BANJO BODY
 RINGANSCHLUSS
 CORPS SIMPLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE SIMPLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
* 57500 00 001	4 (5/32) M5(10/32)	12.5	19	-	10	10	
57500 00 002	4 M6	12.5	19	-	10	10	
* 57500 00 003	4 (5/32) 1/8	15	21	14	10	10	
57500 00 013	5 M5	12.5	20	-	12.5	10	
57500 00 017	5 M6	12.5	20	-	12.5	10	
57500 00 014	5 1/8	15	21.5	14	12.5	10	
57500 00 015	5 1/4	17	24.5	18	12.5	10	
57500 00 016	6 M5	12.5	20.5	-	12.5	10	
57500 00 018	6 M6	12.5	20.5	-	12.5	10	
57500 00 004	6 1/8	15	22	14	12.5	10	
57500 00 005	6 1/4	17	25	18	12.5	10	
* 57500 00 006	8 (5/16) 1/8	15	24	14	14	10	
* 57500 00 007	8 (5/16) 1/4	17	26	18	14	10	
* 57500 00 008	8 (5/16) 3/8	20	28	21	14	10	
57500 00 009	10 1/4	17	29	18	17	10	
57500 00 010	10 3/8	20	30.5	21	17	10	
57500 00 012	12 3/8	20	32.5	21	21.5	10	
57500 00 021	12 1/2	24	35	25	21.5	10	
57500 00 022	14 1/2	24	35.5	25	21.5	10	

57510

ANELLO A T ORIENTABILE
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "T"

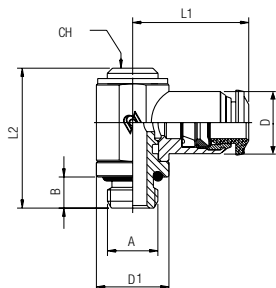


Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
* 57510 00 001	4 (5/32) M5	12.5	38	-	10	10	
* 57510 00 002	4 (5/32) M6	12.5	38	-	10	10	
* 57510 00 003	4 (5/32) 1/8	15	42	14	10	10	
57510 00 008	5 1/8	15	43	14	12.5	10	
57510 00 009	5 1/4	17	49	18	12.5	10	
57510 00 004	6 1/8	15	44	14	12.5	10	
57510 00 005	6 1/4	17	50	18	12.5	10	
* 57510 00 006	8 (5/16) 1/8	15	48	14	14	10	
* 57510 00 007	8 (5/16) 1/4	17	52	18	14	10	

57550

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING SINGLE BANJO BODY MALE
 WINKELSCHWENKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE MÂLE BANJO, ORIENTABLE
 RACOR ORIENTABLE SIMPLE CON TÓRICA
 CONEXÃO BANJO EM "L" COM ROSCA PARALELA

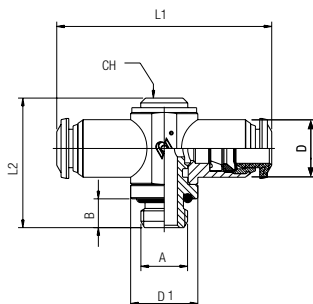


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D1	D	Pack.
57550 00 001	4	M5	3.6	19	24.5	-	CH8	10	10
57550 00 002	4	1/8	6	21	28	5	14	10	10
57550 00 012	5	M5	3.6	20	24.5	-	CH8	12.5	10
57550 00 013	5	1/8	6	21.5	28	5	14	12.5	10
57550 00 014	5	1/4	8	24.5	31	6	17	12.5	10
57550 00 015	6	M5	3.6	20.5	24.5	-	CH8	12.5	10
57550 00 003	6	1/8	6	22.5	28	5	14	12.5	10
57550 00 004	6	1/4	8	25	31	6	17	12.5	10
57550 00 005	8	1/8	6	24	28	5	14	14	10
57550 00 006	8	1/4	8	26	31	6	17	14	10
57550 00 007	8	3/8	9	28	35.5	7	20	14	10
57550 00 008	10	1/4	8	29	31	6	17	17	10
57550 00 009	10	3/8	9	30.5	35.5	7	20	17	10
57550 00 011	12	3/8	9	32.5	35.5	7	20	21.5	10

57560

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING DOUBLE BANJO BODY MALE
 T-SCHWENKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ MÂLE BANJO, ORIENTABLE
 RACOR ORIENTABLE DOBLE CON TÓRICA
 CONEXÃO BANJO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

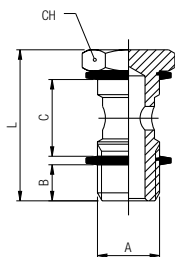


Code	Tube	A	B	L1	L2	D1	CH	D	Pack.
57560 00 002	4	1/8	6	42	27	14	5	10	10
57560 00 008	5	1/8	6	43	27	14	5	12.5	10
57560 00 009	5	1/4	8	49	31	17	6	12.5	10
57560 00 003	6	1/8	6	45	27	14	5	12.5	10
57560 00 004	6	1/4	8	50	31	17	6	12.5	10
57560 00 005	8	1/8	6	48	27	14	5	14	10
57560 00 006	8	1/4	8	52	31	17	6	14	10

51410

VITE CAVA SINGOLA

BANJO STEM SINGLE
 EINFACHE HOHLSCHRAUBE
 VIS POUR BANJO SIMPLE
 TORNILLO SIMPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51410 00 011	M5	4	12.5	22	8	10
51410 00 012	M6	5	12.5	23	8	10
51410 00 013	1/8	6	15	28	14	10
51410 00 014	1/4	8	17	32	17	10
51410 00 015	3/8	9	20	36	19	10
51410 00 016	1/2	10	24	42	24	10
51410 00 017	*M12x1.5	8	17	32	17	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).

This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).

Dieser artikel wird mit dichtungsen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.

Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).

Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).

Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

* Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.

* With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.

* Bei dieser größe können dichterunge für 1/4 eingesetzt werden.

* Compatible avec joint 1/4.

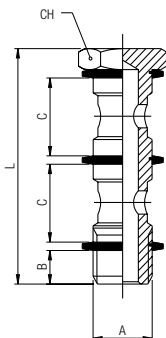
* Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.

* Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

51420

VITE CAVA DOPPIA

BANJO STEM DOUBLE
DOPPELTE HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO DOUBLE
TORNILLO DOBLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES



Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51420 00 011	1/8	6	15	44.5	14	10
51420 00 012	1/4	8	17	50.5	17	10
51420 00 013	3/8	9	20	58	19	10
51420 00 014	1/2	10	24	68	24	10
51420 00 015	*M12x1.5	8	17	50.5	17	10

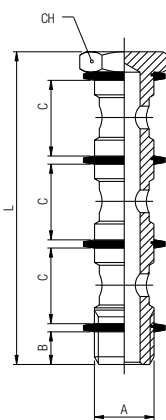
Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

- * Con questa vite utilizzare gli anelli orientabili da 1/4.
- * With this banjo stem using 1/4 orienting banjo body.
- * Bei dieser größe können dichtringe für 1/4 eingesetzt werden.
- * Compatible avec joint 1/4.
- * Con este tornillo utilizar el anillo orientable de 1/4.
- * Com esta haste para banjo utilizar os anéis orientáveis de 1/4.

51430

VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE
DREIFACH HOHLSCHRAUBE
VIS POUR BANJO TRIPLE
TORNILLO TRIPLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES



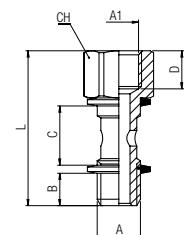
Code	A	B	C	L	CH	Pack.
51430 00 011	1/8	6	15	61	14	10
51430 00 012	1/4	8	17	69	17	10
51430 00 013	3/8	9	20	80	19	10
51430 00 014	1/2	10	24	94	24	10

Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

51440

VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE
AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE
VIS CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO SIMPLE
TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



Code	A	A1	B	C	D	L	CH	Pack.
51440 00 001	1/8	1/8	6	15	8.5	34.5	14	10
51440 00 002	1/4	1/4	8	17	11	40.5	17	10
51440 00 003	3/8	3/8	9	20	12	45.5	19	10

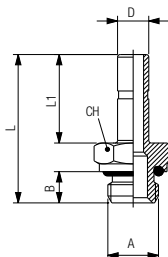
Questo articolo viene fornito completo di rondelle in PA66 (ART. 1610).
This item will be supplied with the PA66 washers (ART. 1610).
Dieser artikel wird mit dichtungen aus PA66 (ART. 1610) Mitgeliefert.
Livré avec joints en PA66 (ART. 1610).
Este artículo viene completo de arandelas en nylon (ART. 1610).
Este item vem acompanhado de arruelas em PA66 (CÓD. 1610).

50600

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

MALE ADAPTOR PARALLEL
EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
ADAPTADOR MACHO COM ROSCA PARALELA

New

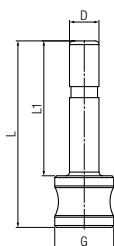


Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
50600 00 001	4	M5	4	24	15	8	10
50600 00 002	4	1/8	6	26.5	15	13	10
50600 00 012	5	M5	4	26	17	8	10
50600 00 013	5	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 014	5	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 015	6	M5	4	26	17	8	10
50600 00 003	6	1/8	6	28.5	17	13	10
50600 00 004	6	1/4	8	31	17	16	10
50600 00 005	8	1/8	6	29.5	18	13	10
50600 00 006	8	1/4	8	32	18	16	10
50600 00 007	8	3/8	9	33.5	18	20	10
50600 00 016	10	1/8	6	33.5	22	13	10
50600 00 008	10	1/4	8	36	22	16	10
50600 00 009	10	3/8	9	37.5	22	20	10
50600 00 017	10	1/2	10	39.5	22	24	10
50600 00 010	12	1/4	8	38.5	24.5	16	10
50600 00 011	12	3/8	9	40	24.5	20	10
50600 00 018	14	1/2	10	44	26.5	24	10

57610

TAPPO

PLUG
VERSCHLUSSZAPFEN
BOUCHON ENCLIQUETABLE
TAPÓN
TAMPÃO

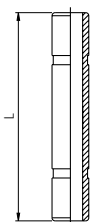


Code	D	G	L	L1	Pack.
* 57610 00 01 X1 NB 4 (5/32)	8		25.5	18.5	10
57610 00 01 X3 NB 5	5	8	27	20	10
57610 00 01 X4 NB 6	6	8	27.5	20.5	10
* 57610 00 01 X7 NB 8 (5/16)	12		29.5	21.5	10
57610 00 01 X9 NB 10	10	12	32.5	24.5	10
57610 00 01 Y1 NB 12	12	16	36.5	27.5	10
57610 00 01 Y3 NB 14	14	16	35.5	26.5	10

50625

GIUNZIONE DOPPIA

DOUBLE JOINT
DOPPELSTECKER
JONCTION DOUBLE
UNIÓN DOBLE
JUNÇÃO DUPLA

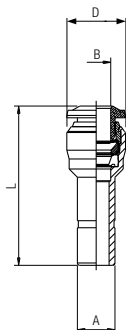


Code	Tube	L	Pack.
* 50625 00 01 X1 NB 4 (5/32)		31	10
50625 00 01 X3 NB 5	5	33	10
50625 00 01 X4 NB 6	6	34	10
* 50625 00 01 X7 NB 8 (5/16)	8	36	10
50625 00 01 X9 NB 10	10	45	10
50625 00 01 Y1 NB 12	12	50	10

57700

RIDUZIONE

REDUCER
REDUZIERUNG
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
REDUCCIÓN
REDUÇÃO



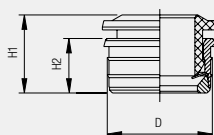
New

Code	A	B	L	D	Pack.
57700 00 004	5	4	29	10.5	10
57700 00 001	6	4	30	10.5	10
57700 00 005	6	5	32	11.5	10
* 57700 00 008 8 (5/16) 4 (5/32)	8	4	33	10.5	10
57700 00 002	8	6	34	14	10
57700 00 009	10	4	32	10	10
57700 00 011	10	6	37.5	12.5	10
57700 00 003	10	8	38	14.5	10
57700 00 007	12	8	39	14.5	10
57700 00 010	12	10	43	17.5	10

57800

CARTUCCE A COMPRESIONE

PUSH-FIT CARTRIDGES
EINPRESSPATRONEN
CARTOUCHE
CARTUCHO A COMPRESIÓN
CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
57800 00 001	4	8.7	10.4	5.6	25
57800 00 002	5	9.75	11.8	6.3	25
57800 00 003	6	10.75	12.4	6.9	25
57800 00 004	8	12.7	12.4	6.9	25
57800 00 005	10	15.7	15.7	8.5	25
57800 00 006	12	18.3	17.8	9.5	25

Dimensioni sedi cartucce a compressione.

Seats dimensions push-fit cartridges.

Bohrungsangaben für die einpresspatronen.

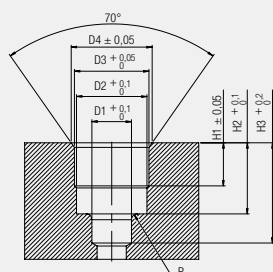
Dimensions des logements des cartouches.

Dimensiones sede cartucho a compresión.

Dimensão da sede do cartucho de compressão.

SEDE

SEAT
BOHRUNGEN
IMPLANTATION
SEDE
SEDE



Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
4	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
5	5.2	8.35	9.4	10.15	4.45	7.9	10.5	0.5
6	6.2	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
8	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
10	10.2	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
12	12.2	17	18	19	7.5	12.1	17	1

55801

FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT
 STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN
 OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE
 FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN
 FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 001	4	10	1
55801 00 006	5	12	1
55801 00 002	6	12	1
55801 00 003	8	12	1
55801 00 004	10	16	1
55801 00 005	12	16	1

55802

CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES
 MONTAGEWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN
 OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE
 ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN
 TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	Pack.
55802 00 002	4	1
55802 00 003	5	1
55802 00 004	6	1
55802 00 005	8	1
55802 00 006	10	1
55802 00 007	12	1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE ART. 55800

PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 55800

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 55800

INSTRUCTION DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 55800

INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 55800

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 55800

- 1** Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.
 Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.
 Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.
 Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.
 Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.
 Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



- 2** Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.
 Insert the seal inside of the seat.
 Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.
 Insérer le joint dans le logement.
 Insertar la junta en la correspondiente sede.
 Insira vedação no fundo da sede.



- 3** Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.
 Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.
 Legen sie die Einpresspatrone in das Montagewerkzeug Art. 55802.
 Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.
 Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.
 Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



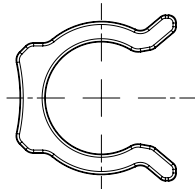
- 4** Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.
 Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.
 Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.
 Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.
 Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.
 Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
SICHERHEITSClip
CLIP DE SECURITÉ
CLIP DE SEGURIDAD ROJO
CLIP DE SEGURANÇA

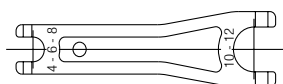


Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4 (5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6 (1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8 (5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10 (3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12 (1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50

50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING
LÖSEWERKZEUG
OUTIL DE DÉMONTAGE
LLAVE DE DESMONTAJE
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM



Code	Pack.
50990 00 001	10

50006

ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS
DICHTRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

Serie 58000

New



58000

Pag. 9.5



58040

Pag. 9.5

New



58080

Pag. 9.5

New



58085

Pag. 9.6

New



58100

Pag. 9.6

New



58111

Pag. 9.6

New



58130

Pag. 9.7

New



58230

Pag. 9.7



TB66

Pag. 9.8

RACCORDI AUTOMATICI ALTA PRESSIONE

HIGH PRESSURE PUSH-IN FITTINGS

STECKVERSCHRAUBUNGEN FÜR HOCHDRUCK

RACCORDS INSTANTANÉS HAUTE PRESSION

RACORDAJE AUTOMÁTICO PARA ALTA PRESIÓN

CONEXÕES PUSH-IN PARA ALTA PRESSÃO



Serie 58000

La serie 58.000 Aignep, nasce per applicazioni legate alla lubrificazione ed ingrassaggio centralizzato sia mobile che su macchinari industriali.

Questa serie "alta pressione", con filettature specifiche per questo settore offrono rapidità di posa e affidabilità di tenuta.

Sono adatti a tutti gli ambienti a forte sollecitazione con prestazioni fino a 150 bar.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno Passaggio
- Filettature tipiche della lubrificazione
- Alta Resistenza e Robustezza
- Range temperature / pressioni elevato

Applicazioni

- Lubrificazione ed Ingrassaggio
- Industria Pesante, Settore Ferroviario
- Veicoli (Camion, Bus, Mezzi agricoli)

The 58.000 serie is specifically used for centralized lubrication systems (oil & grease).

This "high pressure" line can work up to 150 bar, even under strong vibrations.

Specific threads available to secure sealing an connection.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Metric Specific Threads
- Robust & Resistant
- Range of temperature / High Pressure

Applications

- Lubrication systems
- Heavy Industry, Railways
- Vehicles (Truck, Bus, Farming)

Die 58.000-Serie gezielt für Zentralschmieranlagen (Öl & Fett) eingesetzt.

Diese "Hochdruck" Serie kann mit bis zu 150 bar arbeiten, auch unter starken Vibrationen.

Spezielle Gewinde erhältlich um sichere Abdichtung zu gewährleisten.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Besondere metrische Gewinde
- Robust und widerstandsfähig
- Temperaturbereich / Hochdruck

Anwendungen

- Zentralschmieranlagen
- Schwerindustrie, Eisenbahnen
- Fahrzeuge (LKW, Bus, Landwirtschaftsmaschinen)

La série 58.000 est spécifiquement utilisée pour les systèmes de lubrification centralisée (huile et graisse).

Cette gamme "haute pression" peut travailler jusqu'à 150 bar, même avec de fortes vibrations.

Filetages spécifiques en métrique disponibles pour sécuriser l'étanchéité du raccordement.

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit
- 3 filetages disponibles, BSPP, BSPT (universel court) et métrique
- Filetages métriques spécifiques
- Robuste et résistant
- Plage de température / haute pression

Applications

- Systèmes de lubrification
- Industrie lourde, Ferroviaire
- Transport (Poids Lourds, bus, machines agricoles)

La serie 58.000 Aignep, nace para aplicaciones relacionadas a la lubricación y engrase centralizado móvil o en maquinaria industrial.

Esta serie "alta presión" con roscas específicas para este sector ofrece rapidez de instalación y fiabilidad de estanqueidad.

Son adecuados a todos los ambientes de fuerte tensión con prestaciones hasta 150 bar.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total
- Roscas típicas de la lubricación
- Alta resistencia y robustez
- Rangos temperatura y presión elevados

Aplicaciones

- Lubricación y engrase
- Industria pesada, Sector ferroviario
- Vehículos (Camión, Bus, Agrícolas)

A série 58.000 é especificamente utilizada para sistemas de lubrificação centralizada (óleo & graxa).

Esta linha de produtos de "alta pressão" pode trabalhar com pressões até 150 bar, mesmo sob fortes vibrações.

Roscas específicas estão disponíveis para assegurar vedação e conexão perfeitas.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão Plena
- 3 roscas disponíveis: BSPP, BSPT (universal short) & Métrica
- Roscas Métricas Específicas
- Robustez & Resistência
- Range de temperatura / Alta Pressão

Aplicações

- Sistemas de Lubrificação
- Indústria Pesada, Ferrovias
- Veículos (Caminhão, Ônibus, Fazenda)



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência

1907/2006

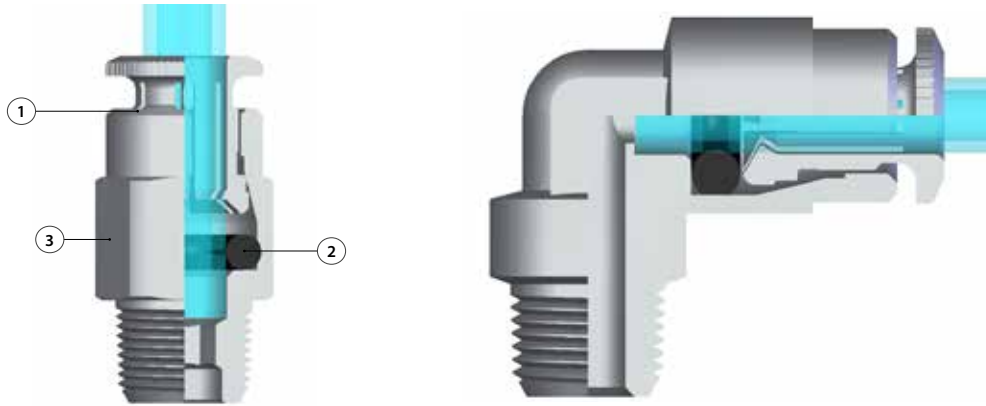
REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

PED
2014/68/UE

SILICON
FREE



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Pinza in Ottone nichelato 2 Guarnizione O-Ring in HNBR 3 Corpo in Ottone nichelato		1 Nickel-plated Brass Collet 2 HNBR O-RING Seal 3 Nickel-plated Brass Body		1 Zange Messing vernickelt 2 O-Ring HNBR 3 Körper Messing vernickelt	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Pousoir: Laiton nickelé 2 Joint torique: HNBR 3 Corps: Laiton nickelé		1 Pinza en latón niquelado 2 Junta tórica O-Ring en HNBR 3 Cuerpo en latón niquelado		1 Pinça em Latão Niquelado 2 Vedação O-Ring em HNBR 3 Corpo em Latão Niquelado	



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 30 °C
 + 150 °C



Pressione minima
 Minimum pressure
 Druck minimum
 Pression minimale
 Presión mínima
 Pressão mínima

0 bar (0 MPa)

Pressione massima con fluidi
 Maximum pressure with fluids
 Druck maximum mit Flüssigkeiten
 Pression maximale avec fluides
 Presión máxima con fluidos
 Pressão máxima con fluidi

150 bar (15 MPa)

Pressione massima con aria
 Maximum pressure with air
 Druck maximum mit Luft
 Pression maximale avec air
 Presión máxima con aire
 Pressão máxima com ar

*** 30 bar (3 MPa)**



Fluidi compatibili

Olio / Acqua / Grasso

Fluids

Oil / Water / Grease

Geeignete Medien

Oel / Wasser / Fett

Fluides compatibles

Huile / Eau / Graisse

Fluidos compatibles

Aceite / Agua / Grasa

Fluidos compatíveis

Óleo / Água / Graxa



Tubi di Collegamento	IT	Connection Tubes	GB	Geeignete Rohre	DE
Tubi in materiale plastico: PA6, PA66 per Alta Pressione. * PA6, PA66, PA11, PA12, Polietilene, Poliuretano, FEP, PTFE.		Plastic tubes: PA6, PA66 for High Pressure. * PA6, PA66, PA11, PA12, Polyethylene, Polyurethane, PEF, PTFE.		Kunststoffrohre: PA6, PA66 für Hochdruck. * PA6, PA66, PA11, PA12, Polyethylen, Polyurethan, FEP, PTFE.	
Tubes Conseillés	FR	Tubos de Conexión	ES	Tubos de Conexão	PT
Tubes plastiques: PA6, PA66 pour Haute Pression. * PA6, PA66, PA11, PA12, Polyéthylène, Polyuréthane, PEF, PTFE.		Tubos en material plástico: PA6, PA66 per Alta Presión. * PA6, PA66, PA11, PA12, Polietileno, Poliuretano, PEF, PTFE.		Tubos em material plástico: PA6, PA66 para Alta Pressione. * PA6, PA66, PA11, PA12, Polietileno, Poliuretano, PEF, PTFE.	



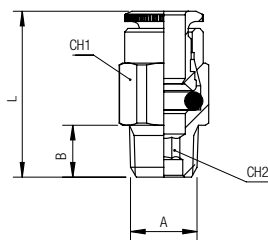
Filettatura	IT	Threads	GB	Gewindearten	DE
Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Metrica conica conforme UNI 7707.		Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Metric Tapered in conformity with UNI 7707.		Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Metrisches konisches Gewinde nach Norm UNI 7707.	
Filetages	FR	Roscas	ES	Roscas	PT
Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage métrique conforme UNI 7707.		Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Métrica cónica conforme UNI 7707.		Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Métrica cónica conforme UNI 7707.	

58000

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CONICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (TAPER)
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH
RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE
RACOR RECTO MACHO CÔNICO
CONEXÃO RETA COM ROSCA MACHO CÔNICA

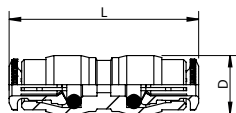


Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
58000 00 010	4	M6x0.75	6	22	10	2.5	10
58000 00 001	4	M6x1	6	22	10	2.5	10
58000 00 002	4	M8x1	6	20	10	3	10
58000 00 013	4	M8x1.25	7	23	10	3	10
58000 00 003	4	M10x1	6.5	20	10	3	10
58000 00 015	4	M10x1.5	7.5	22.5	10	3	10
58000 00 004	4	1/8	7.5	21	10	3	10
58000 00 012	4	1/4	11	26	14	3	10
58000 00 011	6	M6x0.75	6	24.5	12	2.5	10
58000 00 005	6	M6x1	6	24.5	12	2.5	10
58000 00 006	6	M8x1	6	24.5	12	3	10
58000 00 016	6	M8x1.25	7	26	12	3	10
58000 00 007	6	M10x1	6.5	21.5	12	3	10
58000 00 017	6	M10x1.5	7.5	25	12	4	10
58000 00 008	6	1/8	7.5	23	12	3	10
58000 00 009	6	1/4	11	26.5	14	4	10

58040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
RACCORD UNION DOUBLE
RACOR RECTO INTERMEDIO
CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



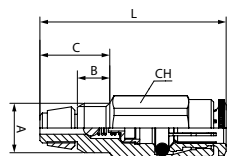
Code	Tube	L	D	Pack.
58040 00 001	4	35	11	10
58040 00 002	6	37	13	10

58080

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO CON VALVOLA UNIDIREZIONALE

NON-RETURN - PUSH-IN - PARALLEL THREAD
RÜCKSCHLAVENTILE - DURCHFLUSS VOM STECKANSCHLUSS ZU ZYLINDRISCHEM AUSSENGEWINDE
CLAPET ANTI-RETOUR - CONNEXION INSANTANEE - FILETAGE MALE
VALVOLA UNIDIREZIONALE - TUBO - ROSCA MACHO
VALVULA ANTI-RETORNO - CONEXOES PUSH-IN - ROSCA MACHO



Code	Tube	A	B	L	C	CH	Pack.
58080 00 001	4	M10x1	6.5	37	14	10	10
58080 00 002	6	M10x1	6.5	37.5	14	12	10



Fluidi compatibili
Fluids
Geeignete Medien
Fluides compatibles
Fluidos compatibles
Fluidos compatíveis

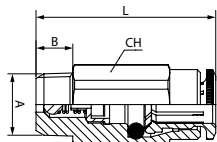
Solo Grasso
Only Grease
Nur Fett
Juste Graisse
Solo Grasa
Solo Graxa

58085

New

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CONICO CON VALVOLA UNIDIREZIONALE

NON-RETURN - PUSH-IN - THREAD (TAPER)
 RÜCKSCHLAVENTILE - DURCHFLUSS VOM STECKANSCHLUSS ZU KONISCH AUSSENGEWINDE
 CLAPET ANTI-RETOUR - CONNEXION INSANTANEE - FILETAGE MALE CONIQUE
 VALVOLA UNIDIREZIONALE - TUBO - ROSCA MACHO CÔNICO
 VALVULA ANTI-RETORNO - CONEXOES PUSH-IN - ROSCA MACHO CÔNICA



Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
58085 00 001	4	M10x1	6	29	10	10
58085 00 002	6	M10x1	6	29.5	12	10

Fluidi compatibili
 Fluids
 Geeignete Medien
 Fluides compatibles
 Fluidos compatibles
 Fluidos compatíveis

Solo Grasso
 Only Grease
 Nur Fett
 Juste Graisse
 Solo Grasa
 Solo Graxa

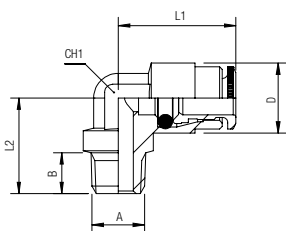


58100

New

RACCORDO A L MASCHIO CONICO

ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (NICHT DREHBAR)
 EQUERRE MÂLE NON ORIENTABLE, CONIQUE
 RACOR A L MACHO CÔNICO
 CONEXÃO EM "L" COM ROSCA MACHO CÔNICA



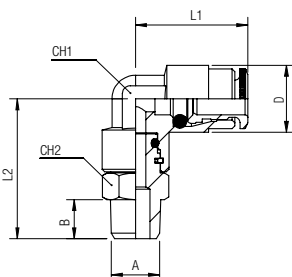
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
58100 00 011	4	M6x0,75	6	18	15	8	10.5	10
58100 00 001	4	M6x1	6	18	15	8	10.5	10
58100 00 002	4	M8x1	6	18	15	8	10.5	10
58100 00 013	4	M8x1.25	7	18	15	8	10.5	10
58100 00 003	4	M10x1	6.5	18	15	8	10.5	10
58100 00 015	4	M10x1.5	7.5	18	16.5	8	10.5	10
58100 00 004	4	1/8	7.5	18	15	8	10.5	10
58100 00 016	4	1/4	11	18	21.5	8	10.5	10
58100 00 012	6	M6x0,75	6	21	17	10	13	10
58100 00 005	6	M6x1	6	21	17	10	13	10
58100 00 006	6	M8x1	6	21	17	10	13	10
58100 00 010	6	M8x1.25	7	21	18	10	13	10
58100 00 007	6	M10x1	6.5	21	17	10	13	10
58100 00 017	6	M10x1.5	7.5	21	17	10	13	10
58100 00 008	6	1/8	7.5	21	17.5	10	13	10
58100 00 009	6	1/4	11	21	21.5	10	13	10

58111

New

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CONICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR)
 EQUERRE MÂLE ORIENTABLE, CONIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÔNICO
 CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO CÔNICA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
58111 00 001	4	M6x1	6	18	22.5	8	11	10.5	10
58111 00 002	4	M8x1	6	18	22.5	8	11	10.5	10
58111 00 013	4	M8x1.25	7	18	26.5	8	11	10.5	10
58111 00 003	4	M10x1	6.5	18	22.5	8	11	10.5	10
58111 00 015	4	M10x1.5	7.5	18	26.5	8	11	10.5	10
58111 00 004	4	1/8	7.5	18	24	8	11	10.5	10
58111 00 010	4	1/4	11	18	26.5	8	14	10.5	10
58111 00 005	6	M6x1	6	21	25.5	10	11	13	10
58111 00 006	6	M8x1	6	21	25.5	10	11	13	10
58111 00 016	6	M8x1.25	7	21	26.5	10	11	13	10
58111 00 007	6	M10x1	6.5	21	22.5	10	11	13	10
58111 00 017	6	M10x1.5	7.5	21	27	10	11	13	10
58111 00 008	6	1/8	7.5	21	27	10	11	13	10
58111 00 009	6	1/4	11	21	30	10	14	13	10

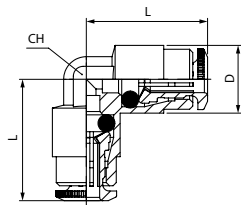
58130

New

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR
 WINKELVERSCHRAUBUNG
 RACCORD EQUERRE
 RACOR A L INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

Code	Tube	L	CH	D	Pack.
58130 00 001	4	18	8	10.5	10
58130 00 002	6	21	10	13	10



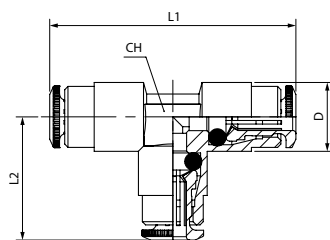
58230

New

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO

Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
58230 00 001	4	36	18	8	10.5	10
58230 00 002	6	41	21	10	13	10



TUBO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE TUBE
 ROHRE AUS POLYAMID
 TUBE POLYAMIDE
 TUBO EN POLIAMIDA
 TUBO DE POLIAMIDA

TB66
TUBO IN POLIAMIDE RIGIDO

POLYAMIDE SEMIRIGID TUBE
 ROHRE AUS POLYAMID, HALBSTARR
 TUBE POLYAMIDE RIGIDE
 TUBO EN POLIAMIDA RÍGIDO
 TUBO RÍGIDO EM POLIAMIDA



Code	Colore Color Farbe Couleur Color Cor	Est. mm	Int. mm	Raggio di curvatura Bending Radius Biegeradius Rayon de Courbure Radio Curvatura Raio de Curvatura	Pressione d'esercizio Working Pressure Betriebsdruck Pression de Travail Presión de Ejercicio Pressão de Trabalho a/at 20°C	Pressione di scoppio Burst Pressure Berstdruck Pression d'éclatement Presión de Rotura Pressão de Ruptura a/at 20°C	Pack. Mt
TB66 00 420	NT	4	2	25	100	300	100
TB66 00 630	NT	6	3	45	100	300	100


Temperatura d'uso

Temperature Range

Temperaturbereich

Température d'utilisation

Temperatura de Ejercicio

Temperatura de Trabalho

0 °C
 + 100 °C

Tabella delle pressioni espresse in % in funzione della temperatura.

Table of pressure values expressed in% as a function of temperature.
 Tabelle In Abhängigkeit Der Temperaturen Die Druckwerte In % Angegeben.
 Valeurs de pression (en %) en fonction de la température
 Tabla de las presiones expresadas en % en función de la temperatura.
 Tabela das pressões expressas em % em função da temperatura.

20°	30°	40°	50°	60°	70°	80°
100%	83%	72%	64%	58%	52%	47%

Serie INOX

Raccordi automatici in acciaio INOX AISI 316 L

Stainless steel AISI 316 L push-in fittings
Steckverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords instantanés en acier inoxydable AISI 316 L
Racordaje automático en acero inoxidable AISI 316 L
Conexões push-in em aço inox AISI 316 L



New

Serie 60000

Pag. 7.7

Raccordi a calzamento in acciaio INOX AISI 316 L

Stainless steel AISI 316 L push-on fittings
Nippelverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords à coiffe en acier inoxydable AISI 316 L
Racordaje rápido en acero inox AISI 316 L
Conexões push-on em aço inox AISI 316 L



New

Serie 61000

Pag. 7.14

Adattatori in acciaio INOX AISI 316 L

Stainless steel AISI 316 L threaded adaptors
Adapter in edelstahl AISI 316 L
Adaptateurs en acier inoxydable AISI 316 L
Accesorios en acero inox AISI 316 L
Adaptadores em aço inoxidável AISI 316 L



New

Serie 62000

Pag. 7.21

Multipresa in acciaio INOX AISI 316 L

Stainless steel AISI 316 L multisocket
Kupplungen aus edelstahl AISI 316 L
Coupleurs multisocket en acier inoxydable AISI 316 L
Multipresa en acero inox AISI 316 L
Conexão multisocket em aço inox AISI 316 L



Serie 63000

Pag. 7.29

Raccordi a funzione in acciaio INOX AISI 316 L

Stainless steel AISI 316 L function fittings
Funktionsverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords à fonctions en acier inox AISI 316 L
Racordaje a funciones en acero inox AISI 316 L
Conexões funcionais em aço inoxidável AISI 316 L



Serie 66000

Pag. 7.33

Raccordi a compressione in acciaio INOX AISI 316 L

Stainless steel AISI 316 L compression fittings
Klemmringverschraubungen aus edelstahl AISI 316 L
Raccords à bagues bîcône en acier inox AISI 316 L
Racordaje a compresión en acero inox AISI 316 L
Conexões de compressão em aço inoxidável AISI 316 L



Serie 69000

Pag. 7.37

Minivalvole a sfera in acciaio INOX AISI 316 L

Miniballvalve in stainless steel AISI 316 L
Kugelhähne AISI 316 L
Mini robinet a boisseau spherique en acier inoxydable AISI 316 L
Miniválvulas a esfera en acero inox AISI 316 L
Mini-válvulas de esfera em aço inoxidável AISI 316 L



New

Serie Ghinox

Pag. 7.43

Serie AUTOMATION INOX

Valvole Elettropneumatiche e Manuali

Solenoid Valve and Manual Valve
Elektropneumatische Ventile und Manuell
Distributeurs Electropneumatiques et Manuel
Válvulas Electroneumáticas y Manual
Válvulas Electro-pneumáticas e Manual



Serie X1V

Pag. 18.13 - 18.16 | 18.45 - 18.47

Cilindri ISO 6432 e 15552

ISO 6432 and 15552 Cylinders
ISO 6432 und 15552 Zylinder
Vérins ISO 6432 et 15552
Cilindros ISO 6432 y 15552
Cilindros ISO 6432 e 15552



Serie MINI INOX, V and Accessories

Pag. 19.22 - 19.26 | 19.80 - 19.84 | 19.106 - 19.118

RACCORDI AUTOMATICI, A CALZAMENTO, A COMPRESSIONE, INNESTI RAPIDI, ADATTATORI, VALVOLE A SFERA, ELETTROVALVOLE E RACCORDI A FUNZIONE

PUSH-IN FITTINGS, PUSH-ON FITTINGS, COMPRESSION FITTINGS, QUICK COUPLINGS, ADAPTERS, BALL VALVE, SOLENOID VALVES AND FUNCTION FITTINGS

STECKVERSCHRAUBUNGEN, ARMATUREN, VERSCHRAUBUNGEN, SCHNELLKUPPLUNGEN, ADAPTER, MAGNETVENTILE, KUGELHÄHNE UND FUNKTIONSVERSCHRAUBUNGEN

RACCORDS INSTANTANÉS, À COIFFE, À BAGUES BICÔNE, COUPLEURS RAPIDES, ADAPTATEURS, DISTRIBUTEURS, ROBINETS À BOISSEAU SPHÉRIQUE ET RACCORDS À FONCTIONS

RACORDAJE AUTOMÁTICO, RÁPIDO, A COMPRESIÓN, ENCHUFES RÁPIDOS, ELECTROVALVULAS, ACCESORIOS, VÁLVULAS Y RACORES A FUNCIONES

CONEXÕES PUSH-IN, PUSH-ON, COMPRESSÃO, ENGATES RÁPIDOS, ACESSÓRIOS, VÁLVULAS DE ESFERA, VÁLVULA SOLENÓIDE E CONEXÕES FUNCIONAIS

Serie INOX

INOX



IT

La serie 60.000, istantanea, completamente in Acciaio Inox 316L, offre ai clienti Aignep la possibilità di veicolare fluidi corrosivi e/o creare circuiti in ambienti aggressivi.

Adatto al contatto permanente con fluidi alimentari, all'utilizzo in ambienti difficili, anche salini, possono essere sanificati e subire lavaggi anche con i detergenti più aggressivi. Gamma certificata NSF 169 e conforme alle NSF 61 e NSF 372.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tre tipologie di filettature, BSPP, BSPT e Metrica
- Completamente in Acciaio Inox 316L
- Permanenza fluidi alimentari
- Silicon Free

Applicazioni

- Automazione in presenza di lavaggi
- Industria Agroalimentare
- Industria Chimica, Petrochimica e Farmaceutica
- Medicale, Life&Sciences
- Vuoto

GB

The 60.000 serie is fully made of stainless steel AISI 316L. It has been developed to drive corrosive fluids or to be used in aggressive environments. It is ideal for direct contact with food fluids.

This line can be used also in salty environment and on machines that need frequent washing with aggressive detergents.

Serie certified NSF 169 and conformed to NSF 61 & NSF 372 standards.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- 3 threads available, BSPP, BSPT (universal short) & Metric
- Full stainless steel AISI 316L
- Food&Beverage compatible
- Silicon Free

Applications

- Automation with Washing
- Farming, Mining
- Chemical, Petrochemical, Pharmaceutical
- Medical, Life&Sciences
- Vacuum

DE

Die 60.000 Serie ist komplett aus Edelstahl AISI 316L. Sie wurde entwickelt für den Transport von korrosiven Medien oder zur Verwendung in aggressiven Umgebungen. Bestens geeignet für den direkten Kontakt mit flüssigen Lebensmitteln. Diese Serie kann auch in salzhaltiger Umgebung eingesetzt werden und auf Maschinen, die häufiges Waschen mit aggressiven Reinigungsmitteln benötigen.

Zertifiziert NSF 169 und konform zu den NSF 61 & NSF 372 Normen.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Drei Gewindearten, BSPP, BSPT (universal kurz) und metrisch
- Komplett aus Edelstahl AISI 316L
- Lebensmittel & Getränke konform
- Silikonfrei

Anwendungen

- Automation mit Waschen
- Landwirtschaft, Bergbau
- Chemie, Petrochemie, Pharma
- Medizin, Life Sciences
- Vakuum

FR

La série 60.000 est entièrement en acier inoxydable AISI 316L. Elle a été développée pour véhiculer des fluides corrosifs ou être utilisée dans des environnements agressifs.

Idéale pour les contacts avec les liquides alimentaires. Cette gamme peut être également utilisée en milieu salin et sur des machines qui ont besoin de lavages fréquents avec des détergents agressifs.

Série certifiée NFS 169 et conforme aux normes NSF 61 et NSF 372.

Principaux avantages

- Connexion et dé connexion instantanée.
- Plein débit et tenue au vide industriel grâce à des joints de forme
- 3 filetages disponibles, BSPP, BSPT (universel court) et Métrique
- Totalemet en acier inoxydable AISI 316L
- Compatible alimentaire et boissons
- Sans Silicone

Applications

- Automatisation avec lavage
- Industrie agroalimentaire
- Produits chimiques, Petro chimie, Pharmaceutique
- Médical
- Vide

ES

La serie 60.000, instantánea, completamente en acero inoxidable 316L, ofrece a los clientes Aignep la posibilidad de vehicular fluidos corrosivos y/o crear circuitos en ambientes agresivos.

Apto para el contacto permanente con fluidos alimentarios, para su uso en entornos difíciles, incluso salinos, pueden ser desinfectados y lavados incluso con los detergentes más agresivos.

Serie certificada NFS 169 y conforme con las normas NSF 61 y NSF 372.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tres tipos de roscas, BSPP, BSPT y métrica
- Completamente en acero inoxidable 316L
- Compatible con fluidos alimentarios
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Automatización en presencia de lavados
- Industria Agroalimentaria
- Industria Química, petroquímica y farmacéutica
- Medical, Life&Sciences
- Vacío

PT

A série 60.000 é totalmente fabricada em aço-inoxidável AISI 316L. Esta linha foi desenvolvida para conduzir fluidos corrosivos or para ser utilizada em ambientes agressivos. Ela é ideal para contato direto com fluidos alimnetícios.

Esta série pode ser utilizada também em ambientes com forte presença de sal e em máquinas que necessitam ser lavadas com frequência com detergentes agressivos.

Série certificados NFS 169 em conforme padres NSF 61 & NSF 372.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão Total e resistência ao Vácuo graças ao design de suas vedações
- 3 tipos de rosca disponíveis BSPP, BSPT (universal short) & Métrica
- Totalmente fabricada em aço-inoxidável AISI 316L
- Compatível com Alimentos e Bebidas
- Livre de Silicone

Aplicação

- Automação com lavagens frequentes
- Fazendas, Mineração
- Química, Petroquímica, Farmacêutica
- Médica, Life&Sciences
- Vácuo

SERIE 60000

RACCORDI AUTOMATICI IN ACCIAIO INOX AISI 316 L
 STAINLESS STEEL AISI 316 L PUSH-IN FITTINGS
 STECKVERSCHRAUBUNGEN AUS EDELSTAHL AISI 316 L
 RACCORDS INSTANTANÉS EN ACIER INOXYDABLE AISI 316 L
 RACORDAJE AUTOMÁTICO EN ACERO INOXIDABLE AISI 316 L
 CONEXÕES PUSH-IN EM AÇO INOX AISI 316 L


CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Norma di Riferimento

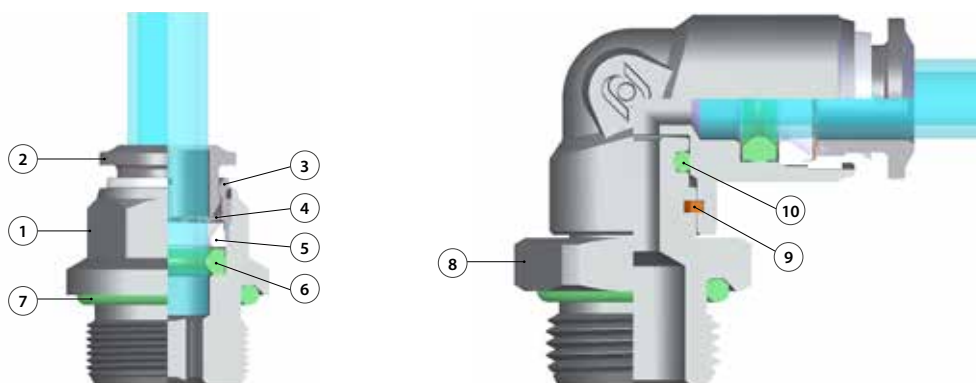
Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência


Materiali e Componenti
IT

- 1 Corpo in Acciaio inox AISI 316 L
- 2 Spintore sgancio tubo in Acciaio inox AISI 316 L
- 3 Capsula in Acciaio inox AISI 316 L
- 4 Pinza d'aggraffaggio in Acciaio inox AISI 316 L
- 5 Anello di sicurezza in PPSU
- 6 Guarnizione in FKM alimentare
- 7 Guarnizione filetto in FKM alimentare
- 8 Basetta Filettata in Acciaio inox AISI 316 L
- 9 Seeger
- 10 Guarnizione in FKM alimentare

Component Parts and Materials
GB

- 1 AISI 316 L Steel Body
- 2 AISI 316 L Steel Collet
- 3 AISI 316 L Steel Capsule
- 4 AISI 316 L Steel Clamping washer
- 5 PPSU Safety ring
- 6 Food FKM molded seal
- 7 Food FKM Thread packing
- 8 Base Threaded AISI 316 L Steel
- 9 Seeger
- 10 Food FKM molded seal

Komponenten und Materialien
DE

- 1 Körper Edelstahl AISI 316 L
- 2 Rohr Lösering Edelstahl AISI 316 L
- 3 Haltering Edelstahl AISI 316 L
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 316 L
- 5 Sicherungsring PPSU
- 6 FKM Lebensmittel
- 7 Gewindeabdichtung FKM Lebensmittel
- 8 Gewindebasis Edelstahl AISI 316 L
- 9 Seeger
- 10 Lippendichtung FKM

Matériaux et Composants
FR

- 1 Corps: AISI 316 L
- 2 Poussoir: AISI 316 L
- 3 Capsule de retenue: AISI 316 L
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 316 L
- 5 Anneau de sécurité: PPSU
- 6 Joint torique: FKM conforme alimentaire
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: FKM conforme alimentaire
- 8 Bague de sécurité: AISI 316 L
- 9 Seeger
- 10 Joint en FKM conforme alimentaire

Materiales y Componentes
ES

- 1 Cuerpo en Acero inox AISI 316 L
- 2 Anillo de extracción en Acero inox AISI 316 L
- 3 Cápsula en Acero inox AISI 316 L
- 4 Pinza de agarre en Acero inox AISI 316 L
- 5 Anillo de seguridad en PPSU
- 6 Junta de forma en FKM alimentaria
- 7 Junta rosca en FKM alimentaria
- 8 Base roscada en Acero inox AISI 316 L
- 9 Seeger
- 10 Junta en FKM alimentaria

Materiais e Componentes
PT

- 1 Corpo em Aço inox AISI 316 L
- 2 Anilha em Aço inox AISI 316 L
- 3 Cápsula em Aço inox AISI 316 L
- 4 Pinça de travamento em Aço Inox AISI 316 L
- 5 Anel de segurança em PPSU
- 6 Vedação em FKM alimentício
- 7 Vedação em FKM alimentício
- 8 Base roscada em Aço inox AISI 316 L
- 9 Seeger
- 10 Vedação em FKM alimentício



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 15 °C

+ 190 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto

Fluidi per Industria alimentare e chimica compatibili con i componenti del raccordo.

Fluids

Compressed air / Vacuum

Fluid for food and chemical industry compatible with fitting components.

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum

Medien für die Lebensmittel- und chemische Industrie, die beständig mit den Komponenten der Verschraubungen sind.

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide

Fluides alimentaires et chimiques compatibles avec les matériaux constituant les raccords.

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío

Fluidos para industria alimentaria y química compatibles con los componentes del racor.

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo

Fluidos para Indústria alimentícia e química compatíveis com os componentes da conexão.



Tubi di collegamento

IT

Tubi in genere:

PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Per tubi in Poliuretano è consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

GB

Tube in general:

PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.

*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

DE

Allgemeine Rohre:

PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.

*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

FR

Tubes en général:

PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.

*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en general:

PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos en poliuretano es aconsejada una durezza de 98 shore.

Tubos de Conexão

PT

Tubos em geral:

PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos em Poliuretano é requerida uma durezza de 98 shore.



Filettatura

IT

Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Metrica conforme ISO R/262.

Threads

GB

Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Metric in conformity with ISO R/262.

Gewindearten

DE

Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.

Filetages

FR

Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A.

Filetage métrique conforme: ISO R/262.

Roscas

ES

Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

Métrica conforme ISO R/262.

Roscas

PT

Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

Métrica conforme ISO R/262.



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm
M5	0,8
1/8	3
1/4	9
3/8	10
1/2	12

I valori di rottura possono variare in base all'articolo

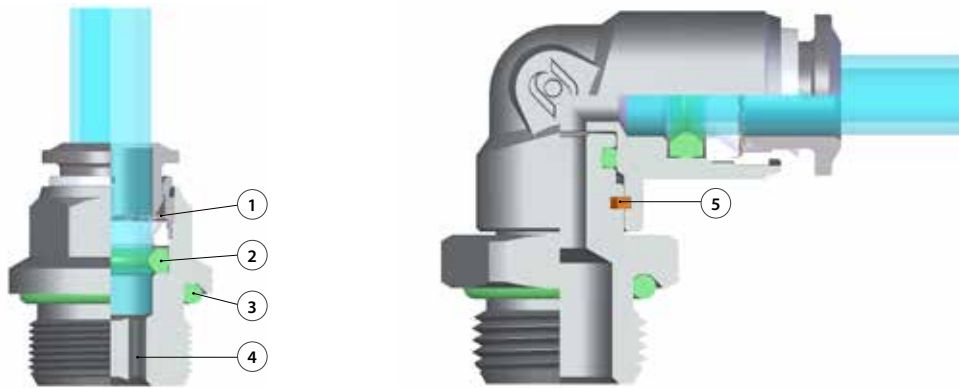
Breaking values may vary according to the item

Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken

Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif

Los valores de rotura pueden variar en función del artículo

Os valores de ruptura podem variar em função do item



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

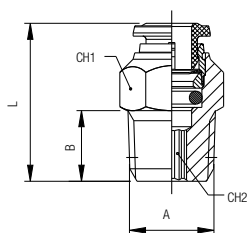
PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allen tornando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

60000

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CONICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (TAPER)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE
 RACOR RECTO MACHO CÔNICO
 CONEXÃO RETA MACHO COM ROSCA CÔNICA



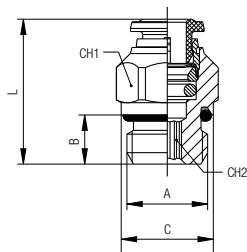
Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
60000 00 001	4	1/8	7.5	19	10	3	5
60000 00 002	4	1/4	11	23	14	3	5
60000 00 003	6	1/8	7.5	22.5	13	4	5
60000 00 004	6	1/4	11	24.5	14	4	5
60000 00 005	8	1/8	7.5	25.5	14	5	5
60000 00 006	8	1/4	11	25	14	6	5
60000 00 007	10	1/4	11	30.5	17	7	2
60000 00 008	10	3/8	11.5	28	17	8	2
60000 00 009	12	3/8	11.5	33.5	21	9	2
60000 00 010	12	1/2	14	32	22	10	2

60020

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA

New

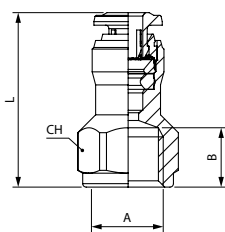


Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
60020 00 011	4	M5	4	8	20	10	2	5
60020 00 001	4	1/8	6	13	19.5	10	3	5
60020 00 002	4	1/4	8	15	19.5	15	3	5
60020 00 013	6	M5	4	10	23	12	2	5
60020 00 003	6	1/8	6	13	23.5	13	4	5
60020 00 004	6	1/4	8	15	23.5	15	4	5
60020 00 005	8	1/8	6	13	25.5	14	5	5
60020 00 006	8	1/4	8	15	23.5	15	6	5
60020 00 007	10	1/4	8	16	30	17	8	2
60020 00 008	10	3/8	9	20	27	17	8	2
60020 00 012	10	1/2	10	25	30	22	8	2
60020 00 009	12	3/8	9	21	34	21	8	2
60020 00 010	12	1/2	10	25	31	22	10	2
60020 00 014	14	1/2	10	25	32	22	11	2
60020 00 015	16	3/8	9	24	36	24	10	2
60020 00 016	16	1/2	10	25	37	25	12	2

60030

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 RACCORD DROIT, TARAUEE
 RACOR RECTO HEMBRA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA



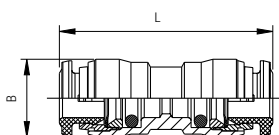
Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
60030 00 001	4	1/8	8.5	25	13	5
60030 00 003	6	1/8	8.5	26	13	5
60030 00 004	6	1/4	11	29.5	16	5
60030 00 005	8	1/8	8.5	27	15	5
60030 00 006	8	1/4	11	29.5	17	5

60040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

New

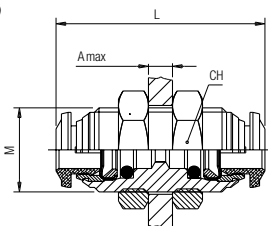


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
60040 00 001	4	4	31	10.5	5
60040 00 007	6	4	31	12.5	5
60040 00 002	6	6	35	12.5	5
60040 00 008	8	6	34.5	14.5	5
60040 00 003	8	8	36.5	14.5	5
60040 00 009	10	8	38	17.5	2
60040 00 004	10	10	42	17.5	2
60040 00 010	12	10	44	20.5	2
60040 00 005	12	12	48	20.5	2
60040 00 006	14	14	44.5	21.5	2
60040 00 012	16	12	52.5	24	2
60040 00 011	16	16	53.5	24	2

60050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
SCHOTTVERSCHRAUBUNG
RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

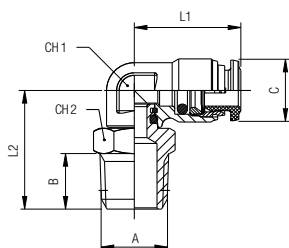


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
60050 00 001	4	M12x1	31	17	7	5
60050 00 002	6	M14x1	35	17	9.5	5
60050 00 003	8	M16x1	37	19	10.5	5
60050 00 004	10	M20x1	42	24	12.5	2
60050 00 005	12	M22x1	48	26	16.5	2
60050 00 007	16	M27x1,5	53.5	32	10.5	2

60110

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CONICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)
WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR)
EQUERRE MÂLE ORIENTABLE, CONIQUE
RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÓNICO
CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO CÔNICA



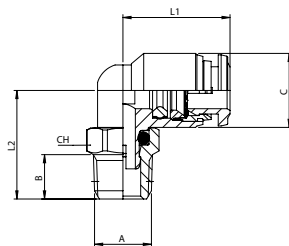
Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH1	CH2	Pack.
60110 00 001	4	1/8	7.5	10	18	20	9	11	10
60110 00 002	4	1/4	11	10	18	24	9	14	10
60110 00 003	6	1/8	7.5	12.5	21	21	11	13	10
60110 00 004	6	1/4	11	12.5	21	26	11	14	10
60110 00 005	8	1/8	7.5	14.5	22.5	24.5	12	11	10
60110 00 006	8	1/4	11	14.5	22.5	28.5	12	14	10
60110 00 007	10	1/4	11	17.5	26	29.5	16	14	10
60110 00 008	10	3/8	11.5	17.5	26	31	16	17	10
60110 00 009	10	1/2	14	17.5	26	34.5	16	22	10
60110 00 010	12	3/8	11.5	20.5	30.5	33	19	18	10
60110 00 011	12	1/2	14	20.5	30.5	35.5	19	22	10

Fino ad esaurimento scorte
Until the end stock
Nur solange vorrat
Livvable jusqu'à épuisement du stock
Hasta fin de stock
Ate fim do stock

60110X

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CONICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (TAPER)
WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR)
EQUERRE MÂLE ORIENTABLE, CONIQUE
RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÓNICO
CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO CÔNICA

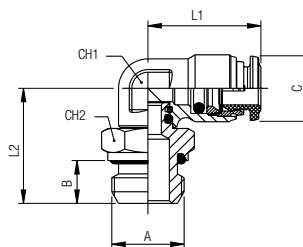


Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH	Pack.
60110 X0 001	4	1/8	7.5	10	15.5	17	11	5
60110 X0 002	4	1/4	11	10	15.5	21	14	5
60110 X0 003	6	1/8	7.5	12.5	18	18.5	11	5
60110 X0 004	6	1/4	11	12.5	18	22.5	14	5
60110 X0 005	8	1/8	7.5	14.5	20	23	12	5
60110 X0 006	8	1/4	11	14.5	20	23.5	14	5
60110 X0 007	10	1/4	11	17	23.5	28.5	15	2
60110 X0 008	10	3/8	11.5	17	23.5	26	17	2
60110 X0 009	10	1/2	14	17	23.5	29.5	22	2
60110 X0 010	12	3/8	11.5	20.5	27.5	32.5	17	2
60110 X0 011	12	1/2	14	20.5	27.5	31.5	22	2

60115

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
CONEXÃO MACHO EM L ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH1	CH2	Pack.
60115 00 012	4	M5	4	10	18	18.5	9	8	10
60115 00 001	4	1/8	6	10	18	19.5	9	13	10
60115 00 002	4	1/4	8	10	18	22.5	9	15	10
60115 00 013	6	M5	4	12.5	21	20.5	11	10	10
60115 00 003	6	1/8	6	12.5	21	21	11	13	10
60115 00 004	6	1/4	8	12.5	21	24	11	15	10
60115 00 005	8	1/8	6	14.5	22.5	24	12	13	10
60115 00 006	8	1/4	8	14.5	22.5	25.5	12	15	10
60115 00 007	10	1/4	8	17.5	26	28.5	16	15	10
60115 00 008	10	3/8	9	17.5	26	29	16	21	10
60115 00 009	10	1/2	10	17.5	26	33.5	16	22	10
60115 00 010	12	3/8	9	20.5	30.5	30.5	19	21	10
60115 00 011	12	1/2	10	20.5	30.5	35	19	22	10

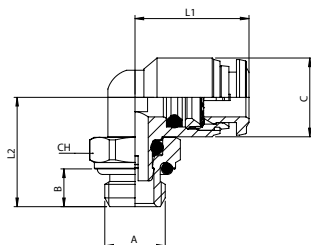
Fino ad esaurimento scorte
Until the end stock
Nur solange vorrat
Livvable jusqu'à épuisement du stock
Hasta fin de stock
Ate fim do stock

60115X

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM L ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

New

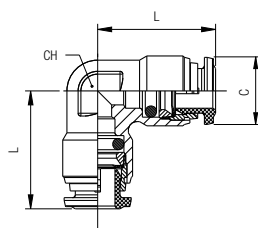


Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH	Pack.
60115 X0 012	4	M5	4	10	15.5	16	8	5
60115 X0 001	4	1/8	6	10	15.5	16	13	5
60115 X0 002	4	1/4	8	10	15.5	18.5	15	5
60115 X0 013	6	M5	4	12.5	18	17.5	8	5
60115 X0 003	6	1/8	6	12.5	18	17.5	13	5
60115 X0 004	6	1/4	8	12.5	18	20	15	5
60115 X0 015	6	3/8	9	12.5	18	23	20	5
60115 X0 005	8	1/8	6	14.5	20	23	13	5
60115 X0 006	8	1/4	8	14.5	20	21	15	5
60115 X0 016	8	3/8	9	14.5	20	24	20	5
60115 X0 007	10	1/4	8	17	23.5	27.5	15	2
60115 X0 008	10	3/8	9	17	23.5	25	20	2
60115 X0 009	10	1/2	10	17	23.5	26.5	25	2
60115 X0 010	12	3/8	9	20.5	27.5	30.5	20	2
60115 X0 011	12	1/2	10	20.5	27.5	28.5	25	2
60115 X0 014	14	1/2	10	21.5	27.5	33	25	2
60115 X0 017	16	1/2	10	24	33	36	25	2

60130

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR
 WINKELVERSCHRAUBUNG
 RACCORD EQUERRE
 RACOR A L INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	Tube	C	L	Pack.
60130 00 001	4	10	18	10
60130 00 002	6	12.5	21	10
60130 00 003	8	14.5	22.5	10
60130 00 004	10	17.5	26	10
60130 00 005	12	20.5	30.5	10

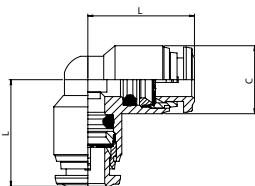
Fino ad esaurimento scorte
 Until the end stock
 Nur solange vorrat
 Livrable jusqu'à épuisement du stock
 Hasta fin de stock
 Até fim do stock

60130X

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR
 WINKELVERSCHRAUBUNG
 RACCORD EQUERRE
 RACOR A L INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

New

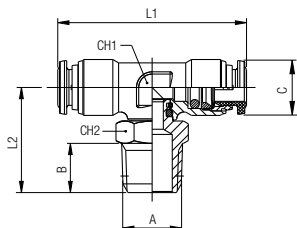


Code	Tube	C	L	Pack.
60130 X0 001	4	10	16	5
60130 X0 002	6	12.5	19.5	5
60130 X0 003	8	14.5	21	5
60130 X0 004	10	17	24.5	2
60130 X0 005	12	20.5	29	2
60130 X0 006	14	21.5	28.5	2
60130 X0 007	16	24	33	2

60210

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CONICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (TAPER)-CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO
 CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO CÔNICA



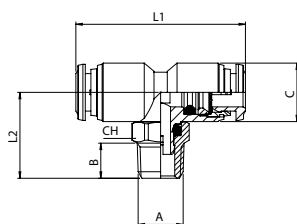
Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH1	CH2	Pack.
60210 00 001	4	1/8	7.5	10	36	20.5	9	11	10
60210 00 002	4	1/4	11	10	36	24	9	14	10
60210 00 003	6	1/8	7.5	12.5	42	21	11	13	10
60210 00 004	6	1/4	11	12.5	42	26	11	14	10
60210 00 005	8	1/8	7.5	14.5	45	25	12	11	10
60210 00 006	8	1/4	11	14.5	45	29	12	14	10
60210 00 007	10	1/4	11	17.5	52	30	16	14	10
60210 00 008	10	3/8	11.5	17.5	52	31.5	16	17	10
60210 00 009	10	1/2	14	17.5	52	35	16	22	10
60210 00 010	12	3/8	11.5	20.5	61	33	19	18	10
60210 00 011	12	1/2	14	20.5	61	35.5	19	22	10

Fino ad esaurimento scorte
 Until the end stock
 Nur solange vorrat
 Livrable jusqu'à épuisement du stock
 Hasta fin de stock
 Ate fim do stock

60210X

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CONICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (TAPER)-CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO
 CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO CÔNICA

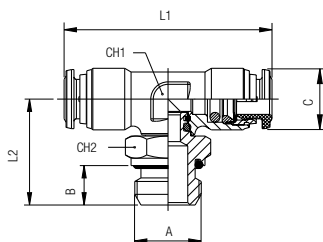


Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH	Pack.
60210 X0 001	4	1/8	7.5	10	30.5	17	11	5
60210 X0 002	4	1/4	11	10	30.5	21	14	5
60210 X0 003	6	1/8	7.5	12.5	36	20.5	11	5
60210 X0 004	6	1/4	11	12.5	36	22.5	14	5
60210 X0 005	8	1/8	7.5	14.5	40	23	12	5
60210 X0 006	8	1/4	11	14.5	40	23.5	14	5
60210 X0 007	10	1/4	11	17	47	28.5	15	2
60210 X0 008	10	3/8	11.5	17	47	26	17	2
60210 X0 009	10	1/2	14	17	47	29.5	22	2
60210 X0 010	12	3/8	11.5	20.5	55	32.5	17	2
60210 X0 011	12	1/2	14	20.5	55	31.5	22	2

60215

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL)-CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA



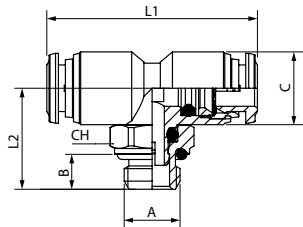
Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH1	CH2	Pack.
60215 00 012	4	M5	4	10	36	18.5	9	8	10
60215 00 001	4	1/8	6	10	36	18.5	9	13	10
60215 00 002	4	1/4	8	10	36	22	9	15	10
60215 00 003	6	1/8	6	12.5	42	21	11	13	10
60215 00 004	6	1/4	8	12.5	42	24	11	15	10
60215 00 005	8	1/8	6	14.5	45	24.5	12	13	10
60215 00 006	8	1/4	8	14.5	45	26	12	15	10
60215 00 007	10	1/4	8	17.5	52	29	16	15	10
60215 00 008	10	3/8	9	17.5	52	29	16	21	10
60215 00 009	10	1/2	10	17.5	52	34	16	22	10
60215 00 010	12	3/8	9	20.5	61	30.5	19	21	10
60215 00 011	12	1/2	10	20.5	61	35	19	22	10

Fino ad esaurimento scorte
 Until the end stock
 Nur solange vorrat
 Livrable jusqu'à épuisement du stock
 Hasta fin de stock
 Ate fim do stock

60215X

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL)-CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

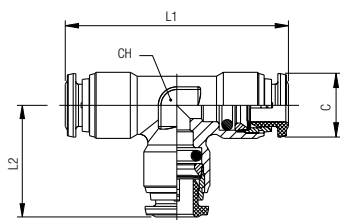


Code	Tube	A	B	C	L1	L2	CH	Pack.
60215 X0 012	4	M5	4	10	30.5	16	8	5
60215 X0 001	4	1/8	6	10	30.5	16	13	5
60215 X0 002	4	1/4	8	10	30.5	18.5	15	5
60215 X0 013	6	M5	4	12.5	36	17.5	8	5
60215 X0 003	6	1/8	6	12.5	36	17.5	13	5
60215 X0 004	6	1/4	8	12.5	36	20	15	5
60215 X0 005	8	1/8	6	14.5	40	23	13	5
60215 X0 006	8	1/4	8	14.5	40	21	15	5
60215 X0 007	10	1/4	8	17	47	27.5	15	2
60215 X0 008	10	3/8	9	17	47	25	20	2
60215 X0 009	10	1/2	10	17	47	26.5	25	2
60215 X0 010	12	3/8	9	20.5	55	30.5	20	2
60215 X0 011	12	1/2	10	20.5	55	28.5	25	2
60215 X0 014	14	1/2	10	21.5	55.5	33	25	2
60215 X0 017	16	1/2	10	24	65.5	36.5	25	2

60230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



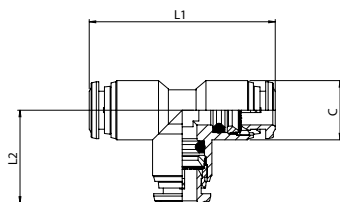
Code	Tube	C	L1	L2	CH	Pack.
60230 00 001	4	10	36	18	9	10
60230 00 002	6	12.5	42	21	11	10
60230 00 003	8	14.5	45	22.5	12	10
60230 00 004	10	17.5	52	26	16	10
60230 00 005	12	20.5	61	30.5	19	10

Fino ad esaurimento scorte
 Until the end stock
 Nur solange vorrat
 Livrable jusqu'à épuisement du stock
 Hasta fin de stock
 Até fim do stock

60230X

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO

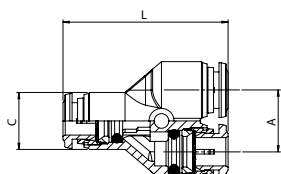


Code	Tube	C	L1	L2	Pack.
60230 X0 001	4	10	32	16	5
60230 X0 002	6	12.5	39	19.5	5
60230 X0 003	8	14.5	42	21	5
60230 X0 004	10	17	49	24.5	2
60230 X0 005	12	20.5	57.5	29	2
60230 X0 006	14	21.5	57.5	28.5	2
60230 X0 007	16	24	65.5	33	2

60310X

RACCORDO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR
 Y-ANSCHLUSS
 RACCORD Y SIMPLE
 RACOR A Y INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO

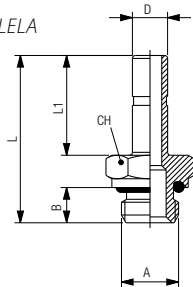


Code	D	A	C	L	Pack.
60310 X0 001	4	11	10	31	2
60310 X0 002	6	13.5	12.5	36	2
60310 X0 003	8	15.5	14.5	40	2
60310 X0 004	10	18.5	17	47.5	2
60310 X0 005	12	21.5	20.5	56.5	2
60310 X0 007	16	25	24	62	2

60600

ADATTATORE MASCHIO CILINDRICO

MALE ADAPTOR PARALLEL
 EINSCHRAUBSTECKVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 ADAPTATEUR ENCLIQUETABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 ADAPTADOR MACHO CILÍNDRICO
 ADAPTADOR COM ROSCA MACHO PARALELA

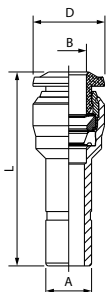


Code	D	A	B	L	L1	CH	Pack.
60600 00 007	6	1/8	6	28.5	17	13	5
60600 00 010	8	1/4	8	31.5	18	16	5
60600 00 013	10	1/4	8	35.5	22	16	2
60600 00 014	10	3/8	9	37.5	22	20	2
60600 00 016	12	3/8	9	40	24.5	20	2
60600 00 017	12	1/2	10	42.5	24.5	24	2

60700

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
 REDUCCIÓN
 REDUÇÃO



Code	A	B	L	D	Pack.
60700 00 002	6	4	30.5	10.5	5
60700 00 003	8	4	33	10.5	5
60700 00 004	8	6	34	12.5	5
60700 00 001	10	6	36	12.5	5
60700 00 005	10	8	38	14.5	5
60700 00 006	12	8	36	14.5	5
60700 00 007	12	10	42	17.5	2

60871

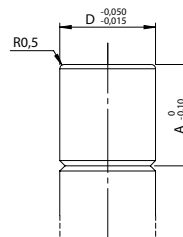
INCISORE TUBO

ENGRAVER TUBE
 GRAVEUR TUBE
 TUBE DE GRAVEUR
 TUBO DE GRABADOR
 TUBO DE GRAVADOR



Code	Ø	Pack.
60871 00 001	4 - 16	1

Dimensioni zona aggraffaggio tubi metallici per raccordi automatici		Ø	A
Clamping point dimensions on metallic tubes for push-in fittings		50000 - 55000 - 60000	
Klemmpunktabmessungen für metallische Rohren		4	6.2
Dimensions zone d'agrafage tubes metalliques		6	7
Dimensiones punto de sujeción para tubos metálicos		8	8
Dimensões ponto de fixação para tubos metálicos		10	9
		12	10.2
		14	9
		16	11



60876

LAMA DI RICAMBIO PER 60871

SPARE BLADE 60871
 ERSATZKLINGEN FÜR 60871
 LAMES DE RECHANGE POUR 60871
 CUCHILLA DE RECAMBIO PARA 60871
 LÂMINA DE REPOSIÇÃO PARA 60871



Code	Pack.
60876 00 01 00 00	1

Serie 70000



70020
Pag. 6.7



70040
Pag. 6.7



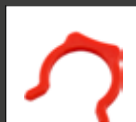
70116
Pag. 6.7



70216
Pag. 6.8



70230
Pag. 6.8



50980
Pag. 6.8

RACCORDI AUTOMATICI FOOD GRADE

FOOD GRADE PUSH-IN FITTINGS

STECKVERSCHRAUBUNGEN LEBENSMITTELKONFORM

RACCORDS INSTANTANÉS DE QUALITÉ ALIMENTAIRE

RACORDAJE AUTOMÁTICO FOOD GRADE

CONEXÕES PUSH-IN PARA INDÚSTRIA ALIMENTÍCIA



COMPONENT



Serie 70000

70000

Per rispondere alle esigenze del settore Alimentare, la serie 70.000, certificata NSF 169, offre al cliente la possibilità di utilizzare un prodotto conforme alla Normativa.

In ottone trattato con Nichelatura Food Grade abbinata ai nostri tubi in FEP è la soluzione più versatile per i mercati Food & Beverage.

Grazie al trattamento di Nichelatura ed alle sue peculiarità costruttive può essere impiegato anche in ambienti aggressivi o applicazioni gravose.

Principali vantaggi

- NSF 169
- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno Passaggio e Tenuta al Vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Filettature, BSPP e Metrica
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Silicon Free

Applicazioni

- Industria Agroalimentare
- Macchine per Caffè e Vending
- Food & Beverage
- Medicale
- Vuoto

The 70.000 serie is NSF 169 certified to comply the food norm.

The line is in brass with Food Grade coating.

In combination with our FEP tubes is the most demanded solution for the Food & Beverage market.

Thanks to the special coating it can be used also in aggressive environment.

Main advantages

- NSF 169
- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- Thread BSPP & Metric
- Large range to comply food norms
- Silicon Free

Applications

- Dairy
- Coffee Machine, Vending
- Food & Beverage
- Medical
- Vacuum

Die 70.000 Serie ist NSF 169 zertifiziert, um die Lebensmittelnorm.

Die Serie ist aus Messing mit Food Grade-Beschichtung. In Kombination mit unseren FEP Rohren, ist dies die meistgefragte Lösung für den Lebensmittel- und Getränkemarkt.

Dank der speziellen Beschichtung kann es auch in aggressiver Umgebung verwendet werden.

Hauptvorteile

- NSF 169
- Schnelle Verbindung und Trennung.
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Zwei Gewindearten, BSPP und metrisch
- Grosses Sortiment, welches die Lebensmittel-Normen erfüllt
- Silikonfrei

Anwendungen:

- Milchprodukte
- Kaffeemaschinen und Automaten
- Lebensmittel & Getränke
- Pharmaindustrie
- Vakuum

La série 70000 est certifiée NSF 169 et en conformité avec la réglementation. Cette gamme est en laiton avec un traitement de nickelage de qualité alimentaire.

Associée avec nos tuyaux FEP, c'est la solution la plus exigeante pour les marchés de l'agroalimentaires et des boissons.

Grâce au traitement de nickelage spécifique, les raccords peuvent également être utilisés dans des environnements agressifs et corrosifs.

Principaux avantages

- NSF 169
- Connexion et déconnexion instantanée
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- Filetages, BSPP et métrique
- Large gamme répondant aux normes alimentaires
- Sans Silicone

Applications

- Industries Agroalimentaire
- Machines à café et les distributeurs automatiques
- Médicales
- Vide

Para satisfacer las necesidades del sector alimentario, la serie 70.000, certificada NSF 169, ofrece al cliente la posibilidad de utilizar un producto que se ajusta a la Normativa.

En latón tratado con niquelatura Food Grade combinada con nuestras tuberías FEP es la solución más versátil para los mercados de alimentos y bebidas.

Gracias al tratamiento de recubrimiento de níquel y a sus características de construcción también se puede usar en entornos agresivos o aplicaciones exigentes.

Principales ventajas

- NSF 169
- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Roscas, BSPP y métrica
- Amplia gama disponible para satisfacerlas instalaciones más exigentes
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Industria Agroalimentaria
- Maquinas de Café y Vending
- Alimentos y Bebidas
- Medical
- Vacío

A série 70.000 é certificada NSF 169 para atender a norma alimentícia. A série é fabricada em latão com recobrimento Food Grade. Em combinação com tubos nossa linha de tubos em FEP é a solução mais demandada pela indústria de Alimentos e Bebidas. Graças ao recobrimento especial esta linha pode ser utilizada também em ambientes agressivos.

Principais vantagens

- Atende as normas NSF 169
- Rápida conexão e desconexão
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- Roscas BSPP & Métrica
- Grande range de itens para atender normas alimentícias
- Livre de Silicone

Aplicações

- Aplicações Tradicionais
- Máquinas de café, Vending Machines
- Alimentício e Bebidas
- Médicas
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referència

1907/2006

REACH ✓

2011/65/CE

RoHS ✓

PED

2014/68/UE

ISO

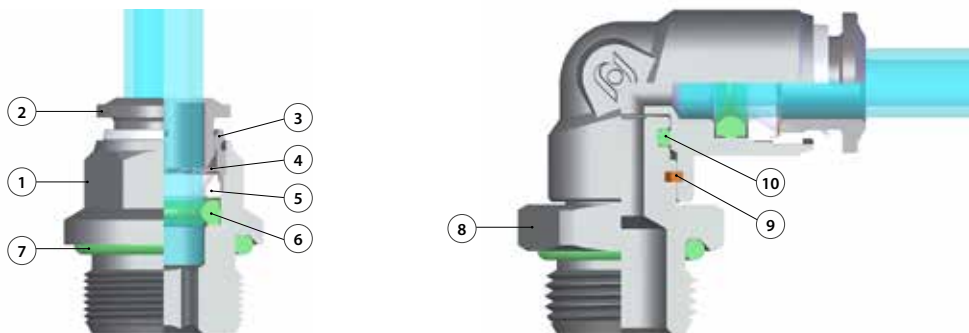
14743:2004

SILICON

FREE

NSF/ANSI 169

NSF



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in ottone nichelato Food Grade
- 2 Spintore sgancio tubo in Ottone nichelato Food Grade
- 3 Capsula in ottone nichelato Food Grade
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in PPSU
- 6 Guarnizione sagomata in FKM alimentare
- 7 Guarnizione filetto in FKM alimentare
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato Food Grade
- 9 Seeger
- 10 Guarnizione in FKM alimentare

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body Food Grade
- 2 Nickel-plated brass Collet Food Grade
- 3 Nickel-plated brass Capsule Food Grade
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 PPSU positioning ring
- 6 Food FKM Molded seal
- 7 Food FKM Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass Food Grade
- 9 Seeger
- 10 Food FKM seal

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt Lebensmittelkonform
- 2 Rohr Lösering Messing vernickelt Lebensmittelkonform
- 3 Haltering Messing vernickelt Lebensmittelkonform
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positioniererring PPSU
- 6 Lippendichtung FKM
- 7 Gewindeabdichtung FKM Lebensmittel
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt Lebensmittelkonform
- 9 Seeger
- 10 Lippendichtung FKM

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé conforme alimentaire
- 2 Pousoir: Laiton nickelé conforme alimentaire
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé conforme alimentaire
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: PPSU
- 6 Joint à lèvres: FKM
- 7 Etanchéité filetage: FKM
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé conforme alimentaire
- 9 Seeger
- 10 Joint FKM qualité alimentaire

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado Food Grade
- 2 Anillo de extracción tubo en latón niquelado Food Grade
- 3 Cápsula en latón niquelado Food Grade
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en PPSU
- 6 Junta de forma en FKM alimentaria
- 7 Junta rosca en FKM alimentaria
- 8 Base roscada en latón niquelado Food Grade
- 9 Seeger
- 10 Junta en FKM alimentaria

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em Latão Niquelado para Indústria Alimentícia
- 2 Anilha em Latão Niquelado para Indústria Alimentícia
- 3 Cápsula em Latão Niquelado para Indústria Alimentícia
- 4 Pinça de travamento em Aço Inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em PPSU
- 6 Vedação em FKM alimentício
- 7 Vedação em FKM alimentício
- 8 Base roscada em latão niquelado para Indústria Alimentícia
- 9 Seeger
- 10 Vedação em FKM alimentício



Pressioni

Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

- 15 °C

+ 190 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Vapore / Alimenti

Fluids

Compressed air / Vacuum/ Steam / Foods

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Dampf / Lebensmittel

Fluides compatibles

Aire comprimé / Vide / Vapeur / Alimentaires

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Vapor / Alimentos

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Vapor / Alimentos



Tubi di Collegamento	IT	Connection Tubes	GB	Geeignete Rohre	DE
Tubi in materiale plastico: PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Per tubi in Poliuretano é consigliata una durezza di 98 shore.		Plastic tubes: PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP. *For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.		Kunststoffrohre: PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP. *Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.	
Tubes Conseillés	FR	Tubos de Conexión	ES	Tubos de Conexão	PT
Tubes plastiques: PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP. *Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.		Tubos en material plástico: PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Para tubos en poliuretano es aconsejada una dureza de 98 shore.		Tubos em material plástico: PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.	



Filettatura	IT	Threads	GB	Gewindearten	DE
Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.		Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.		Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.	
Filetages	FR	Roscas	ES	Roscas	PT
Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.		Gas cilindrica conforme ISO 228 Clase A.		Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.	



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



ISO 228

I valori di rottura possono variare in base all'articolo
 Breaking values may vary according to the item
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
 Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE RUPTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
M5	0.8	3.2
M7	3	8
M8	3	8
1/8	3	8
1/4	9	30
3/8	10	60



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

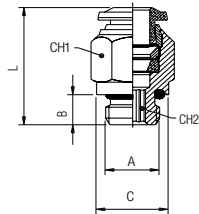
PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenornando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

70020

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
 RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO
 CONEXÃO RETA MACHO COM ROSCA PARALELA

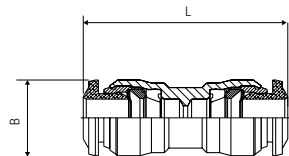


Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
70020 00 001	4	M5	3.6	8	21	10	2	10
70020 00 002	4	1/8	5.4	13	20	10	3	10
70020 00 003	6	1/8	5.4	13	23.5	13	4	10
70020 00 004	6	1/4	7.1	16	23.5	13	4	10
70020 00 005	8	1/8	5.4	13	25	14	5	10
70020 00 006	8	1/4	7.1	16	23	14	6	10
70020 00 008	10	1/4	7.1	16	30.5	17	6	10
70020 00 009	10	3/8	8.1	20	27.5	17	8	10
70020 00 011	12	3/8	8.1	20	34	20	8	10

70040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

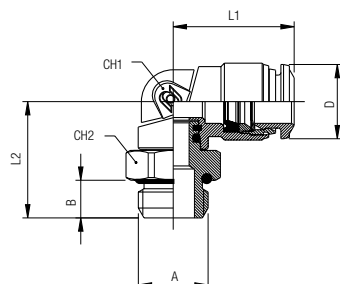


Code	Tube	L	B	Pack.
70040 00 002	4	30.5	10.5	10
70040 00 005	6	34	12.5	10
70040 00 007	8	36	14.5	10
70040 00 009	10	42	17.5	10
70040 00 011	12	47	20.5	10

70116

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO
 CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

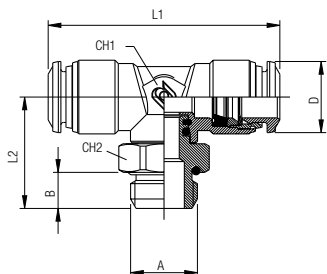


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
70116 00 002	4	M5	3.6	18	16.1	9	8	10	10
70116 00 003	4	1/8	5.4	18	16.4	9	13	10	10
70116 00 008	6	1/8	5.4	21	18.1	11	13	12.5	10
70116 00 009	6	1/4	7.1	21	19.8	11	16	12.5	10
70116 00 010	8	1/8	5.4	22.5	20.1	12	13	14.5	10
70116 00 011	8	1/4	7.1	22.5	20.3	12	16	14.5	10
70116 00 014	10	1/4	7.1	26.5	24.3	14	16	17.5	10
70116 00 015	10	3/8	8.1	26.5	23.8	14	20	17.5	10
70116 00 017	12	3/8	8.1	31.3	25.8	16	20	21.5	10

70216

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO
 CONEXÃO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO PARALELA

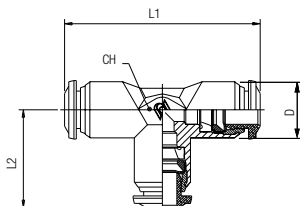


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
70216 00 003	4	1/8	5.4	34	17.1	9	13	10	10
70216 00 008	6	1/8	5.4	42	18.4	11	13	12.5	10
70216 00 009	6	1/4	7.1	42	20	11	16	12.5	10
70216 00 010	8	1/8	5.4	45	22.7	13	13	14.5	10
70216 00 011	8	1/4	7.1	45	23	13	16	14.5	10

70230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



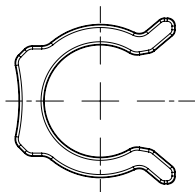
Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
70230 00 002	4	34	17	9	10	10
70230 00 004	6	42	21	11	12.5	10
70230 00 005	8	45	22.5	13	14	10
70230 00 006	10	53	26.5	16	17	10
70230 00 007	12	61	30.5	19	21.5	10

50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
 SICHERHEITSClip
 CLIP DE SECURITÉ
 CLIP DE SEGURIDAD ROJO
 CLIP DE SEGURANÇA

Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	4-(5/32)	50
50980 00 32 X3 RO	5	50
50980 00 32 X4 RO	6-(1/4)	50
50980 00 32 X7 RO	8-(5/16)	50
50980 00 32 X9 RO	10-(3/8)	50
50980 00 32 Y1 RO	12-(1/2)	50
50980 00 32 Y3 RO	14	50



ARTICOLI DISPONIBILI A RICHIESTA

ARTICLES AVAILABLE ON REQUEST
 ARTIKEL ERHÄLTICH AUF ANFRAGE
 ARTICLES DISPONIBLES SUR DEMANDE
 ARTICULOS DISPONIBLES BAJO DEMANDA
 ITENS DISPONÍVEIS SOB ENCOMENDA

70010



70030



70050



70100



70106



70126



70200



70226



70310



70500



70505



70510



70550



70560



70700



Serie 85000 - INCH

New

 85000 Pag. 8.7	 85020 Pag. 8.7	 85030 Pag. 8.7	 85040 Pag. 8.8	 85050 Pag. 8.8	 85111 Pag. 8.8	 85116 Pag. 8.9	 85130 Pag. 8.9	 85140 Pag. 8.9
 85150 Pag. 8.10	 85160 Pag. 8.10	 85170 Pag. 8.10	 85180 Pag. 8.11	 85211 Pag. 8.11	 85216 Pag. 8.11	 85223 Pag. 8.12	 85226 Pag. 8.12	 85230 Pag. 8.12
 85240 Pag. 8.13	 85310 Pag. 8.13	 85320 Pag. 8.13	 85325 Pag. 8.14	 85330 Pag. 8.14	 85340 Pag. 8.14	 85350 Pag. 8.15	 85360 Pag. 8.15	 85500 Pag. 8.15
 85510 Pag. 8.16	 85520 Pag. 8.16	 55410 Pag. 8.16	 55420 Pag. 8.16	 55430 Pag. 8.17	 55440 Pag. 8.17	 82241 Pag. 8.17	 88610 Pag. 8.18	 85620 Pag. 8.18
 55625 Pag. 8.18	 85700 Pag. 8.19	 85705 Pag. 8.19	 87800 Pag. 8.19	 55801 Pag. 8.20	 55802 Pag. 8.20	 50980 Pag. 8.21	 50990 Pag. 8.21	 50006 Pag. 8.21

Serie 89000 - INCH

 89000 Pag. 8.27	 89010 Pag. 8.27	 89030 Pag. 8.27	 89040 Pag. 8.28	 89050 Pag. 8.28	 89055 Pag. 8.28	 89106 Pag. 8.29	 89111 Pag. 8.29	 89116 Pag. 8.29
 89130 Pag. 8.30	 89211 Pag. 8.30	 89216 Pag. 8.30	 89223 Pag. 8.31	 89226 Pag. 8.31	 89230 Pag. 8.31	 89310 Pag. 8.32	 89500 Pag. 8.32	 88610 Pag. 8.32
 89700 Pag. 8.33	 50980 Pag. 8.33	 50990 Pag. 8.33	 50006 Pag. 8.33					

RACCORDI AUTOMATICI IN TECNOPOLIMERO - INCH

TECHNOPOLYMERIC PUSH-IN FITTING - INCH

KUNSTSTOFF STECKVERSCHRAUBUNGEN - INCH

RACCORDS INSTANTANÉS EN TECHNOPOLYMÈRE - INCH

RACORDAJE AUTOMÁTICO EN TECNOPOLÍMERO - INCH

CONEXÕES PUSH-IN EM TECNOPOLÍMERO - INCH

New



Serie 85000 - INCH

INCH

La serie 85000 - INCH Aignep, nata per rispondere alle esigenze più spinte nell'ambito dell'automazione pneumatica, offre al cliente più attento la possibilità di utilizzare un prodotto in tecnopolimero, abbinando a prestazioni elevate compattezza e leggerezza.

Gamma completa dal diam. 1/8 - 1/2

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- Tipologie di filettature, UNF, (universal short)
- Compattezza e riduzione dei pesi
- Gamma con figure specifiche per soddisfare la robotica più spinta
- Silicon Free

Applicazioni

- Robotica
- Automotive
- Industria tessile, imballaggio, manipolazione
- Circuiti aria compressa
- Acqua industriale
- Vuoto

The 85000 - INCH serie came up to answer the most extreme demands of pneumatic automation. It is a line in technopolymer, lighter and more compact which offers to demanding customers high performances.

Wide Range \varnothing 1/8 - 1/2

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- Threads available, UNF, (universal short)
- Lighter and More compact
- Specific configurations to satisfy the advanced robotics
- Silicon Free

Applications

- Robotics
- Automotive
- Textile, Packaging, Handling
- Compressed Air Circuit
- Industrial Water
- Vacuum

Die 85000 - INCH er-Serie wurde als Antwort auf die extremsten Anforderungen in der pneumatischen Automation entwickelt. Diese Serie ist aus Technopolymer, leichter und kompakter, welche anspruchsvollen Kunden hohe Leistungsfähigkeit bietet.

Liefersortiment \varnothing 1/8 - 1/2

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Gewindearten, UNF, (universal short)
- Leichter und kompakter
- Spezielle Konfigurationen, um der fortschrittlichen Robotertechnik gerecht zu werden
- Silikonfrei

Anwendungen

- Robotik
- Automobil-Industrie
- Textil-, Verpackungs-, Handlingindustrie
- Druckluftkreislauf
- Industrielle Wasser
- Vakuum

La série 85000 - INCH répond aux principales attentes dans les applications des automatismes pneumatiques. Cette gamme en technopolymère, plus légère et plus compacte offre aux clients exigeants des performances élevées.

Large gamme \varnothing 1/8 - 1/2

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit et tenue au vide grâce à des joints de forme
- Filetages disponibles, UNF, (universal short)
- Légèreté et compacité
- Configurations spécifiques pour répondre à la robotique de pointe
- Sans silicone

Applications

- Robotique
- Automobile
- Textile, Conditionnement, Manutention
- Circuit Air comprimé
- Eau Industrielle
- Vide industriel

La Serie 85000 - INCH llegó para satisfacer las más extremas demandas de la automatización neumática. Es una línea en tecnopolímero, ligera y más compacta que ofrece a los clientes altas prestaciones.

Amplia gama de \varnothing 1/8 - 1/2

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- Tipos de roscas, UNF, (universal short)
- Ligero y más compacto
- Configuraciones específicas para satisfacer la robótica avanzada
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Automatización Neumática
- Automoción
- Industria textil, envasado, manipulación
- Circuitos de aire comprimido
- Agua Industrial
- Vacío

A série 85000 - INCH veio para atender as mais extremas demandas de aplicações da automação pneumática. É uma linha em tecnopolímero, mais leve e mais compacta que oferece aos clientes performances mais altas.

Grande range de itens : 1/8 - 1/2

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão total e resistência ao vácuo graças ao design de suas vedações
- Tipos de rosca disponíveis, UNF, (universal short)
- Leveza e compacidade
- Configurações específicas para atender robótica avançada
- Livre de Silicone

Aplicações

- Robótica
- Automotiva
- Têxtil, Embalagem, Manipulação
- Circuitos de Ar Comprimido
- Água Industrial
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referència

1907/2006

REACH ✓

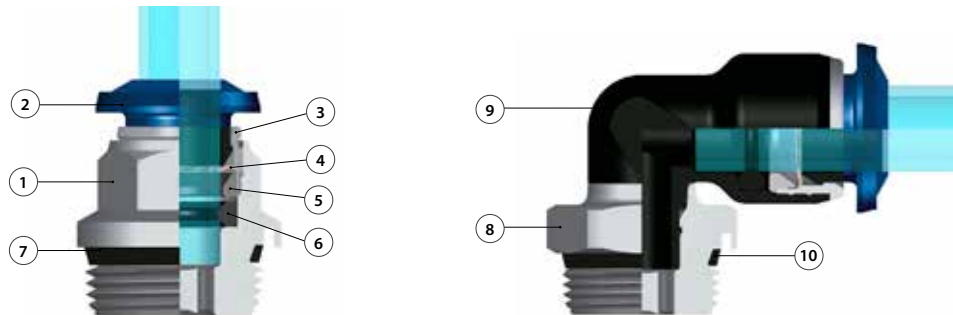
2011/65/CE

RoHS ✓

PED
2014/68/UE

ISO
14743:2004

SILICON
FREE



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in ottone nichelato
- 2 Spintore sgancio tubo resina acetalea
- 3 Capsula in ottone nichelato
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301
- 5 Anello di posizionamento in tecnopolimero
- 6 Guarnizione sagomata in NBR
- 7 Guarnizione filetto in NBR
- 8 Basetta Filettata in Ottone Nichelato
- 9 Corpo in tecnopolimero PA
- 10 Guarnizione in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Acetalic resin Collet
- 3 Nickel-plated brass Capsule
- 4 Steel AISI 301 Clamping washer
- 5 Technopolymeric positioning ring
- 6 NBR Molded seal
- 7 NBR Thread packing
- 8 Base Threaded Nickel Plated Brass
- 9 Technopolymeric Body PA
- 10 NBR seal

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Acetal
- 3 Haltering Messing vernickelt
- 4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301
- 5 Positionierring Technopolymer
- 6 Lippendichtung NBR
- 7 Gewindeabdichtung NBR
- 8 Gewindebasis Messing vernickelt
- 9 Körper Technopolymer PA
- 10 Lippendichtung NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Pousoir: Résine acétal
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé
- 4 Rondelle d'accrochage: AISI 301
- 5 Anneau de positionnement: Technopolymère
- 6 Joint à lèvres: NBR
- 7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR
- 8 Bague de sécurité en laiton nickelé
- 9 Corps: Technopolymère PA
- 10 Joint en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en resina acetalica
- 3 Cápsula en latón niquelado
- 4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301
- 5 Anillo de posicionamiento en tecnopolimero
- 6 Junta de forma en NBR
- 7 Junta rosca en NBR
- 8 Base roscada en latón niquelado
- 9 Cuerpo en tecnopolimero PA
- 10 Junta en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação do tubo em resina acetálica
- 3 Cápsula de latão niquelado
- 4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301
- 5 Anel de posicionamento em tecnopolímero
- 6 Vedação em NBR
- 7 Vedação da rosca em NBR
- 8 Base roscada em latão niquelado
- 9 Corpo em tecnopolímero PA
- 10 Vedação em NBR



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água



Tubi di Collegamento

IT

Tubi in materiale plastico:

PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Per tubi in Poliuretano è consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

GB

Plastic tubes:

PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.

*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

DE

Kunststoffrohre:

PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.

*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

FR

Tubes plastiques:

PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.

*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en material plástico:

PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos en poliuretano es aconsejada una dureza de 98 shore.

Tubos de Conexão

PT

Tubos em material plástico:

PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

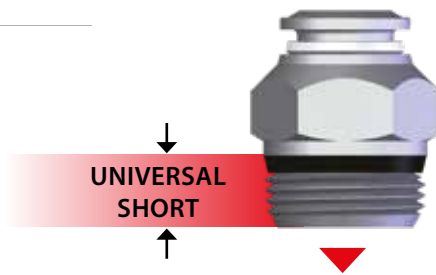
*Para tubos em Poliuretano é requerida uma dureza de 98 shore.



<p>Filettatura IT</p> <p>Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262. Gas cilindrica UNF conforme ANSI B1.1 NPTF metrica conforme ANSI B1.20.5</p>	<p>Threads GB</p> <p>"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262. Parallel gas UNF conformity with ANSI B1.1 Metric NPTF conformity with ANSI B1.20.5</p>	<p>Gewindearten DE</p> <p>Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262. Zylindrisches Gewinde UNF nach Norm ANSI B1.1 Metrisches NPTF nach Norm ANSI B1.20.5</p>
<p>Filetages FR</p> <p>Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262. Filetage cylindrique UNF conforme ANSI B1.1 NPTF métrique conforme ANSI B1.20.5</p>	<p>Roscas ES</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262. Gas cilíndrica UNF conforme ANSI B1.1 NPTF Métrica conforme ANSI B1.20.5</p>	<p>Roscas PT</p> <p>Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262. Gas paralela UNF conforme ANSI B1.1 NPTF Métrica conforme ANSI B1.20.5</p>



UNIVERSAL SHORT



<p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
---	--	---	---

<p>"UNIVERSAL SHORT" IT</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" GB</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" DE</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.
<p>"UNIVERSAL SHORT" FR</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" ES</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • permitir el acoplamiento con diferentes standard de rosca hembra sean cónicas o cilíndricas. 	<p>"UNIVERSAL SHORT" PT</p> <p>A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer as seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às rosca paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.



<p>IT</p> <p>Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.</p>	<p>GB</p> <p>To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.</p>	<p>DE</p> <p>Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.</p>
<p>FR</p> <p>Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.</p>	<p>ES</p> <p>Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.</p>	<p>PT</p> <p>Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.</p>


Coppia di serraggio
Torque specifications
Angaben Drehmoment
Couple de serrage
Par de apriete
Especificações de Torque

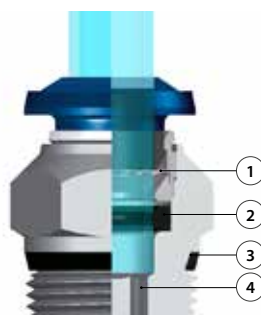
UNF

"UNIVERSAL SHORT"
I valori di rottura possono variare in base all'articolo

*Breaking values may vary according to the item
Die maximal werte dienen nur zu Informationszwecken
Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
Os valores de ruptura podem variar em função do item*

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm TORQUE DE RUPTURA Nm
10/32	0,8	3,2

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMO RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7


Vantaggi
IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie.
Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi diritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.

Advantages
GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface.
The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.

Vorteile
DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.

Avantages
FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager.
La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.

Ventajas
ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie.
La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.

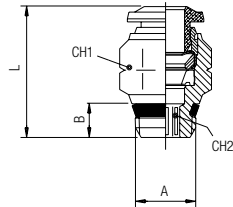
Vantagens
PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allentornando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.

85000

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR RECTO MACHO CÔNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



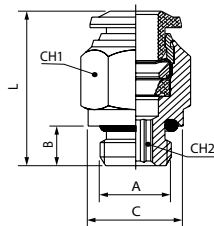
Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
85000 00 001	1/8	1/8	5.5	16.5	11	2	10
85000 00 002	1/8	1/4	7	18.5	14	2	10
85000 00 003	5/32	1/8	5.5	18	11	3	10
85000 00 004	5/32	1/4	7	19	14	3	10
85000 00 005	1/4	1/8	5.5	21.5	13	4	10
85000 00 006	1/4	1/4	7	21	14	4	10
85000 00 007	1/4	3/8	7.5	23	17	4	10
85000 00 008	5/16	1/8	5.5	24.5	14	5	10
85000 00 009	5/16	1/4	7	22	14	6	10
85000 00 010	5/16	3/8	7.5	23	17	6	10
85000 00 011	3/8	1/8	5.5	28.5	17	5	10
85000 00 012	3/8	1/4	7	28.5	17	6	10
85000 00 013	3/8	3/8	7.5	26.5	17	6	10
85000 00 014	3/8	1/2	9	26.5	21	6	10
85000 00 018	1/2	1/8	5.5	33	20	5	10
85000 00 015	1/2	1/4	7	33	20	5	10
85000 00 016	1/2	3/8	7.5	32	20	9	10
85000 00 017	1/2	1/2	9	32	21	10	10

85020

RACCORDO DIRITTO MASCHIO

STRAIGHT MALE ADAPTOR
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 RACCORD DROIT MÂLE
 RACOR RECTO MACHO
 CONEXÃO RETA COM ROSCA

UNF



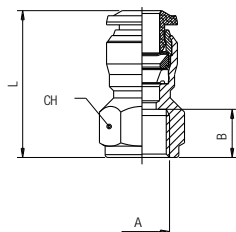
Code	Tube	A	B	L	CH	CH1	CH2	Pack.
85020 00 001	1/8	10/32	4	8	18	8	2	10
85020 00 002	5/32	10/32	4	8	21	10	2	10
85020 00 003	1/4	10/32	4	10	23.5	13	2	10

85030

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUBVERSCHRAUBUNG
 RACCORD DROIT, FEMELLE
 RACOR RECTO HEMBRA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA

NPTF

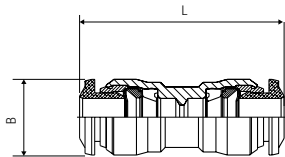


Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
85030 00 001	1/8	1/8	9.5	21	13	10
85030 00 002	1/8	1/4	13.5	29	16	10
85030 00 003	5/32	1/8	9.5	25	13	10
85030 00 004	5/32	1/4	13.5	30	16	10
85030 00 005	1/4	1/8	9.5	26	13	10
85030 00 006	1/4	1/4	13.5	29.5	16	10
85030 00 007	3/8	1/4	13.5	32.5	18	10
85030 00 008	3/8	3/8	13.5	32.5	20	10

85040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

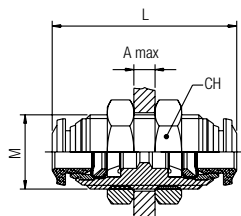


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
85040 00 001	1/8	1/8	28	10	10
85040 00 002	5/32	5/32	31	10	10
85040 00 004	1/4	5/32	34	12.5	10
85040 00 005	1/4	1/4	35	12.5	10
85040 00 014	5/16	5/32	37	14	10
85040 00 006	5/16	1/4	37	14	10
85040 00 007	5/16	5/16	37	14	10
85040 00 008	3/8	1/4	44	17	10
85040 00 009	3/8	5/16	44	17	10
85040 00 010	3/8	3/8	45	17	10
85040 00 013	1/2	5/16	50	20	10
85040 00 011	1/2	3/8	50	20	10
85040 00 012	1/2	1/2	50	20	10

85050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

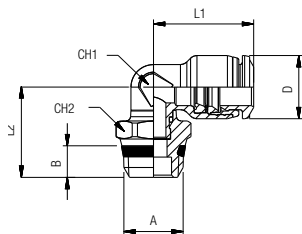


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
85050 00 001	1/8	M10X1	26	14	5	10
85050 00 002	5/32	M12X1	32	17	7	10
85050 00 003	1/4	M14X1	35	17	9.5	10
85050 00 004	5/16	M16X1	37.5	19	10.5	10
85050 00 005	3/8	M20X1	44	24	12.5	10
85050 00 006	1/2	M22X1	49	26	16.5	10

85111

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85111 00 001	1/8	1/8	5.5	15	15.5	7	13	10	10
85111 00 002	1/8	1/4	7	15	18	7	15	10	10
85111 00 003	5/32	1/8	5.5	16.5	15.5	7	13	10	10
85111 00 004	5/32	1/4	7	16.5	18	7	15	10	10
85111 00 006	1/4	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12.5	10
85111 00 007	1/4	1/4	7	20.5	19	9	15	12.5	10
85111 00 008	1/4	3/8	7.5	20.5	20	9	17	12.5	10
85111 00 009	1/4	1/2	9	20.5	22	9	21	12.5	10
85111 00 010	5/16	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
85111 00 011	5/16	1/4	7	22	20	10	15	14	10
85111 00 012	5/16	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
85111 00 013	5/16	1/2	9	22	23	10	21	14	10
85111 00 014	3/8	1/4	7	26.5	22	13	16	17	10
85111 00 015	3/8	3/8	7.5	26.5	22	13	17	17	10
85111 00 016	3/8	1/2	9	26.5	24.5	13	21	17	10
85111 00 017	1/2	1/4	7	30	23	16	16	20	10
85111 00 018	1/2	3/8	7.5	30	23	16	17	20	10
85111 00 019	1/2	1/2	9	30	25.5	16	21	20	10

85116

UNF

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

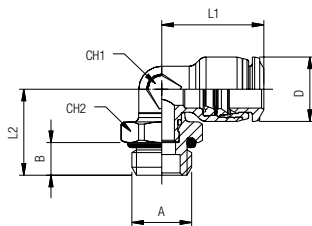
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85116 00 001	5/32	10/32	4	16.5	14.5	7	9	10	10
85116 00 002	1/4	10/32	4	20.5	15.5	9	9	12.5	10

85130

RACCORDO A L INTERMEDIO

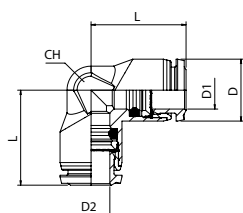
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	D1	D2	L	D	CH	Pack.
85130 00 001	1/8	1/8	15.5	10	9	10
85130 00 002	5/32	5/32	16.5	10	9	10
85130 00 004	1/4	1/4	20.5	12.5	11	10
85130 00 009	5/16	1/4	22.5	14	13	10
85130 00 005	5/16	5/16	22	14	13	10
85130 00 012	3/8	1/4	26	17	16	10
85130 00 010	3/8	5/16	26	17	16	10
85130 00 006	3/8	3/8	26.5	17	16	10
85130 00 011	1/2	3/8	30.5	20	19	10
85130 00 007	1/2	1/2	30.5	20	19	10

85140

RACCORDO A L CON CODA LISCIA CORTA

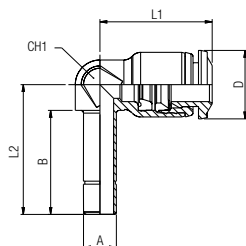
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG KURZ

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
85140 00 001	5/32	5/32	17	16.5	20.8	7	10	10
85140 00 002	5/32	1/4	19	16.5	22.8	7	10	10
85140 00 006	1/4	5/32	17	20.5	21.7	9	12.5	10
85140 00 005	1/4	1/4	19	20.5	23.7	9	12.5	10
85140 00 012	1/4	5/16	20	22.5	26	10	14	10
85140 00 007	5/16	5/16	20	22	26	10	14	10
85140 00 008	5/16	3/8	21.8	22	27.6	10	14	10
85140 00 009	3/8	3/8	22.5	26.5	30	13	17	10
85140 00 010	3/8	1/2	24.7	26.5	32.2	13	17	10
85140 00 011	1/2	1/2	25.5	30	33.5	16	20	10

85150

RACCORDO A L CON CODA LISCIA LUNGA

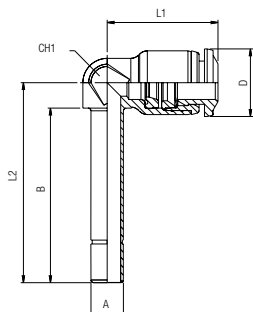
ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG LANG

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE, RALLONGÉ

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA LARGA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA E LONGA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
85150 00 001	5/32	5/32	28	16.5	31.8	7	10	10
85150 00 002	5/32	1/4	30.5	16.5	34.3	7	10	10
85150 00 006	1/4	5/32	30	20.5	34.7	9	12.5	10
85150 00 005	1/4	1/4	32.3	20.5	37	9	12.5	10
85150 00 007	5/16	5/16	36	22	42	10	14	10
85150 00 008	5/16	3/8	37.5	22	43.1	10	14	10
85150 00 009	3/8	3/8	40.8	26.5	48.3	13	17	10
85150 00 010	3/8	1/2	43.2	26.5	50.7	13	17	10
85150 00 011	1/2	1/2	47	31	55	16	20	10

85160

RACCORDO A 45° CON CODA LISCIA CORTA

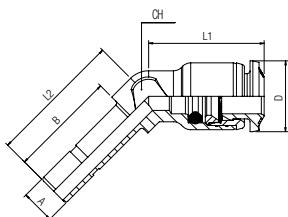
45° ORIENTING ELBOW

WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG 45°

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE À 45°

RACOR A 45° CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO A 45° COM PONTA LISA CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	D	Pack.
85160 00 002	5/32	5/32	17	12.5	21	7	10	10
85160 00 004	1/4	1/4	19	20.5	23.5	9	12	10
85160 00 005	5/16	5/16	20	22	25	10	14	10
85160 00 006	3/8	3/8	22.5	26.5	30	13	17	10
85160 00 007	1/2	1/2	25.5	30	33.5	16	20	10

85170

RACCORDO ORIENTABILE A 45° MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

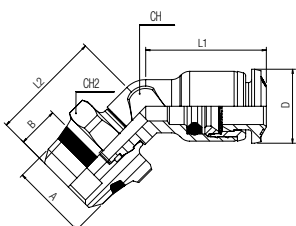
45° ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

WINKELVERSCHRAUBUNG 45° KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE À 45° ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A 45° ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO ORIENTÁVEL A 45° ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85170 00 001	5/32	1/8	5.5	12.5	16.5	7	13	10	10
85170 00 006	1/4	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12	10
85170 00 007	1/4	1/4	7	20.5	18.9	9	15	12	10
85170 00 008	5/16	1/8	5.5	22	18.5	10	13	14	10
85170 00 009	5/16	1/4	7	22	20	10	15	14	10
85170 00 010	5/16	3/8	7.5	22	20.5	10	17	14	10
85170 00 014	3/8	1/4	7	26.5	21.8	13	16	17	10
85170 00 015	3/8	3/8	7.5	26.5	21.8	13	17	17	10
85170 00 016	3/8	1/2	9	26.5	24.3	13	21	17	10
85170 00 017	1/2	1/4	7	30	23.1	16	16	20	10
85170 00 018	1/2	3/8	7.5	30	23.1	16	17	20	10
85170 00 019	1/2	1/2	9	30	25.6	16	21	20	10

85180

RACCORDO INTERMEDIO A 45°

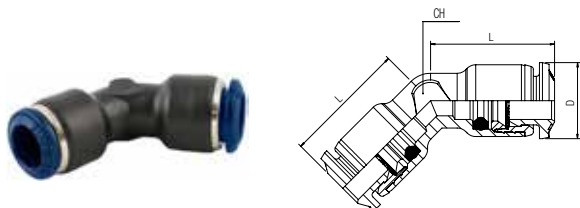
45° ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG 45°

RACCORD EQUERRE À 45°

RACOR INTERMEDIO 45°

CONEXÃO INTERMEDIÁRIA A 45°



Code	Tube	L	CH	D	Pack.
85180 00 002	5/32	16.5	7	10	10
85180 00 004	1/4	20.5	9	12	10
85180 00 005	5/16	22	10	14	10
85180 00 006	3/8	26.5	13	17	10
85180 00 007	1/2	30	16	20	10

85211

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

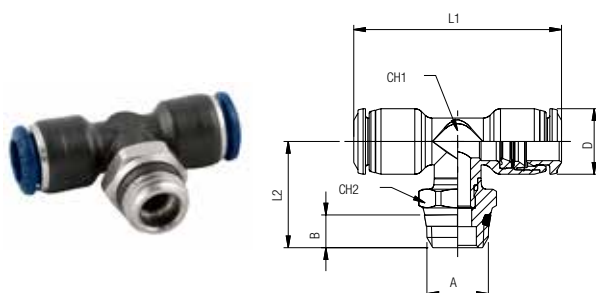
ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85211 00 001	1/8	1/8	5.5	30.5	18.5	7	13	10	10
85211 00 002	1/8	1/4	7	30.5	20	7	15	10	10
85211 00 003	5/32	1/8	5.5	33	18.5	7	13	10	10
85211 00 004	5/32	1/4	7	33	20	7	15	10	10
85211 00 006	1/4	1/8	5.5	41	20	9	13	12.5	10
85211 00 007	1/4	1/4	7	41	21.5	9	15	12.5	10
85211 00 008	5/16	1/8	5.5	44	21	10	13	14	10
85211 00 009	5/16	1/4	7	44	22.5	10	15	14	10
85211 00 010	5/16	3/8	7.5	44	23	10	17	14	10
85211 00 011	3/8	1/4	7	53	25.5	13	16	17	10
85211 00 012	3/8	3/8	7.5	53	25.5	13	17	17	10
85211 00 013	3/8	1/2	9	53	28	13	21	17	10
85211 00 014	1/2	1/4	7	60	27	16	16	20	10
85211 00 015	1/2	3/8	7.5	60	27	16	17	20	10
85211 00 016	1/2	1/2	9	60	29.5	16	21	20	10

85216

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG

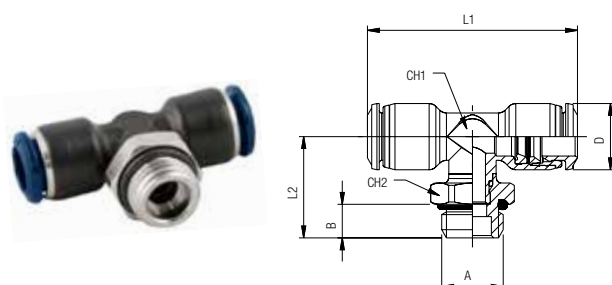
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

UNF

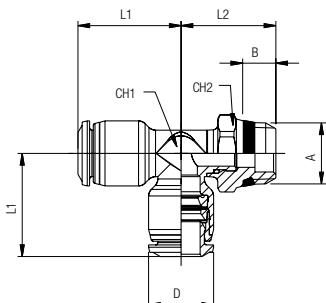


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85216 00 001	5/32	10/32	4	30.5	16	7	9	10	10
85216 00 002	1/4	10/32	4	40.5	15.5	9	9	12.5	10

85223

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



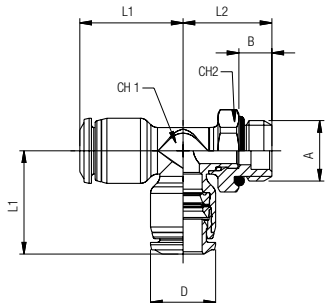
Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85223 00 001	1/8	1/8	5.5	15	18	7	13	10	10
85223 00 002	1/8	1/4	7	15	19.5	7	15	10	10
85223 00 003	5/32	1/8	5.5	16.5	18	7	13	10	10
85223 00 004	5/32	1/4	7	16.5	19.5	7	15	10	10
85223 00 006	1/4	1/8	5.5	20.5	17.5	9	13	12.5	10
85223 00 007	1/4	1/4	7	20.5	19	9	15	12.5	10
85223 00 008	5/16	1/8	5.5	22	19	10	13	14	10
85223 00 009	5/16	1/4	7	22	20.5	10	15	14	10
85223 00 010	5/16	3/8	7.5	22	21	10	17	14	10
85223 00 011	3/8	1/4	7	26.5	22	13	16	17	10
85223 00 012	3/8	3/8	7.5	26.5	22	13	17	17	10
85223 00 013	3/8	1/2	9	26.5	24.5	13	21	17	10
85223 00 014	1/2	1/4	7	31	23	16	16	20	10
85223 00 015	1/2	3/8	7.5	31	23	16	17	20	10
85223 00 016	1/2	1/2	9	31	25.5	16	21	20	10

85226

UNF

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

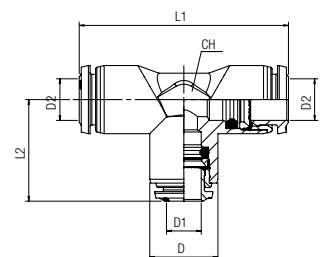


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
85226 00 001	5/32	10/32	4	16.5	16	7	9	10	10
85226 00 002	1/4	10/32	4	20.5	14.5	9	9	12.5	10

85230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	D	D1	D2	Pack.
85230 00 001	1/8	31	15.5	9	10	3	3	10
85230 00 002	5/32	33	16.5	9	10	4	4	10
85230 00 019	5/32-1/4-5/32	40	20.5	11	12.5	6	4	10
85230 00 009	1/4-5/32-1/4	41	20	11	12.5	4	6	10
85230 00 004	1/4	41	20.5	11	12.5	6	6	10
85230 00 010	5/16-1/4-5/16	45	22.5	13	14	6	8	10
85230 00 005	5/16	44	22	13	14	8	8	10
85230 00 015	5/16-3/8-5/16	52	26.5	16	17	10	8	10
85230 00 011	3/8-5/16-3/8	53	26	16	17	8	10	10
85230 00 006	3/8	53	26.5	16	17	10	10	10
85230 00 017	3/8-1/2-3/8	59.5	30.5	19	20	12	10	10
85230 00 012	1/2-3/8-1/2	61.5	30	19	20	10	12	10
85230 00 007	1/2	61.5	30	19	20	12	12	10

85240

RACCORDO A T ORIENTABILE CON CODA LISCIA CURTA

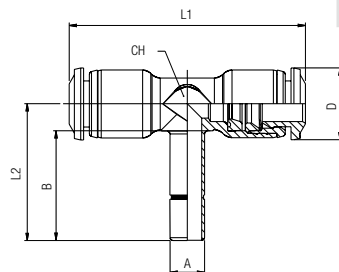
ORIENTING TEE

T-STECKANSCHLUSS

RACCORD TÉ ENCLIQUETABLE

RACOR A T ORIENTABLE CON ESPIGA LISA CORTA

CONEXÃO EM "T" COM PONTA LISA E CURTA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
85240 00 001	5/32	5/32	17	33	20.7	7	10	10
85240 00 002	5/32	1/4	19	33	22.7	7	10	10
85240 00 006	1/4	5/32	17	41	21.7	9	12.5	10
85240 00 005	1/4	1/4	19	41	23.7	9	12.5	10
85240 00 007	5/16	5/16	20	44	26	10	14	10
85240 00 008	5/16	3/8	22.2	44	28	10	14	10
85240 00 009	3/8	3/8	22.5	53	30	13	17	10
85240 00 010	3/8	1/2	25	53	32.2	13	17	10
85240 00 011	1/2	1/2	25.5	61.5	33.5	16	20	10

85310

RACCORDO A Y INTERMEDIO

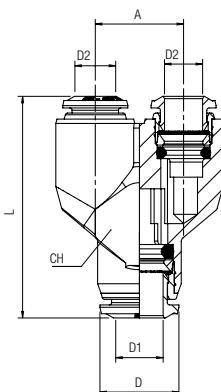
Y CONNECTOR

Y-ANSCHLUSS

RACCORD Y SIMPLE

RACOR A Y INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO



Code	D1	D2	A	L	CH	D	Pack.
85310 00 002	5/32	5/32	11	31.5	10	10	10
85310 00 008	1/4	5/32	13.5	36.5	12	12.5	10
85310 00 004	1/4	1/4	13.5	37	12	12.5	10
85310 00 009	5/16	1/4	15.5	41	14	14	10
85310 00 005	5/16	5/16	15.5	40	14	14	10
85310 00 006	3/8	3/8	19	48.5	17	18	10
85310 00 011	1/2	5/16	22	57.5	20	20	10
85310 00 007	1/2	1/2	22	59	20	20	10

85320

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

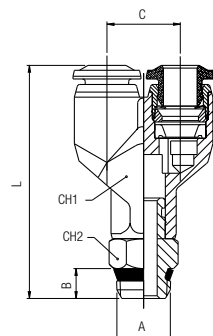
ORIENTING Y MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
85320 00 001	5/32	1/8	5.5	11	38	10	11	10
85320 00 002	5/32	1/4	7	11	40.5	10	14	10
85320 00 003	1/4	1/8	5.5	13.5	43	12	11	10
85320 00 004	1/4	1/4	7	13.5	45.5	12	14	10
85320 00 005	5/16	1/8	5.5	15.5	46.5	14	11	10
85320 00 006	5/16	1/4	7	15.5	49	14	14	10
85320 00 007	5/16	3/8	7.5	15.5	49.5	14	17	10
85320 00 008	3/8	1/4	7	19	56.5	17	14	10
85320 00 009	3/8	3/8	7.5	19	57.5	17	17	10
85320 00 010	3/8	1/2	9	19	60	17	21	10
85320 00 011	1/2	3/8	7.5	22	66.5	20	17	10
85320 00 012	1/2	1/2	9	22	68	20	21	10

85325

UNF

RACCORDO A Y ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING Y MALE ADAPTOR (PARALLEL)

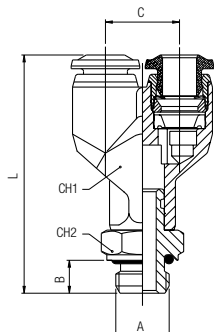
Y-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

Y SIMPLE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A Y ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

Code	Tube	A	B	C	L	CH1	CH2	Pack.
85325 00 001	5/32	10/32	4	11	36.5	10	10	10
85325 00 002	1/4	10/32	4	13.5	41.5	12	10	10



85330

RACCORDO MULTIPLO A Y INTERMEDIO

Y CONNECTOR MANIFOLD

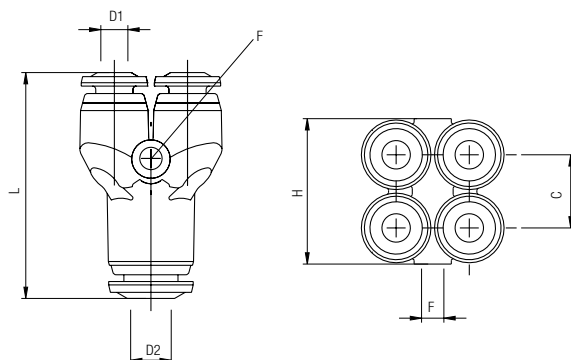
Y-4 FACH-VERTEILER

RACCORD Y DOUBLE

RACOR A Y MÚLTIPLE INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO COM 4 SAÍDAS

Code	D1	D2	C	L	F	H	Pack.
85330 00 002	5/32	5/32	11	33.5	3.3	21.5	10
85330 00 001	5/32	1/4	11	34.5	3.3	21.5	10
85330 00 003	1/4	1/4	13.5	39.5	3.3	26.8	10
85330 00 004	1/4	5/16	13.5	40	3.3	26.8	10



85340

RACCORDO MULTIPLO A Y ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

Y CONNECTOR ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

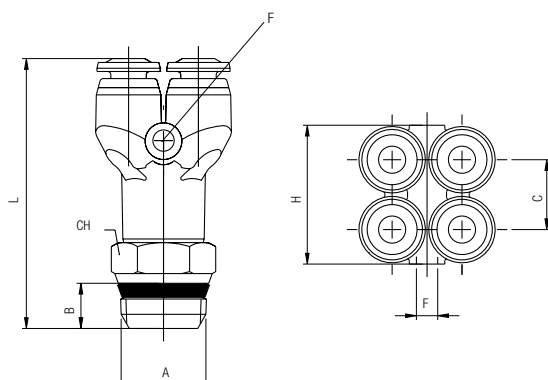
Y-4 FACH-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

Y DOUBLE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A Y MÚLTIPLE ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "Y" ORIENTÁVEL COM 4 SAÍDAS E ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

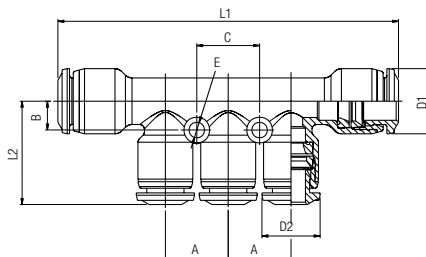
Code	Tube	A	B	C	L	H	CH	F	Pack.
85340 00 001	5/32	1/8	5.5	11	39.5	21.5	11	3.3	10
85340 00 002	5/32	1/4	7	11	42	21.5	14	3.3	10
85340 00 003	1/4	1/8	5.5	13.5	46.5	26.8	11	3.3	10
85340 00 004	1/4	1/4	7	13.5	48	26.8	14	3.3	10



85350

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE

REDUCTION MANIFOLD
 T-MEHRFACHVERTEILER REDUZIERT
 MULTI-TÉ RÉDUIT
 RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN
 CONEXÃO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA

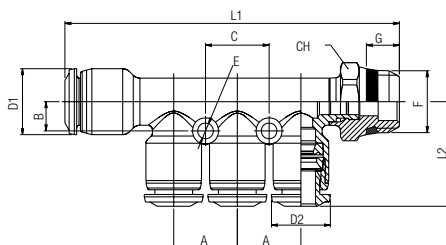


Code	Tube	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	Pack.
85350 00 002	1/4-5/32	13.5	6	74	22	13.5	14	12	3.3	10
85350 00 001	5/16-5/32	13.5	6	73	22	13.5	14	12	3.3	10
85350 00 003	5/16-1/4	13.5	6	73	22.5	13.5	14	12.5	3.3	10
85350 00 004	3/8-1/4	15	7	83	24	15	17	14	3.3	10
85350 00 005	3/8-5/16	15	7	83	23	15	17	14	3.3	10

85360

RACCORDO MULTIPLO DI RIDUZIONE ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

REDUCTION MANIFOLD ORIENTING MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 T-MEHRFACHVERSCHRAUBUNG REDUZIERT KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 MULTI-TÉ RÉDUIT, PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR DISTRIBUIDOR MÚLTIPLE DE REDUCCIÓN ORIENTABLE MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO MACHO DE REDUÇÃO MÚLTIPLA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

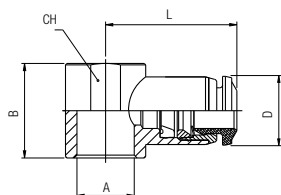


Code	Tube	F	A	B	L1	L2	C	D1	D2	E	G	H	Pack.
85360 00 003	1/4-5/32	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
85360 00 004	1/4-5/32	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
85360 00 001	5/16-5/32	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12	3.3	5.5	13	10
85360 00 002	5/16-5/32	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12	3.3	7	15	10
85360 00 005	5/16-1/4	1/8	13.5	6	70	22	13.5	14	12.5	3.3	5.5	13	10
85360 00 006	5/16-1/4	1/4	13.5	6	71.4	22	13.5	14	12.5	3.3	7	15	10
85360 00 007	3/8-1/4	1/4	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7	16	10
85360 00 008	3/8-1/4	3/8	15	7	81.5	24	15	17	14	3.3	7.5	17	10
85360 00 009	3/8-5/16	1/4	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7	16	10
85360 00 010	3/8-5/16	3/8	15	7	81.5	23	15	17	14	3.3	7.5	17	10

85500

ANELLO ORIENTABILE A L

SINGLE BANJO BODY
 RINGANSCHLUSS
 CORPS SIMPLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE SIMPLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "L"

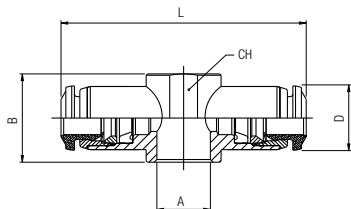


Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
85500 00 019	1/8	M6	14	20.5	9	10	10
85500 00 001	1/8	1/8	16.5	20.5	14	10	10
85500 00 002	5/32	M5	14	19.5	9	10	10
85500 00 003	5/32	M6	14	19.5	9	10	10
85500 00 004	5/32	1/8	16.5	21.5	14	10	10
85500 00 005	5/32	1/4	18.5	23.5	18	10	10
85500 00 021	1/4	M5	14	21	9	12	10
85500 00 010	1/4	M6	14	21	9	12	10
85500 00 011	1/4	1/8	16.5	23	14	12	10
85500 00 012	1/4	1/4	18.5	25.5	18	12	10
85500 00 013	5/16	1/8	16.5	23.5	14	14	10
85500 00 014	5/16	1/4	18.5	26	18	14	10
85500 00 015	5/16	3/8	22	27.5	21	14	10
85500 00 020	3/8	1/4	18.5	31	18	17	10
85500 00 016	3/8	3/8	22	30.5	21	17	10
85500 00 017	1/2	3/8	22	32.5	21	20	10
85500 00 018	1/2	1/2	26	35	26	20	10

85510

ANELLO ORIENTABILE A T
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "T"

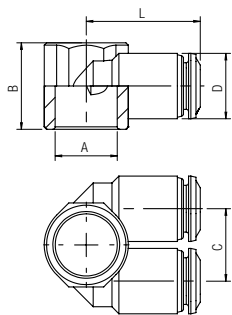
Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
85510 00 008	5/32	M5	14	39	9	10	10
85510 00 001	5/32	1/8	16.5	43	14	10	10
85510 00 006	1/4	1/8	16.5	46	14	12	10
85510 00 007	1/4	1/4	18.5	51	18	12	10
85510 00 004	5/16	1/8	16.5	47	14	14	10
85510 00 005	5/16	1/4	18.5	52	18	14	10



85520

ANELLO ORIENTABILE A Y
 DOUBLE BANJO BODY
 DOPPELTER RINGANSCHLUSS
 CORPS DOUBLE POUR BANJO
 ANILLO ORIENTABLE DOBLE
 ANEL ORIENTÁVEL EM "Y"

Code	Tube	A	B	C	L	D	Pack.
85520 00 001	5/32	1/8	16.5	13	21	12	10
85520 00 002	5/32	1/4	18.5	15.5	24	14	10
85520 00 003	1/4	1/8	16.5	13	21.5	12.5	10
85520 00 004	1/4	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
85520 00 005	1/4	3/8	22	13.5	25	12.5	10
85520 00 006	5/16	1/4	18.5	15.5	24.5	14	10
85520 00 007	5/16	3/8	22	19	28	17	10
85520 00 008	3/8	3/8	22	19	28	17	10



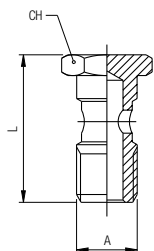
55410

VITE CAVA SINGOLA
 BANJO STEM SINGLE
 EINFACHE HOHLSCHRAUBE
 VIS POUR BANJO SIMPLE
 TORNILLO SIMPLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE

ISO 228

ISO R/262

Code	A	L	CH	Pack.
55410 00 01 B5 NB	M5	22	8	10
55410 00 01 B8 NB	M6	23	8	10
55410 00 01 02 NB	1/8	28	14	10
55410 00 01 03 NB	1/4	32	17	10
55410 00 01 04 NT	3/8	36	19	10
55410 00 01 05 NT	1/2	42	24	10



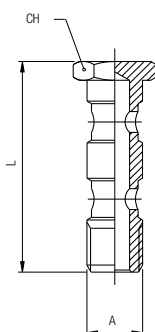
55420

VITE CAVA DOPPIA
 BANJO STEM DOUBLE
 DOPPELTE HOHLSCHRAUBE
 VIS DOUBLE POUR BANJO
 TORNILLO DOBLE
 HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 2 CAVIDADES

ISO 228

ISO R/262

Code	A	L	CH	Pack.
55420 00 01 02 NT	1/8	44.5	14	10
55420 00 01 03 NT	1/4	50.5	17	10
55420 00 01 04 NT	3/8	58	19	10
55420 00 01 05 NT	1/2	68	24	10



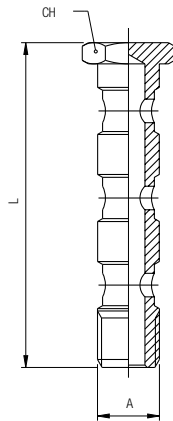
55430

VITE CAVA TRIPLA

BANJO STEM TRIPLE
DREIFACH HOHLSCHRAUBE
VIS TRIPLE POUR BANJO
TORNILLO TRIPLE
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 3 CAVIDADES



ISO 228



Code	A	L	CH	Pack.
55430 00 01 02 NT	1/8	61	14	10
55430 00 01 03 NT	1/4	69	17	10
55430 00 01 04 NT	3/8	80	19	10
55430 00 01 05 NT	1/2	94	24	10

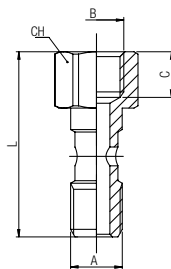
55440

VITE CAVA SINGOLA MASCHIO - FEMMINA

MALE - FEMALE BANJO STEM SINGLE
AUFSCHRAUBHOHLSCHRAUBE MIT INNENGEWINDE
VIS SIMPLE CREUSE TARAUDÉE POUR BANJO
TORNILLO SIMPLE MACHO - HEMBRA
HASTE PARA CONEXÃO BANJO COM 1 CAVIDADE MACHO - FÊMEA



ISO 228



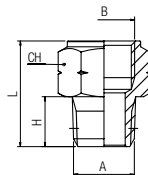
Code	A	B	C	L	CH	Pack.
55440 00 01 02 NB	1/8	1/8	8.5	34.5	14	10
55440 00 01 03 NB	1/4	1/4	11	40.5	17	10
55440 00 01 04 NB	3/8	3/8	12	45.5	19	10

82241

ADATTATORE FEMMINA CILINDRICO - MASCHIO NPTF

ADAPTER FEMALE BSP - MALE NPTF
GEWINDESTUTZEN IG BSP - AG NPTF
ADAPTATEUR FEMELLE BSP- MÂLE NPTF
ADAPTADOR HEMBRA CILÍNDRICO BSP - MACHO NPTF
ADAPTADOR FÊMEA COM ROSCA PARALELA BSP - MACHO NPTF

New



Code	A (NPTF)	B (BSPP)	H	L	CH	Pack.
82241 00 01 8K NB	10/32 UNF	M5	4.5	12	8	10
82241 00 01 2W NB	1/8	1/8	8.5	19.5	14	10
82241 00 01 6W NB	1/4	1/4	13	27	17	10
82241 00 01 AB NB	3/8	3/8	13	28	22	10
82241 00 01 AG NB	1/2	1/2	17	34.5	27	10

ESEMPLI DI ASSEMBLAGGIO DELLE VITI CON ANELLI ORIENTABILI SINGOLI E DOPPI.

ASSEMBLING EXAMPLES OF VARIOUS BANJO STEMS WITH SINGLE AND DOUBLE BANJO BODIES.

MONTAGEBEISPIELE VON HOHLSCHRAUBEN MONTIERT MIT EINFACHEN- UND DOPPELTEN RINGANSCHLÜSSEN.

EXEMPLES D'ASSEMBLAGES DES CORPS SIMPLES ET DOUBLES.

EJEMPLO DE MONTAJE DEL TORNILLO CON EL ANILLO ORIENTABLE SIMPLE Y DOBLE.

EXEMPLOS DE MONTAGEM DOS BANJOS COM ANÉIS ORIENTÁVEIS SIMPLES E DUPLOS.



Vite cava singola
Banjo stem single
Einfache hohlschraube
Vis pour banjo simple
Tornillo simple
Haste p/ banjo c/ 1 cavidade

Vite cava doppia
Banjo stem double
Doppelte hohlschraube
Vis double pour banjo
Tornillo doble
Haste p/ banjo c/ 2 cavidades

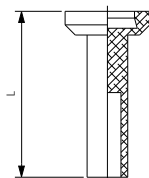
Vite cava tripla
Banjo stem triple
Dreifache hohlschraube
Vis triple pour banjo
Tornillo triple
Haste p/ banjo c/ 3 cavidades

88610

TAPPO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE PLUG
VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID
BOUCHON EN POLYAMIDE
TAPÓN EN POLIAMIDA
TAMPÃO EM POLIAMIDA

Code	Tube	L	Pack.
88610 00 31 02 NE	1/8	18	10
88610 00 31 27 NE	5/32	23.5	10
88610 00 31 03 NE	1/4	24.5	10
88610 00 31 28 NE	5/16	26	10
88610 00 31 04 NE	3/8	28.5	10
88610 00 31 05 NE	1/2	28.5	10

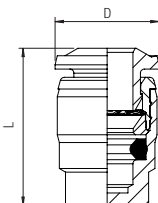


85620

TAPPO TERMINALE

TERMINAL PLUG
VERSCHLUSSKAPPEN
BOUCHON TERMINAL
TAPÓN TERMINAL
TAMPA FINAL

Code	Tube	D	L	Pack.
85620 00 002	5/32	10	18	10
85620 00 004	1/4	12.5	20	10
85620 00 005	5/16	14	21.5	10
85620 00 006	3/8	17	25	10
85620 00 007	1/2	20	27.5	10

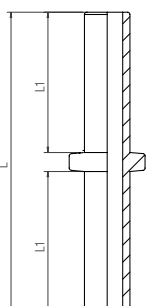


55625

GIUNZIONE DOPPIA

DOUBLE JOINT
DOPPELSTECKER
JONCTION DOUBLE (TECHNOPOLYMÈRE)
UNIÓN DOBLE
JUNÇÃO DUPLA

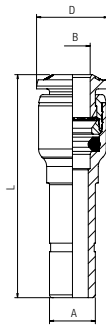
Code	Tube	L	L1	Pack.
55625 00 31 X1 NE	5/32	34.5	16	10
55625 00 31 03 NE	1/4	39.5	18.5	10
55625 00 31 X7 NE	5/16	42	19.5	10
55625 00 31 04 NE	3/8	51.5	24	10
55625 00 31 05 NE	1/2	60	28	10



85700

RIDUZIONE

REDUCER
REDUZIERUNG
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)
REDUCCION
REDUÇÃO

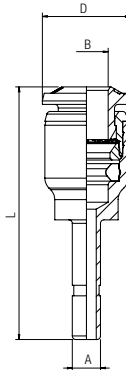


Code	A	B	L	D	Pack.
85700 00 001	1/4	5/32	34	10	10
85700 00 008	5/16	5/32	38	12	10
85700 00 002	5/16	1/4	39	12.5	10
85700 00 003	3/8	1/4	42.5	12.5	10
85700 00 004	3/8	5/16	42	14	10
85700 00 005	1/2	1/4	38.5	12.5	10
85700 00 006	1/2	5/16	41.5	14	10
85700 00 007	1/2	3/8	48.5	17	10

85705

RIDUZIONE

REDUCER
REDUZIERUNG
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE (TECHNOPOLYMÈRE)
REDUCCION
REDUÇÃO

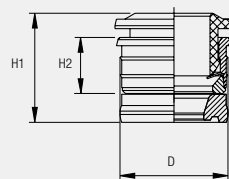


Code	A	B	L	D	Pack.
85705 00 001	5/32	1/4	36	12	10
85705 00 002	1/4	5/16	38.5	14	10
85705 00 003	1/4	3/8	42	17	10
85705 00 004	5/16	3/8	43	17	10
85705 00 005	3/8	1/2	48	20	10

87800

CARTUCCE A COMPRESIONE

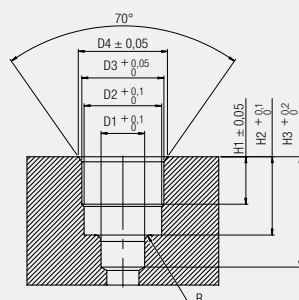
PUSH-FIT CARTRIDGES
EINPRESSPATRONEN
CARTOUCHE
CARTUCHO A COMPRESIÓN
CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	D	H1	H2	Pack.
87800 00 001	1/8	6.7	9.7	5	100
87800 00 002	5/32	8.7	11	5.6	100
87800 00 003	1/4	10.75	13.4	6.9	100
87800 00 004	5/16	12.7	13.4	6.9	100
87800 00 005	3/8	15.7	16	8.5	100
87800 00 006	1/2	18.3	18.3	9.5	100

SEDE

SEAT
BOHRUNGEN
IMPLANTATION
SEDE
SEDE



Dimensioni sedi cartucce a compressione.

Seats dimensions push-fit cartridges.
Bohrungsangaben für die einpresspatronen.
Dimensions des logements des cartouches.
Dimensiones sede cartucho a compresión.
Dimensão da sede do cartucho de compressão.

Tube	D1	D2	D3	D4	H1	H2	H3	R
1/8	3.4	6.05	6.4	6.95	3.7	6.1	8.6	0.5
5/32	4.2	7.45	8.4	9	3.75	6.5	9.5	0.5
1/4	6.6	9.35	10.45	11.35	5	8.5	11.5	0.5
5/16	8.2	11.4	12.4	12.9	5.2	8.5	12.5	0.75
3/8	9.7	14.5	15.4	16	6.7	10.5	15	0.75
1/2	13	17	18	19	7.5	12.1	17	1

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE ART. 87800

PUSH-FIT CARTRIDGES ASSEMBLING INSTRUCTIONS ART. 87800

ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DER EINPRESSPATRONEN ART. 87800

INSTRUCTION DE MONTAGE POUR CARTOUCHE RÉF. 87800

INSTRUCCIONES DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN ART. 87800

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO CÓD. 87800

1

Realizzare la sede per la cartuccia utilizzando l'apposita fresa Art. 55801.

Make the seat for the cartridge utilizing the suitable tool Art. 55801.

Machen sie die Sitze für die Einpresspatronen mit dem entsprechenden Stufenbohrer Art. 55801.

Usiner le logement de la cartouche à l'aide de l'outil de perçage réf. 55801.

Realizar la sede para el cartucho utilizando la correspondiente fresa Art. 55801.

Realize a furação da sede para o cartucho utilizando a fresa de cód. 55801.



2

Inserire la guarnizione sagomata nell'apposita sede.

Insert the seal inside of the seat.

Legen sie die dichtung in die Bohrung ein.

Insérer le joint dans le logement.

Insertar la junta en la correspondiente sede.

Insira vedação no fundo da sede.



3

Inserire la cartuccia nel canotto di montaggio Art. 55802.

Insert the cartridge into the assembling tool Art. 55802.

Legen sie die Einpresspatrone in das Montage-werkzeug Art. 55802.

Insérer la cartouche dans l'outil de montage réf. 55802.

Insertar el cartucho en el útil de montaje Art. 55802.

Insira o cartucho no tubete de montagem Cód. 55802.



4

Premere la cartuccia all'interno della sede fino ad arrivare in battuta sul piano con il canotto.

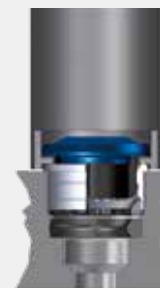
Press the cartridge inside of the seat until it will be reached the abutment surface with the assembling tool.

Drücken sie die Einpresspatrone in die Bohrung, bis das Montagewerkzeug am Werkstück ansteht.

Presser la cartouche dans le logement jusqu'à ce que l'outil de montage soit en contact avec la surface.

Empujar el cartucho al interior de la sede hasta llegar al plano con el útil de montaje.

Pressione o cartucho no interior da sede até tocar a superfície de montagem com o tubete.



55801

FRESA SEDE CARTUCCE A COMPRESSIONE

TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES SEAT

STUFENBOHRER FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE PERÇAGE POUR CARTOUCHE

FRESA SEDE CARTUCHO A COMPRESIÓN

FRESA PARA FURAÇÃO DA SEDE DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



Code	Tube	ø Body	Pack.
55801 00 007	1/8	10	1
55801 00 001	5/32	10	1
87801 00 002	1/4	12	1
55801 00 003	5/16	12	1
87801 00 003	3/8	16	1
87801 00 004	1/2	16	1

55802

CANOTTO MONTAGGIO CARTUCCE A COMPRESSIONE

ASSEMBLING TOOL FOR PUSH-FIT CARTRIDGES

MONTAGWERKZEUG FÜR EINPRESSPATRONEN

OUTIL DE MONTAGE POUR CARTOUCHE

ÚTIL DE MONTAJE CARTUCHO A COMPRESIÓN

TUBETE PARA MONTAGEM DO CARTUCHO DE COMPRESSÃO



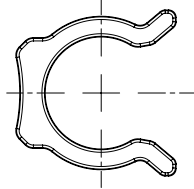
Code	Tube	Pack.
55802 00 001	1/8	1
55802 00 002	5/32	1
55802 00 004	1/4	1
55802 00 005	5/16	1
55802 00 006	3/8	1
55802 00 007	1/2	1

50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
SICHERHEITSClip
CLIP DE SECURITÉ
CLIP DE SEGURIDAD ROJO
CLIP DE SEGURANÇA

Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	5/32	50
50980 00 32 X4 RO	1/4	50
50980 00 32 X7 RO	5/16	50
50980 00 32 X9 RO	3/8	50
50980 00 32 Y1 RO	1/2	50

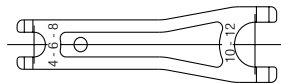


50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING
LÖSEWERKZEUG
OUTIL DE DÉMONTAGE
LLAVE DE DESMONTAJE
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM

Code	Pack.
50990 00 001	10

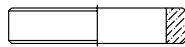


50006

ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS
DICHTRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"
ANEL DE VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"

Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10



Serie 85000 - INCH

New

 85000 Pag. 8.7	 85020 Pag. 8.7	 85030 Pag. 8.7	 85040 Pag. 8.8	 85050 Pag. 8.8	 85111 Pag. 8.8	 85116 Pag. 8.9	 85130 Pag. 8.9	 85140 Pag. 8.9
 85150 Pag. 8.10	 85160 Pag. 8.10	 85170 Pag. 8.10	 85180 Pag. 8.11	 85211 Pag. 8.11	 85216 Pag. 8.11	 85223 Pag. 8.12	 85226 Pag. 8.12	 85230 Pag. 8.12
 85240 Pag. 8.13	 85310 Pag. 8.13	 85320 Pag. 8.13	 85325 Pag. 8.14	 85330 Pag. 8.14	 85340 Pag. 8.14	 85350 Pag. 8.15	 85360 Pag. 8.15	 85500 Pag. 8.15
 85510 Pag. 8.16	 85520 Pag. 8.16	 55410 Pag. 8.16	 55420 Pag. 8.16	 55430 Pag. 8.17	 55440 Pag. 8.17	 82241 Pag. 8.17	 88610 Pag. 8.18	 85620 Pag. 8.18
 55625 Pag. 8.18	 85700 Pag. 8.19	 85705 Pag. 8.19	 87800 Pag. 8.19	 55801 Pag. 8.20	 55802 Pag. 8.20	 50980 Pag. 8.21	 50990 Pag. 8.21	 50006 Pag. 8.21

Serie 89000 - INCH

 89000 Pag. 8.27	 89010 Pag. 8.27	 89030 Pag. 8.27	 89040 Pag. 8.28	 89050 Pag. 8.28	New  89055 Pag. 8.28	 89106 Pag. 8.29	 89111 Pag. 8.29	 89116 Pag. 8.29	
 89130 Pag. 8.30	 89211 Pag. 8.30	 89216 Pag. 8.30	 89223 Pag. 8.31	 89226 Pag. 8.31	 89230 Pag. 8.31	 89310 Pag. 8.32	 89500 Pag. 8.32	 88610 Pag. 8.32	
 89700 Pag. 8.33	 50980 Pag. 8.33	 50990 Pag. 8.33	 50006 Pag. 8.33						

RACCORDI AUTOMATICI METALLICI PER TUBI INCH

METALLIC PUSH-IN FITTINGS FOR INCH TUBE

VOLLMETALL STECKVERSCHRAUBUNGEN FÜR ZOLL ROHRE

RACCORDS INSTANTANÉS LAITON NICKELÈ POUR TUBES POUÇES

RACORDAJE AUTOMÁTICO METÁLICO PARA TUBO EN PULGADAS

CONEXÕES PUSH-IN METÁLICAS PARA TUBOS EM POLEGADA



Serie 89000 - INCH

Con la serie 89.000, Aignep risponde alle esigenze del mercato "Heavy Duty" in maniera appropriata. Completamente in ottone nichelato, questa serie offre prestazioni elevate in termini di robustezza uniche sul mercato.

Le applicazioni più "difficili e pesanti", sono ben supportate da questa serie che hanno ottime performance in termine applicativo anche in presenza di vibrazioni, abrasioni e/o scintille di saldatura. Questa gamma è realizzata per tubi in pollici.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea di tubi in pollici
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto grazie a guarnizioni sagomate
- BSPT (universal short), NPTF
- Alta Resistenza e Robustezza integralmente realizzati in metallo
- Vasta gamma a disposizione per soddisfare le installazioni più esigenti
- Silicon Free

Applicazioni

- Robotica
- Automotive e Saldatura
- Industria pesante, Settore ferroviario
- Circuiti aria compressa
- Acqua di raffreddamento, Vuoto
- Glicole con EPDM

The 89.000 serie is oriented to the "Heavy Duty" market. This full metal solution offers robust and high performances.

Mainly used in environments with strong vibrations, abrasions and welding sparks.

This line is manufactured to connect with inch tubes.

Main advantages

- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant tank to special shaped seals
- BSPT (universal short) , NPTF
- Robust and Resistant
- Large range to satisfy extreme applications
- EPDM (-40°C) version on demand
- Silicon Free

Applications

- Robotics
- Automotive e Welding
- Heavy Industry, Railways
- Compressed air Circuit
- Cooling water, Vacuum
- Glycol with EPDM

Die 89.000-Serie ist auf den "Heavy Duty" Markt orientiert .

Diese Vollmetall-Lösung ist robust und bietet hohe Leistungen. Wird vorallem in Umgebungen mit starken Vibrationen, Abrieb und Schweißfunken verwendet. Diese Serie wird für die Verwendung von Zoll-Rohren hergestellt.

Hauptvorteile

- Schnelle Verbindung und Trennung
- Voller Durchfluss und Vakuumfestigkeit, dank spezieller Formdichtungen
- Zwei Gewindearten, BSPT (universal kurz) und NPTF
- Robust und widerstandsfähig
- Grosses Sortiment um extreme Einsätze zu erfüllen
- EPDM (-40°C) Version auf Anfrage
- Silikonfrei

Anwendungen

- Robotik
- Automobil-Industrie und Schweißen
- Schwerindustrie, Eisenbahnen
- Druckluftkreislauf
- Kühlwasser, Vakuum
- Glycol mit EPDM

La série 89.000 est conçue pour les marchés "Heavy Duty". Cette solution en tout métal offre des performances robustes et élevées.

Principalement utilisée dans des environnements sévères, avec fortes vibrations, abrasions et pour les applications de soudage. Cette ligne est fabriquée pour se raccorder avec des tubes en cote pouce.

Principaux avantages

- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit et tenue au vide grâce au joint de forme
- BSPT (universelle courte), NPTF
- Robuste et résistant
- Large gamme pour répondre aux applications extrêmes
- Possible avec joint EPDM (-40 °C) sur demande
- Sans Silicone

Applications

- Robotique
- Automobile, Soudage
- Industrie lourde, Ferroviaire
- Circuits air comprimé
- Eau de refroidissement, vide
- Glycol- EPDM

Con la serie 89.000, Aignep responde a las necesidades del mercado "Heavy Duty" de forma apropiada. Completamente de latón niquelado, esta serie ofrece un alto rendimiento en términos de robustez sin igual en la industria.

Las aplicaciones más "difíciles y pesadas", están bien soportadas por esta serie que tiene un gran rendimiento, incluso en presencia de vibraciones, abrasiones y / o chispas de soldadura. Esta gama está realizada para tubo en pulgadas.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea
- Paso total y estanqueidad al vacío gracias a las juntas moldeadas
- BSPT (universal short), NPTF
- Alta resistencia y robustez integralmente realizado en metal.
- Amplia gama disponible para satisfacer las instalaciones más exigentes
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Robótica
- Automoción y soldadura
- La industria pesada, Sector Ferroviario
- Circuitos de aire comprimido
- Agua de refrigeración, Vacío
- Glicol con EPDM

A série 89.000 é direcionada ao mercado "Heavy Duty". Esta conexão "full metal" oferece robustez e alta performance.

Aplicada principalmente em ambientes com fortes vibrações, abrasão e projeções de solda.

Esta série é feita para ser utilizada com tubos em polegada.

Principais vantagens

- Rápida conexão e desconexão
- Vazão Total e resistência ao Vácuo graças ao design de suas vedações
- Roscas disponíveis: BSPT, (universal short) ,NPTF
- Robustez e Resistência
- Grande range de itens para satisfazer a aplicações extremas
- Versão em EPDM (-40 °C) sob encomenda
- Livre de Silicone

Aplicações

- Robótica
- Automotiva e Solda
- Indústria Pesada e Ferroviária
- Circuitos de Ar Comprimido
- Água de Resfriamento, Vácuo
- Glicol com EPDM



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência

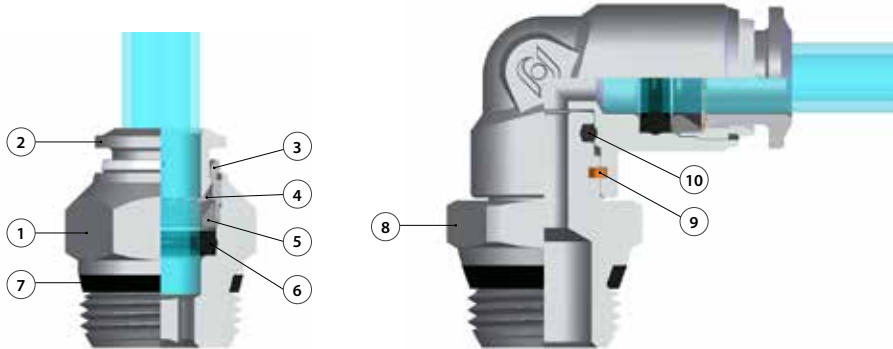
1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

PED
 2014/68/UE

ISO
 14743:2004

**SILICON
 FREE**



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo in ottone nichelato		1 Nickel-plated brass Body		1 Körper Messing vernickelt	
2 Spintore sgancio tubo in Ottone nichelato		2 Nickel-plated brass Collet		2 Rohr Lösering Messing vernickelt	
3 Capsula in ottone nichelato		3 Nickel-plated brass Capsule		3 Haltering Messing vernickelt	
4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox AISI 301		4 Steel AISI 301 Clamping washer		4 Zahnscheibe Edelstahl AISI 301	
5 Anello di posizionamento in tecnopolimero		5 Technopolymeric positioning ring		5 Positioniering Technopolymer	
6 Guarnizione a labbro in NBR (FKM o EPDM a richiesta)		6 NBR molded seal (if requested FKM - EPDM)		6 Lippendichtung NBR (FKM - EPDM auf Anfrage)	
7 Guarnizione filetto in NBR (FKM o EPDM a richiesta)		7 NBR Thread packing (if requested FKM - EPDM)		7 Gewindeabdichtung NBR (FKM - EPDM auf Anfrage)	
8 Basetta Filettata in ottone nichelato		8 Base Threaded Nickel Plated Brass		8 Gewindebasis Messing vernickelt	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Guarnizione in NBR (FKM o EPDM a richiesta)		10 NBR molded seal (if requested FKM - EPDM)		10 Lippendichtung NBR (FKM - EPDM auf Anfrage)	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton nickelé		1 Cuerpo en latón niquelado		1 Corpo em latão niquelado	
2 Poussoir: Laiton nickelé		2 Anillo de extracción tubo en latón niquelado		2 Anilha de liberação em latão niquelado	
3 Capsule de retenue: Laiton nickelé		3 Cápsula en latón niquelado		3 Cápsula de latão niquelado	
4 Rondelle d'accrochage: AISI 301		4 Pinza de agarre en acero inox AISI 301		4 Pinça de travamento em aço-inox AISI 301	
5 Anneau de positionnement: Technopolymère		5 Anillo de posicionamiento en tecnopolímero		5 Anel de posicionamento em tecnopolímero	
6 Joint à lèvres: NBR (FKM - EPDM sur demande)		6 Junta de forma en NBR (FKM y EPDM bajo pedido)		6 Vedação em NBR (FKM ou EPDM sob encomenda)	
7 Joint d'étanchéité du filetage: NBR (FKM - EPDM sur demande)		7 Junta rosca en NBR (FKM y EPDM bajo pedido)		7 Vedação da rosca em NBR (FKM ou EPDM sob encomenda)	
8 Bague de sécurité en laiton nickelé		8 Base roscada en latón niquelado		8 Base roscada em latão niquelado	
9 Seeger		9 Seeger		9 Seeger	
10 Joint en NBR (FKM - EPDM sur demande)		10 Junta en NBR (FKM y EPDM bajo pedido)		10 Vedação em NBR (FKM ou EPDM sob encomenda)	



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa)



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Vapore

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Steam

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Dampf

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Vapeur

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Vapor

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água / Vapor



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C

EPDM

- 40 °C

+ 130 °C

FKM

- 15 °C

+ 130 °C



Tubi di Collegamento

Tubi in materiale plastico:

PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Per tubi in Poliuretano é consigliata una durezza di 98 shore.

Connection Tubes

Plastic tubes:

PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP.

*For Polyurethane hoses it is required a minimum hardness of 98 shore.

Geeignete Rohre

Kunststoffrohre:

PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP.

*Für Polyurethan Rohre ist eine Härte von 98 Shore empfohlen.

Tubes Conseillés

Tubes plastiques:

PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP.

*Pour les tubes en polyuréthane, il est conseillé une dureté de 98 Shore.

Tubos de Conexión

Tubos en material plástico:

PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

*Para tubos en poliuretano es aconsejada una durezza de 98 shore.

Tubos de Conexão

Tubos em material plástico:

PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP.

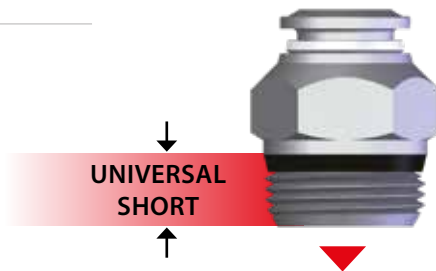
*Para tubos em Poliuretano é requerida uma durezza de 98 shore.



Filettatura Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilindrica UNF conforme ANSI B1.1 NPTF conforme ANSI B1.20.5	IT	Threads "UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Parallel gas UNF conformity with ANSI B1.1 NPTF conformity with ANSI B1.20.5	GB	Gewindearten Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Zylindrisches Gewinde UNF nach Norm ANSI B1.1 NPTF nach Norm ANSI B1.20.5	DE
Filetages Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage cylindrique UNF conforme ANSI B1.1 NPTF conforme ANSI B1.20.5	FR	Roscas Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cilindrica UNF conforme ANSI B1.1 NPTF conforme ANSI B1.20.5	ES	Roscas Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas paralela UNF conforme ANSI B1.1 NPTF conforme ANSI B1.20.5	PT



UNIVERSAL SHORT



<p>↓</p> <p>NPT NPTF</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>↓</p> <p>ISO 7 BSPP</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>	<p>↓</p> <p>ISO 7 BSPT PT</p> <p>Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica</p>	<p>↓</p> <p>ISO 228 BSP PF</p> <p>Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela</p>
--	---	--	--

<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	IT	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	GB	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden - geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde. 	DE
<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	FR	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • permitir el acoplamiento con diferentes standard de roscas hembra sean cónicas o cilíndricas. 	ES	<p>"UNIVERSAL SHORT"</p> <p>A rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às roscas paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas. 	PT



Inclinate
Inclined
Geneigt
Incliné
Inclinada
Inclinadas



Concave
Concave
Konkav
Concave
Cóncava
Côncavas



Convexe
Convex
Konvex
Convexe
Convexa
Convexas

Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.	IT	To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.	GB	Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder konvex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.	DE
Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexas ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.	FR	Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.	ES	Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, cóncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.	PT



Coppia di serraggio

Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

Especificações de Torque



UNF

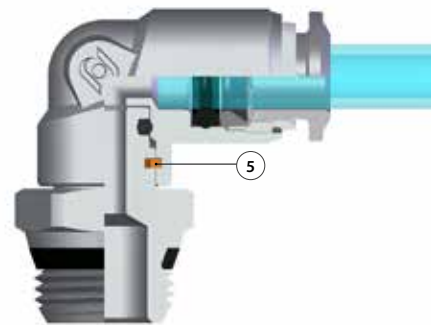
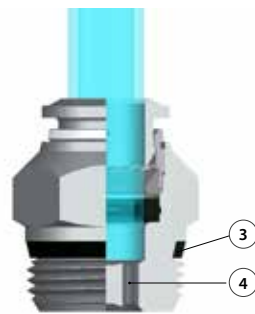
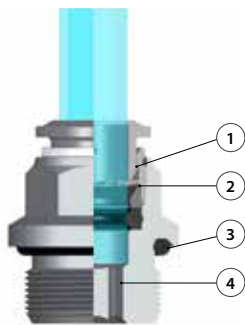


"UNIVERSAL SHORT"

I valori di rottura possono variare in base all'articolo
 Breaking values may vary according to the item
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
 Los valores de força pode variar em função artigo

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm	COPPIA DI ROTTURA Nm BREAKING TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR DE ROTURA Nm BINÁRIO ROMPER Nm
10/32	0,8	3,2

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA MINIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MINIMUM TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR MÍNIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÍNIMO RECOMENDADO Nm	COPPIA MASSIMA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED MAX TORQUE Nm ABSCHERDREHMOMENT Nm COUPLE DE RUPTURE Nm PAR MÁXIMO ACONSEJADO Nm TORQUE MÁXIMA RECOMENDADO Nm
1/8	5	7
1/4	5	7
3/8	5	7
1/2	5	7



Vantaggi

IT

- 1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggiraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni.
- 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto.
- 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.
- 4 Tutti i raccordi dritti possono essere montati anche con chiave esagonale ed è possibile utilizzarli anche in spazi molto ridotti.
- 5 Raccordo orientabile con anello di sicurezza interno. Garantisce maggiore durata alla rotazione e trazione.

Advantages

GB

- 1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations.
- 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum.
- 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.
- 4 All the straight fittings can be assembled also with Allen wrench and it is possible to use them in reduced spaces.
- 5 Orienting fitting with safety ring inside. Improved durability to the rotation and traction.

Vorteile

DE

- 1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtigkeit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet.
- 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum.
- 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.
- 4 Alle geraden Verschraubungen können auch mit Inbusschlüsseln montiert werden, daher kleiner Lochabstand möglich.
- 5 Flexible Montage mit Sicherungsring innen. Verbesserte Beständigkeit gegenüber der Drehung und Traktions.

Avantages

FR

- 1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations.
- 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide.
- 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.
- 4 Tous les raccords droits peuvent être aussi montés avec une clé hexagonale pour permettre une utilisation dans des espaces réduits.
- 5 Accessoire de fixation réglable avec anneau de sécurité à l'intérieur. Amélioration de la durée de la rotation et de traction.

Ventajas

ES

- 1 La pinza en acero inoxidable garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración.
- 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío.
- 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.
- 4 Todos los racores rectos pueden montarse también con llave hexagonal y es posible utilizarlos incluso en espacios muy reducidos.
- 5 Montaje ajustable con sistema de seguridad interior. La mejora de la durabilidad a la rotación y tracción.

Vantagens

PT

- 1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações.
- 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo.
- 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.
- 4 Todas as conexões retas podem ser montadas também com chave allenando possível montagem das mesmas em espaços bem reduzidos.
- 5 Montagem ajustável com anel de segurança dentro. A durabilidade melhorada para a rotação e tração.

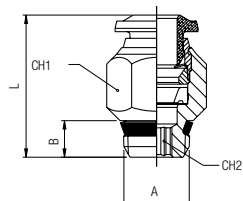


Articoli in comune con serie 57000 per tubi metrici - *Items in common with series 57000 for metric tubes*
 Gleicher Artikel wie in Serie 57000 für metrische Rohre - *Article identique avec la série 57000 pour tube métrique*
 Artículos en común con la serie 57000 para tubos métricos - *Código em comum com a série 57000 para tubos métricos*

89000

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH "UNIVERSAL SHORT"
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO RETA COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

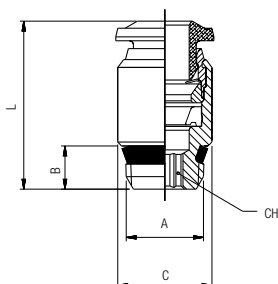


Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
89000 00 019	1/8	10/32	5	19	8	2	10
89000 00 001	1/8	1/8	5.5	16.5	11	2	10
89000 00 002	1/8	1/4	7	18.5	11	2	10
* 89000 00 020	5/32 (4)	10/32	5	21	10	2	10
* 89000 00 003	5/32 (4)	1/8	5.5	18	11	3	10
* 89000 00 004	5/32 (4)	1/4	7	19	14	3	10
89000 00 021	1/4	10/32	5	24.5	13	2	10
89000 00 005	1/4	1/8	5.5	21.5	13	4	10
89000 00 006	1/4	1/4	7	20.5	14	4	10
89000 00 007	1/4	3/8	7.5	23	17	4	10
* 89000 00 008	5/16 (8)	1/8	5.5	24.5	14	5	10
* 89000 00 009	5/16 (8)	1/4	7	22	14	6	10
* 89000 00 010	5/16 (8)	3/8	7.5	23	17	6	10
* 89000 00 022	5/16 (8)	1/2	9	23.5	21	6	10
89000 00 011	3/8	1/8	5.5	27.5	17	6	10
89000 00 012	3/8	1/4	7	27.5	17	5	10
89000 00 013	3/8	3/8	7.5	25.5	17	7	10
89000 00 014	3/8	1/2	9	25.5	21	7	10
89000 00 015	1/2	1/8	5.5	32	20	5	10
89000 00 016	1/2	1/4	7	31	20	7	10
89000 00 017	1/2	3/8	7.5	31	20	9	10
89000 00 018	1/2	1/2	9	31	21	10	10

89010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO ESAGONO INCASSATO

STRAIGHT MALE ADAPTOR WITH EXAGON EMBEDDED
 GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG MIT INNENSECHSKANT
 RACCORD DROIT MÂLE, CONIQUE, 6-PANS INTERIEUR
 RACOR RECTO MACHO CÓNICO HEXÁGONO INTERIOR
 CONEXÃO RETA COM SEXTAVADO INTERNO E ROSCA



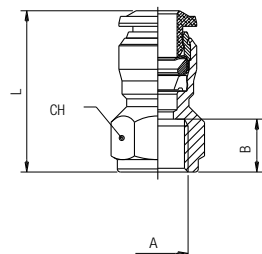
Code	Tube	A	B	C	L	CH	Pack.
* 89010 00 001	5/32 (4)	1/8	5.5	11	19	3	10
* 89010 00 002	5/16 (8)	1/8	5.5	14	25.5	5	10
* 89010 00 003	5/16 (8)	1/4	7	14	25	6	10

89030

NPTF

RACCORDO DIRITTO FEMMINA

STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHEUBVERSCHRAUBUNG
 RACCORD DROIT, TARAUEE
 RACOR RECTO HEMBRA
 CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA

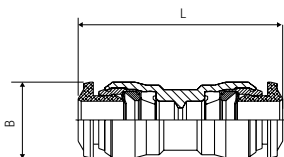


Code	Tube	A(NPTF)	B	L	CH	Pack.
89030 00 001	1/8	1/8	9.5	24	13	10
89030 00 002	1/8	1/4	13.5	29	16	10
89030 00 003	5/32 (4)	1/8	9.5	24.5	13	10
89030 00 004	5/32 (4)	1/4	13.5	29.5	16	10
89030 00 005	1/4	1/8	9.5	26	13	10
89030 00 006	1/4	1/4	13.5	31	16	10
89030 00 007	3/8	1/4	13.5	34.5	18	10
89030 00 008	3/8	3/8	13.5	34.5	20	10

89040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
 VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
 RACCORD UNION DOUBLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO
 CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

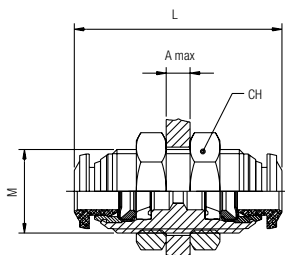


Code	Tube	Tube	L	B	Pack.
89040 00 001	1/8		8.5	26	10
* 57040 00 001	5/32 (4)		10.5	30.5	10
89040 00 003	1/4	5/32 (4)	12.5	33	10
89040 00 004	1/4		12.5	34	10
* 57040 00 008	3/16 (5)		11,5	33	10
* 57040 00 005	5/16 (8)		14.5	36	10
89040 00 006	3/8	1/4	17.5	41	10
89040 00 009	3/8	1/2	20.5	47	10
89040 00 007	3/8		17.5	41	10
89040 00 008	1/2		20.5	47	10

89050

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO DI ATTRAVERSAMENTO

BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG
 RACCORD TRAVERSÉE DE CLOISON
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA TUBO-TUBO

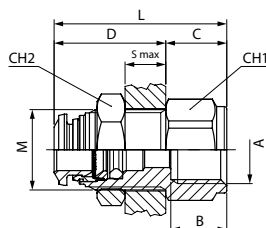


Code	Tube	M	L	CH	A max	Pack.
89050 00 001	1/8	M10x1	26	14	5	10
* 57050 00 001	5/32 (4)	M12x1	31.5	17	7	10
89050 00 003	1/4	M14x1	35	17	9.5	10
* 57050 00 003	5/16 (8)	M16x1	37	19	10.5	10
89050 00 005	3/8	M20x1	42	24	12.5	10
89050 00 006	1/2	M22x1	48	26	16.5	10

89055

RACCORDO DIRITTO DI ATTRAVERSAMENTO FEMMINA

FEMALE BULKHEAD CONNECTOR
 SCHOTTVERSCHRAUBUNG INNENGEWINDE
 TRAVERSÉE DE CLOISON FEMELLE
 RACOR RECTO INTERMEDIO PASATABIQUES HEMBRA
 CONEXÃO PASSA-MURO RETA FEMEA

New
NPTF


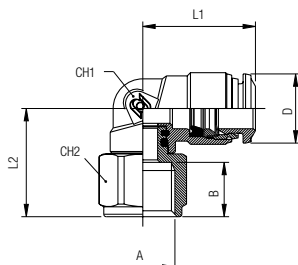
Code	Tube	A NPTF	B	M	S max	CH1	CH2	C	D	L	Pack.
89055 00 001	5/32 (4)	1/8	9.5	M12x1	7	15	17	10	19	29	10
89055 00 009	5/32 (4)	1/4	13.5	M12x1	7	16	17	15	19	34	10
89055 00 002	1/4	1/8	9.5	M14x1	8	16	17	10	21	31	10
89055 00 003	1/4	1/4	13.5	M14x1	8	16	17	15	21	36	10
89055 00 010	1/4	3/8	13.5	M14x1	8	20	17	15	21	36	10
89055 00 004	5/16 (8)	1/8	9.5	M16x1	8	18	19	10	22	32	10
89055 00 005	5/16 (8)	1/4	13.5	M16x1	8	18	19	12	22	34	10
89055 00 011	5/16 (8)	3/8	13.5	M16x1	8	20	19	15	22	37	10
89055 00 006	3/8	3/8	13.5	M20x1	9.5	24	24	14	25.5	39.5	10
89055 00 007	1/2	3/8	13.5	M22x1	10.5	24	26	15	27.5	42.5	10
89055 00 008	1/2	1/2	17.5	M22x1	10.5	24	26	20	27.5	47.5	10

89106

NPTF

RACCORDO A L ORIENTABILE FEMMINA

ORIENTING ELBOW FEMALE ADAPTOR
 AUFSCHRAUB-WINKELSCHRAUBUNG (DREHBAR)
 EQUERRE ORIENTABLE, TARAUEE
 RACOR A L ORIENTABLE HEMBRA
 CONEXÃO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA FÊMEA

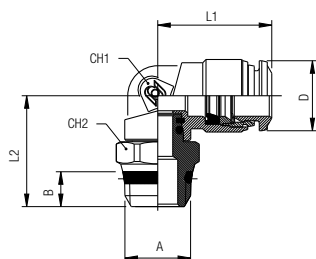


Code	Tube	A(NPTF)	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89106 00 001	5/32 (4)	1/8	9.5	17.5	17.5	9	13	10	10
89106 00 002	5/32 (4)	1/4	13.5	17.5	20	9	16	10	10
89106 00 003	1/4	1/8	9.5	21.5	19	11	13	12.5	10
89106 00 004	1/4	1/4	13.5	21.5	21.5	11	16	12.5	10
89106 00 005	3/8	1/8	9.5	27	23	13	13	17.5	10
89106 00 006	3/8	1/4	13.5	27	24	16	16	17.5	10

89111

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"
 WINKELVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

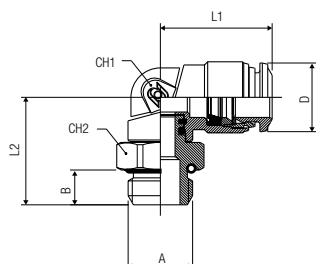


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89111 00 001	1/8	1/8	5.5	16.5	19.5	9	13	10	10
89111 00 002	1/8	1/4	7	16.5	21	9	15	10	10
* 89111 00 003	5/32 (4)	1/8	5.5	18	19.5	9	13	10	10
* 89111 00 004	5/32 (4)	1/4	7	18	21	9	15	10	10
89111 00 005	1/4	1/8	5.5	21	21.5	11	13	12.5	10
89111 00 006	1/4	1/4	7	21	23	11	15	12.5	10
89111 00 007	1/4	3/8	7.5	21	23.5	11	17	12.5	10
* 89111 00 008	5/16 (8)	1/8	5.5	22.5	22.5	12	13	14.5	10
* 89111 00 009	5/16 (8)	1/4	7	22.5	22.5	12	15	14.5	10
* 89111 00 010	5/16 (8)	3/8	7.5	22.5	23	12	17	14.5	10
* 89111 00 018	5/16 (8)	1/2	9	22.5	25.5	12	13	14.5	10
89111 00 011	3/8	1/8	5.5	26.5	24	14	14	17.5	10
89111 00 012	3/8	1/4	7	26.5	26.5	14	16	17.5	10
89111 00 013	3/8	3/8	7.5	26.5	24.5	14	17	17.5	10
89111 00 014	3/8	1/2	9	26.5	27	14	21	17.5	10
89111 00 015	1/2	1/4	7	31.5	28.7	16	16	21.5	10
89111 00 016	1/2	3/8	7.5	31.5	26.5	16	17	21.5	10
89111 00 017	1/2	1/2	9	31.5	29	16	21	21.5	10

89116

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)
 WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE
 RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

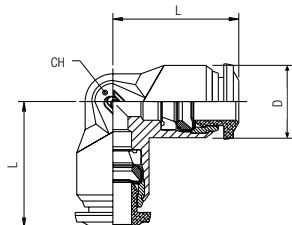


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89116 00 001	1/8	10/32	4.5	16	17.5	9	8	10	10
89116 00 002	5/32 (4)	10/32	4.5	17.5	17.5	9	8	10	10
89116 00 003	1/4	10/32	4.5	21	19.5	11	11	12.5	10

89130

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR
WINKELVERSCHRAUBUNG
RACCORD EQUERRE
RACOR A L INTERMEDIO
CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

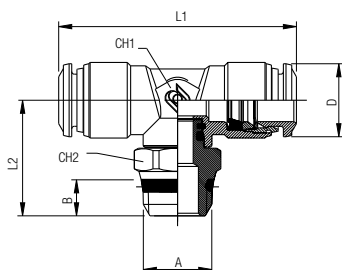


Code	Tube	L	CH	D	Pack.
89130 00 001	1/8	16.5	9	10	10
* 57130 00 001	5/32 (4)	17	9	10	10
89130 00 003	1/4	21	11	12.5	10
* 57130 00 003	5/16 (8)	22.5	13	14	10
89130 00 005	3/8	26	16	17.5	10
89130 00 006	1/2	30.5	19	21.5	10

89211

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
CONEXÃO EM "T" CENTRAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

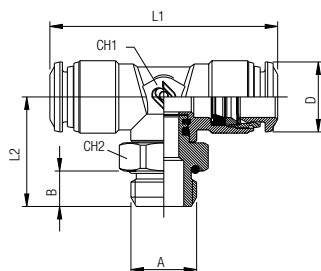


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89211 00 001	1/8	1/8	5.5	34	17	9	8	10	10
89211 00 002	1/8	1/4	7	34	20	9	15	10	10
* 89211 00 003	5/32 (4)	1/8	5.5	34	20	9	13	10	10
* 89211 00 004	5/32 (4)	1/4	7	34	21.5	9	15	10	10
89211 00 005	1/4	1/8	5.5	40	20	11	13	12.5	10
89211 00 006	1/4	1/4	7	40	21.5	11	16	12.5	10
89211 00 007	1/4	3/8	7.5	40	22	11	17	12.5	10
* 89211 00 016	5/16 (8)	1/8	5.5	45	25.5	13	13	14.5	10
* 89211 00 015	5/16 (8)	1/4	7	45	25.5	13	15	14.5	10
* 89211 00 017	5/16 (8)	3/8	7.5	45	26	13	17	14.5	10
89211 00 014	3/8	1/8	5.5	52	26.5	14	14	17.5	10
89211 00 008	3/8	1/4	7	52	29	14	16	17.5	10
89211 00 009	3/8	3/8	7.5	52	27	14	17	17.5	10
89211 00 010	3/8	1/2	9	52	31	14	21	17.5	10
89211 00 011	1/2	1/4	7	61	31.5	16	16	21.5	10
89211 00 012	1/2	3/8	7.5	61	29.5	16	17	21.5	10
89211 00 013	1/2	1/2	9	61	32	16	21	21.5	10

89216

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - CENTRE LEG
T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE MÂLE CENTRAL, CYLINDRIQUE
RACOR A T ORIENTABLE MACHO CENTRAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

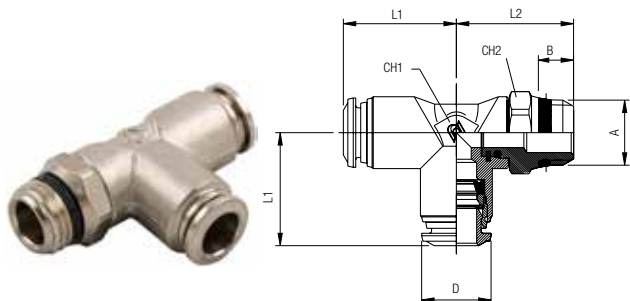


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89216 00 001	1/8	10/32	4.5	33	17	9	8	10	10
89216 00 002	5/32 (4)	10/32	4.5	34	18	9	8	10	10
89216 00 003	1/4	10/32	4.5	42	20.5	11	11	12.5	10

89223

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG KONISCH (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CONIQUE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CÓNICO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"

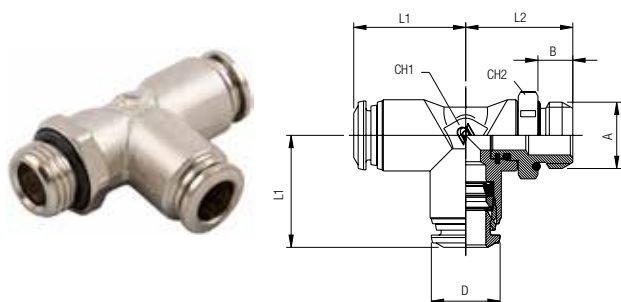


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89223 00 001	1/8	1/8	5.5	16.5	18.5	9	13	10	10
89223 00 002	1/8	1/4	7	16.5	20.5	9	15	10	10
* 89223 00 003	5/32 (4)	1/8	5.5	17	20	9	13	10	10
* 89223 00 004	5/32 (4)	1/4	7	17	21.5	9	15	10	10
89223 00 005	1/4	1/8	5.5	21.5	20	11	13	12.5	10
89223 00 006	1/4	1/4	7	21.5	21.5	11	15	12.5	10
89223 00 007	1/4	3/8	7.5	21.5	22	11	17	12.5	10
* 89223 00 015	5/16 (8)	1/8	5.5	22.5	24	13	13	14.5	10
* 89223 00 016	5/16 (8)	1/4	7	22.5	24	13	15	14.5	10
* 89223 00 017	5/16 (8)	3/8	7.5	22.5	27	13	17	14.5	10
89223 00 014	3/8	1/8	5.5	27	26	14	14	17.5	10
89223 00 008	3/8	1/4	7	27	26.5	14	16	17.5	10
89223 00 009	3/8	3/8	7.5	27	27	14	17	17.5	10
89223 00 010	3/8	1/2	9	27	29	14	21	17.5	10
89223 00 011	1/2	1/4	7	31.5	31.5	16	16	21.5	10
89223 00 012	1/2	3/8	7.5	31.5	31.5	16	20	21.5	10
89223 00 013	1/2	1/2	9	31.5	32.5	16	21	21.5	10

89226

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO LATERALE CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL) - OFF - SET LEG
 L-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)
 TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE LATÉRAL, CYLINDRIQUE
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO LATERAL CILÍNDRICO CON TÓRICA
 CONEXÃO MACHO EM "T" LATERAL ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA

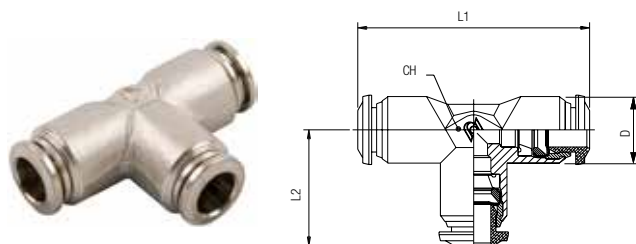


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	D	Pack.
89226 00 001	1/8	10/32	4.5	16.5	17	9	8	10	10
89226 00 002	5/32 (4)	10/32	4.5	17	18	9	8	10	10
89226 00 003	1/4	10/32	4.5	21	20.5	11	11	12.5	10

89230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	D	Pack.
89230 00 001	1/8	33	17	9	10	10
* 57230 00 001	5/32 (4)	34	17	9	10	10
89230 00 003	1/4	42	21	11	12.5	10
* 57230 00 003	5/16 (8)	45	22.5	13	14	10
89230 00 005	3/8	53	26.5	16	17.5	10
89230 00 006	1/2	61	30.5	19	21.5	10

89310

RACCORDO A Y INTERMEDIO

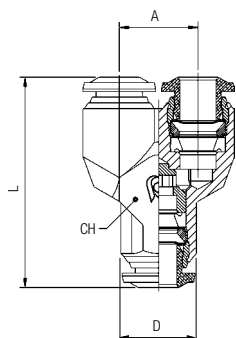
Y CONNECTOR

Y-ANSCHLUSS

RACCORD Y SIMPLE

RACOR A Y INTERMEDIO

CONEXÃO EM "Y" TUBO-TUBO



Code	Tube	A	L	CH	D	Pack.
89310 00 001	1/8	10	29	11	10	10
* 57310 00 001	5/32 (4)	11	32	11	10	10
89310 00 003	1/4	13.5	36.5	13	12.5	10
* 57310 00 003	5/16 (8)	15.5	41	13	14	10
89310 00 005	3/8	18.5	48	18	17.5	10

89500

ANELLO ORIENTABILE A L

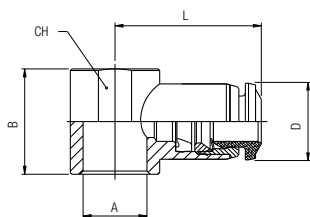
SINGLE BANJO BODY

RINGANSCHLUSS

CORPS SIMPLE POUR BANJO

ANILLO ORIENTABLE SIMPLE

ANEL ORIENTÁVEL EM "L"



Code	Tube	A	B	L	CH	D	Pack.
89500 00 002	1/8	1/8	15	19	14	10	10
* 57500 00 001	5/32 (4)	10/32	12.5	19	-	10	10
* 57500 00 003	5/32 (4)	1/8	15	21	14	10	10
89500 00 004	1/4	1/8	15	22.5	14	12.5	10
89500 00 005	1/4	1/4	17	25	18	12.5	10
* 57500 00 006	5/16 (8)	1/8	15	24	14	14	10
* 57500 00 007	5/16 (8)	1/4	17	26	18	14	10
* 57500 00 008	5/16 (8)	3/8	20	28	21	14	10
89500 00 006	3/8	1/4	17	29	18	17.5	10
89500 00 007	3/8	3/8	20	30.5	21	17.5	10
89500 00 008	1/2	3/8	20	32	21	21.5	10
89500 00 009	1/2	1/2	24	35	25	21.5	10

88610

TAPPO IN POLIAMIDE

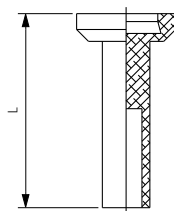
POLYAMIDE PLUG

VERSCHLUSSZAPFEN POLYAMID

BOUCHON EN POLYAMIDE

TAPÓN EN POLIAMIDA

TAMPÃO EM POLIAMIDA

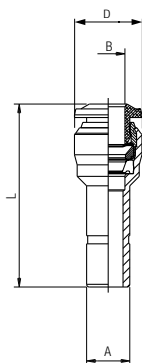


Code	Tube	L	Pack.
88610 00 31 02 NE	1/8	18	10
88610 00 31 27 NE	5/32 (4)	23.5	10
88610 00 31 03 NE	1/4	24.5	10
88610 00 31 28 NE	5/16 (8)	26	10
88610 00 31 04 NE	3/8	28.5	10
88610 00 31 05 NE	1/2	28.5	10

89700

RIDUZIONE

REDUCER
REDUZIERUNG
RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
REDUCCIÓN
REDUÇÃO

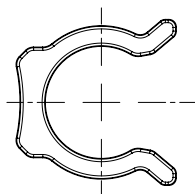


Code	A	B	L	D	Pack.
89700 00 001	1/4	1/8	30	10	10
89700 00 002	1/4	5/32 (4)	30	10	10
* 57700 00 008	5/16 (8)	5/32 (4)	33	10	10
89700 00 003	3/8	1/4	35.5	12.5	10
89700 00 006	3/8	5/16 (8)	36.5	14	10
89700 00 004	1/2	1/4	43	12.5	10
89700 00 005	1/2	3/8	43	17.5	10

50980

CLIP DI SICUREZZA

SECURITY CLIPS
SICHERHEITSClip
CLIP DE SECURITÉ
CLIP DE SEGURIDAD ROJO
CLIP DE SEGURANÇA

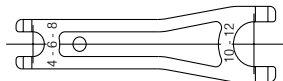


Code	Tube	Pack.
50980 00 32 X1 RO	5/32 (4)	50
50980 00 32 X4 RO	1/4 (6)	50
50980 00 32 X7 RO	5/16 (8)	50
50980 00 32 X9 RO	3/8 (10)	50
50980 00 32 Y1 RO	1/2 (12)	50

50990

LEVA SGANCIO ADATTATORI

TOOL FOR DISASSEMBLING
LÖSEWERKZEUG
OUTIL DE DÉMONTAGE
LLAVE DE DESMONTAJE
FERRAMENTA PARA DESMONTAGEM



Code	Pack.
50990 00 001	10

50006

ANELLO DI TENUTA PER FILETTI CONICI "UNIVERSAL SHORT"

THREAD PACKING FOR THE "UNIVERSAL SHORT" TAPER THREADS
DICHRINGE FÜR KONISCHE GEWINDE "UNIVERSAL SHORT"
BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ POUR FILETAGES CONIQUES "UNIVERSAL SHORT"
JUNTA DE CIERRE PARA ROSCAS CÓNICAS "UNIVERSAL SHORT"
ANEL DI VEDAÇÃO PARA ROSCAS CÔNICA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Thread	Pack.
50006 00 24 02 00	1/8	10
50006 00 24 03 00	1/4	10
50006 00 24 04 00	3/8	10
50006 00 24 05 00	1/2	10

Serie MIST FIT

 84000H Pag. 10.8	 84040H Pag. 10.8	 84041H 84042H Pag. 10.8	 84111H Pag. 10.9	 84130H Pag. 10.9	 84131H Pag. 10.9	 84202H Pag. 10.10	 84211H Pag. 10.10	 84230H Pag. 10.10
 84320H Pag. 10.11	 84610H Pag. 10.11	 84620H Pag. 10.11	 84700H Pag. 10.12	 84707H Pag. 10.12	 84708H Pag. 10.12	 T8400 Pag. 10.13		

RACCORDI AUTOMATICI PER NEBULIZZAZIONE

PUSH-IN FITTINGS FOR MISTINGS SYSTEMS

STECKVERSCHRAUBUNGEN FÜR BEFEUCHTUNGSSYSTEME

RACCORDS INSTANTANÉES POUR BRUMISATION

RACORDAJE AUTOMÁTICOS PARA NEBULIZACIÓN

CONEXOES PUSH-IN PARA SISTEMAS DE NEBULIZAÇÃO



Serie MIST FIT

MIST
FIT

I raccordi Aignep della serie MIST FIT, sono progettati specificatamente per applicazioni nel campo della nebulizzazione, raffreddamento, abbattimento delle polveri e della temperatura, umidificazione, diffusione aromi, effetti scenografici, irrigazione in serre ortofrutticole e floreali. Per resistere in ambienti di lavoro gravosi, il corpo e la pinza di aggraffaggio subiscono trattamenti di nichelatura chimica che li rendono resistenti alla corrosione. La serie MIST-FIT offre la stessa impareggiabile qualità AIGNEP.

Principali vantaggi

- Connessione e sconnessione istantanea, tenuta assoluta
- Due filettature disponibile
- Nichelatura chimica protettiva
- Robustezza perchè realizzato interamente in metallo
- Vasta gamma per soddisfare le applicazioni più esigenti

Applicazioni

- Nebulizzazione Centralizzata
- Abbattimento Polveri
- Abbattimento Temperature
- Umidificazione
- Irrigazione Serre
- Diffusione Aromi
- Disinfestazione Insetti

Les raccords Aignep de la série MIST FIT sont spécialement conçus pour les applications dans les domaines de la nébulisation, du refroidissement, de l'abaissement de la poussière et de la température, de l'humidification, de la diffusion d'arômes, des effets scénographiques et de l'irrigation dans les serres de fruits et légumes et florales. Pour résister aux environnements de travail difficiles, le corps et la pince à sertir subissent des traitements chimiques de nickelage qui les rendent résistants à la corrosion. La série MIST-FIT offre la même qualité inégalée AIGNEP.

Principaux avantages

- Connessione e sconnessione istantanea, tenuta assoluta
- Due filettature disponibile
- Nichelatura chimica protettiva
- Robustezza perchè realizzato interamente in metallo
- Vasta gamma per soddisfare le applicazioni più esigenti

Applications

- Pulvérisation centralisée
- Réduction de la poussière
- Réduction de la température
- Humidification
- Irrigation des serres
- Diffusion des arômes
- Lutte contre les insectes nuisibles

Aignep MIST FIT Serie connectors are projected especially for applications in the field of nebulization, cooling, dust and temperature destruction, humidification, aromas diffusion, scenographic effects, irrigation in fruit and vegetable and floral greenhouses. In order to resist in heavy work places, the body and the clamping washer are subjected to chemical nickel plating treatments that make them resistant to corrosion. MIST-FIT Serie offers the same unique AIGNEP quality.

Main advantages

- Immediate connection and disconnection, absolute endurance
- Two available threads
- Protective chemical nickel plating
- Strength because of the entire realization in metal
- Large range in order to satisfy the most demanding applications

Applications

- Centralized nebulization
- Dust destruction
- Temperatures destruction
- Humidification
- Greenhouses irrigation
- Aromas diffusion
- Insects disinfection

Los conectores Aignep de la serie MIST FIT están diseñados especialmente para aplicaciones en el campo de la nebulización, refrigeración, demolición de polvos y de las temperaturas, humidificación, difusión de aromas, efectos pintorescos, irrigación en invernaderos hortofrutícolas y florales. Para perdurar en lugares de trabajo arduos, el cuerpo y la pinza de agarre sufren tratamientos de nicheladura química, que los hacen ser resistentes a la corrosión. La serie MIST-FIT ofrece la misma incomparable calidad AIGNEP.

Principales ventajas

- Conexión y desconexión instantánea, durabilidad absoluta
- Dos roscas disponibles
- Nicheladura química protectora
- Robustez porque hecho totalmente de metal
- Vasta gama para satisfacer las aplicaciones más meticulosas

Aplicaciones

- Nebulización centralizada
- Demolición polvos
- Demolición temperaturas
- Humidificación
- Irrigación invernaderos
- Difusión de aromas
- Desinsectación de insectos

Die Verschraubungen der Serie MIST FIT wurden speziell für Anwendungen in den Bereichen Vernebelung, Kühlung, Staub- oder Temperaturminderung, Befeuchtung, Diffusion von Aromen, szenografische Effekte, Bewässerung in Obst- und Gemüsegewächshäusern wie auch Pflanzengewächshäusern entwickelt. Um den rauen Arbeitsbedingungen standzuhalten, wird das Gehäuse und die Zange chemisch vernickelt. Dies garantiert eine hohe Korrosionsbeständigkeit. Die MIST-FIT Serie entspricht höchsten Qualitätsansprüchen.

Hauptvorteile

- Schnelle Montage- sowie Demontage
- Ausführung in zwei Gewindenormen
- Chemisch vernickelt
- Robuste Bauart, Vollmetall
- Grosses Sortiment um höchsten Applikationen gerecht zu werden

Anwendungen

- Zentralisierte Vernebelungs- und Zerstäubungsanlagen
- Staubunterdrückung
- Temperaturunterdrückung
- Befeuchtungsanlagen
- Bewässerungsanlagen
- Aroma-Diffuser
- Schädlingsbekämpfung

As conexões Aignep da série MIST FIT, são protegidas especificamente para aplicações nos campos da nebulização, resfriamento, redução de pó e temperatura, umidificação, difusão de aromas, efeitos cenográficos, irrigação para estufas de ortofruticultura e flores. Para resistir em ambientes de trabalho severos, o corpo e a pinça de travamento recebem tratamento de niquelamento químico que proporcionam alta resistência à corrosão. A série MIST-FIT oferece a mesma qualidade sem palavras que são o padrão da AIGNEP.

Principais vantagens

- Conexão e desconexão instantânea, vedação absoluta
- Dois padrões de rosca disponíveis
- Niquelamento químico protetivo
- Robustez devido à fabricação inteiramente em metal
- Vasta gama para satisfazer às aplicações mais exigentes

Aplicações

- Nebulização Centralizada
- Redução de Pó
- Redução de Temperatura
- Umidificação
- Irrigação de Estufas
- Difusão Aromas
- Desinfestação de Insetos





CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



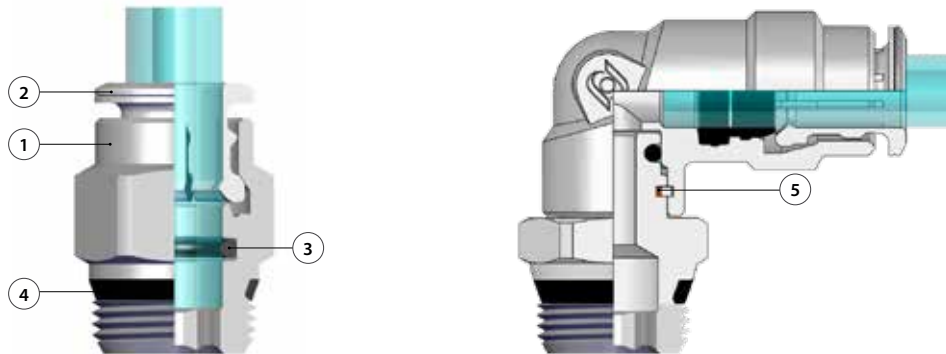
Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência

1907/2006
REACH ✓

2011/65/CE
RoHS ✓

PED
 2014/68/UE

**SILICON
 FREE**



Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Pinza sgancio tubo in Ottone Nichelato
- 3 Guarnizione O-Ring in NBR
- 4 Guarnizione filetto in NBR
- 5 Seeger

Component Parts and Materials

GB

- 1 Nickel-plated brass Body
- 2 Nickel-plated brass Clamping washer
- 3 NBR O-Ring
- 4 Nbr Thread packing
- 5 Seeger

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Körper Messing vernickelt
- 2 Rohr Lösering Messing vernickelt
- 3 O-Ring NBR
- 4 Gewindeabdichtung NBR
- 5 Seeger

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps: Laiton nickelé
- 2 Poussoir: Laiton nickelé
- 3 Joint torique: NBR
- 4 Joint d'étanchéité du filetage
- 5 Seeger

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Anillo de extracción tubo en latón niquelado
- 3 Junta tórica O-Ring en NBR
- 4 Junta rosca en NBR
- 5 Seeger

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Anilha de liberação em latão niquelado
- 3 Vedação O-Ring em NBR
- 4 Vedação da rosca em NBR
- 5 Seeger



Pressioni

- Pressures
- Druckbereich
- Pressions
- Presiones
- Pressões

0 bar (0 MPa)
85 bar (8.5 MPa)



Temperature

- Temperatures
- Temperatur
- Températures
- Temperaturas
- Temperaturas

0 °C
+ 80 °C



Fluidi compatibili

Acqua

Fluids
 Water

Geeignete Medien
 Wasser

Fluides compatibles
 Eau

Fluidos compatibles
 Água

Fluidos compatíveis
 Água



Tubi di Collegamento

IT

Tubi in materiale plastico:
 PA12, Tubi metallici.

* Per tubi in rame e acciaio deve essere creata una scanalatura.

Connection Tubes

GB

Plastic tubes:
 PA12, Metallic tubes.

* Copper or Steel tube, must be grooved.

Geeignete Rohre

DE

Kunststoffrohre:
 PA12, Metallische Rohren.

* In Verbindung mit einem Kupfer- oder Stahlrohr muss bei jenen seitlich eine Rille angebracht werden.

Tubes Conseillés

FR

Tubes plastiques:
 PA12, Tubes métalliques.

* Une rainure doit être créée pour les tuyaux en cuivre et en acier.

Tubos de Conexión

ES

Tubos en material plástico:
 PA12, Tubos metálicos.

* Tubos de cobre o aço deben ser ranhurados.

Tubos de Conexão

PT

Tubos em material plástico:
 PA12, Tubos metálicos.

* As tubos de cobre o aço devem ser ranhurados



Filettatura

IT

Gas conica "UNIVERSAL SHORT".
 Filettatura americana UNC ANSI B1.1

Threads

GB

"UNIVERSAL SHORT" Tapered thread.
 American thread UNC ANSI B1.1

Gewindearten

DE

Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT".
 Amerikanische Gewindenorm UNC ANSI B1.1.

Filetages

FR

Filetage conique "UNIVERSAL SHORT".
 Filetage américain UNC ANSI B1.1

Roscas

ES

Gas cónica "UNIVERSAL SHORT".
 Roscas americana UNC ANSI B1.1

Roscas

PT

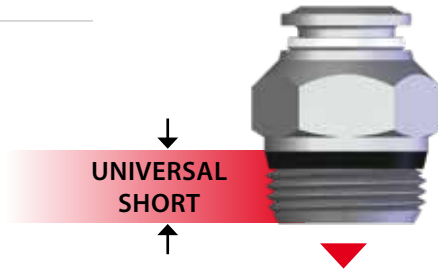
Gas cónica "UNIVERSAL SHORT".
 Roscas americana UNC ANSI B1.1



Filettatura IT Gas conica "UNIVERSAL SHORT". Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A. Metrica conforme ISO R/262.	Threads GB "UNIVERSAL SHORT" Tapered thread. Tapered gas in conformity with ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A. Metric in conformity with ISO R/262.	Gewindearten DE Konisches Gewinde "UNIVERSAL SHORT". Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A. Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.
Filetages FR Filetage conique "UNIVERSAL SHORT". Filetage conique conforme: ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A. Filetage métrique conforme: ISO R/262.	Roscas ES Gas cónica "UNIVERSAL SHORT". Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A. Métrica conforme ISO R/262.	Roscas PT Gas cônica "UNIVERSAL SHORT". Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999. Gas paralela conforme ISO 228 Classe A. Métrica conforme ISO R/262.



UNIVERSAL SHORT



 <p>NPT NPTF</p> <ul style="list-style-type: none"> Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica 	 <p>ISO 7 BSPP</p> <ul style="list-style-type: none"> Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela 	 <p>ISO 7 BSPT PT</p> <ul style="list-style-type: none"> Conica Tapered Konisch Conique Cónica Cônica 	 <p>ISO 228 BSP PF</p> <ul style="list-style-type: none"> Cilindrica Paralell Zylindrisch Cylindrique Cilíndrica Paralela
---	--	---	---

"UNIVERSAL SHORT" IT La filettatura conica "UNIVERSAL SHORT" è progettata per soddisfare le seguenti caratteristiche: <ul style="list-style-type: none"> • ridurre la lunghezza d'ingombro; • ridurre la chiave rispetto ad alcuni raccordi con filettature cilindriche; • consentire l'accoppiamento con diversi standard di filettature femmina sia coniche che cilindriche. 	"UNIVERSAL SHORT" GB The "UNIVERSAL SHORT" taper thread has been designed to offer the following advantages to the users: <ul style="list-style-type: none"> • reduced overall length; • smaller hex dimensions compared to the parallel threads; • to allow the assembly with different female threads both taper as well as parallel. 	"UNIVERSAL SHORT" DE Das konische Gewinde "UNIVERSAL SHORT" ist so konzipiert, dass folgende Vorteile erzielt werden: <ul style="list-style-type: none"> • Reduzierung der Länge des Gewindes - kürzere Montagezeit; • Reduzierung der Schlüsselweite im Vergleich von Verschraubungen mit zylindrischen Gewinden geringerer Lochabstand; • Ermöglicht den Einsatz in verschiedene Gewindearten, sowie in konische- und zylindrische Innengewinde.
--	---	--

"UNIVERSAL SHORT" FR Le filetage conique "UNIVERSAL SHORT" a été conçu pour satisfaire les exigences suivantes: <ul style="list-style-type: none"> • réduire la longueur d'encombrement; • réduire les dimensions hexagonales par rapport au filetage cylindrique; • permettre le montage avec divers taraudages standards soit coniques soit cylindriques. 	"UNIVERSAL SHORT" ES La rosca cónica "UNIVERSAL SHORT" ha sido proyectada para satisfacer las siguientes características: <ul style="list-style-type: none"> • reducir la longitud; • reducir la llave respecto a algunos racores con rosca cilíndrica; • permitir el acoplamiento con diferentes standard de roscas hembra sean cónicas o cilíndricas. 	"UNIVERSAL SHORT" PT A rosca cônica "UNIVERSAL SHORT" é projetada para satisfazer às seguintes características: <ul style="list-style-type: none"> • reduzir o comprimento da conexão; • reduzir o dimensional com relação às roscas paralelas; • permitir o acoplamento da conexão a diferentes tipos de rosca fêmea, sejam elas cónicas ou paralelas.
---	---	---



Inclinate
 Inclined
 Geneigt
 Incliné
 Inclinada
 Inclínadas



Concave
 Concave
 Konkav
 Concave
 Cóncava
 Côncavas



Convexe
 Convex
 Konkav
 Convexe
 Convexa
 Convexas

IT Consentire una completa tenuta anche su superfici non perfettamente piane, concave, convesse o inclinate, con diversi smussi o raggi.	GB To ensure the right tightening also with surfaces not perfectly flat, without spot-facing, concave convex and with different kinds of chamfers or radius.	DE Eine vollständige Abdichtung ist auch auf unebenen Flächen, wie geneigt, konkav oder convex und mit unterschiedlichen Radien oder Fasen gewährleistet.
FR Pour permettre une parfaite étanchéité même sur des surfaces non planes, concaves, convexes ou inclinées et avec différents chanfreins ou rayons.	ES Consentir una completa estanqueidad incluso en superficies no perfectamente planas, cóncavas, convexas o inclinadas, con diferentes ángulos o radios.	PT Permite um aperto correto em superfícies não perfeitamente planas, côncavas, convexas ou inclinadas, com diferentes chanfros ou raios.

84000H

RACCORDO DIRITTO MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

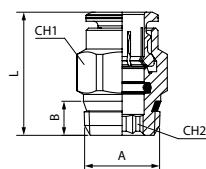
STRAIGHT MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG "UNIVERSAL SHORT"

RACCORD DROIT MÂLE "UNIVERSAL SHORT"

RACOR RECTO MACHO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO RETA COM ROSCA MACHO "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	Pack.
84000 HO 006	1/4	1/4	7	25.5	14	-	25
84000 HO 007	1/4	3/8	7.5	26	17	-	25
84000 HO 012	3/8	1/4	7	30	18	7	25
84000 HO 013	3/8	3/8	7.5	27	18	8	25

84040H

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

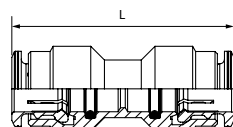
STRAIGHT CONNECTOR

VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG

RACCORD UNION DOUBLE

RACOR RECTO INTERMEDIO

CONEXÃO RETA TUBO-TUBO



Code	Tube	L	Pack.
84040 HO 003	1/4	43.5	25
84040 HO 005	3/8	47	25

84041H - 84042H

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO PER UGELLO

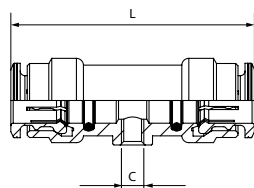
STRAIGHT CONECTOR FOR NOZZLE ADAPTER

VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG ALLE DÜSE

RACCORD UNION DOUBLE POUR EMBOUT

RACOR RECTO INTERMEDIO PARA BOQUILLA

CONEXÃO RETA TUBO-TUBO PARA BICO DE AÇO



Code	Tube	C	L	Pack.
84041 HO 001	1/4	10-24 UNC	49	25
84041 HO 002	3/8	10-24 UNC	52	25
84042 HO 002	3/8	12-24 UNC	52	25

84111H

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

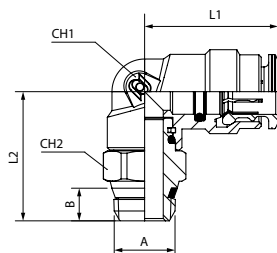
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT"

WINKELVERSCHRAUBUNG (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, "UNIVERSAL SHORT"

RACOR A L ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	Pack.
84111 H0 006	1/4	1/4	7	27	23.5	11	15	25
84111 H0 007	1/4	3/8	7.5	27	24	11	17	25
84111 H0 012	3/8	1/4	7	28	27.5	14	16	25
84111 H0 013	3/8	3/8	7.5	28	25.5	14	17	25

84130H

RACCORDO A L INTERMEDIO

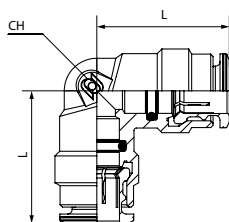
ELBOW CONNECTOR

WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO



Code	Tube	L	CH	Pack.
84130 H0 003	1/4	26	11	25
84130 H0 005	3/8	28	14	25

84131H

RACCORDO FINE LINEA PER UGELLO

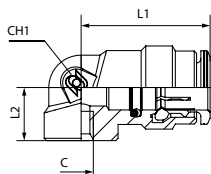
FITTING END OF LINE FOR NOZZLE ADAPTER

ENDLINIE VERSCHRABUNG FÜR DÜSE

RACCORDEMENT EN FIN DE LIGNE POUR BUSE

RACOR FINAL DE LÍNEA PARA BOQUILLA

CONEXÃO FIM DE LINHA PARA BICO

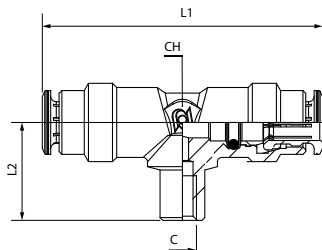


Code	Tube	C	L1	L2	CH	Pack.
84131 H0 001	1/4	10-24 UNC	25	10	11	25
84131 H0 002	3/8	10-24 UNC	28	11.5	14	25

84202H

RACCORDO A T CON ADATTATORE

PLUG-IN EQUAL RUN TEE
 T-STECKANSCHLUSS SEITLICH
 RACCORD EN TE ENCLIQUETABLE
 RACOR A T CON ADAPTADOR
 CONEXÃO EM "T" COM ADAPTADOR

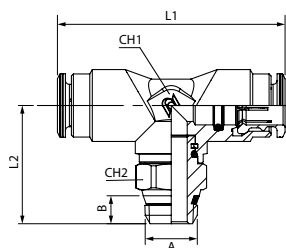


Code	Tube	C	L1	L2	CH	Pack.
84202 H0 001	1/4	10-24 UNC	52	17.5	11	25

84211H

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO "UNIVERSAL SHORT"

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR "UNIVERSAL SHORT" - CENTRE LEG
 T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG (DREHBAR) "UNIVERSAL SHORT"
 EQUERRE TÉ ORIENTABLE À PIQUAGE "UNIVERSAL SHORT"
 RACOR A T ORIENTABLE MACHO "UNIVERSAL SHORT"
 CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA "UNIVERSAL SHORT"

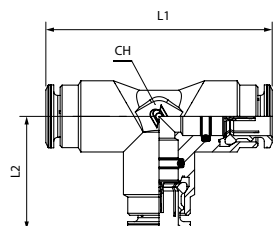


Code	Tube	A	B	L1	L2	CH1	CH2	Pack.
84211 H0 006	1/4	1/4	7	52	23.5	11	15	25
84211 H0 014	1/4	3/8	7.5	52	24	11	17	25
84211 H0 007	3/8	1/4	7	57	29.5	16	16	25
84211 H0 008	3/8	3/8	7.5	57	27.5	16	17	25

84230H

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR
 T-ANSCHLUSS
 RACCORD TÉ
 RACOR A T INTERMEDIO
 CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



Code	Tube	L1	L2	CH	Pack.
84230 H0 003	1/4	52	26	11	25
84230 H0 005	3/8	57	28	16	25

84320H

VALVOLA CON ATTACCHI TUBO AUTOMATICI

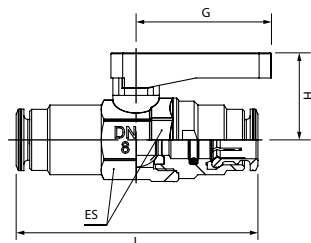
PUSH-IN CONNECTIONS VALVE

KUGELHAHN MIT STECKANSCHLUSS ROHR - ROHR

ROBINET, RACCORD INSTANTANÉ

VÁLVULA PARA TUBO AUTOMÁTICO

VÁLVULA COM ENGATE RÁPIDO PARA TUBO



Code	Tube	L	H	G	ES	Pack.
84320 H0 001	1/4	58.5	22.5	35	18 - 19	25
84320 H0 003	3/8	62.5	22.5	35	18 - 19	25

84610H

TAPPO

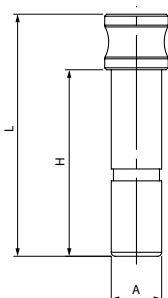
PLUG

VERSCHLUSSZAPFEN

BOUCHON ENCLIQUETABLE

TAPÓN

TAMPÃO



Code	A	L	H	Pack.
84610 H0 01 DS NB	1/4	30.5	23.5	25
84610 00 01 04 NB	3/8	30	22	25

84620H

RACCORDO A CROCE INTERMEDIO

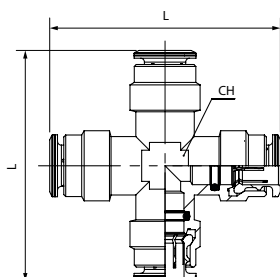
CROSS CONNECTOR

KREUZ ANSCHLUSS

RACCORD CROIX

RACOR A CRUZ

CONEXAO CRUZETA



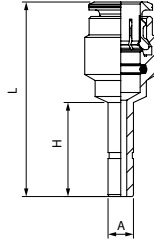
Code	A	L	CH	Pack.
84620 H0 001	1/4	52	13	25
84620 H0 002	3/8	57	17	25

84700H

RIDUZIONE

REDUCER
 REDUZIERUNG
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE
 REDUCCIÓN
 REDUÇÃO

Code	Tube	A	L	H	Pack.
84700 H0 003	1/4	3/8	41.5	22	25
84700 H0 007	3/8	1/4	48.5	23.5	25

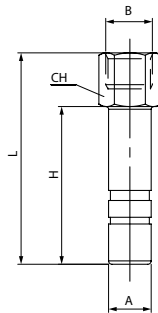


84707H

RIDUZIONE PER UGELLO

REDUCER FOR NOZZLE ADAPTER
 REDUZIERUNG ALLE DÜSE
 RÉDUCTION ENCLIQUETABLE POUR EMBOUT
 REDUCCIÓN PARA BOQUILLA
 REDUÇÃO PARA BICO DE AÇO

Code	A	B	L	H	CH	Pack.
84707 H0 01 IB NB	1/4	10-24 UNC	31.5	23.5	8	25

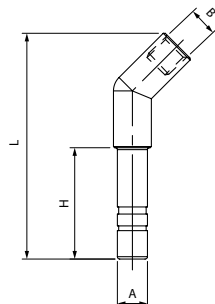


84708H

RIDUZIONE A 45° PER UGELLO

REDUCER 45° FOR NOZZLE ADAPTER
 REDUZIERUNG 45° FÜR DÜSE
 RÉDUCTION 45° ENCLIQUETABLE POUR EMBOUT
 REDUCCIÓN 45° PARA BOQUILLA
 REDUÇÃO 45° PARA BICO

Code	A	B	L	H	Pack.
84708 H0 01 03 NB	1/4	10-24 UNC	47.5	23.5	25



TUBO IN POLIAMIDE

POLYAMIDE TUBE
 ROHRE AUS POLYAMID
 TUBE POLYAMIDE
 TUBO EN POLIAMIDA
 TUBO DE POLIAMIDA

T8400
TUBO IN PA12HR

TUBE IN PA12HR
 ROHRE AUS PA12HR
 TUBE EN PA12HR
 TUBO EN PA12HR
 TUBO DE PA12HR



Code	Colore Color Farbe Couleur Color Cor		Tube	Est. mm	Int. mm	Raggio di curvatura Bending radius Biegeradius Rayon de courbure Radio curvatura Raio de curvatura mm	Pressione d'esercizio Working pressure Betriebsdruck Pression de travail Presión de ejercicio Pressão de trabalho a/at 20°C bar	Pack. Mt
	■	■						
T8400 00 31 00	NE	GR	1/4	6.35	3.6	30	77	100
T8400 00 41 00	NE	GR	3/8	9.52	5	35	87	100


Temperatura d'uso

Temperature Range

Temperaturbereich

Température d'utilisation

Temperatura de Ejercicio

Temperatura de Trabalho

- 40 °C

+ 80 °C


Tabella delle pressioni espresse in % in funzione della temperatura.

Table of pressure values expressed in % as a function of temperature.
 Tabelle in Abhängigkeit Der Temperaturen Die Druckwerte In % Angegeben.
 Valeurs de pression (en %) en fonction de la température
 Tabla de las presiones expresadas en % en función de la temperatura.
 Tabela das pressões expressas em % em função da temperatura.

20°	30°	40°	50°	60°	70°	80°
100%	82%	62%	50%	45%	38%	35%